M1

© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
2000

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Ontario

Ministère des Finances

Comptes publics de l'Ontario

Détails des dépenses

1999-2000

VOLUME 3

TABLE DE MATIÈRES

GÉNÉRALITÉS — Page

Guide d'interprétation des comptes publics 5
Divulgation des traitements dans le secteur public de l'Ontario 7

ÉTATS DES MINISTÈRES

Affaires civiques, Culture et Loisirs 45
Affaires intergouvernementales 49
Affaires municipales et Logement 51
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales 63
Bureau de l'Assemblée législative 67
Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine 73
Bureau du Conseil des ministres 75
Bureau du directeur général des élections 77
Bureau du lieutenant-gouverneur 81
Bureau du vérificateur provincial 83
Cabinet du Premier ministre 85
Consommation et Commerce 87
Développement du Nord et Mines 91
Développement économique, Commerce et Tourisme 95
Éducation et Formation 99
Énergie, Sciences et Technologie 111
Environnement 115
Finances 119
Office des affaires francophones 129
Ombudsman Ontario 131
Procureur général 133
Richesses naturelles 139
Santé 147
Secrétariat des affaires autochtones 187
Secrétariat du Conseil de gestion 189
Services sociaux et communautaires 195
Solliciteur général et Services correctionnels 221
Transports 229
Travail 239

GUIDE D'INTERPRÉTATION DES *COMPTES PUBLICS*

1. PRÉSENTATION DES *COMPTES PUBLICS*

Les *Comptes publics* de la province de l'Ontario pour 1999-2000 comprennent les états financiers et sont présentés en trois volumes :

Le **volume 1** contient les annexes pertinentes au Trésor et les états des ministères. Les activités financières des différents ministères gouvernementaux sont inscrites au Trésor selon la méthode de comptabilité de caisse modifiée.

Le **volume 2** contient les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne du gouvernement provincial qui font partie de l'entité comptable, ainsi que certains autres états financiers.

Le **volume 3** contient le détail des dépenses ainsi que les salaires des cadres supérieurs de la fonction publique de l'Ontario.

2. GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 3 DES *COMPTES PUBLICS*

Détails des dépenses par catégorie pour chaque ministère :

(1) Crédits votés

(a) Traitements et salaires

Le total des traitements et salaires des fonctionnaires faisant partie de l'effectif est indiqué. Les noms des fournisseurs de services de personnel temporaire qui ont reçu des paiements cumulés supérieurs à 50 000 $ sont également indiqués.

(b) Avantages sociaux

(c) Frais de déplacement

Les noms des fonctionnaires dont les frais de déplacement sont supérieurs à 10 000 $ sont indiqués par ordre alphabétique. Les frais de déplacement des ministres, adjoints parlementaires et sous-ministres sont indiqués sans qu'il soit tenu compte des montants en cause.

(d) Autres paiements

Les noms des bénéficiaires de paiements cumulés supérieurs à 50 000 $ (paiements de trasfert—120 000 $) sont indiqués sous les différentes rubriques de chaque ministère.

(e) Recouvrements

Les recouvrements sont indiqués à la rubrique des recouvrements dans le Budget.

(2) Crédits législatifs

Les montants versés sont indiqués aux postes individuels des crédits législatifs.

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO

La *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public* exige que les organisations qui reçoivent des fonds publics divulguent annuellement les noms, postes, traitements et avantages imposables des employés qui touchent 100 000 $ ou plus par année. Conformément à la Loi, cette information a été rendue publique le 1er avril 2000 et est retransmise ici dans le cadre de la publication annuelle des renseignements financiers de la province.

SALAIRE - Le montant qui figure au « traitement versé » n'est pas nécessairement représentatif du taux de rémunération annuelle de l'employé ou de l'employée en 1999. Le traitement qui doit être rendu public en vertu de la *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public* est le montant qui figure sur le feuillet T4 de Revenu Canada au nom de l'employé. Les « montants du T-4 » peuvent comprendre des éléments qui portent sur une année antérieure à 1999. Il peut s'agir, par exemple, de modifications rétroactives des échelles salariales, d'un règlement faisant suite à un grief ou de rémunération versée pour des jours de congé dûs lors d'une cession d'emploi. Il se peut également les « montants du T-4 » soient supérieurs au taux de rémunération annuelle si l'employé ou l'employée a travaillé des heures supplémentaires durant l'année. Le montant figurant sur le T-4 peut être inférieur au taux de rémunération annuelle si l'employé ou l'employée n'a travaillé qu'une partie de l'année.

AVANTAGES IMPOSABLES - Le montant des avantages imposables est le montant qui figure sur le feuillet T4 que l'on remplit pour Revenu Canada. Ce montant peut comprendre un logement gratuit ou subventionné, des logements et repas, des déplacements dans une région désignée, l'utilisation personnelle d'un véhicule de l'employeur, des avantages consentis sous forme de prêts sans intérêt ou à faible taux d'intérêt, des avantages tirés d'une option d'achat d'actions (ceci ne s'applique généralement pas au secteur public), d'autres versements consentis à un employé ou à une employée comme les coûts de réinstallation, les cotisations patronales à une assurance-vie de base, ainsi que les remboursements de frais de scolarité.

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, Ministère de l'				
ASHMAN	JAMES S	Directeur du développement économique	102 762,40	480,32
CLARKE	DAVID J	Directeur du développement des marchés	104 100,28	281,16
HAGERTY	THOMAS P	Directeur des ressources humaines	101 682,11	275,56
HOAG	NORRIS W	Directeur général de projet	131 347,38	351,36
HOPE	DAVID G	Directeur de l'analyse des politiques	101 598,26	277,48
INGRATTA	FRANK J	Sous-ministre	152 229,73	2 648,42
JACKIW	RANDY J	Directeur de la gestion des ressources - Services régionaux, Sud	100 468,19	275,56
KALBFLEISCH	ROBERT S	Directeur des politiques et de la liaison avec l'université	100 148,28	564,29
LALONDE	CHARLES M	Directeur des techniques d'élevage	103 956,99	280,76
PINDER	KEITH W	Directeur de la coordination des politiques et des programmes	102 762,40	281,16
SEGUIN	ROBERT E	Sous-ministre adjoint, Division des politiques et du financement agricole	133 934,90	351,36
SMITH	KIRK	Directeur des communications	101 670,73	6 169,03
STARK	DEBORAH A	Sous-ministre adjointe., Recherche et services ministériels	119 574,91	333,68
TAYLOR	DONALD W	Sous-ministre adjoint, Industrie alimentaire	116 841,73	323,76
VERVENNE	BERT P	Directeur de la gestion de la technologie de l'information	114 360,54	281,16
WHEELER	JAMES H	Sous-ministre adjoint, Division de l'agriculture et des affaires rurales	131 347,38	351,36
ZELLEN	GWEN K	Directrice de l'inspection des aliments	101 598,26	277,48
Procureur général, Ministère du				
ABRAMS	LINDA	Protonotaire responsable de la gestion des causes	102 455,78	254,07
AGRO	MARJOH P.H.	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
AICKEN	LOIS J	Procureur adjoint de la Couronne	105 146,58	297,96
ALBERT	CAROL	Protonotaire responsable de la gestion des causes	118 393,34	310,53
ALCHUK	MARK	Avocat général	103 191,55	298,56
ALEXANDER	JOHN S	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
ALGIE	DAVE	Procureur adjoint de la Couronne	104 395,72	298,56
ALLEN	JAMES E	Juge provincial	173 478,68	0,00
ALLEN	JOHN B	Juge provincial	173 478,68	0,00
ANDERSON	CHARLES D	Juge provincial	173 478,68	0,00
ANGEVINE	DONALD F	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
ANTHONY	KENNETH V	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
ARMSTRONG	DONNA M	Procureur de la Couronne	112 047,82	315,39
ARMSTRONG	FRANK E	Procureur adjoint de la Couronne	126 573,11	359,28
ARNTFIELD	DAVID G	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
ARNUP	JANE CJ	Avocate de la Couronne	113 636,12	321,33
ASH	ROBERT N	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
ATKINSON	JAMES R	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
ATWOOD	HUGH K	Juge provincial	173 478,68	0,00
AUGUST	WILLIAM D	Juge provincial	164 738,67	0,00
AUSTIN	DEBORAH J	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
AUSTIN	NANCY	Directrice	117 458,17	329,96
AVILA	LES	Avocat, Administration des successions et sociétés	105 198,50	298,56
AYRE	JOHN D	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
BABE	WILLIAM J	Juge provincial	173 478,68	0,00
BAGG	FREDERICK B	Procureur adjoint de la Couronne	114 841,19	324,72
BAIG	DIANNE R	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
BAILEY	PAUL A	Procureur de la Couronne	121 212,09	343,59
BAIN	LOIS A	Directeur	101 623,25	272,20
BAKER	ALLAN J	Juge provincial principal	114 692,87	0,00
BALDOCK	JULIET	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
BALDWIN	ELIZABETH G	Conseillère législative	116 035,73	327,51
BALDWIN	LESLEY M	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BARNES	PETER A	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
BARNETT	GREGORY H	Avocat de la Couronne	105 198,23	298,56
BARTLETT	MARILYN	Procureur adjoint de la Couronne	114 842,24	324,72
BASSEL	WILLIAM P	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BASTON	ANDREA M	Directrice des services juridiques	108 389,63	306,81
BEAMAN	JUDITH C	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
BEAN	DOUGLAS A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BEASLEY	GEOFFREY A	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
BEATTY	W.GEORGE	Juge provincial	159 479,41	3 004,55
BEAUDOIN	ROBERT	Protonotaire responsable de la gestion des causes, Cour de l'Ontario	118 393,34	338,76
BEECROFT	DOUGLAS A	Conseiller législatif	116 249,93	330,00
BELANGER	PAUL R	Juge principal régional	190 002,83	3 739,02
BELL	ANDREW B	Assistant Procureur de la Couronne	113 217,53	311,16
BELL	THOMAS	Avocat	116 249,93	330,00
BELLEFONTAINE	PAUL L	Juge provincial	173 487,31	3 413,75
BELLEHUMEUR	DONALD J	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
BENNETT	BARBARA J	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
BENNETT	NORMAN	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BENNETT	RICHARD M	Procureur adjoint de la Couronne Team Leader	116 249,93	330,00
BENSON	JOHN C	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
BENTHAM	BRENT M	Assistant Procureur de la Couronne	103 856,99	293,67
BENTLEY	PAUL J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BERNARDON	NATALINO	Procureur adjoint de la Couronne	114 841,19	324,72
BERNSTEI	MICHAEL N	Avocat en chef de la planification et du dévelopement stratégiques, Services des poursuites	116 249,93	330,00
BERZINS	ANDREJS	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
BIGELOW	ROBERT G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BINETTE	LYNN M	Directrice du Bureau des obligations familiales	107 050,02	281,16
BIRNBAUM	LARRY	Procureur adjoint de la Couronne	103 702,32	293,25
BIRNBAUM	PETER C	Avocat principal	115 662,26	0,00
BIRNBAUM	SANDRA GAIL	Protonotaire responsable de la gestion des causes	107 009,37	254,07
BISHOP	PETER T	Juge principal régional	188 963,01	3 739,02
BLACKLOCK	WILLIAM J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BLAKE	SARA	Avocate	103 910,20	293,52
BLISHEN	JENNIFER A	Juge provinciale	163 664,49	0,00
BOGUSKY	R E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BONDY	SHARMAN S	Juge provincial	161 562,63	3 277,35
BONKALO	ANNEMARIE E	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
BORDELEAU	JEAN	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BOURGEOIS	DONALD J	Avocat	104 224,15	293,34
BOVARD	JOSEPH W	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BRADLEY	EDWARD H	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
BRADLEY	WILLIAM W	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BRALEY	FREDERIC R	Procureur de la Couronne	109 271,27	307,59
BREWER	CAROL A	Sous-directrice	106 735,26	301,77
BROMSTEIN	REUBEN	Juge, Cour provinciale (Division civile)	173 478,68	0,00
BROOKS	RONALD H	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
BROPHY	GEORGE J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BROWN	BEVERLY A	Avocate de la Couronne	109 064,65	308,34
BROWN	DENNIS W	Avocat général	124 422,15	351,81
BROWN	DOUGLAS H	Procureur adjoint de la Couronne	116 250,45	330,00
BROWNE	MARGARET A	Procureur adjoint de la Couronne	114 841,19	324,72
BROWNSTONE	HARVEY	Juge provincial	173 478,68	0,00
BUDGELL	LLOYD RL	Juge provincial principal	170 877,13	3 413,75
BUDZINSKI	LLOYD M	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
BURNSIDE	DAVID J	Avocat principal	116 249,93	330,00
BURROW	GARTH DG	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
BURTON	GILLIAN M	Avocate principale	114 842,44	324,72
BYERLEY	JAMES F	Avocat	105 198,50	298,56
CALCOTT	JOHN D	Avocat	105 001,33	296,28
CALDWELL	DIANNE	Sous-directrice des services juridiques, Droits de propriété	116 249,93	330,00
CAMPBELL	HUBERT J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CAMPBELL	KENNETH L	Sous-directeur responsable des appels	116 249,93	330,00
CAMPLING	FREDERIC M	Procureur adjoint de la Couronne	116 250,45	330,00
CANEY	MICHAEL H	Juge provincial	173 478,68	0,00
CARERE	ANNE MARIE M	Avocate	105 198,50	298,56
CARR	DAVID G	Juge provincial	100 916,24	2 238,11
CARR	RALPH W	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CARSON	DAVID G	Directeur des services juridiques	120 603,30	341,13

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
CASEY	JOHN F	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CATTON	KATHERINE A	Avocate principale	116 249,93	330,00
CAVION	BRUNO	Juge provincial	148 726,95	3 413,75
CECCHETTO	LUCY A	Avocate principale	116 249,93	330,00
CHAPPELL	PAUL A	Directeur des services juridiques	118 113,05	335,74
CHARNEY	ROBERT	Avocat	116 126,95	328,56
CHURCH	ANU	Avocate	105 124,32	297,69
CLARK	BASIL T	Protonotaire, Cour supérieure de l'Ontario	173 478,68	272,80
CLARK	ROBERT A	Procureur adjoint de la Couronne	107 367,91	303,30
CLARKE	RODERICK D	Juge provincial	173 478,68	0,00
CLEARY	THOMAS P	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CLOUTIER	GERRARD E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
COHEN	MARION	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
COHEN	WAYNE W	Juge provincial	173 478,68	1 727,74
COLE	DAVID P	Juge provincial	173 478,68	0,00
COLLINS	L T	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CONWAY	ROBERT	Avocat	111 646,56	124,40
COOPER	DONALD S	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
COOPER	HEATHER P	Sous-procureure générale adjointe, Administration des tribunaux	140 553,10	361,44
CORNISH	JAMES L	Procureur de la Couronne	108 339,22	305,53
COSTEN	DAVID	Sous-directeur du Bureau des obligations familiales et directeur des services juridiques	107 332,78	303,21
COTTLE	CHERYL L	Directeur, Division des services juridiques	121 261,68	344,16
COULSON	JOSEPH P	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
COUSINEAU	J. ANDRE	Juge provincial	173 478,68	0,00
COWAN	IAN BRUCE	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CRAWFORD	JAMES C	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CREAL	MARGARET C	Procureur adjoint de la Couronne	100 104,66	274,65
CREIGHTON	CAROL	Avocate Générale	126 573,11	359,28
CROCKETT	BRIAN E	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
CULLEN	MARY ELLEN E	Procureur adjoint de la Couronne	112 205,53	316,74
CULVER	PAUL W	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
CULVER	TIMOTHY ARTHUR	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
CUMMINE	RICHARD D	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
DALE	HAROLD	Procureur adjoint de la Couronne	105 151,94	298,56
DAWSON	NANCY	Procureur adjoint de la Couronne	107 306,28	303,09
DE FILIPPIS	JOSEPH	Avocat directeur	131 069,17	0,00
DEMARCO	GUY F	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
DEMPSEY	DAVID W	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
DIER	TARA	Avocate de la Couronne	126 544,43	358,95
DOODY	MARY E	Assistante Procureur de la Couronne	103 840,62	244,41
DOPPELT	ALLEN	Avocat	116 250,45	330,00
DORVAL	CELYNNE S	Juge provinciale	120 274,77	2 595,35

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
DOUGALL	DIANNE	Directrice, Bureau des avocats de la Couronne, civil	113 631,29	321,00
DOUGLAS	JON-JO A.	Juge provincial	161 895,95	3 277,35
DOUGLAS	NORMAN S	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
DOWNIE	DONALD C	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
DUCHESNEAU-MCLACHLAN	LOUISETTE	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
DUNCAN	BRUCE	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
DUNCAN	JAMES R	Avocat, logement social	105 198,50	298,56
DUNN	PATRICK W	Juge provincial	173 478,68	0,00
DUPONT	LOUISE S	Assistante Procureur de la Couronne	103 927,67	284,63
DZIOBA	GEORGE	Procureur adjoint de la Couronne (Désigné)	105 198,50	298,56
EARLE-RENTON	ELIZABETH AE	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
EBBS	DONALD A	Juge principal régional	190 002,83	3 739,02
EDGAR	ALLEN C	Avocat recherchiste	105 198,50	298,56
EDMONDSON	NORMAN H	Juge provincial	173 478,68	2 804,51
EDWARD	GETHIN B	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
ELY	RICHARD J	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
ESSERT	VALENTINE	Procureur adjoint de la Couronne	100 975,11	275,73
ESSON	ANDREA	Procureur adjoint de la Couronne	112 315,40	317,61
EVANS	BRENDAN P	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
EVANS	JOHN D	Juge provincial	183 211,04	0,00
EVANS	KERRY P	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
EVANS	RANDALL L	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
EWART	JOHN D	Avocat général	126 573,11	359,28
FAGAN	JOHN F	Avocat de la Couronne	115 660,16	0,00
FAGAN	LAWRENCE	Avocate	103 428,29	292,44
FAIRGRIEVE	DAVID A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FARMER	BRIAN R	Avocat de la Couronne	121 261,68	344,16
FELDBERG	BARBARA M	Avocat	105 198,50	298,56
FELDMAN	LAWRENCE T	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
FELTMAN	SCOTT	Avocat	102 313,31	289,23
FERNS	BARBOURA A	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
FICEK	SUSAN G	Avocate principale	116 252,28	330,00
FINNESTAD	FAITH M	Juge provincial	139 939,08	3 413,75
FISHER	DAVID J	Procureur adjoint de la Couronne	108 183,87	305,94
FITZGERALD	THOMAS	Directeur des services des procureurs de la Couronne	115 917,99	327,39
FITZGERALD	W F	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FITZPATRICK	LEO B	Avocat	116 249,93	330,00
FLAHERTY	RODERICK J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FLANAGAN	CURT M	Avocat	121 261,68	344,16
FLEISHMAN	MICHAEL M	Avocat	105 198,50	298,56
FLOWERS	ROSS W	Avocat	112 392,97	0,00
FONTANA	JAMES A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FORBES	MURRAY G	Avocat	105 198,50	298,56

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
FORRESTER	JOHN T	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
FOSTER	STEPHEN E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FOULDS	DAVID S	Procureur adjoint de la Couronne	107 028,77	303,81
FOURNIER	ROBERT N	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FOX	BELLA L	Avocate	114 666,50	323,04
FOX	LAWRENCE M	Avocate	116 249,93	330,00
FRASER	ALISON M	Directrice des services juridiques	115 042,15	325,98
FRASER	DONALD G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FRASER	HUGH	Juge provincial	173 478,68	0,00
FRAZER	BRUCE J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
FRUCHTMAN	EARL M	Avocat principal	113 337,95	310,65
GARSON	MARC A	Directeur des services des procureurs de la Couronne	118 044,18	332,25
GAUTHIER	LOUISE L	Juge principale régionale	135 668,65	2 450,34
GAYNE	RICHARD	Procureur adjoint de la Couronne	102 696,81	290,43
GIBBS	BRENT W	Directeur de l'élaboration des programmes	108 185,69	281,16
GILKINSON	BRIAN W	Procureur de la Couronne	108 147,81	307,56
GIRARD	M J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
GIRLING	JAMES A	Avocat de la Couronne	105 198,50	298,56
GIUFFRIDA	DAVID S	Premier conseiller législatif adjoint	105 009,16	296,20
GLASBERG	IRWIN	Directeur	123 539,76	349,50
GLAUDE	GEORGE N	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
GLENN	LUCY C	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
GLICKMAN	GAIL	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
GLOWACKI	PAUL S	Juge provincial principal	173 377,00	0,00
GODFREY	MICHAEL D	Juge, Cour provinciale (Division civile)	173 478,68	3 413,75
GOLDBERG	DANIEL L	Avocat	115 120,44	325,53
GOLDBERG	ELIZABETH C	Avocate générale	126 573,11	359,28
GONET	WALTER S	Juge principal régional	190 002,84	0,00
GOODMAN	BRIAN P	Avocat spécial	123 627,15	351,00
GOODMAN	KENNETH	Chef d'équipe - avocats, contentieux	105 095,75	297,36
GOODY	HENRY S	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
GOREWICH	W.A.	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
GOWDEY	KEVIN C	Procureur de la Couronne	113 060,16	323,82
GRACE	RICHARD	Avocat	105 198,50	298,56
GRAHAM	ALEXANDER M	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
GRAHAM	CHARLES F	Procureur adjoint de la Couronne (Désigné)	116 250,45	330,00
GRAHAM	THOMAS D	Avocat	105 198,50	298,56
GRAY	SCOTT	Avocat	105 198,50	298,56
GRECO	J D	Juge provincial	173 478,68	0,00
GREGORY	JOHN	Avocat général	101 357,59	357,84
GRIFFITH	BRUCE	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
GRIFFITHS	PETER D	Juge provincial	171 183,78	3 413,75
GROSSMAN	JACK M	Juge provincial	100 864,01	1 686,01

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
GUAY	ANDRE L	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
GUTIERREZ	ANNE MARIE M	Directrice des services juridiques	121 261,68	344,16
HABERMAN	JOAN	Protonotaire responsable de la gestion des causes	121 849,34	338,76
HACHBORN	EDWARD G	Juge provincial	168 788,20	0,00
HACKETT	DONNA G	Juge provinciale	173 478,68	0,00
HALIKOWSKI	DONALD	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HALL	DANA O	Avocate	105 198,50	298,56
HALLETT	SHELLEY	Avocate de la Couronne	113 717,03	321,51
HANBIDGE	JOHN F	Procureur adjoint de la Couronne	114 842,24	324,72
HANSEN	INGER	Juge provincial	164 196,68	1 396,48
HANSLEP	MALLE	Avocat	105 198,50	298,56
HARDIEJOWSKI	ALEC	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
HARDMAN	PADDY A	Juge provinciale	173 478,68	0,00
HARRIS	CHARLES R	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HARRIS	MONTE H	Juge provincial	173 478,68	272,80
HARRIS	PETER J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HARRISON	DENIS H	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
HATTON	MARY JANE J	Juge provinciale	188 435,03	3 261,44
HAWKE	KATHRYN L	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
HAY	JOHN D	Procureur de la Couronne	107 582,82	304,56
HEARN	GARY F.	Juge provincial	161 145,99	3 277,35
HELIE	MICHEL	Avocat	111 191,37	314,40
HERLIHY	JOHN G	Avocat	116 249,93	330,00
HILL	BARRY W	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
HILL	JOHN D	Avocat	105 198,23	298,56
HOGAN	MARY L	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
HOGG	DEREK T	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HOGG	KENNETH W	Avocat	105 198,50	298,56
HOLLAND	JOHN S	Procureur de la Couronne	103 185,58	291,27
HOPKINS	LAURA	Conseillère législatif	116 170,21	329,04
HORKINS	WILLIAM B	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HOULAHAN	RAYMOND J	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
HOWELL	SHELLY A	Avocate	105 198,24	298,56
HRYCIUK	WALTER P	Juge provincial	173 478,68	0,00
HRYN	PETER	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HUGHES	ROBERT	Enquêteur	102 670,38	0,00
HUNT	DIANA	Avocate	116 250,45	330,00
HUNTER	ROBERT G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HUNTER	STEPHEN JOHN J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
HURRELL	PETER	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
INGRAM	ALLAN P	Juge provincial	183 534,15	3 109,13
INNES	ROBERT M	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
INTRATOR	DAPHNE	Avocate de la Couronne	105 143,44	297,93

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
IRVINE	MICHAEL J	Directeur de projet	101 208,60	271,64
ISAACS	PETER R.W.	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
JACKSON	MAUNSELL B	Avocat	116 249,93	330,00
JAMES	JOSEPH C M	Juge provincial	187 816,23	3 261,44
JEFFERIES	RONALD	Avocat	105 146,27	0,00
JENNIS	RICHARD	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
JOHNSON	JOHN M	Directeur des services juridiques	103 766,65	263,25
JOHNSON	WILLIAM S	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
JOHNSTON	KAREN E	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
JONES	PENNY J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
JUNKIN	JON A	Directrice de l'administration des tribunaux	103 578,97	274,92
KAGAN	KENNETH M	Avocat	105 198,50	298,56
KAHN	LINDA	Directrice des programmes prioritaires	105 956,39	281,16
KARAKATSANIS	ANDROMACHE	Sous-procureure générale	170 055,42	7 115,36
KARSWICK	JAMES D	Juge provincial	173 478,68	2 195,27
KASTNER	NANCY S	Juge provinciale	131 969,22	2 868,15
KATARYNYCH	HEATHER L.	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
KELLY	BERNARD M	Juge provincial	164 738,67	896,40
KELNECK	BRADFORD J	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
KERR	JOHN P	Juge provincial	173 478,68	0,00
KERRIGAN-BROWNRIDGE	JANE M	Juge provinciale	173 478,68	0,00
KESHEN	ELIZABETH A	Avocate	105 198,50	298,56
KHAWLY	RAMEZ	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
KHOORSHED	MINOO F	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
KIERLUK	PETER	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
KINDON	ROBERT L	Procureur de la Couronne	110 893,39	313,19
KING	LYNN M	Juge provincial	173 478,68	0,00
KINGSTON	SANDRA E	Procureur adjointe de la Couronne	116 250,45	330,00
KINGSTONE	STEWART E	Juge, Cour provinciale (Division civile)	173 478,68	0,00
KIRKLAND	KENT DK	Juge provincial	173 478,68	0,00
KLEIN	MURRAY	Avocat général	105 198,50	298,56
KNAZAN	BRENT	Juge provincial	173 478,68	0,00
KOMAR	ROMAN N	Avocat recherchiste	104 696,94	298,56
KOSMENKO	BEVERLEY S	Procureur adjointe de la Couronne	105 198,50	298,56
KOWAL	LUBA	Avocat	105 198,50	298,56
KRELOVE	GLENN	Juge provincial	161 145,99	3 277,35
KROMKAMP	JOHN H	Régional, Cour des appels	119 960,05	339,15
KUKURIN	JOHN	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
KUNNAS	GARY R	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LACAVERA	A T	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LAFRANCE-CARDINAL	JOHANNE	Juge provinciale	165 520,86	3 109,13
LAJOIE	RICHARD	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LAMBERT	MARTIN P	Juge provincial	142 342,56	2 731,75
LAMPKIN	VIBERT A	Juge provincial	173 478,68	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
LANE	MARION E	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
LAPKIN	GERALD S	Juge provincial	163 454,38	3 638,72
LATIMER	D V	Juge provincial	173 478,68	0,00
LAUFER	JOSEF S	Avocat	105 198,50	298,56
LE VASSEUR	BARBARA	Avocate principale	114 842,44	324,72
LEACH	MARK D	Avocat	116 170,33	329,04
LEBEL	J G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LEDRESSAY	RICHARD JOSEPH	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LEITMAN	MARILYN R	Première conseillère législative adjointe	115 457,78	327,64
LENNOX	BRIAN W	Juge en chef, (Division provinciale)	200 078,85	3 915,25
LENZ	KENNETH G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LEPOFSKY	DAVID MD	Avocat	116 221,67	329,67
LESHNER	MICHAEL	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
LESTER	RONALD B	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LEVESQUE	REGINALD JF	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LEVINE	KATHERINE L	Avocate	105 198,50	298,56
LEVITT	JEFFREY L	Avocat	105 096,64	297,36
LIBMAN	ERIC N	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LINDEN	SIDNEY B	Juge en chef, (Division provinciale)	201 951,19	3 945,92
LINDSAY	ERIC S	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LINDSAY	MALCOLM A	Assistant Procureur de la Couronne	126 448,40	357,81
LINDSAY	PAUL S	Directeur du bureau des avocats de la Couronne - Droit criminel	123 535,03	349,92
LINHARES DE SOUSA	MARIA T	Juge provinciale	160 570,54	3 109,13
LINTON	ROSS B	Protonotaire, Cour supérieure de l'Ontario	173 478,68	272,80
LINTTELL	KRYSTINE T	Avocate	105 980,97	300,06
LISSO	DOUGLAS R	Assistant Procureur de la Couronne	102 877,33	288,61
LITTLE	JUDYTHE	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
LIVINGSTONE	DEBORAH K	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
LIVINGSTONE	KATHERINE	Avocate générale	114 841,39	324,72
LOCKETT	PETER W	Avocat	116 249,93	330,00
LONGO	ANGELA	Sous-procureure générale adjointe, Division des services de justice à la famille	141 327,80	351,36
LOWENBERGER	LOIS J	Avocat	104 868,62	296,49
LUCZAK	JOHN	Procureur de la Couronne	111 003,51	307,77
LYNETT	BRIDGET	Avocate générale	100 730,21	283,92
LYON	ANITA	Avocate	105 198,50	298,56
MAC MILLAN	D J	Juge provincial	173 478,68	1 506,90
MACDONALD	ANDREW	Avocat	105 198,50	298,56
MACDONALD	IAN A	Directeur des services des procureurs de la Couronne	123 627,15	351,00
MACDONALD	MARGARET	Avocate	116 170,07	329,04
MACDONALD	MURRAY G	Procureur de la Couronne	111 998,70	316,35
MACDONNELL	IAN	Juge provincial	173 478,68	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
MACDOUGALL	DONALD V	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
MACINTYRE	JILL E	Procureur adjoint de la Couronne	104 707,97	296,13
MACKENZIE	ROBERT S	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MACLEAN	SUSAN C	Procureur adjointe de la Couronne	116 249,93	330,00
MACLEOD	CALUM U.C.	Protonotaire responsable de la gestion des causes	118 393,34	310,53
MACNAUGHTON	CATHERINE E	Avocate	105 198,50	298,56
MACPHEE	BRUCE E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MAGDA	PETER Z	Juge provincial	168 992,40	0,00
MAGUIRE	ELIZABETH A	Procureur adjointe de la Couronne	128 453,41	232,63
MAHAFFY	WILLIAM G	Juge provincial	173 478,68	0,00
MAIN	DAVID R	Juge provincial	173 478,68	0,00
MAIN	ROBERT P	Juge provincial	173 478,68	0,00
MAKSIMOWSKI	EDWARD	Avocat	101 735,36	287,34
MALCOLM	JAMES	Executive Coordinator	106 127,06	281,16
MANUEL	WILLIAM	Avocat de la Couronne	105 198,50	298,56
MARIN	SALLY	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MARS	MARY-ANNE	Procureur adjoint ede la Couronne	127 618,20	0,00
MARSHALL	LAUREN E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MARSHALL	MARILYN E	Avocate	105 198,50	298,56
MARSHALL	THOMAS C	General Avocat	126 573,11	359,28
MARSLAND	JOHN C	Procureur adjoint de la Couronne	113 337,95	310,65
MASSE	ROMMEL G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MATTE	G R	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MAZURSKI	ALLEN	Assistant Procureur de la Couronne	105 198,50	298,56
MCAULEY	SCOTT VF	Avocat	116 249,93	330,00
MCCABE	J T	Avocat	123 184,02	275,00
MCCALLUM	NEIL J	Directeur des services juridiques	118 113,05	336,56
MCCANN	STEPHEN B	Avocat	105 198,50	298,56
MCCHESNEY	ANNE W	Directrice des services juridiques	120 604,23	341,13
MCCONNERY	LORNE W	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
MCCORMACK	HILARY C	Procureur adjointe de la Couronne	106 066,79	324,72
MCCREARY	ROBERT F	Procureur adjoint de la Couronne	113 337,95	310,65
MCDERMOTT	EUGENE A	Avocat de la Couronne	109 623,51	299,46
MCDERMOTT	FRANK	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
MCDOUGALL	JANET	Avocate	105 198,50	298,56
MCFADYEN	ANNE E	Juge provinciale	161 145,99	3 277,35
MCGARRY	DESMOND E	Avocat	121 261,68	344,16
MCGOEY	CHRISTINE A	Assistante Procureur de la Couronne	111 782,71	316,08
MCGOWAN	KATHLEEN E	Juge provinciale	173 478,68	0,00
MCGRATH	EDWARD J	Juge provincial	149 458,65	2 731,75
MCINTOSH	LESLIE	Chef d'équipe	116 250,45	330,00
MCKENNA	JACK B	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
MCLEOD	KATHERINE L	Juge provinciale	131 916,99	2 238,11

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
MCMAHON	JOHN B	Directeur des services des procureurs de la Couronne	123 419,85	346,44
MCNEELY	BRIAN	Avocat de la Couronne	105 198,50	298,56
MCPHAIL	DEBORAH	Avocat de la Couronne	100 897,69	285,30
MCTAVISH	WILLSON A	Avocat des enfants	125 320,96	355,80
MEGGINSON	PAUL H	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MENCARELLI	FRANCIS M	Avocat	105 198,50	298,56
MENZIES	JOHN L	Juge provincial	173 478,68	0,00
MERCER	WAYNE	Avocat	114 842,04	324,72
MERENDA	SALVATORE	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MERREDEW	CHARLES R	Juge provincial	173 478,68	0,00
MERRITT	ANN M	Avocate	112 592,14	318,45
MICHEL	GERALD E	Juge principal régional	190 002,84	3 739,02
MICHEL	JEAN-PAUL	Juge provincial	173 478,68	0,00
MINARD	RONALD	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MINNS	MICHAEL RM	Procureur adjoint de la Couronne	113 232,66	310,65
MINOR	JANET E	Avocate générale	126 573,11	359,28
MITCHELL	DANIEL M	Procureur de la Couronne (Désigné)	121 261,68	344,16
MITCHELL	PETER R	Juge provincial	110 361,13	3 566,06
MOCHA	CATHY	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
MOMOTIUK	H	Juge provincial	164 738,67	1 806,86
MONTGOMERY	LEONARD T	Juge provincial	173 478,68	0,00
MONTROSE	LAUREL	Avocate	101 987,33	288,60
MOORE	JOHN C	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MOORHOUSE	RICHARD A	Directeur des services de gestion des installations	102 022,31	281,16
MORGAN	ANN LYNDA L	Procureur adjointe de la Couronne	105 906,38	289,53
MORGAN	JOHN R	Juge provincial	173 478,68	0,00
MORNEAU	JULIA	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
MORRIS	ROBERT N	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
MORRISON	WAYNE D	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
MORRISON	WILLIAM T	Conseiller juridique des clients	104 747,00	298,56
MORTEN	MARVIN G	Juge provincial	173 478,68	2 238,11
MOSKOFF	FRANK R	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
MOYAL	DENA	Avocate	116 116,62	328,44
MURDOCH	MICHAEL J	Procureur adjoint de la Couronne	100 149,09	273,66
MYRKA	WALTER	Avocat	105 198,50	298,56
NADEAU	DAVID J	Procureur de la Couronne (Désigné)	103 414,74	291,75
NADEL	JOSEPH S	Assistant Procureur de la Couronne	101 006,87	285,63
NADELLE	JOHN D	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
NAROZNIAK	LIDIA M	Procureur de la Couronne	117 795,51	333,15
NAWROCKI	BARBARA	Directrice des services juridiques	114 640,31	324,33
NEMET	JOSEPH	Avocat législatif	104 625,27	295,89
NETHERY	MARY C	Directrice de la révision du Manuel des procureurs de la Couronne	119 528,88	336,56

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
NEVINS	JAMES P	Juge provincial	173 478,68	0,00
NEWARK	SCOTT	Avocat spécial	168 160,46	464,06
NEWTON	LORI G	Project Director	116 019,73	315,08
NEWTON	PETRA E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
NICHOLAS	DIANNE M	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
NIGRO	ALBERT R	Directeur des services juridiques	115 900,41	327,53
NIKOTA	GARY	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,23	298,56
NIXON	JOHN R	Assistant Procureur de la Couronne	105 198,50	298,56
NOLAN	BARRY	Enquêteur	107 307,50	0,00
NOLAN	MARY JO J	Protonotaire responsable de la gestion des causes	118 393,34	338,76
NORWOOD	JOHN G	Avocat	105 198,50	298,56
NOSANCHUK	SAUL	Juge provincial	173 478,68	0,00
O'DRISCOLL	GREGORY J	Procureur adjoint de la Couronne	110 294,18	311,82
O'HARA	TERENCE G	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
O'MARRA	ALFRED J	Avocat du coroner en chef	108 543,58	306,66
O'MARRA	BRIAN P	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
OMATSU	MARYKA	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
ORMSTON	EDWARD F	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
ORR	MARIANNE	Avocate	103 988,33	298,56
OTTER	RUSSELL JAMES	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
OTTLEY	LORAINE M	Procureur de la Couronne	107 181,84	302,58
PAISLEY	HUGH S	Procureur adjoint de la Couronne	105 197,97	298,56
PALMER	GARY V	Juge provincial	173 478,68	0,00
PAPARELLA	ALEXANDRA C	Procureur de la Couronne	106 367,44	300,30
PARIS	CLAUDE H	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
PAULSETH	DEBRA	Directrice	126 951,79	348,21
PAYNE	JOHN A	Juge provincial	149 458,65	2 731,75
PEARSON	JOHN C.	Directeur des services des procureurs de la Couronne	123 627,15	351,00
PEDLAR	KENNETH E	Juge provincial	170 780,72	3 261,44
PELLETIER	ROBERT O	Procureur de la Couronne (Désigné)	121 594,28	341,76
PEPPER	JOHN N	Procureur adjoint de la Couronne	114 841,19	324,72
PEPPIATT	DOUGLAS A	Protonotaires, Cour supérieure de l'Ontario	130 162,98	0,00
PERLMUTTER	PHILIP A	Procureur adjoint de la Couronne	113 704,07	308,64
PEROZAK	MORRIS J	Juge provincial	173 478,67	0,00
PETERSON	RICHARD B	Protonotaires, Cour supérieure de l'Ontario	173 478,68	0,00
PHILLIPS	DOUGLAS W	Juge provincial	173 478,68	0,00
PICKETT	PAUL B	Juge provincial	173 478,68	0,00
PICKETT	WILLIAM J	Juge provincial	173 478,68	0,00
PIRO	CARM	Enquêteur	100 249,18	107,08
PLATT	PRISCILLA	Avocate législative	114 842,44	324,72
POCKELE	GREGORY A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
POLIKA	JULIAN	Protonotaire responsable de la gestion des causes	118 393,34	338,76
PORTER	HUGH D	Juge provincial	173 478,68	0,00
PORTER	SHEILA M	Sous-directrice	118 700,82	337,18
POWER	TIMOTHY K	Procureur de la Couronne	115 361,44	315,33
PRICE	LINDA C	Procureur adjointe de la Couronne	110 455,95	330,00
PUNTER	CHRISTOPHER J	Procureur adjoint de la Couronne, Chef d'équipe	116 249,93	330,00
QUICK	DAVID J	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
QUINN	MICHAEL J	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
RAE	K A	Procureur de la Couronne	102 238,49	258,12
RAMSAY	JAMES A	Sous-directeur de l'affectation aux procès	111 962,20	330,00
RAPHAEL	ALEXANDRA S	Avocate	105 198,50	298,56
RAPPOLT	MARGUERITE E	Sous-procureure générale adjointe, Politiques opérationnelles et planification des activités	115 265,26	321,60
RATCLIFFE	ROBERT	Chef de groupe	116 170,07	329,04
RATUSHNY	LYNN D	Juge provincial	114 074,14	1 727,74
RAWLINS	MICHELINE A	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
RAY	MICHAEL C	Avocat	105 198,50	298,56
RAY	SHEILA	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
READY	ELINORE A	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
REDDEN	LAURIE	Avocate corporative	101 335,01	274,76
REGIS	GREGORY	Juge provincial	149 510,88	3 004,55
REINHARDT	PAUL H	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
RENAUD	GILLES	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
REVELL	DONALD L	Premier conseiller législatif	125 320,96	355,80
RICHARDS	RONALD J	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
RILEY	MICHAEL W	Avocat	105 198,50	298,56
RITCHIE	J M	Juge provincial	100 916,24	2 238,11
ROBB	JOHN W	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
ROBERTS	MARIETTA L	Juge en chef adjointe	196 984,71	0,00
ROBINSON	JOHN E	Juge provincial	126 450,08	0,00
ROBINSON	RONALD F	Avocat principal	116 249,93	330,00
RODGERS	GREGORY P	Procureur adjoint de la Couronne	108 110,95	298,04
ROGERS	SHERILL M	Juge provinciale	164 970,21	3 109,13
ROOT	A H	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
ROSEMAY	VIBERT T	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
ROSS	ELAINE	Avocate	106 303,37	299,28
ROSS	ROBERT A	Assistant Procureur de la Couronne	116 228,92	329,73
ROSS	WILLIAM P	Juge provincial	173 478,68	0,00
RUNCIMAN	ROBERT T	Juge provincial principal	113 328,93	1 948,58
RUSSELL	DAVID M	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
RUSSELL	KEN	Avocat lesgislatif	105 198,50	298,56
RYAN	B T	Juge provincial	173 478,68	2 956,82
SALEM	HARVEY M	Juge provincial	173 478,68	3 413,75

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
SALTMARSH	MARK A	Procureur adjoint de la Couronne	105 556,24	298,20
SAMARAS	DEAN CD	Avocat	106 838,54	298,56
SANDLER	DAVID H	Protonotaire, Cour supérieure de l'Ontario	173 478,68	3 413,75
SARGENT	FRANK A	Juge provincial	170 674,17	3 413,75
SCHARBACH	STEPHEN	Avocat lesgislatif	101 420,12	286,80
SCHNALL	ELEANOR M	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
SCHREIDER	GARY E	Protonotaire, Cour de justice de l'Ontario	173 478,68	2 127,69
SCOTT	J D	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
SCOTT	JOAN W	Juge provincial	175 025,68	0,00
SCOTT	MARGARET A C	Juge provinciale	177 655,57	3 109,13
SEGAL	MURRAY D	Sous-procureur général, Droit criminel	141 327,80	351,36
SHAMAI	REBECCA	Juge provinciale	173 478,68	0,00
SHARPE	GILBERT S	Directeur des services juridiques	121 261,68	344,16
SHARPE	W S	Juge provincial	173 478,68	0,00
SHEFFIELD	ALAN D	Juge provincial	180 990,89	2 563,53
SHEPPARD	PATRICK A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
SHERRIFF	STEPHEN E	Procureur adjoint de la Couronne	118 800,34	337,23
SHILTON	BRUCE R.	Juge provincial	167 812,31	3 413,75
SHIPLEY	ALLAN Q	Avocat	116 249,93	330,00
SHOLTACK	GERALD W	Avocat principal, Recettes	121 261,68	344,16
SIEBENMORGEN	ERIC H	Avocat de la Couronne	112 254,14	317,40
SILLS	NANCY R	Avocate (Désignée)	102 695,75	290,43
SISCHY	BENZION	Protonotaire, Cour supérieure de l'Ontario	198 849,40	0,00
SISK	KEVIN J	Procureur adjoint de la Couronne	100 888,35	285,30
SLATER	CRAIG H	Directeur des services juridiques	118 422,92	328,26
SMITH	ALEXANDER D	Assistant Procureur de la Couronne	115 822,89	326,37
SMITH	JOHN D	Juge provincial	173 478,68	1 066,17
SMITH	MICHELE M	Avocate	116 249,93	330,00
SNELGROVE	SUSAN E	Avocate	105 198,50	298,56
SOKOL	STAN J	Avocat législatif	105 198,50	298,56
SOKULSKY	CHRISTINA M	Avocate principale, Révision des loyers	105 198,50	298,56
SOTIRAKOS	JOHN	Directeur des services des procureurs de la Couronne, Centre-Est	115 917,99	327,39
SPARROW	GERALDINE N	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
SPEYER	JOCELYN	Procureur de la Couronne	110 838,37	313,11
SPRINGMAN	MELVIN	Avocat	121 261,68	344,16
ST MICHAEL	JOSEPH	Procureur adjoint de la Couronne	105 146,00	298,56
STANLEY	MARILYN	Avocate législative	101 585,99	298,56
STAUTH	RONALD E	Juge provincial	173 478,68	0,00
STEAD	BRIAN WB	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
STEPHENSON	MARILYN	Directrice de l'administration des tribunaux	107 583,28	0,00
STEPINAC	STEPHEN J	Directeur des services juridiques (Désigné)	121 261,68	344,16
STERLING	LORI R	Avocat	102 624,06	289,83
STEWART	BARBARA	Directrice de l'administration des tribunaux	109 691,20	281,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
STEWART	J M	Directeur des services des procureurs de la Couronne	123 985,61	352,38
STONE	DAVID M	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
STOODLEY	G A	Directeur des services juridiques	121 261,68	344,16
STRANG	DAVID	Avocat	108 333,26	298,56
STRATFORD	LOUISE A	Tutrice et curatrice publique	122 904,58	348,72
STRAUS	EARLE	Avocat	105 198,50	298,56
STUTZ	J R	Directeur de projet	105 437,62	280,76
SZAMOSVARI	ELENA	Avocate législative	105 198,50	298,56
TAILLON	RAYMOND P	Juge provincial	189 137,69	3 739,02
TAKACH	JOHN D	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
TAYLOR	PAUL M	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
TEITELBAUM	SARI J	Avocat	106 053,20	298,56
THOMAS	DAVID A	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
THOMPSON	DAVID J	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
THOMSON	GEORGE	Sous-ministre	134 227,71	170,65
THOMSON	PAMELA A	Juge, Cour provinciale (Division civile)	173 478,68	3 413,75
TIERNEY	CHARLES TC	Juge, Cour provinciale (Division civile)	173 478,68	3 413,75
TIMMS	DAVID R	Juge provincial	171 001,14	3 109,13
TINSLEY	PETER	Directeur de l'Unité des enquêtes spéciales	122 420,18	368,78
TORBIN	ALVIN	Avocat	105 198,50	298,56
TURCHIN	JOHN C	Avocat	116 250,45	330,00
TURKO	ALEX	Avocat législatif	105 198,50	298,56
TWOHIG	JOHN	Avocat	116 249,93	330,00
TWOHIG	KIM	Avocat	109 596,79	330,00
TYCHSEN	SANDRA L	Directrice de projet	101 456,26	273,80
TYMCHYSHYN	WILLIAM L	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
UPTON	DONALD W	Procureur de la Couronne	121 260,68	344,16
URBAN	LAVERNE J	Assistant Procureur de la Couronne	105 198,50	298,56
VAILLANCOURT	CHARLES H	Juge provincial	173 478,68	0,00
VALE	DONALD V	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
VAN DRUNEN	HENRY	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
VESA	PAUL A	Avocat de la Couronne	102 709,10	290,43
VESKIMETS	MATTI	Directeur des services de gestion des installations	107 259,50	140,58
VICKERS	DAVID	Avocat	116 249,93	330,00
VIDAL-RIBAS	MARIA V	Directrice des services juridiques	121 261,68	344,16
WAIN	SANDRA	Directrice de projet	116 237,65	329,82
WAISGLASS	KAREN B	Avocate	105 192,94	298,50
WAKE	JOHN DAVID	Juge en chef adjointe	187 594,47	3 675,05
WALDMAN	GERALDINE F	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
WALKER	A J	Directeur des services juridiques	134 674,76	350,18
WALKER	JOHN D	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WALLACE	DONALD J	Juge provincial	173 478,68	0,00
WALNECK	RAYMOND J	Juge provincial	183 211,04	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
WARNER	B	Chef d'équipe, Conseiller juridique des clients	105 198,50	298,56
WASYLINIUK	GLEN R	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
WAUGH	JOHN D	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
WAXMAN	LINDA	Avocate	105 198,23	298,56
WEAGANT	BRIAN C	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WEBBER	LAURA	Avocate de la Couronne	103 880,41	293,76
WEBSTER	ALLAN ROSS	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WECHSELMANN	PETER M	Avocat	104 395,72	298,56
WEINPER	FERN M.	Juge provincial	167 864,54	3 413,75
WEINTRAUB	J S	Avocat principal	116 249,93	330,00
WELCH	SARAH J	Assistante Procureur de la Couronne	125 427,58	354,66
WESELOH	ROBERT T	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WESTMAN	COLIN R	Juge provincial	173 478,68	0,00
WHETUNG	TIMOTHY C	Juge provincial	173 478,68	0,00
WHITE	PATRICK D	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WILKIE	PETER H	Juge provincial	131 916,99	2 238,11
WILLIAMS	ERIC A	Procureur de la Couronne	121 261,68	344,16
WILSON	JOSEPH B	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WILSON	MALLIHA R	Avocate	120 206,81	317,67
WILSON	N. JANE	Juge provinciale	160 729,34	3 277,35
WILSON	WILLIAM D	Procureur adjoint de la Couronne	116 249,93	330,00
WISE	BEVERLY	Avocate	100 579,52	298,56
WOLDER	THEO	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WOLFISH	ALAN	Directeur des services juridiques	121 261,68	344,16
WOLSKI	WILLIAM R	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
WOOD	MICHAEL	Conseiller législatif (Désigné)	105 198,50	298,56
WOODS	JOHN J	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
WOOLCOTT	MARGARET F	Juge provinciale	173 478,68	3 413,75
WRIGHT	PETER J.	Juge provincial	173 478,68	0,00
YOUNG	BRUCE J	Juge provincial	139 832,77	3 413,75
YOUNG	ROBERT A	Procureur adjoint de la Couronne	105 198,50	298,56
ZABEL	BERND E	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
ZALTZ	SAMUEL G	Juge provincial	173 478,68	1 948,58
ZARUDNY	JOHN P	Avocat	105 198,50	298,56
ZUKER	MARVIN A	Juge provincial	173 478,68	3 413,75
ZURAW	ANTON	Juge principal régional	190 002,84	3 739,02
Bureau du Conseil des ministres				
BARTUCCI	ERNIE	Coordonnateur général	108 185,95	281,16
BLACK	DONALD A	Sous-ministre adjoint, Communications stratégiques	115 200,10	321,00
BURAK	RITA M	Secrétaire du Bureau du Conseil des ministres	198 159,65	6 299,82
DANIELS	A F	Sous-ministre adjoint, Restructuration de la FPO	141 327,80	351,36
DEAN	TONY AA	Sous-ministre	156 415,12	7 511,61
GUSCOTT	DAVID W	Sous-ministre	177 575,15	6 664,09

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
MYERS	LEAH G	Sous-minitre adjoint, Politiques de la santé, des affaires sociales et de l'éducation	115 544,20	303,24
SCOTT	MICHAEL G	Sous-ministre adjointe, Communications stratégiques	122 944,08	344,24
SHEPPARD	SARAH J	Sous-ministre adjointe, Communications	120 760,55	326,64
SMITH	NEIL H	Coordonnateur général	106 460,27	281,16
STEVENS	LINDA L	Sous-ministre	186 543,85	6 869,69
WYCLIFFE	RUDI C	Directeur	106 463,07	281,16
Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, Ministère des				
ADAMCHICK	T	Coordonateur des opérations, Ontario 2000	103 809,23	295,32
ALBOIM	NAOMI L	Sous-ministre	172 093,85	9 090,51
BOUSKILL	CHARLES G	Directeur des services régionaux	105 462,89	281,16
COHL	KAREN A	Sous-ministre adjointe, Division des affaires civiques	132 086,68	351,36
GOLDHAR	MELANIE	Archiviste intérimaire de l'Ontario	107 670,63	294,61
GORDON	ROGER M	Sous-ministre adjoint, Division des services régionaux et ministériels	122 961,55	338,72
HAMILTON	LYN	Directrice, Arts et industries culturelles	105 395,63	289,44
LANGFORD	MICHAEL	Directeur du patrimoine et des bibliothèques	101 745,92	280,76
MAURICE	ANDREA D	Directrice du Secrétariat à la restructuration de la FPO	104 761,01	281,16
NGUYEN-NAKANO	LAN-PHUONG	Directrice des systèmes informatiques	116 380,95	323,08
ROCH	LUCILLE	Sous-ministre adjointe, Division de la culture, des sports et des loisirs	136 803,03	351,36
SPENCE	MARY HELEN H	Coordonnatrice générale, Égalité des chances et partenariats pour les personnes handicapées	102 977,38	280,76
Services sociaux et communautaires, Ministère des				
ANDREYCHUK	RICHARD M	Psychiatre contractuel	112 787,10	340,11
BAKKER	R F	Directeur, Services à l'enfance	105 161,92	281,16
BROWN	ALAN E	Psychiatre contractuel	158 563,83	453,48
BRYANT	PAMELA J	Sous-ministre adjointe, Renouvellement des politiques et de l'organisation	138 432,25	351,36
CARR	ALFRED E	Directeur des systèmes informatiques	106 460,01	281,16
CHRISTENSEN	POUL	Administrateur, Centre régional - sudouest	106 460,01	281,16
CILLIS	MICHAEL D	Administrateur, Centre régional de la Huronie	106 460,01	281,16
COOKE	ROBERT L	Chef d'équipe	106 460,01	281,16
COSTANTE	KEVIN B	Sous-ministre	150 411,29	2 980,30
CUNNINGHAM	SHARI L	Chargée principale de projet	106 460,01	281,16
DEMARCHI	GREG	Médecin-conseil en chef	141 536,71	0,00
DENOV	CELIA R	Sous-ministre adjointe du Projet de mise en oeuvre - réorganisation des services sociaux et de santécommunautaire aux paliers provincial et municipal	114 341,73	327,00
DIRKS	PETER	Conseiller en réadaptation professionnelle	113 032,83	26,49

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
EWART	BONNIE	Sous-ministre adjointe, Projet de remaniement des activités	129 358,38	341,44
FOREST	ANGELA	Sous-ministre adjointe, Planification commerciale et services ministériels	119 943,85	326,64
FRID	PAMELA	Pédiatre	146 165,11	415,08
HAYMAN	DOUGLAS M	Directeur, Soutien administratif	106 460,01	281,16
HEWITT	JOHN F	Administrateur du Centre régional Rideau	106 460,01	281,16
HILL	JESSICA B	Sous-ministre adjointe, Gestion des programmes	141 327,80	351,36
LAFRANIER	DANIEL J	Directeur régional, Nord	108 185,69	281,16
LALONDE	PIERRE	Directeur régional, Est	108 185,69	281,16
LEATCH	JOANNE E	Chef des services juridiques, Tribunal de l'aide sociale	110 678,46	312,64
LEES	CYNTHIA D	Sous-ministre adjointe, Direction des services à la famille et à la collectivité	109 969,57	286,68
LOW	D BRIAN	Directeur, Services aux personnes ayant un handicap de développement	109 581,80	286,68
MCCARTHY	T J	Directeur régional, Hamilton/Niagara ton/Niagara	104 379,20	272,60
MCKEE	DESMOND	Directeur intérimaire des systèmes informatiques	102 661,27	277,48
NELSON	ERNIE L	Directeur régional, Sud-Est	106 460,01	281,16
ROEBUCK	RAE	Directrice, Politiques ministérielles et affaires intergouvernementales	108 185,69	281,16
RZADKI	PETER E	Directeur des communications et de la commercialisation	106 460,27	281,16
SANGSTER	MELANIE	Chef des programmes, municipalités et Ontarion au travail	104 530,61	171,24
SHARMA	MARILYN I I	Présidente du Tribunal de l'aide sociale	119 943,85	323,55
SORIN	EUGENE M	Administrateur, Child and Parent Ressource Institute	108 185,69	281,16
STECKENREITER	PETER G	Directeur régional, Sud-Ouest	106 460,01	281,16
SWART	G TONI	Psychiatre contractuel	158 563,83	453,48
TEDESCO	VINCE A	Directeur régional, Centre-Ouest	108 185,69	281,16
THOMSON	DAVID J	Sous-ministre adjoint, Secrétariat à l'enfance	117 641,80	322,20
WAXMAN	ELLEN	Directrice du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	108 185,69	281,16
WHALEN	BARRY F	Sous-ministre adjoint, Aide sociale et préparation à l'emploi	140 904,41	350,72
Consommation et du Commerce, Ministère de la				
CORKE	SUE E	Assistante Sous-ministre	120 054,10	326,64
EVANS	JAMES	Directeur général de projet	139 307,23	351,36
HOFFMAN	JOSEPH	Directeur	104 046,39	277,48
KIRSH	CAROL	Directeur	101 996,60	277,48
LANG	SANDRA D	Sous-ministre	192 162,85	7 729,25
LI	PATRICIA	Directrice	100 690,93	267,72
MESLIN	ELEANOR	Assistant Sous-ministre	134 895,98	263,52
ROOTE	J. DAVID	Assistant Sous-ministre	116 182,43	305,85

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
SMITH	KATHARINE	Directrice	105 114,56	287,14
WILSON	DIANNE	Assistante Sous-ministre	112 375,23	308,40
Services correctionnels, Ministère des				
BOEHLER	PATRICK	Agent de service – activités générales	101 684,21	87,36
BORGIDA	ADAM A	Directeur régional	104 134,02	281,16
CAREY	ROWLAND R	Chef des opérations	134 104,85	379,67
COMMEFORD	GARY M	Directeur régional	105 640,40	281,16
CYBULSKI	CHARMAIN C	Chef d'établissement	109 800,39	276,60
DE GRANDIS	C C	Chef d'établissement	104 574,91	257,38
DIPALMA	LOUIE	Coordonnateur de projets	105 072,44	281,16
DOHERTY	DIANE H	Chef d'établissement	104 525,07	281,16
DOOLEY	IRENE	Agente de service – activités générales	106 061,89	243,98
EBBITT	BARRY N	Agente de service – activités générales	102 315,35	87,36
ELEY	LORETTA D	Coordonnatrice générale	103 754,78	257,38
FLEMING	JOHN	Sous-ministre	163 027,36	9 329,51
FLEURY	PAUL	Directeur régional	101 989,97	3 730,30
GORMAN	D W	Attaché de liaison ministérielle, Division des services correctionnels	139 222,48	276,15
HAWKINS	H R	Coordonnateur de projets	130 022,51	187,04
HUMPHRIES	PAUL W	Conseiller médical principal	139 487,58	388,20
JAMISON	GORDON R	Directeur	101 258,92	275,80
JENSEN	K	Directeur	103 911,78	1 918,76
LEITHEAD	IAIN	Chef d'établissement	105 686,62	280,76
LOCKHART	JOHN O.	Chef d'établissement	114 095,83	279,08
MCKINNON	MICHAEL J	Chef des opérations	166 739,55	99,60
MILLARD	TIM J	Sous-ministre	165 233,53	5 480,98
MINION	W L	Chef d'établissement	105 257,54	280,76
MOHANTO	DURGAPADA	Agent de service – activités générales	107 044,69	87,36
NEWMAN	DEBORAH E	Directeur régional	100 417,70	281,16
O BRIEN	JOHN T	Directeur	104 379,87	280,76
PALMER	JOSEPH C	Directeur	101 727,36	280,76
PHILLIPSON	R DENIS	Directeur	103 521,71	280,76
RABEAU	JOHN F	Assistant Sous-ministre	134 765,25	351,36
RADLEY	PAULINE A	Directrice	103 989,61	2 408,26
SANDHU	K S	Président	109 919,91	314,28
SHAW-MCKINNON	VICKI D	Chef des opérations	102 475,42	49,56
SIMMONS	G G	Directeur	104 535,71	280,76
STEPHENSON	MICHAEL	Directeur régional	114 156,81	279,08
WILLIAMS	FRED E	Chef d'établissement	103 892,28	280,76
ZBAR	MORRIS	Assistant Sous-ministre	127 106,52	351,36
Développement écominique et du Commerce, Ministère du				

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
AYLING	J D	Chef de la commercialisation et de l'analyse des exportations	107 074,88	143,36
BROMLEY	IAN J	Conseiller principal, Développement économique urbain	104 034,71	290,66
BURNS	T DANIEL	Sous-ministre	174 502,85	8 283,02
DUTTON	C PENNY	Directrice de la compétitivité des secteurs	102 977,07	279,40
FRIEDMAN	PETER	Sous-ministre adjoint, Secrétariat intérimaire, Division des ressources ministérielles	115 226,67	321,52
GORDON	DANIEL R	Directeur des services relatifs aux employés	102 762,40	281,16
RICHARDS	GRAHAME B	Sous-ministre adjoint, Division des investissements	131 347,38	351,36
SADLIER-BROWN	PETER	Sous-ministre adjoint, Division du développement des entreprises et de l'emploi	131 347,38	351,36
WINCHESTER	BONNIE	Directrice des ventes et du marketing	101 721,62	281,16
Éducation, Ministère de l'				
CONNELLY	GERALDINE	Directrice	108 185,95	281,16
EDGAR	MAUREEN	Directrice	106 460,01	281,16
FLEMING	BRIAN	Directeur	102 274,44	275,40
GITTERMAN	ARYEH J	Directeur	102 921,53	274,04
GONZALEZ	TERESA	Directrice	106 460,01	281,16
HERBERT	SUZANNE	Sous-ministre	191 054,67	8 382,22
HOLDER	DUDLEY G	Directeur	103 152,19	280,76
JACKSON	GARTH	Directeur de projet et agent régional	149 546,21	383,04
LAWSON	CAROL	Directrice	107 898,04	280,76
LONG	FRED R	Directeur	106 460,02	281,16
MARAFIOTI	DONNA M	Directrice	106 007,69	278,20
NAMETH	N A DREW	Directeur	107 898,04	280,76
PEEBLES	D R	Assistant Sous-ministre	141 327,80	351,36
PROULX	MAURICE	Assistant Sous-ministre	113 927,45	263,52
TREVELYAN	MARGOT	Directrice	106 176,15	280,76
WRIGHT	JUDITH	Assistante Sous-ministre	141 327,80	351,36
Énergie, des Sciences et de la Technologie, Ministère de l'				
ARCHIBALD	BRUCE	Sous-ministre adjoint, Sciences et technologie	113 380,74	319,04
HORSWILL	THOMAS L	Assistant Sous-ministre	179 437,01	263,52
HUBERT	JUDITH	Assistante Sous-ministre, Energie	126 267,14	343,76
JENNINGS	RICHARD F	Directeur des politiques en matière d'énergie	101 252,60	277,48
KNOX	KEN W	Sous-ministre	178 114,85	8 448,44
LAWRENCE	ROSALYN S	Directrice des politiques en matière d'électricité	103 089,81	277,48
SHAVER	KATHRYN	Coordonnatrice générale	101 059,59	277,24
Environnement, Ministère de l'				
BARNES	DOUGLAS A	Sous-ministre adjoint, Planification environnementale intégrée	115 687,85	322,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
COLEMAN	THOMAS EDWARD	Directeur des communications	102 022,83	281,16
CRUMP	DAVID R	Directeur du Bureau d'Air pur Ontario Drive Clean Office	100 672,18	277,48
GRIFFITH	CARL R	Sous-ministre adjoint, Gestion interne	123 552,33	342,40
LAL	STIEN K	Sous-ministre	180 522,85	6 279,14
LAPIERRE	MARGARET E	Directrice de la technologie et de la gestion de l'information	100 672,18	277,48
MACLEAN	JAMES A	Sous-ministre adjoint, Normes et sciences de l'environnement	112 521,97	317,84
MERRITT	JAMES V	Sous-ministre adjoint, Opérations	129 408,02	338,72
NG	WILFRED B	Directeur des enquêtes et de l'application des lois	104 698,59	289,44
PICHE	EDWARD W	Directeur de la surveillance environnementale	102 022,83	281,16
RICHARDS	KENNETH J	Directeur du Bureau de la liaison en matière d'environnement	135 674,12	234,30
ROCKINGHAM	ANTHONY	Directeur des politiques atmosphériques et du changement climatique	100 672,18	277,48
SCHNYDER	BERN J	Directeur des services de laboratoire	102 022,83	281,16
WARD	BRIAN R	Directeur régional de l'Est	102 708,80	280,44
WONG	HARDY M	Directeur des politiques de gestion des eaux	102 022,83	281,16
Finances, Ministère des				
ANDERSEN	COLIN B	Assistant Sous-ministre	135 503,21	343,68
ANIDJAR	NICOLE A	Directrice des appels en matière fiscale	106 460,27	281,16
CARSON	SCOTT	Directeur général	136 786,12	406,26
COKE	ROBERT	Sous-ministre adjoint, Politiques en matière de services financiers et projet Systèmes intégré de gestion de l'information financière	119 938,19	326,64
CRANE	MARION E	Directrice des programmes liés à l'impôt sur le revenu	108 185,95	281,16
DE KOVEN	HARRIET L	Sous-ministre adjointe, Projets prioritaires	135 411,67	347,28
DEUTSCHER	PATRICK	Directeur de l'analyse et des politiques macro-économiques	108 185,95	281,16
DOREY	STEVE	Sous-ministre adjoint, Bureau des politiques économiques	135 844,16	234,24
EVANS	ANNE M	Sous-ministre adjointe, Division des politiques budgétaires et financières	102 239,64	193,90
FARRAGHER	EDWARD C	Directeur des ressources humaines	112 838,55	281,16
GODDEN	JOHN R	Directeur de la perception et de l'observation fiscale	106 460,27	281,16
GORAL	PAULINE	Directrice de la taxe sur les carburants et le tabac	106 460,27	281,16
GRUCHALA	RICHARD M	Directeur de l'imposition des compagnies	106 460,27	281,16
HARE	GEOFFREY	Sous-ministre adjoint, immobilisations	122 534,60	326,64
HOWELL	PHILIP	Sous-ministre adjoint, Bureau des politiques économiques	103 436,96	286,64
LAWRIE	ROY A	Sous-ministre adjoint, Division des taxes et impôts	141 327,80	351,36
LINDSAY	DAVID L.	PDG, Société ontarienne SuperCroissance	173 620,72	6 945,91

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
LOGINOW	ANATOLI	Directeur de l'information et de la technologie de l'information	106 460,28	281,16
MACNAUGHTON	BRUCE D	Directeur des politiques sur les finances intergouvernementales	106 460,27	281,16
MARTIN	M ANNE	Directrice de l'économique du travail	108 185,95	281,16
MING	ANTHONY P	Directeur des services aux entreprises	106 460,27	281,16
PARMAR	JODIE	Vice-présidente, développement des entreprises	259 468,10	444,29
PATTERSON	M ELIZABETH	Directrice générale du projet d'évaluation foncière selon la valeur actuelle	138 432,25	351,36
PURCHASE	BRYNE	Sous-ministre	156 503,10	14 961,48
ROOZEN	LEONARD P	Directeur général de l'administration et sous-ministre adjoint, Division des services ministériels	122 534,61	326,64
SADLIER-BROWN	KAREN	Sous-ministre adjointe, Restructuration du secteur de l'électricité	112 868,53	294,96
SAVIO	DARIO P	Directeur des enquêtes spéciales	104 128,59	277,96
SCOTT	A KELLY	Directrice de la gestion et de l'intégration financières pour la fonction publique	101 261,76	296,58
SIDDALL	ROBERT	Controlleur	109 241,58	281,16
SMYTH	GREGG	Directeur des analyses financières	104 273,47	278,20
ST JOHN	JAMES D	Chef de la coordination des politiques	106 460,27	281,16
SWEETING	THOMAS G	Sous-ministre adjoint, Budget et fiscalité	136 009,77	344,32
TAYLOR	JOHN S	Directeur des politiques	100 681,82	248,63
THOMPSON	ROBERT D	Directeur de l'administration des recettes et des services à la clientèle	106 175,76	280,76
WILSON	ALAN	Directeur de la technologie de l'information	107 691,84	281,16
YOUNG	JOHN A	Directeur de la taxe de vente au détail	106 460,27	281,16
ZYDOWNYK	ROMAN	Directeur de la planification ministérielle	108 185,95	281,16
Affaires francophones, Ministère des				
FORTIN	DENIS	Directeur général, Office des affaires francophones	161 365,06	292,80
Santé et des Soins de longue durée, Ministère de la				
ABOUELNASR	WAHID A.	Psychiatre	158 563,83	0,00
ABRAHAM	GEBREHIWOT	Directeur de clinique	158 563,83	0,00
ACHIUME	PATRICIA	Psychiatre	107 957,95	0,00
ADAMSON	MAUREEN D	Directrice générale des services ministériels	102 921,58	274,04
AGUILAR	OMAR	Psychiatre	158 563,83	0,00
ALLAIN	SUZANNE	Psychiatre	179 900,99	0,00
ARCISZEWSKA	HALSZKA T	Psychiatre	138 162,15	395,16
ARUN PRAKASH	ARUN MV	Psychiatre	158 563,83	0,00
BALLANTYNE	RONALD	Administrateur	110 154,98	281,16
BARKER	DAVID J	Administrateur	106 785,79	278,68
BARNES	MARSHA E	Directrice	106 405,05	278,68
BARNETT	WAYNE A	Administrateur	102 690,74	274,04

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
BARNHORST	RICHARD F	Directeur	106 460,27	281,16
BARTRAM	E JANE	Sous-ministre adjointe, Services intégrés pour enfants	107 154,44	284,20
BATES	MALCOLM V	Chef des services aux patients	106 460,27	281,16
BEDDAGE	VICTORINE	Psychiatre	179 848,76	0,00
BLICHOWSKI	TERESA D	Psychiatre	158 563,83	0,00
BOWMER	JAMES L	Directeur des services de garde	138 162,15	296,37
BRACE	WAYNE	Psychiatre	131 751,33	0,00
BRAND	G P	Directeur, Unité de réadaptation	138 432,25	351,36
BROOK-WILLIAMS	PENELOPE	Psychiatre	113 166,52	0,00
BURKE	BRIAN R.	Psychiatre	126 403,07	0,00
BYERS	DAVID S.	Psychiatre	158 563,83	0,00
CALLENDER	IRVIN S	Directeur, Unité de réadaptation	158 563,83	0,00
CAMERON	GLENN G	Psychiatre	171 473,38	0,00
CARNWATH	LIANNE	Directrice régionale	104 701,66	278,68
CHAN	MICHAEL P	Psychiatre	158 563,83	0,00
CHAYA	JIHAD	Psychiatre	131 496,25	0,00
CHERAYIL	MAGGIE A	Psychiatre	158 563,83	0,00
CONACHER	NEIL G	Psychiatre	158 563,83	0,00
CONNOLLY	MICHAEL K	DI, Groupement des services à la personne	144 439,59	358,38
CUNNINGHAM	ROBERT E	Administrateur	108 023,55	280,84
CZOLPINSKA	ELIZABETH	Psychiatre	177 753,45	0,00
DADD	GREGORY	Directeur de l'approvisionnement et des services financiers	104 701,61	278,68
DAVIS	SHEREE L	Directrice des politiques ministérielles	103 066,87	278,68
D'CUNHA	COLIN O.	Directeur de la santé publique et médecin hygiéniste en chef	137 152,69	384,96
DEVI	BIJAYALAXMI	Psychiatre	158 563,83	0,00
DI EMANUELE	MICHELLE	Sous-ministre adjointe, Développement organisationnel	117 540,34	324,68
DOERING	MICHELE M.	Psychiatre	160 962,42	0,00
DUA	V	Psychiatre	158 563,83	0,00
ECCLESTONE	ROBERT C	Conseiller médical régional	128 270,94	348,60
EWING	J WALTER	Conseiller médical	118 081,65	332,76
FARIS	GLENN	Psychiatre	158 563,83	0,00
FEARON	MARGARET A	Médecin microbiologiste, Virologie	141 908,95	398,09
FERENC	DENNIS W	Directeur des ressources humaines	106 743,57	280,36
FINKLE	PETER D	Directeur régional - Ottawa	108 185,95	281,16
FISHER	GODFREY	Coordonnateur des conseillers médicaux	134 889,78	367,48
FISMAN	MICHAEL Z	Psychiatre	158 563,83	0,00
FISMAN	SANDRA N.	Psychiatre	130 848,94	0,00
FLEMING	RUSSEL L	Psychiatre	196 860,72	0,00
FOTHERGILL-MARCELLUS	MARGRET M	Chef du programme	139 704,78	394,54
FRETZ	NORMAN	Psychiatre	179 848,76	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
FURST	KATHERINE A	Psychiatre	137 173,50	0,00
GALLOW	MARGARET M	Directrice régionale, Sud et Ouest	278 705,49	197,36
GANSEL	KAREN	Chef du programme	104 730,83	278,68
GASEWICZ	WILSON R	Psychiatre	172 727,36	0,00
GATCHEV	MARGARITA	Physician	130 055,35	0,00
GOFF	VALERIE	Psychiatre	158 563,83	0,00
GRAHAM	BRAD J	Directeur de l'économie de la santé	105 498,38	285,08
HAGGARTY	JOHN M	Psychiatre	161 068,66	0,00
HAND	KAREN M	Directrice de l'Unité des consultations externes	158 538,54	0,00
HANNA	SAMIA	Psychiatre	158 563,83	0,00
HARRAD	UPNINDER	Psychiatre	185 314,70	0,00
HASLAM	DAVID	Psychiatre	120 522,68	0,00
HECTOR	R. IAN	Psychiatre	196 861,12	0,00
HELM	DENNIS C	Directeur régional, Centre-Est	104 701,61	278,68
HILLEN	JAMES M.	Psychiatre	158 563,83	0,00
HINSBERGER	ANN D	Psychiatre	158 563,83	0,00
HLUSEK	EMILIA	Directrice d'unité, Service de psychiatrie	145 147,31	407,76
HOLTBY	JOANNE L	Médecin	130 003,12	0,00
HOWARD	JANE M	Psychiatre	158 563,83	0,00
HUNTER	DAVID G	Administrateur	105 563,27	278,68
HUSSAIN	FARIDA	Psychiatre	158 563,83	0,00
HUTCHINSON	LOIS J	Psychiatre-en-chef	204 171,47	0,00
HYNES	ADRIAN	Psychiatre	179 901,51	0,00
INGLE	STEVEN	Conseiller médical	126 621,04	345,42
ISAAC	ISAAC F.	Psychiatre	135 387,63	0,00
JACKSON	DOUGLAS	Directeur régional	142 765,16	255,25
JACKSON	JEFFREY RJ	Psychiatre	159 435,89	0,00
JACQUES	IAN R	Psychiatre	172 727,36	0,00
JADOT	SABINA	Psychiatre	134 177,43	0,00
JAMIESON	FRANCES B.	Médecin microbiologiste	131 483,35	366,52
JARMAIN	SARAH H	Psychiatre	158 563,83	0,00
JAYCHUK	GREGORY	Psychiatre	158 563,83	0,00
JOHNSON	PAMELA	Médecin	130 055,87	0,00
KARDOS BURTON	MARY	Directrice générale des systèmes relatifs à la santé	113 349,99	314,28
KEHYAYAN	VAHE	Directeur du BIPEP	102 790,00	276,12
KELLY	MICHAEL J.	Psychiatre	172 722,16	0,00
KESHAV	DATTATRI L	Directeur de l'Unité de psychogériatrie	145 147,83	415,08
KEVORKIAN	AGAVNI	Psychiatre	137 173,50	0,00
KING	ROBERT	Psychiatre	179 900,99	0,00
KOMER	WILLIAM J.	Psychiatre	158 563,83	0,00
KOPKA	DANA	Psychiatre	158 563,83	0,00
KYTAYKO	GEORGE J	Administrateur	108 349,98	281,16
LAVALLEE	CAROL L.	Psychiatre	107 217,84	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
LAVERTY	PATRICK	Coordonnateur général	184 894,40	213,63
LINDBERG	MARY C	Sous-ministre adjointe, Services de santé	141 327,80	351,36
LORANGER	DOROTHY B	Directrice de la santé communautaire et de la promotion de la santé	106 460,27	281,16
MACCRIMMON	DUNCAN J	Directeur de programme	145 147,83	414,96
MACNIVEN	FRANK M	Conseiller médical régional	128 878,15	345,44
MAHARAJ	NEIL	Psychiatre	130 055,87	0,00
MAHOOD	EILEEN	Directrice régionale - Sudbury	106 405,01	278,68
MALAVIARACHCHI	P K	Psychiatre	149 471,10	0,00
MANTLE	NANCY	Psychiatre	141 422,03	0,00
MARCIN	JUDY	Médecin d'unité	130 055,87	0,00
MCCORMACK	BRIAN C.	Psychiatre	158 511,60	0,00
MCEWEN	MICHAEL C	Directeur régional - Mississauga	104 701,61	278,68
MCGEE	ROBERT J	Médecin	121 556,37	0,00
MCKEE	BARRY H	Directeur de l'élaboration des systèmes tor, Systems Development	104 701,61	278,68
MCKERCHER	GRANT	Médecin	130 036,60	0,00
MENUCK	MORTON	Psychiatre	172 775,17	0,00
MICKEVICIUS	VYTAS	Directeur général et vice-président principal, projet « An 2000 »	154 521,87	441,96
MILLSON	RICHARD	Psychiatre	158 299,68	0,00
MILO	MICHAEL E	Psychiatre	158 563,83	0,00
MUSGRAVE	IAN SI	Psychiatre	138 177,78	0,00
NAIDU	MARY	Psychiatre	158 563,83	0,00
NASHED	YOUSERY H	Directeur de clinique	158 563,83	0,00
NAUS	MONIKA	Médecin et chef du Service de lutte contre les maladies	131 494,45	368,64
NOWICKI	IWONA M	Psychiatre	158 563,83	0,00
OGRAM	DAWN	Directrice des laboratoires	101 312,41	271,80
OLIVER	NEIL RN	Directeur de l'Unité régionale de l'Est	145 147,83	415,08
OLLSON	GARY	Chef de la surveillance et du contrôle	135 256,88	368,64
PAECH	GAIL	Sous-ministre adjoint et chef de la direction générale, projet « An 2000 » du secteur de la santé	238 196,49	641,52
PALUBJAK	JAN	Psychiatre	143 406,84	284,40
PEAT	CHRISTINE J.	Médecin	130 055,87	0,00
PHILLIPS	HENRY	Conseiller médical, Politiques en matière de demandes de règlement	134 915,17	349,54
PIGEON	MICHEL P	Psychiatre	172 722,94	0,00
PISKO-BEZRUCHKO	LAURA A	Directrice des politiques	101 261,76	274,04
POTOPSINGH	DESMOND M	Directeur de clinique	144 652,22	415,08
QUIRT	GEOFFREY G	Sous-ministre adjoint, Secrétariat aux affaires des personnes âgées	138 432,25	351,36
RABHERU	KIRAN	Psychiatre	158 563,83	0,00
RABHERU	RITA	Médecin	105 361,85	301,32
RAFAJ	JAROSLAV	Psychiatre	147 052,36	0,00

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
REHALUK	ROBERT M.	Psychiatre	158 563,83	0,00
ROOPCHAND-MOHAMMED	RUPA R	Psychiatre	142 439,82	0,00
ROOTENBERG	JONATHAN	Psychiatre	158 563,83	0,00
SALEEM	AZRA K	Psychiatre	158 563,83	0,00
SCAPPATURA	SHARON	Psychiatre	148 874,44	0,00
SEGAL	DONNA J	Executive Director, Health Services	110 652,29	294,96
SHEPPARD	ROBERT R	Psychiatre	179 901,51	0,00
SINGARAYER	SIVASUNDARA	Psychiatre	158 563,83	0,00
SIVASUBRAMANIAN	VELAN	Psychiatre	158 563,83	0,00
SMITH	LESBIA F	Conseillère médicale principale	124 508,51	348,60
SONBOL	SOLIMAN	Psychiatre	158 511,60	0,00
STUART	ALLISON J	Directrice des programmes hospitaliers, Division des soins de longue durée	106 460,27	281,16
SUNDARALINGAM	NIRMALA	Psychiatre	158 563,83	0,00
SURPHLIS	WILLIAM	Psychiatre	132 863,35	0,00
TAKHAR	JATINDER	Psychiatre	122 734,56	0,00
TALARICO	BRIAN	Psychiatre	175 583,05	0,00
TAMAKLOE	BARNABY E	Psychiatre	158 563,83	0,00
TAYLOR	LORELLE F	Directrice de la gestion de l'information	105 533,45	277,56
TEFERI	AMDE	Psychiatre	172 774,39	0,00
TEITELBAUM	LOUISE E	Psychiatre	158 563,83	0,00
TENNANT	LINDA	Directrice des programmes de médicaments	105 820,08	277,96
TINO	MARIO	Directeur des services relatifs aux établissements	108 185,95	281,16
TOLENTINO	ALEX S	Psychiatre	172 722,16	0,00
URE	D GAIL	Directeur régional - London	106 027,86	289,44
VAIDWAN	RAJREET	Psychiatre	158 563,83	0,00
VALENTINE	MARY BETH B	Directrice des politiques relatives aux programmes	106 460,27	281,16
VAN SON	SHARON E	Directrice du développement organisationnel	105 973,59	281,16
VANDENBERG	INGRID L	Médecin	110 748,40	0,00
WADDEN	PAUL C	Psychiatre	158 563,83	0,00
WALL	CHARLES B	Médecin	130 003,12	0,00
WALLACE	EVELYN M	Conseillère médicale principale	124 508,51	348,60
WIEBENGA	MARJIE	Médecin	112 083,84	0,00
WONG	WINSTON P	Psychiatre	130 055,87	0,00
WYSTANSKI	MAREK	Psychiatre	158 563,83	0,00
Affaires intergouvernementales, Ministère des				
BOUEY	KATHY	Sous-ministre	147 045,73	1 673,70
FORWARD	WILLIAM F	Assistant Sous-ministre	129 714,58	351,04
NOBLE	WENDY J	Directrice des politiques intergouvernementales ental Policy	103 255,45	281,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
Travail, Ministère du				
BELL	SAMUEL J.	Conseiller en génie industriel ial	185 132,54	227,85
BRITTAIN	J. RONALD	Directeur de la gestion de l'information et de la technologie	104 616,01	281,16
CLARKE	RICHARD	Directeur des pratiques d'emploi	106 706,57	281,16
CRYNE	STEPHEN	Directeur du Bureau des conseillers des employeurs	101 974,31	0,00
DENNIS	SOPHIE	Directrice, région de l'Ouest	106 421,51	280,76
GENESOVE	LEON	Médecin provincial	131 494,97	368,64
GLADSTONE	ARTHUR L	Directeur, région du Centre	111 859,74	301,61
HUTCHEON	JILL M	Sous-ministre	150 883,57	3 647,38
INOKAI	PETER K	Directeur général de l'administration	138 555,46	351,36
KIVISTO	PAAVO V	Assistant Sous-ministre Operations	131 849,02	342,40
MACDOWELL	RICHARD O	Président, Commission des relations de travail de l'Ontario	104 792,71	299,64
MACNAUGHTON	HEATHER	Présidente	115 266,55	0,00
MCCLOSKEY	EDMUND	Directeur de la santé et de la sécurité au travail	104 335,34	280,76
PAKALNIS	VICTOR	Directeur, région de l'Est	106 706,54	281,16
PEERS	ANN	Commissaire à l'équité salariale	104 792,71	299,64
SAUNDERS	RONALD	Sous-ministre adjoint, Division des politiques et des communications	115 023,92	321,24
TOSINE	HELLE	Directrice des enquêtes, des inspections et de l'application des lois	106 461,27	281,16
WONG	LILLIAN	Conseillère médical	124 509,03	348,60
ZACKS	MICHAEL	Avocat général	105 198,41	298,56
Assemblée législative				
ANDERSON	KEN	Directeur des services internes et avocat général, Bureau du commissaire	121 261,69	344,16
BAIRD	HON. JOHN	Ministre des Services sociaux et communautaires	100 932,67	290,68
CAVOUKIAN	ANN	Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée	141 815,62	401,50
CHALLIS	WILLIAM	Avocat, Bureau du commissaire	112 190,67	318,66
CLEMENT	HON. TONY	Ministre des Affaires municipales et du Logement	111 004,20	319,68
CUNNINGHAM	HON. DIANE	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités	111 004,20	319,68
DESROSIERS	CLAUDE L	Greffier de l'Assemblée législative	165 282,32	439,08
DICKERSON	MARY E	Directrice générale de la bibliothèque et des systèmes informatiques de l'Assemblée législative	107 328,64	298,78
ECKER	HON. JANET	Ministre de l'Éducation	111 004,20	319,68
EVES	HON. ERNIE	Ministre des Finances, Vice-premier ministre	111 004,20	319,68
FLAHERTY	HON. JAMES M.	Procureur général	111 004,20	319,68
HAMPTON	HOWARD	Leader, Nouveau parti démocratique	105 855,30	304,82
HARDEMAN	HON. ERNIE	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales	100 932,67	290,68
HARRIS	HON. MICHAEL D.	Premier ministre et président du Conseil exécutif	139 866,96	402,72

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
HODGSON	HON. CHRIS	Président du Conseil de gestion du gouvernement	111 004,20	319,68
HUDAK	HON. TIM	Min. of Northern Development & Mines	100 932,67	290,68
JACKSON	HON. CAMERON	Ministre du Tourisme	111 004,20	319,68
JOHNS	HON. HELEN	Ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs	100 932,67	290,68
KUSHNER	GORDON H	Directeur général de l'application de la Loi sur le financement des élections	106 437,21	304,44
MCGUINTY	DALTON	Leader de l'Opposition officielle - Parti libéral	121 067,16	348,60
MITCHINSON	THOMAS	Commissaire adjoint, Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée/Ontario	125 273,83	355,42
NEMANIC	SYLVIA	Directrice générale des services administratifs	108 758,75	311,04
PALLADINI	HON. AL	Ministre du Développement économique et du Commerce	111 004,20	319,68
RUNCIMAN	HON. ROBERT W.	Ministre de la Consommation et du Commerce	111 004,20	319,68
RUTHERFORD	ROBERT C.	Commissaire à l'intégrité	139 573,43	0,00
SAMPSON	HON. ROBERT J.	Ministre des Services correctionnels	102 695,18	295,72
SNOBELEN	HON. JOHN C.	Ministre des Richesses naturelles	111 004,20	319,68
STERLING	HON. NORMAN W.	Ministre des Affaires intergouvernementales et leader parlementaire	111 004,20	319,68
STOCKWELL	HON. CHRIS	Ministre du Travail	107 011,57	308,17
TSUBOUCHI	HON. DAVID H.	Avocat General	111 004,20	319,68
TURNBULL	HON. DAVID	Ministre des Transports	102 695,18	295,72
WILSON	HON. JIM	Ministre de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie	111 004,20	319,68
WITMER	HON. ELIZABETH	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée	111 004,20	319,68
Secrétariat du Conseil de gestion				
ANG-ANGCO	TERESITA	Directrice des services informatiques	106 460,27	281,16
ARONOFF	DAVID	Assistant Sous-ministre	116 769,24	351,36
BIRCHWOOD	SUZANNA	Directrice des communications	107 738,27	278,52
CAMPBELL	D. SCOTT	Directeur général de l'information pour la fonction publique	196 270,12	497,28
CHENEY	MARY ETTA	Directrice de la dotation et du perfectionnement	102 022,83	281,16
CLIFFORD	LINDA	Vice-présidente, Élaboration et mise en oeuvre des programmes	107 300,88	281,16
CROFT	DAVID	Chef de l'équipe technique du SIGRH	106 460,27	281,16
DYL	JAMES	Assistant Sous-ministre	114 701,34	314,28
FAAS	JANET	Directrice générale	115 224,48	321,52
FAIRCLOUGH	J. CELIA	Directrice de projet, Restructuration régionale	106 460,27	281,16
HENDRICSON	JOHN E.	Chef de l'équipe technique, Système d'information sur la gestion des ressources humaines	100 583,45	273,08
IZATT	J. BRYAN	Directeur, Bureau de l'adaptaion à l'an 2000, Services d'informatique et de télécommunications	102 381,73	281,16

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
KENNEDY	ROBERT G.	Directeur de projet, promotion des nouvelles initiatives, Direction des politiques en matière d'informatique	106 175,66	280,76
KO	BARBARA M.	Directrice des ressources et du développement économique	108 185,95	281,16
LAPOINTE	JACQUES R.	Directeur des services de vérification	100 550,27	274,04
LUNDEEN	RICHARD M.	Sous-ministre adjoint, Groupe des initiatives ministérielles	138 432,25	351,36
MCCALLA	JOAN R.	Stratège en chef de l'information pour la fonction publique	124 269,12	331,32
MCCARTER	JIM R.	Assistant Sous-ministre	119 714,80	320,88
MCLEAN	MORAG ANNE	Vice-présidente, Services aux cadres	106 460,27	281,16
METCALF	BRYAN	Directeur des services de télécommunications	107 770,04	281,16
MOELLER	PAULINE W.	Directrice des services financiers	105 748,83	280,20
MOONEY	PEGGY	Directrice des affaires sociales et de la justice	107 052,04	281,16
NANOS	LESLIE G.	Directrice des services administratifs généraux	107 514,63	281,00
NOBLE	MICHELE M	Sous-ministre	186 543,85	7 431,38
PIERRO	ANTHONY	Directeur de l'amélioration opérationnelle	101 170,69	275,56
PITCHER	CLARE	Actuaire en chef	125 965,34	108,08
ROBITAILLE	M. P.	Directrice des ressources humaines et de la gestion des changements	105 252,50	280,76
ROGERS	ROSS G.	Directeur des services de traitement	100 742,36	288,12
SCOTT	J. P.	Sous-ministre adjoint, projet «An 2000»	138 432,25	351,36
SMEATON	MALCOLM A.	Coordonnateur, Relations de travail dans le secteur parapublic	112 950,46	281,16
STEEVES	ERIC L.	Directeur des services d'information	106 460,27	281,16
TATE	MARY	Coordonnatrice générale du Réseau d'information sur les ressources humaines	138 432,25	351,36
TAYLOR	HELENA	Directrice du projet « An 2000 »	104 078,54	275,56
WALLACE	PETER	Sous-ministre adjoint, coordination des politiques	131 959,14	342,72
WERNER	PATRICIA	Sous-ministre adjointe, Division des ressources humaines	116 116,42	311,52
WILSON	KEVIN	Directeur des realtions de travail dans la fonction publique et du Secrétariat aux négociations	114 319,97	278,20
WOOD	JULIE	Directrice des vérifications	103 116,63	281,16
Affaires municipales et du Logement, Ministère des				
ARLANI	ALI G	Chef de l'élaboration du code et de la formation	113 793,60	253,96
BARDECKI	NANCY J	Directrice des finances municipales	105 341,17	281,16
BERESFORD	MEREDITH	Directrice des projets de la Société de logement de l'Ontario	105 720,44	281,16
BIGENWALD	CHARLES A	Administrateur de projet	120 917,29	329,68
BOROOAH	V. ANN	Directrice de l'aménagement et du bâtiment	105 720,70	281,16
DILL	PAULA	Sous-ministre adjointe, Relations provinciales-municipales	139 567,31	349,04
FENN	MICHAEL	Sous-ministre	154 518,39	35 988,14

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
FINCHAM	LESLIE J	Directrice de l'information et des services informatiques	105 720,44	281,16
HILL	BRYAN O	Directeur des politiques d'aménagement	105 720,44	281,16
JARDINE	DIANA L	Directrice du Secrétariat à la transition	109 982,14	281,16
MAC DONALD	LYNN M	Sous-ministre adjoint, Opérations de logement	138 432,25	351,36
MASON	JANET	Sous-ministre adjointe, Division des politiques	114 824,09	314,28
MC LAREN	ELIZABETH A	Sous-ministre adjointe, Bureau de la région du grand Toronto	141 327,80	351,36
RICHARDSON	DANA J	Sous-ministre adjointe, Secrétariat à la restructuration	138 432,25	351,36
SCHWARTZ	PHILIP	Directeur	121 462,29	257,73
SINGH	BRADFORD A	Directeur de projet	105 720,45	281,16
SPARLING	CROMWELL	Directeur de la planification ministérielle et des finances	108 185,69	281,16
TEMPLE	J A	Sous-ministre adjoint, Division de la gestion des ressources générales	141 327,80	351,36
VAKHARIA	NADIA	Directrice des services administratifs	105 720,44	281,16
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario				
EGER	TIMOTHY K	Directeur de la politique et de la gestion gouvernementales des affaires autochtones	103 205,56	274,36
LAZOR	YAN A	Secrétaire	141 327,80	351,36
Richesses naturelles, Ministère des				
ALLEN	WILLIAM R	Sous-ministre adjointe, Division de la gestion des richesses naturelles	122 276,40	338,72
BEECHER	R W	Directeur de la pêche et de la faune	104 981,39	548,40
BEGGS	GAIL L	Sous-ministre adjoint, Division des services sur le terrain	140 403,69	351,36
DELAUNAY	DAVID	Directeur des terres et du patrimoine naturel	103 930,25	280,06
DOBKOWSKI	ADELE	Directrice générale du Fond du patrimoine vital (Fish & Wildlife Foundation)	100 118,24	274,28
DOUGLAS	L A	Directeur des services ministériels et de la planification de la gestion financière	100 072,74	288,36
HOLDER	GLENN H	Directeur de l'information	121 707,76	326,64
HUNTER	RICHARD D.	Directeur régional	108 519,29	318,41
HUTCHISON	GEORGE	Directeur des services de communications	102 621,23	270,72
KAMERMAN	LINDA M	Commissaire aux mines et aux terres	136 275,98	351,36
KENRICK	JOHN R	Directeur des services opérationnels du ministère	104 256,34	1 232,85
MALCOLMSON	PATRICIA E	Sous-ministre adjointe, Services ministériels	136 275,98	351,36
MCFADDEN	JACK G	Directeur de l'aviation et de la lutte contre les inondations et les incendies	103 642,70	277,48
PROUT	NANCY A	Responsable du développement des activités et de l'élaboration des politiques	102 081,68	276,60
THORNTON	WILLIAM R	Directeur de la gestion forestière	102 661,59	277,48

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
VINCENT	DOUGLAS C	Agent de protection de la nature	129 491,49	48,06
VRANCART	R J	Sous-ministre	182 930,85	7 102,12
WATTON	DAVID G	Directeur de la planification de l'aménagement du territoire	118 274,86	245,28
WILLICK	MICHAEL	Sous-ministre adjoint, Division des forêts	110 147,36	4 884,22
Développement du Nord et des Mines, Ministère du				
CLARK	C D	Sous-ministre	145 831,57	903,37
GAMMON	JOHN B	Sous-ministre adjoint, Division des mines et des minéraux	131 347,38	351,36
IGNACY	DON	Directeur général de l'administration et directeur du Secrétariat de la planification des activités	100 945,84	276,44
MCCLURE	JAMES D	Sous-ministre adjoint, Division du développement du Nord	131 347,38	351,36
PAQUETTE	LOUISE C	Directrice générale, FedNor	109 919,91	314,28
POULIN	ROYAL R	Admin. gén. du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	102 620,18	276,92
Bureau du directeur général des élections				
BAILIE	WARREN R	Directeur général des élections	118 912,15	0,00
Cabinet du premier ministre				
GIORNO	GUY	Chef de cabinet adjoint, planification stratégique et communications	109 085,73	311,06
HUTTON	DEBBIE E	Conseillère principale du premier ministre	109 085,73	311,06
WEIR	JOHN	Chef de cabinet adjoint, Gestion des questions d'intérêt et visites officielles	102 546,65	288,69
Bureau du vérificateur provincial				
BORDNE	WALTER R	Directeur	108 185,43	281,16
CHEUNG	ANDREW W	Directeur	105 719,43	281,16
FITZMAURICE	GERARD K	Directeur	105 719,43	281,16
LEISHMAN	K W	Vérificateur provincial adjoint	141 327,55	351,36
MCDOWELL	JOHN H	Directeur	105 719,43	281,16
MISHCHENKO	N J	Directeur	105 719,43	281,16
PEALL	GARY R	Directeur	105 719,43	281,16
PETERS	ERIK E	Vérificateur provincial	153 880,59	3 042,66
Ombudsman Ontario				
CREAN	FIONA	Ombudsman	132 248,76	358,96
JAMIESON	ROBERTA	Ombudsman	121 056,08	1 923,66
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario				
SAUNDERS	BARBARA A	Assistante Sous-ministre	113 057,86	318,56

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
Solliciteur général, Ministère du				
ACHESON	KAREN	Coroner régionale	155 756,69	434,64
ALLEYNE	NOREEN	Directrice	101 727,36	280,76
BECHARD	BEN E	Coroner régionale	155 756,69	434,64
BOLEN	DWAYNE W	Pilot	106 500,34	155,16
BONIFACE	GWENNETH M	Commissaire	129 812,89	303,36
BORKOWSKI	S	Directeur	104 614,17	237,17
CAIRNS	JAMES	Deputy Chief Coroner	155 756,96	434,64
CANE	TRINELA V	Assistante Sous-ministre	115 687,85	322,16
CANEY	NANCY J	Commandant de bureau	103 255,45	281,16
CHIASSON	DAVID A.	Médecin légiste en chef	164 191,09	458,76
CHITRA	MURRAY W	Président	124 385,27	355,80
CLARK	PETER A	Coroner régionale	155 756,69	434,64
COLLINS	A V	Commandant de bureau	101 281,33	248,13
CRAWFORD	DOUGLAS M	Commissaire adjoint des incendies	102 022,83	281,16
DECK	JOHN HENRY	Médecin légiste	116 816,93	0,00
DIMARCO	JOHN G	Directeur	103 097,89	280,12
EAMER	R J	Commandant régional	120 384,25	207,42
EDEN	DAVID	Coroner régionale	163 634,05	426,52
ELLARD	JAMES L	Directeur	102 022,83	281,16
FRANDSEN	AXEL S	Commandant de bureau	110 936,94	144,51
FRECHETTE	W C	Commandant de bureau	101 498,99	249,36
GETTY	M D	Coordinateur	103 836,63	177,28
GRAY	WILLIAM D	Directeur	106 447,09	281,16
GRIFFITHS	LEN S	Directeur	102 022,83	281,16
HAMILTON	AILSA	Directrice de projet	126 579,78	337,68
HUTTON	J W	Commandant de bureau	102 591,07	242,52
JORDAN	J MICHAEL	Sous-ministre adjoint et directeur de l'information	139 449,38	365,40
LEGGE	DAVID	Coroner régionale	155 438,14	395,64
LUCAS	WILLIAM J.	Coroner régionale	155 756,69	434,64
MCKERRELL	NEIL T	Assistant Sous-ministre	129 930,41	351,36
MCLELLAN	BARRY A	Coroner régionale	145 255,86	380,60
MIDDAUGH	ROBERT B	Assistant Sous-ministre	113 151,50	318,68
MITCHELL	MICHAEL P	Directeur	101 727,35	280,76
MONCK	DWIGHT	Pilot	101 658,46	155,16
MOYLE	BERNIE	Chef du service d'incendie	129 878,18	351,36
NAGEL	D S	Sous-commissaire	130 032,41	303,36
PARKIN	A G	Commandant régional	100 936,32	247,71
PILON	MAURICE	Sous-commissaire	117 140,51	4 218,34
PORTER	BONITA M	Coroner en chef, adjoint	155 757,99	434,64
PRIME	R J	Directeur	104 430,12	280,76
ROSE	TOBY	Médecin légiste	118 183,46	336,15
SCOTT	D W	Commandant de bureau	101 181,89	248,85
SHARLAND	M F	Directeur	114 761,38	280,44

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (suite)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
SHRIVE	P J	Commandant régional	105 887,67	163,64
STRACHAN	GWEN M	Directrice	104 946,01	279,08
STUART	GERALD A	Directeur	103 389,22	281,11
VAN ALLEN	W M	Investigateur	102 289,43	204,60
WARD	BEVERLY J	Directrice	102 022,83	281,16
WILSON	THOMAS	Coroner régionale	155 756,69	434,64
YOUNG	JAMES G	Coroner en chef	164 191,09	458,76
Tourisme, Ministère du				
LAM	JEAN L	Assistant Sous-ministre	131 347,38	351,36
OBONSAWIN	DONALD A	Sous-ministre	174 502,87	7 487,24
Formation et des Collèges et Universités, Ministère de la				
ANDREW	JOAN C	Assistant Sous-ministre	138 432,25	351,36
BALDWIN	BRUCE	Directeur	106 176,15	280,76
CHRISTIE	ROBERT D	Sous-ministre	150 726,58	7 081,03
MACKAY	JAMES B	Directeur	106 175,99	280,76
MAUTI	SANTE	Directeur	106 460,01	281,16
ROBERTSON	JUDITH A	Directrice	106 176,15	280,76
TRICK	DAVID	Assistant Sous-ministre	141 327,80	351,36
ZISSER	HELMUT	Directeur	108 185,69	281,16
Transports, Ministère des				
APPARAO	TAIMIRISA A	Chef du bureau de prévision et de gestion de la demande	129 462,99	253,32
BENZAQUEN	TATIANA D	Directrice des ressources humaines	105 720,70	281,16
BREEZE	ROBERT A	Sous-ministre adjoint, Division des politiques et de la planification	140 504,67	350,24
CAUTILLO	GAETANO	Chef du Bureau du génie des matériaux et de la recherche	105 302,16	281,16
CAUTILLO	MICHAEL P	Directeur des projets stratégiques	107 875,92	280,76
D'ONOFRIO	FRANK	Directeur de la sécurité des usagers de la route	112 672,18	283,57
EVANS	PAUL H	Dir., Program Mgmt Branch	104 199,60	279,08
FORREST	RONALD B	Directeur du Groupe des services opérationels pour la sécurité routière	105 416,21	280,76
GABRIEL	ANN M	Directrice, Mise en oeuvre et gestion des services	105 720,74	281,16
GARLAND	KENNETH B	Responsable de la délivrance	118 154,10	34,56
HANMER	ROGER S	Chef du Bureau du génie	102 921,53	274,04
HENNUM	C A	Sous-ministre adjoint, Division des opérations	141 327,80	351,36
HEWETT	BARBARA L	Directrice de la délivrance des permis et du contrôle administratif	105 721,70	281,16
KENNEPOHL	GERHARD	Ingénieur de recherche principal	101 037,83	232,21

DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC DE L'ONTARIO (fin)

Nom de famille	Prénom	Poste	Salaire	Avantages imposables
KUSEL	DAN W	Directeur, Diversification des modes de prestation des services	105 721,06	281,16
LAMBERT	L S	Directeur régional du Nord-Ouest	108 613,92	281,16
MCLEOD	JEAN ANNE A	Sous-ministre adjointe, Service Ontario	137 015,28	351,36
MOORE	KATHRYN E	Directrice régionale de l'Est	109 630,45	281,16
PASK	K R	Directeur régional de la planification, du génie et de la construction	121 936,79	281,16
PELTIER	BRIAN L	Ingénieur en chef et directeur des normes techniques	105 720,70	281,16
RAFI	M SAAD	Sous-ministre adjointe, Division de la sécurité et des règlements	114 212,83	311,20
RAMAKKO	OSMO E	Directeur régional du Nord	116 904,69	281,16
RUBASHEWSKY	BOHODAR I	Directeur de l'immatriculation et des permis de conduire, région du Centre	100 171,26	258,08
RUSH	JANET M	Sous-ministre	183 064,67	2 064,19
SMITH	K BLAIR	DI, Groupement ITI pour les transports	114 877,43	294,36
STROETER	REINHOLD	Sous-ministre adjoint, Division des services ministériels	137 015,28	351,36
THORNE	J L	Directeur des installations et des services opérationnels	105 417,62	280,76
WEIR	MICHAEL M	Directeur de la sécurité des transporteurs et de l'application des lois	111 606,98	281,16
WILLIAMS	K L	Chef, Ingénierie	107 265,05	281,16
WING	PAMELA A	Vice-présidente des services généraux, Société d'investissement dans les transports de l'Ontario	103 812,25	237,08

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

L'honorable Helen Johns
L'honorable Isabel Bassett

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (35 937 335 $)

Personnel temporaire (1 127 380 $) :
Ian Martin Limited, 57 326; Office Overload, 51 594; Olsten Services Limitée, 58 993; People Bank, The, 183 475; Profile Personnel Consultants, 131 877; Tosi Placement Services Inc., 440 842; comptes inférieurs à 50 000 $—203 273.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (922 081 $) :
Bureau du Conseil des ministres, 125 866; Éducation et Formation, 362 338; Secrétariat du Conseil de gestion, 346 810; comptes inférieurs à 50 000 $—87 067.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (908 253 $) :
Éducation et Formation, 296 657; Office des affaires francophones, 60 610; Santé, 90 467; Secrétariat du Conseil de gestion, 168 393; comptes inférieurs à 50 000 $—292 126.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités, (124 800 $) :
Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 124 800.

Avantages sociaux (7 947 741 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 854 777; régime de soins dentaires, 380 639; impôt-santé des employeurs, 697 903; assurance-emploi, 880 123; assurance-vie collective, 71 701; protection du revenu à long terme, 587 649; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 2 405 910; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 498 336.

Autres avantages sociaux : Paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 71 803; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 99 926; indemnité de cessation d'emploi, 1 183 443; comptes inférieurs à 50 000 $—16 858.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 115 182.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (127 183 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 63 025; comptes inférieurs à 50 000 $—64 158.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (43 692 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—43 692.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (24 300 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—24 300.

Frais de déplacement (1 163 971 $)

L'honorable Helen Johns, 10 793; Brenda Elliott, 3 771; Derwyn Shea, 369; Naomi Alboim, 3 172; Mary Beach, 12 468; John Carter, 11 797; Nanda Casucci-Byrne, 11 999; Jerry Corriveau, 10 423; Neil Edwards, 21 363; Laurier Gadoury, 10 482; Gary M. Gould, 44 227; Herb Gray, 18 563; Susan Hreljac, 10 521; Vera Kameda, 12 102; Aruna Koushik, 17 038; Juliette LeGal, 15 582; Elaine Lynch, 31 085; J.C. McKinnon, 10 760; Shannon Meadows-Lee, 10 529; Barbara Minogue, 25 408;

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS — (suite)

Jo Anne St Onge, 13 705; comptes inférieurs à 10 000 $—857 814.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (15 716 $) :
Comptes inférieurs à 10 000 $—15 716.

Autres paiements (371 236 306 $)

Fournitures, matériel, etc. (33 408 579 $) :
#4 Office Automation Ltd., 119 808; Advocacy Resource Centre-Handicapped, 283 500; Arthur Chrysler Plymouth Ltd., 62 991; Axmith McIntyre Wicht Ltd., 958 907; Beaver Foods Limited, 82 457;Bell Canada, 139 585; Blake, Cassels & Graydon, 120 264; Bowdens Media Monitoring Limited, 74 242; Canada Newswire Ltée, 85 461; Société canadienne des postes, 354 119; Canadian Centre for Social Justice, The, 108 166; Canadore College, 97 815; Commons Consulting, 54 300; Compaq Canada Inc., 54 443; Compugen Systèmes Ltée, 158 762; Computer Partners International, 543 680; Cunningham, Swan, Carty, Little & Bonham, 51 322; DDS Distribution Services Ltd., 66 675; Fuel Advertising Inc., 230 758; GE Capital Fleet Services, 82 548; GE Capital Solutions Technologiques Inc., 830 645; Genealogical Society of Utah, 133 050; GPC Canada Inc, 107 200; Grand and Toy, 153 607; Harris, David, 136 500; HyperTec Systems Inc., 93 335; IBM Canada Ltée., 78 691; Ideal Printing Company Limited, The, 119 527; IMI Ward Associates, 83 655; Centre de recherches pour le développement international, 107 259; Intertec Security and Investigation Ltd., 52 435; Kent Consulting, 75 690; Knowledge Alliance, 593 787; Lacourse, Diane, 64 938; Lafleur Brown Barristers & Solicitors, 55 220; Manx Strategic Creative Inc., 193 328; Marsh Canada Limited, 73 523; Matthews Ingham and Lake Inc., 187 560; Media Buying Services, 323 081; MFP Services Technologiques Ltée, 3 260 324; Ministères : Procureur général, 1 157 321; Secrétariat du Conseil de gestion, 2 325 778; Transports, 160 615; Mobility Canada, 72 342; New Line Graphics Limited, 61 036; NTS Internet Solutions, 90 160; Conseil des arts de l'Ontario, 70 000; Commission du Régime de retraite de l'Ontario, 83 447; Société immobilière de l'Ontario, 7 721 743; Open Text Corporation, 75 566; Services de gestion d'installations Profac Inc., 88 489; Progestic International Inc., 583 790; Purolator Courier Ltée, 50 648; receveur général du Canada, 53 911; Sightlines Productions Ltd., 109 627; Software Spectrum Canada Ltd., 210 339; St Joseph Printing, 2 784 017; Tenet Computer Group Inc., 213 550; Today's Business Products, 53 455; Unis Lumin Inc., 171 698; Workgroup Designs Inc., 407 052; Xerox Canada Ltée., 187 831; comptes inférieurs à 50 000 $—6 223 006.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (102 784 $) :
Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 102 784.

Subventions, subsides, etc. (337 827 727 $) :
#2001 London Alliance Canada Summer Games, 1 321 642; Ajax Library Board, 154 654; Archives Association of Ontario, 184 534; Barbra Schlifer Commemorative Clinic, 334 343; Barrie Library Board, 271 808; Basketball Ontario, 235 000; Belleville City Public Library, 143 557; Big Thunder Sports Park Ltd., 158 503; Bird Studies Canada, 176 933; Brampton Library Board, 389 812; Brantford Library Board, 150 751; Bruce County Public Library Board, 246 233; Burlington Library Board, 229 403; Cambridge Library Board, 161 464; Can-am Friendship Centre, 164 417; Canadian Abilities Foundation, 163 237; Association canadienne de normalisation, 143 438; Canoe Ontario, 182 000; Catholic Cross-Cultural Services, 234 933; Catholic Immigration Centre, 207 547; Centre for Information and Community Services, 166 644; Chatham-Kent Public Library, 234 611; Chinese Community Centre of Ontario, 205 081; COSTI-IIAS Immigrant Services, 140 000; Cultural Interpreter Services of Peel, 404 679; Durham Games Organizing Committee, Region of, 191 725; Eastern Ontario Model Forest Group, 178 875; Éducation, ministère de l', 16 020 000; Elgin County Library Board, 136 910; Essex County Library Board, 288 921; Gloucester Library Board, 265 980; Guelph Library Board, 167 774; Haliburton County Library Board, 120 353; Hamilton Library Board, 663 279; Hockey Development Centre for Ontario, 390 727; Huron County Library Board, 186 450; Immigrant and Visible Minority Women Against Abuse, 236 768; Information London, 157 500; J'Aime Apprendre Inc., 154 048; Kingston & Frontenac Library, 297 138; Kitchener Public Library Board, 330 679; Kitchener-Waterloo Multicultural Centre, 170 276; Lambton County Library Board, 335 725; Leisure Information Network, 220 000; Lennox & Addington County Library Board, 123 382; London Cross-Cultural Learner Centre, 208 385; London Public Library Board, 901 826; London, Ville

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS — (suite)

de, 204 304; Markham Library Board, 228 778; Markham, Ville de, 137 282; Collection McMichael d'art canadien, 3 333 875; Middlesex County Public Library Board, 165 030; Mississauga Library Board, 715 203; Mississauga, Ville de, 313 881; Conseil des Mohawks d'Akwesasne, 136 334; Mohawks de la baie de Quinte, 138 513; Multicultural Council of Windsor & Essex County, 179 163; Multilingual Community Interpreter Services (Ontario), 572 298; Munsee-Delaware Nation, 149 916; Musée des beaux-arts de l'Ontario, 11 622 450; Naicatchewenin First Nation, 226 917; Nepean Library Board, 203 258; Niagara Falls Library Board, 194 727; Niagara Regional Native Centre, 139 417; Conseil des bibliothèques publiques de North Bay, 137 594; Northern Nishnawbe Education Council, 158 266; Oakville Library Board, 203 485; Ontario Amateur Wrestling Association, 129 400; Conseil des arts de l'Ontario, 25 189 300; Fondation du Conseil des arts de l'Ontario, 12 500 000; Ontario Council of Agencies Serving Immigrants, 140 411; Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario, 3 000 000; Ontario Education/Industry Foundation, 167 328; Ontario Equestrian Federation Inc., 144 434; Société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne, 1 858 049; Ontario Gymnastic Federation, 241 500; Fondation du patrimoine ontarien, 12 214 825; Société historique de l'Ontario, 295 584; Ontario Lacrosse Association, 150 000; Services des bibliothèques de l'Ontario Nord, 2 523 898; Association des musées de l'Ontario, 278 834; Association pour la santé et l'éducation physique de l'Ontario, 265 000; Ontario Sailing Association, 250 000; Centre des sciences de l'Ontario, 16 019 229; Association des Jeux de l'Ontario pour les aînés, 275 000; Ontario Ski Council, 375 000; Ontario Soccer Association, 203 335; Ontario Speed Skating Association, 126 085; Ontario Tennis Association, 182 000; Ontario Track & Field Association, 178 145; Fondation Trillium de l'Ontario, 103 500 000; Ontario Volleyball Association, 238 000; Oshawa Library Board, 271 024; Conseil des bibliothèques d'Ottawa, 719 281; Ottawa, Ville de, 170 377; Ottawa-Carleton Immigrant Services Organization, 231 912; Owen Sound & North Grey Union Library, 136 197; Oxford County Library Board, 162 402; Parks and Recreation Ontario, 185 375; Participaction Ontario, 150 000; Peterborough Library Board, 228 737; Polish Immigrant & Community Services, 130 496;Prince Edward County Library, 164 270; Quinte West Library Board, 140 665; Rexdale Women's Centre, 129 404; Richmond Hill Library Board, 122 199; Jardins botaniques royaux, 1 989 150; Royal Conservatory of Music, 158 000; Musée royal de l'Ontario, 19 031 950; Sault Ste Marie Library Council 424 476; Sault Ste Marie, Ville de, 247 137; Science Nord, 4 940 925; Self Employment Development Initiatives, 156 921; Share Info. CIC Inc., 131 789; Six Nations of the Grand River, 186 078; Skate Ontario, 215 000; Social Development Council Ajax-Pickering, 191 555; Softball Ontario, 172 700; Southern First Nations Secretariat, 1 009 477; Service des bibliothèques de l'Ontario Sud, 4 388 392; Sport Alliance of Ontario, 1 732 254; St Catharines Library Board, 240 883; Stormont Dundas Glengarry County Library Board, 131 761; Conseil des bibliothèques de Sudbury, 349 402; Swim Ontario, 304 583; Theatre Ontario, 150 866; Thunder Bay Library Board, 227 583; Timmins Economic Development Corporation, 125 350; Office de protection de la nature de Toronto et de la région, 208 335; Toronto Community Foundation, 5 000 000; Toronto Historical Board, 186 422; Toronto Public Library Board, 6 524 688;Toronto, Ville de, 447 266; TVOntario, 32 020 100; United Jewish Welfare Fund, 176 868; Vaughan City Library Board, 143 234; Victoria County Library Board, 137 160; Bénévoles Canada, 425 000;Volunteer Centre of Hamilton & District, 177 225; Volunteer Centre of Sault Ste Marie, 168 660; Waterloo Library Board, 158 871; Welland Library Board, 185 081; Wellington County Library Board, 152 454; Wentworth County Library Board, 273 071; Windsor Library Board, 472 966; Festival des illuminations d'hiver, 200 000; comptes inférieurs à 120 000 $—23 563 762.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (2 276 400 $) :
Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 2 276 400.

Total des autres paiements 371 236 306

Crédits législatifs (2 044 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Helen Johns ..... 17 juin 1999 au 31 mars 2000 ..... 26 031
L'honorable Isabel Bassett ..... 1er avril 1999 au 16 juin 1999 ..... 6 966

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS — (fin)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

Brenda Elliott	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Derwyn Shea	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Règlement de prêt (2 000 000 $)

Règlement de prêt	2 000 000*

*Le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs a investi trois millions de dollars dans la présentation de l'exposition Courtauld, au Musée des beaux-arts de l'Ontario (MBAO). Le prêt de trois millions de dollars a été remboursé au moyen d'un paiement d'un million de dollars provenant du MBAO et d'une réduction de deux millions de dollars d'autres dépenses du ministère. Le MBAO a versé 900 000 dollars en 1999; il remboursera 50 000 dollars tant en l'an 2000 qu'en l'an 2001.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	35 937 335	
Avantages sociaux	7 947 741	
Frais de déplacement	1 163 971	
Autres paiements	371 236 306	
Recouvrements	(2 544 000)	
		413 741 353
Crédits législatifs		2 044 152
Total des dépenses du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs		**415 785 505 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

L'honorable Norm Sterling, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (2 072 262 $)

Personnel temporaire (38 503 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—38 503.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (21 693 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—21 693.

Avantages sociaux (463 094 $)

Paiements pour : Régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 379 824.

Autres avantages sociaux : comptes inférieurs à 50 000 $—77 008.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (917 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—917.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (5 345 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—5 345.

Frais de déplacement (148 779 $)

L'honorable N. Sterling, 6 982; l'honorable D. Cunningham, 8 784; K. Bouey, 12 422; R. Christie, 1 713; D. Cohen, 12 185; B. Forward, 18 396; W. Noble, 12 959; comptes inférieurs à 10 000 $—75 338.

Autres paiements (1 420 763 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 306 161 $) :
Services de gestion d'installations Profac Inc., 121 371; Comptes inférieurs à 50 000 $—424 199.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (780 591 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 331 110; Société immobilière de l'Ontario, 413 015; comptes inférieurs à 50 000 $—36 466.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (20 000 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—20 000.

Subventions, subsides, etc. (114 602 $) :
Programme de paiements de transfert (114 602 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—114 602.

Total des autres paiements 1 420 763

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES — (fin)

Crédits législatifs (32 997 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Norm Sterling	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable Dianne Cunningham	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	2 072 262	
Avantages sociaux	463 094	
Frais de déplacement	148 779	
Autres paiements	1 420 763	
		4 104 898
Crédits législatifs		32 997
Total des dépenses du ministère des Affaires intergouvernementales		**4 137 895 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'honorable Tony Clement, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (61 058 763 $)

Personnel temporaire (2 806 970 $) :
Accountemps, 63 643; Brabson Staffing Services,123 812; Creative Personnel Inc., 106 760; Drake International, 414 379; HR Associate, 62 753; Kelly Services (CANADA) Ltd., 141 446; Manpower Temporary Services, 99 501; Office Team, 103 255; PD Bureau England, 523 593; Quantum Management Services, 219 471; The People Bank, 119 690; Temp 4 U, 57 734; Tosi Placement Services Inc., 270 819; comptes inférieurs à 50 000 $—500 114.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (237 545 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—237 545.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (926 517 $) :
Procureur général, 533 828; Finances, 33 739; Environnement, 68 668; Secrétariat du Conseil de gestion, 290 282.

Avantages sociaux (13 947 797 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 446 974; régime de soins dentaires,759 531; impôt-santé des employeurs, 1 190 603; assurance-emploi, 1 485 687; assurance-vie collective, 133 470; protection du revenu à long terme, 1 024 967; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 4 399 375; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 990 768.

Autres avantages sociaux : indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 239 137; indemnités de cessation d'emploi, 2 384 334;comptes inférieurs à 50 000 $—101 306.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (26 668 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—26 668.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (31 874 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—31 874.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (266 897 $) :
Procureur général, 129 847; Secrétariat du Conseil de gestion, 75 787; comptes inférieurs à 50 000 $—61 263.

Frais de déplacement (2 376 429 $)

L'honorable T. Clement, 2 450; l'honorable S. Gilchrist, 14 982; l'honorable A. Leach, 1 084; B. Cosburn, 977; M. Fenn, 14 717; R. W. Anderson, 10 013; W. Anderson-Butcher, 12 825; C. A. Beach, 16 129; R. Beccarea, 23 771; M. S. Best, 11 319; C. A. Bigenwald, 16 505; P. Boban, 29 155; A. Borooah, 13 114; L. Buckham, 27 822; J. Burke, 14 936; R. Comfort, 10 153; A. Cox, 41 095; G. J. Daly, 19 532; D. Desmeules, 21 894; A. J.Durbacz, 27 286; R. J. Emo, 18 924; S. Fish, 37 064; R. Foster, 36 850; J. L. Girouard, 10 142; P. Girvin-Jago, 13 020; G. Guenette, 16 944; S. Hachey, 15 053; J. Hagglund, 10 928; G. A. Harron, 35 418; S. Heffernan, 15 124; R. Hennessy, 12 766; C. Holmes, 10 926; M. Hubbard, 17 038; S. Humphrey, 25 642; N. C. Jackson, 20 835; D. L. Jardine, 11 695; N. M. Katary, 47 210; D. Keil, 15 205; E. King, 13 254; B. W. Krushelnicki, 18 868; I. Leblond, 11 253; G. H. Lichty, 17 192; S. Lodboa, 10 228; J. G. Maddox, 10 821; R. Makuch, 30 260; J. Mason, 14 682; E. Mclaren, 13 648; R. Menyes, 12 443; D. Mills, 12 502; J. R. Mills, 22 012; J. L O'Brien, 33 224; R. D. M. Owen, 10 201; T. F. Pearce, 10 749; C. Puta-Chekwe, 20 174; M. Riopelle, 20 344; M. A. Rosenberg,

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

16 014; A. D. Sandeman, 18 325; S. Shapiro, 22 089; I. Smith, 30 586; V. St Pierre, 12 308; N. Trudel, 13 738; B. W. Tuckey, 13 498; W. R. F. Watty, 17 512; P. Wyger, 12 265; T. Yao, 18 513; D. Yemen, 15 770; J. V. Zuidema, 16 838; Comptes inférieurs à 10 000 $—1 186 575.

Autres paiements (1 496 329 362 $)

Fournitures, matériel, etc. (64 085 927 $) :

Arcadia Group (Toronto) Inc., 110 000; Association des municipalités de l'Ontario, 64 008; AT & T Canada, 368 279; Babbco Office Services Ltd., 52 843; Bousfield, Dale-Harris, Cutler & Smith Inc., 69 606; Bowdens Media Monitoring Ltd., 82 937; Société canadienne des postes, 206 669; Canadian Computer Rentals, 84 057; Cantel, 122 973; CGI Information Systems and Management Consultants Inc., 154 302; Cognovation Computers, 212 400; Compugen Systems Ltd., 385 649; Computer Assist, 63 150; Corlett and Associates Inc., 203 685; Glen Courtney, 93 223; Danka Canada Inc., 119 638; Deloitte & Touche Chartered Accountants, 860 664; DGN Municipal Advisory Services, 59 589; DMA Planning & Management Services, 60 688; Dolphin, 54 812; Evans Caseload Inc., 67 915; G S I International Consulting Group, 15 043 081; GE Capital Canada Inc., 2 940 713; Genicom Canada Inc., 61 895; GPC Communications, 154 030; Grand & Toy Office Products, 568 275; Greg Lampert Economic Consultant Inc., 64 950; Hamilton Wentworth Housing Authority, 307 600; Gordon A Hardcastle, 72 858; Harts Upholstered Products Co, 64 108; Hemson Consulting Ltd., 509 098; HR Associates, 66 167; Hugh Thomas, 51 041; Hunter and Associates, 58 824; IBM Canada Ltée, 322 033; Industrie Canada, 73 636; Info Support Inc., 185 758; Initial Security, 240 534; ITECC, 73 283; J & H Marsh & Mclennan, Ltd., 64 800; Harry M. Kitchen, 81 940; KPMG Peat Marwick Thorne, 595 760; Laser Cartridge Services Inc., 50 648; Liberty Technology Services Ltd., 905 006; London Middlesex Housing Authority, 63 361; Media Buying Services Ltd., 78 778; Metropolitan Toronto Housing Authority, 1 693 256; ministères : Procureur général, 3 884 618; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 128 495; Secrétariat du Conseil de gestion, 4 929 590; Richesses naturelles, 102 489; Mobility Canada, 419 016; Morrison Hershfield Ltd., 66 200; Neopost, 124 073; Novell Canada Ltd., 87 864; Novell-Connectivity E U, 60 406; NTS Internet Solutions Inc., 103 550; O S C Inc., 81 335; Commission des affaires municipales de l'Ontario, 62 500; Société immobilière de l'Ontario, 10 555 448; Open Text, 51 741; Oracle Corporation Canada Inc., 588 811; Orderline, 54 830; Oxford Inc., 67 291; Pitney Bowes Leasing, 77 473; Porter Hetu (Ontario) Inc., 73 383; Postage-On-Call Service, 81 630; Profile Personnel Consultants, 64 134; PSI Mechanical Services Inc., 55 907; Purolator Courier Ltée, 197 567; RAC Corporate Interiors, 83 968; Ralph Eades, 74 831; The Randolph Group Management Consultants, 82 588; Reamined Systems Inc., 4 114 446; RJ Professional Inc., 57 183; Royal Custom Contracting, 86 860; Sarnia & Lambton Housing Authority, 52 856; Scotia Mcleod Inc., 150 151; SMH Computer Consultants, 139 339; Spencer Norman Project Management, 67 331; Standard Electric, 59 220; The Starr Group Inc., 58 850; SYS-X Corporation, 104 854; Tempest Management Corporation, 294 630; Grant Thornton, 245 880; Université de Toronto, 139 691; Weiler & Company, 55 000; Western Management Consultants, 161 440; Xerox Canada Ltée, 419 731, comptes inférieurs à 50 000 $— 7 830 207.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (127 125 $) :

Commission des affaires municipales de l'Ontario, 127 125.

Subventions, subsides, etc. (1 332 243 435 $) :

Paiement de transfert A - Logement social (1 103 775 909 $) :

Acli Etobicoke Community Homes Inc., 1 880 924; Action Lodgement, 206 224; Adam Oliver Housing Co-op., 532 394; Affordable Housing Now For Parry Sound, 148 396; Affordable Housing East Non-Profit Housing Corp., 248 335; Aghabi Non-Profit Housing Inc., 558 572; Agnes Macphail Women's Co-op. Homes Inc., 664 407; Ahmadiyya Abode of Peace, 1 538 278; Ahneen Co-op. Homes, 338 357; Ajax Municipal Housing Corp., 2 400 089; Akwa Honsta Non-Profit Aboriginal, 494 097; Albion Neighbourhood Services, 167 060; Aldebrain Attendant Care Services of Toronto, 2 291 994; Aldersgate Homes Inc., 159 075; Alexandria Non-Profit Housing Corp., 265 159; Algoma Residential Co-op. Inc., 142 850; All Nations Family Housing Corp., 417 336; All Saints Church Homes for Tomorrow Society, 704 630; Almise Co-op. Homes Inc., 1 030 663; Almonte Community Development Corp., 564 893; Ambassador Huron Non-Profit Housing Corp., 419 646; Amherstburg Non-Profit Seniors Housing Corp., 217 016; Ancaster Village Non-Profit Homes, 730 121; Anchorage Homes Services &

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Initiatives Inc., 173 988; Andes Heritage Housing Co-op., 292 882; Anduhyaun Inc., 534 646; Angus Legion Gardens Senior Citizen Complex, 285 965; Aots Community Homes Inc., 290 630; Appanea Wynds Non-Profit Housing, 295 030; Arbour Village Co-op. Homes Inc., 433 093; Artaban Non-Profit Homes Inc., 209 039; Artisan Co-op. Homes Inc., 484 282; Artscape Non-Profit Homes Inc., 275 295; Ascot Co-op. Homes, 1 027 046; Asher Christian Seniors Inc., 285 625; Ashwood Co-op. Homes Inc., 336 760; Atahualpa Co-op. Homes (1987), 760 216; Athens Villa Non-Profit Housing Corp. of Toronto, 371 537; Atikokan Crisis Centre New Horizons/Second Stage Housing, 164 765; Atikokan Municipal Non-Profit Housing Corp., 122 463; Avenel Non-Profit Housing Corp., 1 143 607; Azilda Senior Citizens, 131 912;

B'Nai Brith Canada Senior Citizen's Residential Program, 1 740 271; B'Nai Brith of Canada Family Residential Program, 702 550; Balfour Co-op. Homes, 390 420; Banbury Cross Housing Co-op., 191 244; Bancroft Bible Chapel Non-Profit Housing, 152 057; Barbertown Co-op. Homes Inc., 1 680 154; Bard of Avon Housing Co-op., 172 543; Barrhaven Non-Profit Housing Inc., 439 041; Barrie Municipal Non-Profit Housing, 6 446 795; Barsa Kelly/Carican Co-op., 1 328 573; Bayanihan Non-Profit Co-op., 776 466; Bazaar Non-Profit Housing Corp., 828 866; Beechwood Co-op. Homes Inc., 691 438; Beek Lindsay Seniors Residences Cornwall Inc., 177 111; Beendigan Inc., 280 940; Bellamy Housing Co-op. Inc., 435 620; Belle River Co-op. Homes Inc., 180 271; Belleville Emmanuel Residences for Senior Citizens Corp., 209 124; Belleville Non-Profit Housing Corp., 1 019 637; Bello Horizonte Non-Profit Homes Corp., 908 080; Bellwoods Centres For Community Living, 173 008; Bethany Christian Residences of London, 173 361; Bethany Co-op. Homes Inc., 721 613; Bethel Seniors Apt Sarnia Inc., 123 976; Bethlehem Housing Project of Niagara, 224 844; Bethune Housing Co-op. Inc., 178 517; Beth-Zuriel Non-Profit Housing Corp., 508 615; Better Canada Homes Non-Profit, 201 145; Better Living Residential Co-op., 288 017; Birch Glen Co-op. Homes Inc., 1 113 968; Birmingham Homes Co-op. Inc., 309 737; Birtch Place Co-op Homes Inc., 259 303; Blind River, Ville de, logements à but non lucratif, 192 730; Blue Danube Housing Development (Ontario), 1 022 684; Bogart Creek Co-op., 373 928; Bonar Parkdale Place , 693 180; Bonaventure Place Housing Co-op., 373 801; Border Towne Co-op. Homes Inc., 252 415; Borelia Co-op. Homes Inc., 356 516; Bowmanville Valley Co-op. Homes Inc., 552 468; Bracebridge Munic Non-Profit Housing Corp., 344 793; Branch #393 Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex, 151 642; Branch #414 Legion Village Non-Profit Housing Corp., 145 494; Brant Community Place Corp., 550 546; Brantford Booth Centre, 174 335; Brantford Municipal Non-Profit Housing Corp., 215 821; Brantford YM-YWCA Non-Profit Homes, 404 219; Briar Rose Co-op. Homes Inc., 223 902; Bridge End Housing Co-op Inc., 335 946; Brimell Court Co-op., 569 378; Bristol Road Labourers Local, 1 334 850; Britannia Glen Co-op. Homes, 1 752 851; Broadview Housing Co-op., 891 938; Brock Non-Profit Housing Corp., 151 746; Brockville Municipal Non-Profit Housing Corp., 282 591; Brookbanks Non-Profit Homes Inc., 572 752; Brookside Village Co-op. Homes Inc., 537 180; Bruce County Non-Profit Housing Corp., 635 203;

C A W Community Homes (Peel-Halton) Inc., 1 001 308; C R C Self Help Inc., 1 418 621; Calvary House (Markham) Corp., 556 736; Calvary Seniors Non-Profit Housing Corp., 283 741; Cambellford Non-Profit Housing Inc., 604 525; Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corp., 1 688 248; Cambridge Non-Profit Housing Corp., 2 049 821; Campbellford Memorial Multicare Lodge, 238 100; Société canadienne d'hypothèques et de logement, 40 428 329; Canadian Martyrs Seniors Residence Admin Office, 462 042; Association canadienne pour la santé mentale, 333 067; Canrise Non-Profit Housing Inc., 1 360 666; Capreol Municipal Non-Profit Housing Corp., 126 610; Cara Community Corp., 605 921; Cardinus Housing Co-op., 554 362; Carpenter Housing Co-op., 546 529; Carpenters Local #27 Housing Co-op. Inc., 1 197 334; Cartier Square Housing Corp. Inc., 558 594; Casa Abruzzo Benevolent Corp., 1 180 725; Casa Bella Senior Citizen Apt Inc., 382 572; Castle Arms Non-Profit Apartment Corp., 629 574; Cencourse Project Inc., 285 740; Central Gospel Community Homes Inc., 578 147; Central King Seniors Residence, 741 074; Centre d'habitation de Chelmsfor, 507 698; Centre Green Co-op. Homes Inc., 327 831; Centretown Citizens (Ottawa) Corp., 5 476 176; Centreville '1 & 2' Non-Profit Housing Corp., 473 030; Changemakers Co-op. Homes (Kitchener) Inc., 625 923; Charles Darrow Housing Co-op., 936 106; Chartwell Baptist Community Homes, 387 678; Chatham Hope Non-Profit Housing Inc., 1 097 315; Chegoggin Co-op. Homes Inc., 870 902; Chelsea Oaks, 688 475; Cheshire Homes of London Inc., 152 302; Chinese Evergreen Non-Profit Homes (Metro Toronto) Corp., 955 825; Chord Housing Co-op. Inc., 1 647 383; Church of Atonement,

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

157 950; Church of The Master Homes Corp., 627 710; City Park Co-op. Apartments Inc., 3 194 230; Clairvue Housing Co-op. Inc., 339 195; Clarion Co-op. Homes Inc., 602 450; Clayton Seniors Housing Corp., 223 444; Clintwood Non-Profit Housing Co-op. Inc., 469 784; Cobblehill Co-op. Homes, 336 417; Cobourg Non-Profit Housing Corp., 511 742; Cochrane Housing Support Services Inc., 188 490; Coldwater Seniors Apartment Inc., 168 303; Collingwood Municipal Non-Profit Housing Corp., 331 378; Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corp., 525 495; Columbus Estates of Chatham Inc., 1 187 237; Columbus Place for Seniors of Fort Frances Inc., 247 268; Commission de logement de Vanier, 255 350; Commonwealth Co-op. Homes, 379 807; Community Works Non-Profit Housing corp., 1 028 406; Congress of Black Women (Mississauga) Non-Profit Housing corp., 552 001; Conservation Co-op., 661 092; Consideration Co-op. Homes Inc., 697 081; Constance Hamilton Housing Co-op., 140 496; Contact Housing Co-op. Inc., 230 000; Co-op. d'habitation Antigonish Inc., 562 155; Co-op. d'habitation Beauparlant Inc., 711 122; Co-op. d'habitation Côte Est Inc., 592 816; Co-op. d'habitation Desloges Inc., 787 640; Co-op. d'habitation La Chaumière Inc., 163 360; Co-op. d'habitation St. Georges Housing Co-op., 437 137; Co-op. d'habitation Voisins Inc., 425 784; Co-op. Homes of Prosperty & Equality, 429 046; Copernicus Lodge & CMHC, 165 531; Coral Non-Profit Homes (Barrie) Inc., 827 723; Corktown Co-op. Homes Inc., 302 587; Cornerstone Community Association Durham Inc., 553 824; Cornwall Municipal Non-Profit Housing Corp., 1 170 330; Country Spirit Co-op. Homes Inc., 542 322; Courtland Mews Housing Co-op. Inc., 838 304; Credit River Non-Profit Housing Corp., 624 670; Croatian Housing Association of Sault Ste. Marie, 328 077; Crystal Beach Co-op. Homes Inc., 463 014; Cumberland Housing Corp. porte Charlemagne Gate, 246 650; Cypriot Homes of The Kitchener-Waterloo Area, 1 118 418;

Dalhousie Non-Profit Housing Co-op., 176 683; Dan Benedict Housing Co-op., 1 686 868; Davis Drive Non-Profit Homes Corp., 569 962; Daystar Community Homes 1994 Inc., 555 854; Deep Quong Non-Profit Homes Inc., 486 965; Delta Place Co-op. Homes of London Inc., 252 215; Dereham Forge Housing Co-op. Inc., 135 172; Deseronto Non-Profit Housing Corp, 202 735; Dobbin Housing Co-op. Inc., 260 109; Don Quixote Co-op. Homes Inc., 618 157; Dorothy Klein Seniors Housing, 1 251 006; Drouillard Place Non-Profit Housing Inc., 409 657; Dryden Municipal Non-Profit Housing Corp., 560 066; Duffin's Creek Co-op. Homes, 282 936; Duncan Mill Labourers' Local, 1 625 418; Dundas Valley Non-Profit Housing Corp., 327 182; Dunnville Non-Profit Housing Corp., 542 092; Durham Christian Homes, 245 765; Durham Region Non-Profit Housing, 7 718 242;

E F B C Non-Profit Housing Corp., 837 918; Eagleson Co-op. Homes, 219 365; Ebony Group Community Homes of Hamilton, 512 304; Ecuhome Corp., 2 225 915; Edenwood Seniors Village Inc., 613 099; Edgeview Housing Co-op. Inc., 404 284; Eileen Tallman Co-op. Homes of Ottawa-Carleton Inc., 176 239; Elizabeth Fry Society of Kingston, 326 767; Elizabeth Overend Non-Profit Housing Orillia Inc., 229 194; Elmview Estates Housing Co-op. Inc., 246 413; Emily Murphy Non-Profit Housing Corp., 389 633; Emily Murphy Second Stage Residences, 204 039; Emmanuel Lutheran Manor Victoria Village, 519 961; Eramosa Non-Profit Housing Corp., 237 741; Erin Court Co-op Homes Inc., 2 624 396; Ernescliffe Non-Profit Housing Co-op. Inc., 893 642; Espanola Non-Profit Housing Corp., 200 489; Estonian Relief Committee Non-Profit Residences, 507 799; Evangel Hall Non-Profit Housing Corp., 524 402; Exandarea Meadows Housing Co-op., 170 761;

Faethorne Place Housing Co-op. Inc., 300 933; Faith Lutheran Social Services, 220 652; Faith Non-Profit Housing Corp., 216 130; Family Action Network Housing Corp., 369 851; FCCP Non-Profit Housing Corp., 502 431; Fenelon Area Independent Living Association, 161 557; Fengate Real Estate Ltd. LIUNA Hamilton Association, 2 730 122; Fengate Real Estate Ltd. Sons of Italy (Hamilton) Housing, 1 859 240; Festival City Co-op. Homes Inc., 199 991; Fiddleville (Shelburn) Non-Profit Housing Corp., 245 019; Fife Road Co-op. Homes Inc., 785 508; Fifty Plus Housing Co-op., 219 716; First Erdely Non-Profit Housing Corp., 861 635; First Place Hamilton Housing Corp., 653 351; Five Arches Non-Profit Housing Corp., 193 569; Fletchers' Creek Co-op. Homes Inc., 435 453; Forest Quarter Family Residence Inc., 346 044; Forestwood Co-op. Homes Inc., 1 142 826; Formosa Seniors Non-Profit Housing Corp., 199 213; Fort Erie Municipal Non-Profit Housing Corp., 709 309; Fort William Legion, 148 248; Forty-Third Housing Co-op., 523 200; Forum Italia Non-Profit Housing Corp., 1 675 268; Foyer des aînés francophones de Timmins Inc., 216 694; Frank Long Co-op. Homes Inc., 285 251; Fred Victor Mission, 756 997; Freelton Lions Villa, 170 138; Friendship Place d'amitié Residence Rayside Balfour, 180 315; Friuli Benevolent

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Corp., 551 236;

G T Senior Apt. of Arnprior Inc., 144 467; Gananoque Family Housing Inc., 165 588; Garafraxa Non-profit Homes Inc., 177 533; Gardenview Co-op. Homes Inc., 1 190 382; Gateway Community Homes (Durham) Inc., 1 328 601; Gateway Co-op. Homes Inc., 1 258 440; Genesis (London) Housing Co-op. Inc., 485 576; Geraldton Municipal Non-Profit corp., 293 648; German-Canadian Housing of Newmarket Inc., 1 269 202; Gilzean's Creek Housing Co-op Inc., 195 837; Glen Gardens Housing Co-op Inc., 452 454; Glen Haddrell Housing Co-op Inc., 509 820; Glen Oaks Co-op. Homes Inc., 1 059 162; Glen Park Co-op. Homes Inc., 657 345; Glengary Non-Profit Housing Corp., 1 169 224; Gloucester Non-Profit Housing Co-op., 1 666 812; Golden Age Manor (Emo) Inc., 129 148; Golden Town Residential Community Inc., 538 051; Good News Community Homes Inc., 249 261; Grace Communities Corp., 1 267 792; Grace Hartman Housing Corp., 794 472; Grachanica Non-Profit Housing Corp., 280 660; Gran Columbia Hiscan (Toronto) Non-Profit Housing Corp., 1 213 029; Grand River Non-Profit Housing Corp., 191 725; Gravenhurst Non-Profit Housing Corp., 319 850; Greek Church (Hellenic Village), 432 676; Greenvale Co-op. Homes Inc., 516 777; Guelph Line Seniors Non-Profit Residential Corp., 377 064; Guelph Non-Profit Housing Corp., 3 026 892; Guelph Services For the Physically Disabled, 974 469; Guhbawin Co-op. Housing Inc., 476 219;

Habayit Shelanu Senior Residence Corp., 613 169; Habitat Boreal Inc., 443 694; Hagerman Corners Community Homes Inc., 503 392; Halam Park Housing Co-op Inc., 408 325; Haldimand Co-op. Housing Corp., 347 567; Haliburton Community Housing Corp., 379 820; Halton Development & Non-Profit Housing Accomodation Co., 3 527 364; Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corp., 1 234 237; Hamilton East Kiwanis, 280 175; Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes, 4 384 596; Hamilton Municipal Non-Profit Housing Corp., City of, 5 577 029; Hamilton Portuguese Community Homes Inc., 833 894; Harbour Channel Housing Co-op., 524 085; Harmony Co-op. Homes Inc., 632 051; Harmony Non-Profit Housing Corp., 499 912; Harmony-King Co-op. Homes Inc., 572 520; Harry Sherman Crowe Housing Co-op., 1 188 570; Hawkesbury Non-Profit Housing Corp. Ltd., 775 315; Hazeldean Housing Co-op., 507 436; Hearst, Ville de, Non-Profit Housing Corp., 488 676; Heathercross Charitable Foundation, 270 908; Heimath of Retirement Home Inc., 201 762; Hellenic Community of K-W and Suburbs Housing Inc., 267 155; Hellenic Home for the Aged Inc., 1 198 975; Heritage Community Housing Corp., 1 155 203; Hickory Tree Road Co-op., 855 506; Highland Homes Co-op. Inc., 402 279; Hilliard Park Non-Profit Homes Inc., 343 821; Holcro Non-Profit Housing Corp., 555 926; Holy Cross Villa, 139 058; Holy Name Community Non-Profit Housing Corp., 320 265; Holy Protection Millennium Home, 245 332; Holy Trinity Non-Profit Residences York, 804 290; Homeland Non-Profit Housing Inc., 206 902; Homes First Society, 2 947 696; Hopevilla Non-Profit Residences of North York, 330 285; Horizon Co-op. Homes Inc., 498 101; Hospital Workers Housing Co-op Inc., 817 388; Hotinohsioni Inc., 208 601; House of Friendship of Kitchener, 495 658; Houses Opening Today Toronto Inc., 757 306; Housing Help, 220 806; Housing Help Centre For Hamilton-Wentworth, 265 150; Housing Our People Economically (Hope/Hamilton) Inc., 363 386; Hugh Garner Housing Co-op. Inc., 431 352; Humbervale Christian Outreach Foundation, 1 015 922; Huntsville Legion Seniors Manor, 177 283; Huntsville Municipal Non-Profit Housing Corp., 248 716; Huron Sands Non-Profit Homes Inc., 204 589;

ITCA Community Involvement Inc., 377 927; Ibercan Homes Non-Profit Corp., 897 797; Immaculate Conception Senior Citizen Residence, 198 346; Indo Canadian Non-Profit Housing Corp. of Peel, 462 470; Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc., 222 606; Innstead Co-op. Inc., 254 093; Inter Faith Homes (Centenary) Corp., 2 438 504; Inter Faith Homes (London) Corp., 259 392; Interchurch Community Development Corp., 383 811; International Ladies Garment Workers Union Housing Co-op., 1 551 780; International Relief Agency Inc., 822 056; Iroquois Falls Senior Apartment, 178 820; Isles of Innisfree Non-Profit Homes Inc., 396 545; Italian Canadian Benevolent Seniors Apts Corp., 1 631 240; Italian Housing Corp. of Sault Ste. Marie, 255 041;

Ja'Fari Islamic Housing Corp., 1 165 575; Jack Goodlad Senior Citizens Residence Corp., 965 088; Jarvis George Housing Co-op. Inc., 1 140 086; Javelin Co-op. Homes Inc., 485 091; Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corp., 201 321; Jenny Green Co-op. Homes Inc., 617 262; John Fitzpatrick Steelworkers Housing Co-op. Inc., 2 453 035;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

John Moynahan Co-op. Homes Inc., 252 040; Jubilee Gardens Non-Profit Housing Corp., 1 540 126; ;

Ka Wah Community Housing of Windsor, 327 050; Kaleidoscope Co-op Homes Inc., 481 367; Kanata Baptist Church Place Inc., 606 331; Kanata Co-op Homes Inc., 627 119; Kancro Non-Profit Homes Corp., 988 391; Kashadaying Residence Inc., 173 776; Kawartha Participation Projects Tower Hill Village, 648 699; Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corp., 260 188; Keith Whitney Homes Society, 1 180 683; Kenneth Crescent Non-Profit Homes Inc., 538 071; Kenora Municipal Non-Profit Housing Corp., 930 074; Kent Park Community Homes Simcoe, 432 912; Kingston Co-op. Homes Inc., 133 400; Kingston Homebase Non-Profit Housing Corp., 371 204; Kingston Municipal Housing Non-Profit Organization, 1 729 395; Kingsway Lambton Homes for Seniors Inc., 788 728; Kinsmen Court Home for Men & Women, 169 856; Kinsmen Non-Profit Housing Corp. (Richmond Hill), 1 653 059; Kinwell Place Non-Profit Housing Corp., 244 280; Kirkland Lake Non-Profit Housing Corp., 750 129; Kitchener Alliance Community Homes/Trinity Square, 1 563 150; Kitchener Waterloo YWCA, 415 242; Kitchener, Ville de, 4 261 974; Kiwanis Club of Scott's Plains (Peterborough) Housing Inc., 326 293; Knights Village Non-Profit Homes Inc., 1 475 988;

LCSC/ WCLSS - #1, 1 201 654; L I U N A (Hamilton) Association, 186 486; L I U N A Local #527 Non-Profit Housing Corp., 881 999; Labourview Co-op. Homes Inc., 248 984; Lakehead Christian Senior Citizen Apartment Inc., 159 838; Lakeshore Gardens Co-op. Home Inc., 1 289 832; Lakeshore Village Artists' Co-op. Inc., 1 199 226; Lambert Swale Non-Profit Homes Inc., 1 163 307; Landsberg/Lewis Housing Co-op., 1 784 554; Lao Village Housing Co-op., 509 827; Las Americas Co-op. Homes, 793 292; Las Flores Non-Profit Housing Corp., 1 354 070; Latin-American Non-Profit, 407 792; Lavender Lane Co-op. Homes, 593 937; Leamington Non-Profit, 309 166; Legion Senior Housing Inc., 276 714; Legion Villa Br. #105, 133 754; Legion Village-#96 Seniors Residence, 308 973; Les Maisons Co-op. des Pins Gris Inc., 143 794; Les Maisons Co-op. Val Caron Inc., 263 713; Leta Brownscombe Co-op. Homes Inc., 476 281; Liberty Housing Co-op., 394 579; Life Centre Non-Profit Housing Corp., 910 113; Lift Non-Profit Housing of London Inc., 391 956; Light House Non-Profit Homes, 388 468; Lindsay Non-Profit Housing Corp., 641 944; Lions' Club of St. Marie Housing Corp., 246 275; Lions Douglas Heights Seniors Residence, 354 945; Little Current Place Non-Profit Housing & Elderly Citizen, 129 519; Little Falls Co-op. Homes, 147 855; Liuna Local #1036 Non-Profit Housing Corp., 353 499; Living Waters Residence Inc., 223 654; Local #1005 Community Homes Inc., 464 901; Local #550A UFCW Residences Inc., 614 898; Logement à but non lucratif de la Corp. d'Alfred, 287 562; Logement La Nativité, 339 315; Lois Miller Co-op. Homes, 129 536; Lois Miller Co-op. Housing, 168 904; Lom Nava Housing Co-op. Inc., 485 648; London Non-Profit Multicultural Residences, 371 118; London Polonia Towers Inc., 1 288 571; London Town Co-op. Homes Inc., 336 448; Long Point Area Non-Profit Housing Corp., 296 796; Los Andes of Hamilton Co-op. Inc., 761 481; Loughborough Housing Corp., 151 646; Loyola Arrupe Corp., 2 120 772; Loyola Arrupe Corp. Phase Ii Inc., 1 320 220; Lusitania Villas of Cambridge Inc., 588 980; Lutheran Homes Niagara, 211 517; Lutheran Independent Living (London) , 149 458; Lutheran Social Services (Hanover) Inc., 261 332; Lutheran Social Services (Owen Sound) Inc., 451 525; Luthern Community Housing Corp.(Thunder Bay), 795 108;

Machell's Corners Housing Co-op., 561 649; Machin Municipal Non-Profit Housing Corp., 289 429; Mactier & District Community Housing Corp., 133 010; Maisons Co-op. St-Jacques Inc., 428 793; Manitouwadge Municipal Non-Profit Housing Corp., 643 423; Maple Glen Housing Co-op. Inc., 349 378; Maple Heights Non-Profit Housing Corp., 152 782; Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residential Corp., 1 091 723; Marathon Municipal Non-Profit Housing, 677 014; Marconi Non-Profit Housing Corp., 913 096; Margaret Laurence Housing Co-op. Inc., 1 097 624; Maria Fernanda Non-Profit Housing of Ontario, 670 782; Marigold Co-op. Homes Inc., 2 410 953; Mariner's Co-op. Homes (Leamington) Inc., 217 973; Mario de Giovanni Co-op., 889 128; Mariposa Co-op. Homes Inc., 144 523; Marketview Housing Co-op. Inc., 981 395; Marycrest At Inglewood (Peterborough) Seniors Residence, 274 038; Masaryktown Non-Profit Residences Inc., 1 220 328; Matawa Non-Profit Housing Corp., 146 385; Matrix Affordable Home for the Disadvantaged Inc., 1 602 491; Matthew Co-op. Housing Inc., 553 897; Maurice Coulter Housing Co-op., 834 100; Max Saltsman Co-op. Homes Inc., 816 617; Mcgivney Community Homes Inc., 534 797; Mcmaster Community Home Corp., 1 261 821; Meadowdale Community Housing Co-op., 404 218; Meadowgreen Co-op. Homes Inc., 294 527; Mel Swart Co-op. Homes Inc., 179 808; Menno Lodge of

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Aylmer Inc., 458 786; Men's Support Services of York Region, 180 631; Meridian Co-op. Home Inc., 689 959; Metta Housing Co-op. Inc., 1 099 024; Micah Homes Non-Profit Housing Corp., 1 118 394; Michipicoten Non-Profit Housing Corp., 229 317; Milton Community Homes Inc., 228 690; Mimico Co-op. Homes. 609 712; Mississippi Community Ventures, 120 343; Mocreebec Non-Profit Housing Association, 153 018; Moonstone Co-op. Homes Inc., 524 736; Moosonee Non-Profit Housing Corp., 1 112 135; Moshav Noam Non-Profit Co-op. Housing Corp., 837 033; Mount Forest Non-Profit Housing Corp., 181 553; Mount Lakeview Non-Profit Housing Corp., 833 407; Muriel Collins Housing Co-op. Inc., 1 392 656; Muslim Non-Profit Housing Corp., 451 357; Mutually Assisting Residential Community, 276 431; Myrmex Non-Profit Homes Inc., 627 521;

Nakiska Co-op. Homes Inc., 1 031 609; National Capital Region Vietnamese-Canadian Non-Profit Housing Corp., 520 357; National Council of Jewish Woman of Canada, 421 621; Needlewood Glen Housing Co-op. Inc., 710 841; Nelson Co-op. Homes Inc., 720 897; Nepean Housing Corp., 1 873 506; Neustadt Hillside Manor Co-op., 151 633; New Beginnings Housing Project of Chatham, 376 475; New Generation Co-op. Homes, 241 346; New Hibret Co-op. Homes Inc., 1 150 752; New Hope Housing Community Centre, 256 656; New Hope Non-Profit Dwellings Inc., 1 080 726; New Liskeard Non-Profit Housing Corp., 282 750; Niagara Falls Non-Profit Housing Corp., City of, 970 562; Niagara Falls YWCA Non-Profit Housing Corp., 411 039; Niagara Ina Grafton Gage Home of the United Church, 429 831; Niagara Neighbourhood Housing Co-op. Inc., 546 088; Nipigon Non-Profit Housing Corp., 153 549; Nisbet Lodge-Mcclintock Manor, 615 899; Nishnawbe Homes Inc., 265 323; Niska Non-Profit Homes Inc., 164 044; North Bay Municipal Non-Profit Housing Corp. (Cedarcrest), 977 806; North Frontenac Non-Profit Housing Corp., 143 452; North Hasting Non-Profit Housing, 443 388; North York Housing Help Costi-Ilas Immigration Service, 189 000; Northminster Residences of Toronto, 1 025 359; Northtown Co-op. Homes Inc., 451 855; Northumberland Supportive Non-Profit Housing Corp., 197 431; Northview Meadow Co-op. Home, 2 081 979; Northwood Park Co-op. Homes Inc., 450 795; Nottawasaga Co-op. Homes Inc., 282 572

Oaklands Housing Co-op., 609 444; Oakwil Non-Profit Homes Corp., 179 148; Ociso Non-Profit Housing Corp., 601 713; Odell-Jalna Residences of London, 1 427 866; Odessa Non-Profit Housing Corp., 289 945; Ohr Somayach Residential Centre Inc., 1 070 957; Ohsto :Seri Urban Aboriginal Housing Inc., 428 217; Old York Tower Non-Profit Seniors Housing, 861 720; Older Women's Network Housing Co-op., 1 097 929; Société de logement de l'Ontario 17 071 110; Société de logement de l'Ontario, *Ensemble de la 7e Avenue*, 133 786; Ontario March of Dimes Non-Profit Housing Corp., 647 027; Open Door Concepts Welland Inc., 529 169; Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc., 242 917; Operating Engineers Local #793 Non-Profit Inc., 3 473 212; Operation Springboard, 458 363; Orchard Grove Housing Co-op. Inc., 762 592; Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corp., 1 303 414; Orillia Community Non-Profit Housing Corp., 926 214; Orillia Non-Profit HousingCorp., Ville de, 387 545; Orion Co-op. Housing Corp., 288 314; Osgoode, Canton de, Non-Profit Housing Corp., 189 859; Oshawa Legion Branch 43 Seniorcitizens Manor Inc., 296 130; Oshawa YWCA, 470 093; Ottawa Non-Profit Housing Corp.- Greenboro, City of, 20 892 189; Ottawa Non-Profit Housing Corp., City of, 448 514; Ottawaska Housing Corp. Phase #2, 379 128; Otter Creek Co-op. Homes Inc., 446 066; Our Lady of Smolensk Russian Orthadox Retirement Centre, 316 997; Our Lady of Victory Senior Citizens Residence, 935 890; Our Saviour Thistle-Town Lutheran Lodge, 488 521; Owen Sound Br 6 Legion Non-Profit Housing Corp., 126 894; Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp., 1 044 712; Ozanam Non-Profit Housing, 260 254;

PAM Gardens Non-Profit Housing Inc., 1 166 622; Pablo Neruda Non-Profit Housing Corp. , 688 728; Paderewski Society Home Niagara, 333 656; Palace Place Co-op. Homes Inc., 304 779; Palisades Housing Co-op. Inc., 584 907; Park Street United Church (Chatham) Non-Profit Housing Corp., 281 471; Parkview House Co-op. Inc., 177 344; Parkview Village Retirement Community Association of York, 196 734; Parkwood Non-Profit Housing Corp. (Windsor), 228 754; Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corp., 186 944; Participation House (Campbell Court) Durham Region Housing Inc., 351 750; Pathway Non-Profit Housing Corp., 3 171 655; Pawating Co-op. Homes Inc., 360 727; Paz Co-op. Homes Inc., 672 543; Peel Living, 27 214 175; Peel Multicultural Council Housing Project Inc., 1 295 524; Peggy & Andrew Brewin Housing Co- op., 1 053 493; People's Choice Co-op. Homes, 402 242; Peregrine Co-op. Homes Inc., 1 600 592; Performing Arts Lodges of Canada, 1 619 813; Phoenix Stage 2 Housing of Huron County, 245 558; Physically Handicapped Adults'Rehabilitation Association, 1 001 415;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Picton Seniors Non-Profit Housing, 140 069; Pinafore Station Co-op. Homes Inc., 357 232; Pinecroft Co-op. Homes Inc., 487 423; Pinefield Non-Profit Homes of Ontario, 508 200; Pl Bonne Entente-Aînés-Chelmsford, 263 863; Place Cartier Habitation à but non lucratif de Dowling, 161 146; Place Saint-Laurent Re :Les Centres d'accueil Héritage, 476 807; Port Burwell Family Residences, 233 523; Port Colborne Co-op. Homes, 401 505; Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations, 238 049; Port Hope Non-Profit Housing Corp., 551 795; Porto Village Non-Profit Housing Inc., 304 926; Priory Square Co-op. Homes, 768 734; Prism Co-op. Homes Inc., 332 719; Prisma Non-Profit Residences Corp., 1 283 437; Project #441 Non-Profit Home, 331 682; Project Esperance/Project Hope Non-Profit Housing Corp., 1 363 679; Prophetic Non-Profit Homes , 1 791 203;

Quaker Hill Co-op. Homes Inc., 393 223; Quinte's Isle Non-Profit Housing Corp., 333 637;

Raiffeisen Co-op. Homes Inc., 561 916; Rakoczi Villa Non-Profit Housing Corp., 1 285 694; Redlake Municipal Non-Profit Housing Corp., 420 844; Regatta Place Co-op. Homes Inc., 366 169; Region of York Housing Corp., 5 310 312; Religieuses hospitalières de Saint-Joseph, Société de logement des, 335 565; Résidence des aînés canadiens-français, 374 657; Résidence Lajoie de St Albert Inc., 149 933; Résidence Richelieu Windsor Inc., 215 177; Richmond Hill Co-op. Homes Inc., 770 205; Richmond Hill Ecumenical Homes Inc., 3 149 102; Richview Baptist Foundation, 902 675; Ridelle Co-op. Homes Inc., 158 452; Ridgetown Community Estates (Non- Profit) Inc., 163 590; Ridley Terrace Non-Profit Homes, 458 990; River Park Non-Profit Housing Corp., 883 059; Riverdale Housing Action Group, 612 952; Riverdale United Non-Profit Homes, 324 397; Riverway Non-Profit Housing Corp., 327 003; Robert Cooke Co-op. Homes, 1 499 233; Robin Gardner Voce Non-Profit Homes, 1 529 039; Robinson Street Non-Profit Inc., 409 396; Rockcliffe Seniors Complex, 161 825; Rockland Housing Corp., 174 696; Rockview Seniors Co-op. Homes Inc., 273 300; Rougemount Co-op. Homes Inc., 1 024 998; Royal Canadian Legion Veteran Homes Corp., 132 788; Royal Canadian Legion Villa Kingston, 281 223; Royal City Housing Co-op. Inc., 270 677; Royal Oaks Housing Co-op., 529 187; Russell Meadows Accomodations Inc., 189 452; Ryegate (Tecumseh) Co-op. Homes, 388 886;

St. Andrew's Niagara Housing Development Corp., 312 847; St. Angela Non-Profit Housing Corp., 371 201; St. Basil (Brantford) Community Homes Inc., 323 299; St. Catherine Senior Citizens Residence, 288 266; St. Charles Co-op. Homes Inc., 394 895; St. Clair O'Connor Community Inc., 361 759; St. Demetruis Development Corp., 188 999; St. Hilda's Tower , 757 322; St. James Court Non-Profit Apt. Corp., 194 886; St. John's Anglican Non-Profit Housing Corp., 229 877; St. John's Polish National Catholic Cathedral Residential, 939 898; St. John's Retirement Homes, 545 703; St. John's Senior Citizen's Home, 176 171; St. Joseph's Non-Profit Housing Corp., 758 594; St. Luke's Close of Burlington Inc., 232 883; St. Margaret Community Homes, 213 276; St. Margaret's Towers Inc., 992 378; St. Mark's Non-Profit Housing Corp., 969 487; St. Martins Co-op. Homes Inc., 414 328; St. Mary's Senior Residence Brampton, 1 158 931; St. Mary's Seniors Residence Barrie Inc., 304 537; St. Matthew's (Richmond Hill) Homes, 252 422; St. Matthews Bracondale House, 432 596; St. Paul's Court, 163 783; St. Paul's Place , 204 280; St. Peter's Seniors Residence Woodbridge Inc., 423 198; St. Vladimir's Russian Residence in Ottawa Inc., 511 608; St. Peter & Paul Ukrainian Community Homes, 486 384; Saint Luke's Dixie Senior Residence Corp. , 217 156; Sandhills Co-op. Homes Inc., 534 153; Saorsie Co-op. Homes Inc., 654 399; Sarah Mcdonald's Place, 639 026; Sarnia-Lambton Berean Community Housing, 510 894; Sault Moose Lodge Housing Corp., 232 951; Scarborough Heights Co-op., 1 266 379; Scarborough Housing Help, 202 500; Schomberg Lions Club Non-Profit Housing Corp., 159 718; Secord Avenue Co-op. Homes Inc., 532 283; Ser-Rise Community Housing Inc., 193 202; Serson Clarke Non-Profit Housing Corp., 358 008; Settlers Non-Profit Housing Inc. (Parkland Court), 310 199; Seven Maples Co-op Homes Inc., 132 592; Shalimar International Housing, 717 468; Shamrock Co-op. Homes, 1 171 020; Shamrock Non-Profit Homes Inc., 353 474; Shefford Heritage Housing Co-op. Inc., 552 769; Shehrazad Non-Profit Homes Inc., 812 468; Sherwood Forest (Trinity) Housing Corp., 247 259; Shriner's Creek Co-op. Homes Inc., 340 991; Silo Co-op. Homes, 378 225; Simcoe, Ville de, Non-Profit Housing Corp., 161 525; Sionito Community Development Corp., 164 975; Sioux Lookout Non-Profit Housing Corp., 952 968; Skyline Co-op. Homes Inc., 403 631; Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc., 575 070; Slovak Village Non-Profit Housing Inc., 1 919 918; Slovenian Society of St. Joseph, 162 998; Société Nolin de Sudbury Inc., 273 167; Solidarity Lodge Senior's Apartment (Sudbury) Inc., 202 359; Sons of Italy (Hamilton), 532 511; South & Metcalfe Non-Profit Housing Corp.,

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

270 064; South Crosby Non-Profit Housing Corp., 209 212; South Hastings Non-Profit Housing Corp., 568 490; South Niagara Gateway Family Homes, 178 649; Southern Lights Co-op. Homes, 393 210; Spirit of 1919 Housing Co-op., 692 210; Springhill Co-op. Homes Inc., 209 866; Spruce Lodge Municipal Non-Profit Housing Corp., 309 788; Staanworth Non-Profit Housing Corp., 343 115; Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc., 554 210; Start 103 Non-Profit Homes Corp., 167 711; Stephenson Senior Link Homes , 3 020 380; Stoa Co-op. Homes Inc., 428 710; Stoneworth Co-op. Homes Inc., 457 722; Stoney Creek Non-Profit Housing Corp., 1 221 468; Sturgeon Falls Municipal Non-Profit Housing Corp. Phase #1, 783 343; Sudbury Finnish Rest Homes, 267 386; Sudbury YWCA, 152 257; Sunrise Place Non-Profit Housing Co-op., 321 130; Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc., 677 123; Sunshine Homes Non-Profit Inc., 779 505; Suomi Koti of Thunder Bay Inc., 392 320; Superiorview Housing Co-op., 163 091; Supreme Habitats for Seniors and Families in Nipissing, 281 363; Sutherland Place Co-op. Homes Inc., 554 061; Swansea Town Hall Residences, 592 681;

Tabby Town Urban Housing Co-op. Corp., 297 855; Tahanan Non-Profit Homes Corp., 491 561; Taiga Non-Profit Housing Corp., 841 250; Tamil Co-op. Homes Inc., 713 408; Tanglewood Orchard Co-op. Homes Inc., 465 679; Tannenh of Co-op. Homes, 309 607; Tannery Gate Tower Co-op. Homes Inc., 801 994; Taras Shevchenko Non-Profit Housing Corp., 295 775; Tatry Non-Profit Housing Corp. Inc., 1 531 478; Taylor Creek Housing Co-op., 764 184; Tayside Community Support Option, 135 193; Temagami Non-Profit Housing Corp. Phase I, 193 447; Terra Bella Non-Profit Housing Corp., 3 278 081; Terrace Housing Co-op. Inc., 1 021 324; Thedford Non-Profit Housing Inc., 318 401; Thorncliffe Chapel Housing Corp., 135 758; Thorne View Co-op. Homes Inc., 266 197; Thornhill St. Lukes Seniors Home Inc. Corp., 283 365; Thorold Municipal Non-Profit Housing Corp., 453 592; Thunder Bay Metro Lions Housing Corp., 393 144; Thunder Bay Non-Profit Housing Corp., City of, 3 741 091; Tillsonburg, Ville de, Non-Profit Housing Corp., 159 045; Timmins Finnish Seniors' Home Inc., 196 939; Timmins Non-Profit Housing Corp., Town of de, 664 585; Tinimint Housing Non-Profit Inc., 867 862; Tisdale Whitney Housing Co-op. Inc., 302 471; Tobias House, 2 694 542; Tolpuddle Housing Co-op., 867 670; Tomken Grove Non-Profit Homes, 552 594; Toronto Cervantes Lions Club Non-Profit Housing Corp., 1 756 860; Toronto Housing Company Inc., 56 957 860; Toronto Lithuanian Senior Citizens Inc., 239 526; Toronto Refugee Community Non-Profit Homes & Services, 136 918; Toronto, Corporation de la Ville de , 12 050 000; Trent-Moira Co-op. Estates Inc., 175 701; Trenton Memorial Lodge, 262 017; Trenton Non-Profit Housing Corp., 968 944; Trenton Ontario Br 110 Legion Non-Profit Housing Inc., 129 925; Trinity Housing of Coburg Corp., 197 886; Triple Link Housing, 253 086; Troy Village Housing Co-op. Inc., 252 376;

U N H Inc., 502 739; Ujamaa Housing Co-op., 788 291; Ukrainian Non-Profit Homes - Corp. of Niagara, 301 901; Ukrainian Senior Citizens Complex of Sudbury Inc., 145 818; Unicorn Non-Profit Homes Inc., 587 763; Union Housing Opportunities (Peel - Halton) Inc., 952 622; United Achievers Non-Profit Housing Corp., 1 284 496; United Church Developments (York Presbyterian), 907 705; Unity Village Local 183 Non-Profit Homes Inc., 1 000 870; Upbuilding Non-Profit Homes (Guelph) Inc., 520 069; Upper Canada Lodge B'Nai Brith Senior Citizen Foundation, 236 756; Upwood Park/Salvador Del Mundo Co-op. Homes Inc., 2 578 305;

Van Kleek Senior Citizens Manor Hill, 206 883; Van Norman Community Homes Inc., 385 201; Vanastra Lions Club Apartments Inc., 193 382; Vesta Co-op. Housing Inc., 288 439; Victor Davis Memorial Court Non-Profit Homes Inc., 1 146 925; Victoria Park Community Homes Inc., 4 125 898; Victoria Shuter Non-Profit Housing Corp., 1 746 987; Vila Gaspar Corte Real Inc., 2 596 608; Villa Ciociara Senior Citizens Apt. Corp., 163 214; Villa Concordia Div. of Senioren Haus Concordia Inc., 203 886; Villa Kiev living, 175 089; Villa Luso Non-Profit Housing Corp., 548 197; Villa Otthon, 1 872 074; Village Glen Co-op. Homes, 414 327; Village Lifestyle Non-Profit Homes Inc., 336 507; Vincent Paul Family Homes, 1 382 555; Vineyard Co-op. Homes Inc., 283 743; Vineyard Village Non-Profit Homes of Stratford, 288 118;

Walden Municipal Non-Profit Housing Corp., 194 417; Wallaceburg Housing Commission, 497 533; Walton Place (Scarborough) Inc., 2 069 077; Water Street Non-Profit Homes Inc., 791 591; Waterloo Region Non-Profit Housing Corp., 746 015; Watermark Co-op. Homes Inc., 252 756; Watford Optimist Non-Profit Housing Corp., 145 412; Wawel Villa Inc. Senior Citizens Centre, 592 825; We Care Non-Profit Homes (Barrie) #1, 200 820; Weller Arms

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Non-Profit Homes, 171 895; Wesley Community Homes Dr, 1 333 406; West Carleton Non-Profit Housing Corp., 134 546; West Nipissing Non-Profit Housing Corp., 1 068 123; West Rouge Co-op. Homes, 451 436; Westglenn Co-op. Homes of Brantford, 313 514; Westminster Court Senior Citizens, 312 267; Westwood Place Co-op. Homes Inc., 441 274; Whitby Christian Non-Profit Housing Corp., 676 971; White River, Township of, Municipal Housing Corp., 120 700; Whiteoak Heritage Housing Co-op., 188 967; Whitewater Seniors Residence (Legion 553) Inc., 188 619; Widworthy Charitable Foundation, 258 913; Wigwamen Inc., 330 313; Wilcox Creek Co-op. Homes Inc., 744 832; William Mercer Wilson Non-Profit Centre Inc., 563 710; William Peak Co-op. Homes Inc., 1 007 238; Williamsburg, Ville de, Non-Profit Housing Corp., 132 062; Willmar Eight Housing Co-op. Inc., 457 342; Willow Glen Co-op Inc., 639 175; Willow Park Co-op. Homes Inc., 567 324; Willowside Housing Co-op. Inc., 607 653; Wilmar Heights United Church Non-Profit Homes Inc., 577 692; Windsor Hill Non-Profit Housing Corp., 1 633 891; Windsor Homes Coalition Inc., 404 324; Windsor Non-Profit Housing Corp., City of, 3 140 723; Windsor YMCA Residence, 911 642; Windy Woods Co-op. Homes of London Inc., 805 265; Wisma Mega Indah Inc., 722 851; Woburn Village Co-op. Inc., 1 042 570; Women's Centre Grey & Bruce Inc., 126 674; Women's Community Co-op., 307 227; Women's Community House, 290 756; Wood Tree Co-op. Inc., 194 924; Woodgreen Community Housing Inc., 4 572 412; Woodrose Co-op. Homes, 463 084; Woodstock Non-Profit Housing Corp., 271 212; Wyndham Hill Co-op. Homes Inc., 596 749;

YSM Genesis Place Homes Inc., 420 860; YWCA of Peterborough Victoria & Haliburton, 483 579; Yarl Co-op. Homes Inc., 863 476; Young Women's Christian Association Bongard House, 1 180 364; Yule Manor Co-op. Homes Inc., 709 042;

Zahev Charitable Foundation, 222 008;

#127 Isabella Non-Profit Residence Inc., 270 991; #15 Thorncliffe Park Co-op., 502 210; #1630 Lawrence Ave West Residences Inc., 884 764; #2 Mascot Place Co-op. Homes Inc., 451 145; #442534 Ontario Inc., 231 629; #55 Howard Park Ave. Co-op. Homes Inc., 480 579; #91 Spencer Ave. Co-op. Homes Inc., 443 095;

Comptes inférieurs à 120 000 $—23 325 945.

Autres : Société de logement de l'Ontario (354 524 257 $) :

Subsides sous forme de contribution à la Société de logement de l'Ontario pour le financement de ses activités, 354 524 257.

Paiement de transfert B - Administration locale (228 467 526 $) :

Villes (107 554 891 $) :

Barrie, 1 093 356; Belleville, 754 728; Brampton, 1 997 777; Brantford, 2 100 290; Brockville, 741 196; Burlington, 612 844; Cambridge, 684 378; Chatham, 1 491 383; Cornwall, 1 235 425; Dryden,188 354; Elliot Lake, 184 625; Gloucester, 767 268; Guelph, 2 157 922; Hamilton, 5 232 519; Kanata, 462 083; Kenora, 138 616; Kingston, 5 717 880; Kitchener, 1 313 479; London, 6 020 333; Mississauga, 3 026 983; Nanticoke, 168 380; Nepean, 1 097 622; Niagara Falls, 598 324; North Bay, 1 599 956; Orillia, 2 630 901; Oshawa, 1 479 996; Ottawa, 8 652 431; Owen Sound, 371 121; Pembroke, 210 958; Peterborough, 584 003; Prince Edward, 416 892; Quinte West, 280 944; Sarnia, 690 110; Sault Ste. Marie, 2 001 945; St. Catharines, 1 469 078; St. Thomas, 418 512; Stoney Creek, 314 613; Stratford, 504 894; Sudbury, 2 315 812; Thorold, 174 252; Thunder Bay, 2 905 537; Timmins, 1 361 202; Toronto, 32 897 529; Vanier, 233 694; Vaughan, 1 688 306; Waterloo, 436 939; Welland, 391 147; Windsor, 5 443 927; Woodstock, 294 427;

Comtés (5 551 608 $) :

Comté de Brant, 234 570; Elgin, 124 402; Essex, 952 194; Huron, 176 810; Lambton, 599 052; Lanark, 122 250; Leeds and Grenville Court House, 274 964; Lennox et Addington, 124 155; Middlesex, 126 422; Northumberland, 271 233; Oxford, 535 512; Prescott et Russell, 139 096; Renfrew, 201 343; Simcoe, 649 746; Stormont, Dundas, Glengarry, 444 413; Victoria, 409 288; Wellington, 166 158;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (suite)

Municipalités (2 934 042 $) :

French River, 237 619; Huron Shores, 380 848; Killarney, 667 070; Markstay- Warren, 316 758; Neebing, 127 112; Northern Bruce Peninsula, 254 680; Red Lake, 198 677; West Nipissing, 296 068; Whitestone, 455 210;

Municipalités régionales (49 020 051 $) :

Durham, 3 977 419; Haldimand-Norfolk, 713 654; Halton, 3 051 630; Hamilton-Wentworth, 7 477 316; Niagara, 2 475 235; Ottawa-Carleton, 15 104 928; Peel, 7 872 653; Sudbury, 717 519; Waterloo, 2 675 335; York, 4 954 362;

Villes (21 385 631 $) :

Ajax, 201 898; Arnprior, 141 539; Aurora, 219 829; Bracebridge, 134 551; Caledon, 191 181; Carleton Place, 187 464; Clarington, 188 038; Cobourg, 238 792; Cochrane, 408 375; Deep River, 601 623; Dundas, 147 340; Espanola, 171 953; Fort Erie, 166 553; Fort Frances, 174 022; Gananoque, 262 604; Greater Napanee, 360 123; Grimsby, 126 134; Haldimand, 122 749; Huntsville, 177 219; Jaffray Melick, 522 494; Kapuskasing, 2 585 513; Kenora, 1 351 480; Kirkland Lake, 267 890; Lakeshore, 282 188; Leamington, 355 750; Lincoln, 219 934; Lindsay, 528 972; Marathon, 456 656; Markham, 2 051 784; Milton, 249 836; Mississippi Mills, 272 844; New Liskeard, 160 692; Newmarket, 406 477; New Tecumseth - Adjala Point, 146 969; Niagara-On-The-Lake, 136 774; Oakville, 886 287; Parry Sound, 127 401; Perth, 233 109; Pickering, 1 715 310; Port Hope, 151 112; Prescott, 120 603; Richmond Hill, 542 327; Rockland, 236 255; Saugeen Shores, 225 749; Simcoe, 201 672; Smiths Falls, 130 536; Smooth Rock Falls, 281 999; Strathroy, 527 744; Tecumseh, 131 349; Tillsonburg, 221 365; Wasaga Beach, 723 023; Whitby, 711 550;

Cantons (16 756 660 $) :

Addington Highlands, 137 478; Admaston, 291 024; Airy, 173 980; Alice et Fraser, 221 628; The Archipelago, 317 137; Atikokan, 558 484; Bathurst Burgess Sherbrooke, 200 914; Black-River-Matheson, 276 622; Bosanquet, 604 815; Brooke, 142 767; Central Frontenac, 1 029 069; Centre Wellington, 449 825; Champlain, 204 856; Charlottenburgh, 172 822; Cramahe, 278 694; Dysart Et Al, 136 558; Ear Falls, 155 901; Fauquier-Strickland, 753 853; Glackmeyer, 283 366; Hagarty et Richards, 143 333; Lanark Highlands, 404 750; Loyalist, 129 814; Lucan Biddulph, 322 345; Malahide, 701 154; Mcgillivary, 402 732; Michipicoten, 224 762; Muskoka Lakes, 158 299; North Algona Wilberforce, 197 004; North Dundas, 184 395; North Frontenac, 606 645; North Glengarry, 343 027; North Grenville, 386 865; North Stormont, 128 396; Osgoode, 215 404; Pickle Lake, 274 810; Plympton, 238 362; Puslinch, 161 104; Rideau, 142 061; Rideau Lakes, 471 210; Rolph, Buchanan et Mckay, 250 268; Russell, 200 386; Severn, 159 634; Sherwood Et Al, 404 219; South Frontenac, 1 458 319; South Stormont, 565 434; Sullivan, 299 871; Temagami, 165 171; Terrace Bay, 122 858; West Carleton, 551 130; West Meath, 353 105;

Villages (932 156 $) :

Eganville, 322 703; Grand Bend, 609 453;

Autres (13 788 837 $) :

Conseil scolaire unifié régional du Nord, 219 702; Comité de secours aux sinistrés de l'Est de l'Ontario, 3 047 707; Conseil scolaire du district de Lakehead, 245 386; ministères : Éducation et Formation, 255 266; Richesses naturelles, 7 244 250; Transports, 162 302; Mohawk Council of Akwesasne, 233 174; Moosonee Development Area Board, 1 250 952; Ontario Hydro, 431 771; Sault Ste. Marie North Planning Board, 120 520; School Association of Magnetawan, 237 496; Sioux Lookout Planning Board, 340 311;

Comptes inférieurs à 120 000 $—10 543 650.

Prêts : (100 000 000 $) :

Ville de Toronto, 100 000 000.

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT — (fin)

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (95 691 181 $) :
Santé, 1 449 131; Secrétariat du Conseil de gestion,1 366 468; Richesses naturelles, 8 521 284; Développement du Nord et Mines, 174 378; Société immobilière de l'Ontario,51 454 028; Société de logement de l'Ontario 28 017 740; Transports, 4 708 141; comptes inférieurs à 120 000 $—8.

Total des autres paiements 1 496 329 362

Crédits législatifs (227 694 $)

Traitement versé au ministre (21 270 $)

L'honorable Tony Clement	3 mars 2000 au 31 mars 2000	2 572
L'honorable Steve Gilchrist	17 juin 1999 au 24 octobre 1999	11 732
L'honorable Al Leach	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (13 324 $)

B. Coburn	23 juin 1999 au 31 mars, 2000	8 614
Steve Gilchrist	1er avril 1999 au 16 juin 1999	2 355
Ernie Hardeman	1er avril 1999 au 16 juin 1999	2 355

Paiements en vertu de la *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains* (193 100 $)

Loi sur l'aide aux propriétaires riverains 193 100

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	61 058 763	
Avantages sociaux	13 947 797	
Frais de déplacement	2 376 429	
Autres paiements	1 496 329 362	
Recouvrements	(95 818 306)	
		1 477 894 045
Crédits législatifs		227 694
Total des dépenses du Ministère des Affaires municipales et du Logement		**1 478 121 739 $**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

L'honorable Ernie Hardeman

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (41 148 546 $)

Personnel temporaire (425 592 $) :

Olsten Services Limited, 136 607; The People Bank, 60 354; The Prior Resource Group Inc.,116 931; comptes inférieurs à 50 000 $—111 700.

Avantages sociaux (9 415 981 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 036 352; régime de soins dentaires, 519 141; impôt-santé des employeurs, 829 733; assurance-emploi, 1 076 827; assurance-vie collective, 86 021; protection du revenu à long terme, 713 468; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 2 848 486; régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 683 241; comptes inférieurs à 50 000 $—10 232.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 138 393; indemnité de cessation d'emploi, 980 070; comptes inférieurs à 50 000 $—67 910.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 426 107.

Frais de déplacement (2 711 200 $)

L'honorable Ernie Hardeman, 5 404; L'honorable Noble A. Villeneuve, 4 269; Dr Douglas Galt, 3 902; Frank Ingratta, 12 023; W.R. Allen, 11 102; D.K. Alles, 14 213; J.W. Berry, 13 637; B. Bevilacqua, 11 193; P.J. Biondi, 10 783; M.J. Bohl, 16 813; D.J. Clarke, 15 189; J.C. Clarke, 12 647; A.J .Crawley, 33 566; J. L. Cushing, 21 291; R. J. Dunlop, 10 851; G. Ferdinand, 11 445; R. E. Forrest, 15 943; S. Friesen, 10 861; P.W. Glenney, 13 045; I. G. Giddings, 16 378; N.W. Hoag, 12 861; D.G. Hope, 18 512; J.M. Howatson, 18 706; R.E. Hubers, 11 632; J.P. Johnson, 11 933; J.M. Lavictoire, 14 926; W.A. Lawson, 12 446; A.F. MacNeil, 10 759; D. Mark, 19 190; S.J. Martin, 10 079; J.C. Newman, 33 686; P. Parent, 10 507; C. Peloquin, 21 983; M. Philippi, 12 655; J. Pick, 26 919; N.D. Post, 13 226; D.C. Ramer, 10 518; B.G. Seeber, 13 335; R. Seguin, 20 395; S.J. Stepinac, 11 335; H.Y. Stewart, 19 881; J.D. Swan, 17 701; R.E. Templeman, 12 302; A. Tin, 30 760; B.P. Vervenne, 10 190; E.E. Wheeler, 11 733; A. Zantinge, 13 145; comptes inférieurs à 10 000 $—2 015 330.

Autres paiements (277 901 180 $)

Fournitures, matériel, etc. (47 719 981 $) :

AGRICORP, 83 496; Agviro, 108 201; Applied Electronics Ltd., 66 636; Associates Fleet Services, 404 428; Beef Improvement Ontario, 54 000; BEI Metastorm, 134 635; Bell Canada, 1 246 791; Bowdens Media Monitoring Ltd., 58 784; Brodie Computes Inc., 255 184; Brookfield LePage Johnson Controls Ltée, 351 675; Société canadienne des postes, 140 047; Ambassade du Canada en Chine, 62 708; Ceridian Canada Limited, 3 681 959; CM Inc., 377 350; Compugen Systèmes Ltée, 346 502; Cooke, Gary T., 159 933; Crain-Drummond Inc., 117 688; Creative Research International Inc., 50 000; Dairy Farmers of Ontario, 63 267; DDS Distribution Services Ltd., 79 140; Dots & Pixels Inc., 58 923; Edwards Veterinary Services, 96 670; Fisker Cargo Inc., 71 703; GE Capital Solutions Technologiques Inc., 338 202; GEAC Canada Ltée, 126 090; Gary Taugher Design Co. Ltd., 96, 094; Global Support Solutions, 336 639; Grand & Toy, 218 158; Hart & Assoc. Management Consultants Ltd., 49 000; Information Balance Inc., 142 273; JRG Consulting Group, 143 500; Jacques Whitford Environment Limited, 149 420; Keane Canada Inc., 485 484; KPMG Comptables agréés, 50 610; Kromar Printing Ltd., 122 324; Lumley & Associates, 54 495; MFP Financial Services, 2 018 937; MFP Services Technologiques Ltée, 666 481; MSK Associates, 87 501; Mahdi Agri-

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES— (suite)

Professional Services, 59 190; Mailing Innovations Ltd., 179 375; Mariposa Communications, 465 642; Media Buying Services Ltd., 2 765 805; Merak Systems Corporation, 141 763; Ministères : Procureur général, 315 327; Finances, 86 500; Mobility Canada, 302 041; Municipalités : Chatham-Kent, 52 687; Novell Canada Ltée, 276 347; O'Brien, D.A., 57 306; Programme de protection financière du boeuf de boucherie de l'Ontario Inc., 90 985; Société immobilière de l'Ontario, 17 418 030; Oracle Corporation Canada Inc., 112 572; Partnering and Procurement Inc., 65 000; Pink Elephant Inc., 112 019; Pitney Bowes du Canada Ltée, 79 714; Porter Marketing Group Inc, 99 766; Porter, John B., 67 930; Postage by Phone, 391 535; Professional Computer Consultants Group Ltd., 92 577; Purolator Courier Ltée, 222 095; Questech Services Inc., 148 052; receveur général du Canada, 180 550; Royal LePage Facility Management Services Ltd., 65 094; Sales & Merchandising Group, 755 246; Silog, 170 283; Smart Solutions Canada Inc., 309 789; Software Spectrum, 79 684; Soil Resource Group, 179 500; Swiss Printing & Graphics Limited, 93 447; T.L.W. Enterprise Inc., 141 313; Thomsen Corporation, 250 000; Tuma, Richard, 144 931; Université de Guelph, 1 149 041; Work Wear Corporation of Canada Ltd., 113 845; Commission de la sécurité et de l'assurance des travailleurs, 63 941; Xerox Canada Ltée, 768 725; comptes inférieurs à 50 000 $—6 497 406.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (474 834 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—474 834.

Subventions, subsides, etc. (230 181 199 $) :
Subventions de fonctionnement pour les Services agricoles et affaires rurales (50 251 707 $) :
Sociétés agricoles et horticoles, 1 092 870.

Institut de recherche de l'Ontario, programme « Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario », 34 600 000.

Programme d'aide aux apiculteurs (115 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—115 000.

Dairy Farmers of Ontario, 301 327.

Association pour la sécurité à la ferme (90 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—90 000.

Programme des marchés de producteurs de l'Ontario (90 000 $):
Comptes inférieurs à 120 000 $—90 000.

Programme des bovins d'engraissement (65 959 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—65 959.

Fondation pour la vie à la campagne (40 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—40 000.

Programme d'amélioration génétique du bétail (3 340 000 $) :
Beef Improvement of Ontario, 1 190 000; Ontario Dairy Herd Improvement Association, 1 490 000; Ontario Swine Improvement Inc., 660 000.

Canaux de drainage municipaux (5 792 960 $) :
Municipalités : Chatham-Kent, 980 674; French River, 298 668; Ville : Essex, 158 233; Lakeshore, 163 938; Cantons : Malahide, 144 517; Middlesex Centre, 236 294; Perth East, 152 576; Plympton, 147 553; West Perth, 208 984; Comptes inférieurs à 120 000 $—3 301 523.

Éducation agro-alimentaire de l'Ontario Inc., 467 495.

Conseil 4-H de l'Ontario, 180 000.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES— (suite)

Association pour l'amélioration des sols et des cultures de l'Ontario, 300 000.

Autre aide à l'agriculture et aux affaires rurales (445 626 $) :
AGRICORP, 140 000; comptes inférieurs à 120 000 $—305 626.

Stratégie de création d'emplois en milieu rural (3 273 270 $) :
Ai Safa Halal Inc., 307 497; Great Atlantic and Pacific Co of Canada Ltd., 242 036; Kennebec Cranberries Inc., 140 897; Office de commercialisation des légumes de serre de l'Ontario, 155 530; comptes inférieurs à 120 000 $—2 427 310.

Bonification d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux en vertu de la *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*, 57 200.

Subventions de fonctionnement pour le développement de l'industrie alimentaire (26 458 $) :
Autre soutien à l'industrie alimentaire (26 458 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—26 458.

Subventions de fonctionnement en matière du Programme de l'éducation, de la recherche et des services de laboratoire (55 123 395 $) :
Recherche d'affaires compétitive, 550 000.

Tenant lieu d'impôt aux municipalités (46 650 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—46 650.

Autre appui à l'éducation et à la recherche (36 745 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—36 745.

Foire agricole royale d'hiver, 140 000.

Partenariat stratégique (350 000 $) :
Country Heritage Experience Inc., 150 000; Ontario Agri-Food Technologies, 200 000.

Université de Guelph : pour des projets de recherche, des services agricoles, des cours de qualification et d'autres programmes de formation, 54 000 000.

Subventions de fonctionnement en matière du Programme des politiques et du financement agricole (124 779 639 $) :
AGRICORP, 5 453 943.

Programme de secours aux sinistrés de l'Est de l'Ontario, 3 216 445.

Subventions et subsides pour le bétail (116 460 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—116 460.

Taxes municipales sur les propriétés appartenant au programme d'aménagement rural et du développement agricole (453 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—453.

Autre soutien (52 758 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—52 758.

Programme d'indemnisation contre la rage (8 264 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—8 264.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES — (fin)

Stratégie de création d'emplois pour les jeunes en milieu rural (3 718 282 $) :
Better Beef Limited, 234 000; Excellence in Manufacturing Consortium, 425 653; Lincien College of Business and Technology, 150 000; receveur général du Canada, 1 000 000; comptes inférieurs à 120 000 $—1 908 629.

Soutien de protection du revenu pour les programmes d'assurance-récolte, stabilisation du revenu net et de revenu marché (75 500 000 $) :
Fonds d'assurance-récolte, 17 322 255; régime d'assurance-revenu brut, 12 221 696; receveur général du Canada, 45 338 674; indemnisation des dommages causés par les loups et les coyotes , 617 375.

Services d'emploi d'été (2 947 934 $) :
Clevelands House, 130 618; comptes inférieurs à 120 000 $—2 817 316.

Programme de secours global aux exploitations agricoles (33 765 100 $) :
Hay Bay Genetics Inc., 235 500; Wood Lynn Farms Ltd., 197 837; comptes inférieurs à 120 000 $—33 331 763.

Total des autres paiements 277 901 180

Crédits législatifs (5 936 393 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Ernie Hardeman	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable Noble A. Villeneuve	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (13 696 $)

Dr Douglas Galt	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Harry Danford	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541
Barbara Fisher	1er avril 1999 au 22juin 1999	2 541

Versements en vertu de la *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux* (5 889 700 $)

Drainage au moyen de tuyaux 5 889 700

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	41 148 546	
Avantages sociaux	9 415 981	
Frais de déplacement	2 711 200	
Autres paiements	277 901 180	
Recouvrements	(474 834)	
		330 702 073
Crédits législatifs		5 936 393
Total des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales		**336 638 466 $**

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (17 483 890 $)

Personnel temporaire (251 245 $) :
Tosi Placement Services, 87 251; comptes inférieurs à 50 000 $—163 994.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (17 166 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $— 17 166.

Avantages sociaux (4 151 076 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 472 917; régime de soins dentaires, 255 541; impôt-santé des employeurs, 345 677; assurance-emploi, 485 204; assurance-vie collective, 45 708; protection du revenu à long -terme, 214 920; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 1 216 672; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 300 322.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 101 259; indemnité de cessation d'emploi, 668 176.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (29 519 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—29 519.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (15 161 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—15 161.

Frais de déplacement (193 398 $)

C. Stockwell, 10 561; C. DesRosiers, 24 155; D. Clark, 10 361; R. Copeland, 12 960; D. Deller, 11 087; comptes inférieurs à 10 000 $—124 274.

Autres paiements (77 089 396 $)

Fournitures, matériel, etc. (14 775 195 $) :
A.J. Diamond, Donald Schmitt and Company, 257 292; Amsdell Inc., 231 869; Bell Canada, 109 063; Canebsco Ltée Services d'abonnement, 172 840; Carswell, Thomson Professional Publishing, 79 255; Clintar Groundskeeping Services, 184 922; Cooksville Interiors (Miss) Ltd., 55 153; Datamex Technologies Inc., 63 515; Dell Computer Corp., 142 151; Draperyware International, 129 997; Eljay Interiors, 103 025; Forrest Design Ltd., 55 810; Global Upholstery Company Inc., 149 215; Grand & Toy, 56 579; Infinity, 62 590; Infomart Dialog Ltd., 97 015; IBM Canada Ltée, 68 911; Leastec Canada Ltd., 216 000; Lane Contracting, 268 437; Secrétariat du Conseil de gestion, 5 711 094; Satellite Communications Inc., 162 708; Sodexho Marriott Services Canada , 89 928; TBR Mechanical/Electrical Inc., 207 279; Telesat Canada, 331 730; TV Ontario, 50 368; Thesign Construction Management Inc., 75 923; The Ventin Group (Toronto) Ltd., 67 818; Thistle Printing Ltd., 127 076; Tri-Can Contract Inc., 128 145; Unis Lumin Inc., 210 365; Vanbots Construction Corp., 1 376 397; Woodview Cleaners Ltd., 93 255; Xerox Canada Ltée, 136 375; comptes inférieurs à 50 000 $— 3 503 095.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (125 319 $) :
Services de nourriture et de breuvages et boutique de souvenirs, 107 927; comptes inférieurs à 50 000 $—17 392.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE— (suite)

Subventions, subsides, etc. (166 000 $) :
Association canadienne de science politique, 166 000.

Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés (14 472 689 $) :
Compensation (8 770 096 $) :
86 députés à 78 007; 16 députés à 64 573; 1 député à 65 681; 11 députés à 17 768; 5 députés à 16 468; 27 députés à 13 435; Chef de l'opposition - D. McGuinty, 43 060; Chef du nouveau parti démocratique - H. Hampton, 27 848; Chef de l'opposition - J. Bradley, 3 331; D. Duncan, 10 944; Chef parlementaire adjoint de l'opposition - A. Curling, 1 638, R. Bartolucci, 5 383; Président de l'Assemblée - C. Stockwell, 5 138, G. Carr, 19 090; Vice-président des comités de l'Assemblée - B. Johnson, 13 066; Vice-présidents des comités de l'Assemblée - G. Morin, 1 464; M. Churley, 534; M. Brown, 3 703; T. Martin, 3 703; Président du caucus de gouvernement – D. Tilson, 22 221; Whip adjoint du gouvernement - E. Doyle, 1 679; W. Wettlaufer, 8 072; Whip du gouvernement – B. Clark, 4 404; G. Dunlop, 4 806; D. Ford, 1 209; G. Leadston, 1 209; J. Munro, 4 806; G. Stewart, 2 019; Whip en chef de l'opposition – D. Agostino, 8 373; J. Gerretsen, 2 548; Président du caucus de l'opposition - B. Crozier, 2 384; D. Ramsay, 7 367; Whips de l'opposition - M. Brown, 1 638; F. Miclash, 1 209; M. Sergio, 5 383; D. Caplan, 5 383; Whip en chef du nouveau parti démocratique - M. Churley, 7 454; T. Silipo, 1 693; Président du caucus du nouveau parti démocratique – G. Bisson, 4 921; D. Christopherson, 2 130; Leader parlementaire du nouveau parti démocratique - C. Wildman, 2 096; D. Christopherson, 9 228; Leader parlementaire adjoint du nouveau parti démocratique - G. Bisson, 2 825; P. Kormos, 3 572; Whip du nouveau parti démocratique – T. Martin, 2 825; R. Marchese, 3 572; Présidents et vice-présidents des comités permanents et spéciaux - T. Barrett, 1098; M. Beaubien, 5 313; D. Boushy, 521; J. Bradley, 4 490; A. Castrilli, 912; J. Cleary, 2 548; B. Crozier, 2 566; A. Curling, 2 566; C. Defaria, 2 397; D. Duncan, 521; B. Elliott, 1 098; G. Fox, 437; J. Gerretsen, 4 459; G. Kennedy, 4 490; F. Lankin, 5 343; R. Marchese, 489; M. Mushinski, 8 614; T. Pettit, 488; P. Preston, 521; D. Rollins, 521; G. Stewart, 4 459; J. Tascona, 4 333.

Avantages sociaux des députés (3 582 911 $) :
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 162 328; régime de soins dentaires, 177 948; impôt-santé des employeurs, 191 117; assurance-vie collective, 244 790; protection du revenu à long terme, 128 363; Entente sur le plan d'épargne de retraite, 485 624; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 104 072.

Autres avantages sociaux : Entente sur le plan d'épargne de retraite-gestion de la pension, 45 000; indemnité de cessation d'emploi, 1 972 659; programme de transition, 71 010.

Frais d'hébergement et de déplacement (2 119 682 $) :
Frais d'hébergement et de déplacement des membres, 2 119 682.

Services de soutien aux députés (29 119 510 $) :
Traitements et salaires (16 310 232 $) :
Personnel temporaire (43 524 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—43 524.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (58 453 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—58 453.

Avantages sociaux (3 474 245 $) :
Paiements pour : Régime du pensions du Canada, 506 913; régime de soins dentaires, 253 569; impôt-santé des employeurs, 330 894; assurance-emploi, 547 066; assurance-vie collective, 37 264; protection du revenu à long-terme, 177 777; régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 813 824; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 298 543.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 33 084; indemnité de cessation d'emploi, 454 734.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE– (suite)

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 8 805.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (11 772 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—11 772.

Frais de déplacement (243 894 $) :
Comptes inférieurs à 10 000 $—243 894.

Fournitures, matériel, etc. (9 091 139 $) :
A and L Mailing Services Inc., 53 875; Adworks Mailing Services Inc., 303 265; Amsdell Inc., 169 492; AT&T Canada, 94 442; Bell Canada, 830 082; Société canadienne des postes, 429 655; Coast Paper, 127 584; Grand & Toy, 217 176; GE Capital Services de Gestion de la Technologie Inc., 85 336; Gravelle Holdings Inc., 54 035; Harmony Printing Ltd., 166 897; J and H Marsh and McLennan Ltd., 61 746; Maitland Enterprises, 104 637; McAllister Enterprises, 85 600; Purolator Courier Ltée,75 251; Rogers Cantel Inc., 70 811; Thistle Printing Ltd., 223 595; comptes inférieurs à 50 000 $—5 937 660.

Comités (111 266 $) :
Frais de déplacement (des députés) (29 896 $) :
T. Arnott, 2 732; T. Barrett, 17; M. Beaubien, 2 611; M. Bountrogianni, 17; C. Boyer, 1 506; J. Bradley, 12; M. Brown, 132; D. Christopherson, 1 051; E. Chudleigh, 721; B. Crozier, 121; G. Dunlop, 1 070; B. Fisher, 108; D. Galt, 2 657; S. Gilchrist, 2 195; R. Gill, 1 426; H. Hampton, 9; B. Johnson, 14; P. Kormos, 29; M. Kwinter, 2 722; F. Lankin, 1 344; D. Levac, 89; T. Martin, 2 854; B. Maves, 17; T. Molinari, 2 684; M. Mushinski, 17; J. O'Toole, 1 991; R. Patten, 34; G. Phillips, 1 505; T. Skarica, 208; B. Wood, 3.

Frais de déplacement (d'autres personnes que les députés) (33 833 $) :
Comptes inférieurs à 10 000 $—33 833.

Fournitures, matériel, etc. (47 537 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—47 537.

(Note : Total des dépenses mentionnées ci-dessus (111 266 $), redistribuées par comité) :
Comité permanent de l'administration de la justice, 161; Comité permanent des budgets des dépenses, 543; Comité permanent des affaires économiques et financières, 51 205; Comité permanent des affaires gouvernementales, 39; Comité permanent des organismes gouvernementaux, 624; Comité permanent de l'Assemblée législative, 575; Comité permanent de l'Ombudsman, 63; Comité permanent des comptes publics, 10 286; Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêts privés, 43 030; Comité permanent du développement des ressources, 115; Comité permanent des affaires sociales, 213; Comité permanent de la justice et des affaires sociales , 1 733; Comité permanent des affaires gouvernementales, 2 679.

Soutien aux groupes parlementaires (10 180 554 $) :
Traitements et salaires (5 653 465 $) :
Personnel temporaire (616 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—616.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (110 023 $) :
Ministère des Finances, 87 945; comptes inférieurs à 50 000 $—22 078.

Avantages sociaux (1 081 240 $) :
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 152 015; régime de soins dentaires, 67 790; impôt-santé des employeurs, 116 019 ; assurance-emploi, 161 959; assurance-vie collective, 13 001; protection du revenu à long -terme, 61 678; régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 302 332; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 82 280.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE– (suite)

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 8 333; indemnité de cessation d'emploi, 112 635.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (29 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—29.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (3 169 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—3 169.

Frais de déplacement (293 949 $) :
H. Hampton, 54 011; M. Harris, 326; D. McGuinty, 3 387; C. Summers, 12 641; comptes inférieurs à 10 000 $—223 584.

Fournitures, matériel, etc. (3 151 900 $) :
Association House, 266 294; Comquest Research Inc., 64 338; Cornerstone Infodirect, 87 000; Downsview Chrysler Plymouth, 88 989; GE Capital Solutions Technologiques Inc., 103 454; ICR National Data Collection, 50 000; Keystone Software Solutions, 166 474; MPH Graphics Inc., 59 198; Pollara Strategic Public Opinion & Market Research, 70 000; Sodexho Marriott Services Canada, 51 451; Xerox Canada Ltée, 105 219; comptes inférieurs à 50 000 $—2 039 483.

Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée (5 848 651 $) :
Traitements et salaires (3 773 202 $) :
Personnel temporaire (18 865 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—18 865.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (24 259 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—24 259.

Avantages sociaux (829 669 $) :
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 79 582; régime de soins dentaires, 42 623; impôt-santé des employeurs, 76 165; assurance-emploi, 79 255; assurance-vie collective, 10 388; protection du revenu à long-terme, 51 616; régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 268 027; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 51 946.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 37 137; indemnité de cessation d'emploi, 118 667.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (11 616 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—11 616.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 647 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—2 647.

Frais de déplacement (46 433 $) :
A. Cavoukian, 17 723; comptes inférieurs à 10 000 $—28 710.

Fournitures, matériel, etc. (1 199 347 $) :
Charon Systems Inc., 194 918; Dell Computer Corp., 68 036; Krugarand Corp., 452 544; Secrétariat du Conseil de gestion, 61 901; comptes inférieurs à 50 000 $—421 948.

Bureau du commissaire à l'intégrité (561 256 $) :
Traitements et salaires (289 553 $).

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE—(fin)

Avantages sociaux (32 545 $) :

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 4 116; régime de soins dentaires, 2 362; impôt-santé des employeurs, 5 754; assurance-emploi, 5 650; assurance-vie collective, 323; protection du revenu à long terme, 1 590; régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 9 956; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 794.

Frais de déplacement (1 525 $) :

R. Rutherford, 37; comptes inférieurs à 10 000 $—1 488.

Fournitures, matériel, etc. (237 633 $) :

AAD Inc., 142 960; comptes inférieurs à 50 000 $—94 673.

Commissaire à l'environnement (1 854 275 $) :

Traitements et salaires (1 098 605 $) :

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (449 $) :

Comptes inférieurs à 50 000 $—449.

Avantages sociaux (251 864 $) :

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 27 306; régime de soins dentaires, 13 182; impôt-santé des employeurs, 21 396; assurance-emploi, 27 380; assurance-vie collective, 2 732; protection du revenu à long-terme, 13 228; régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 68 959; régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 15 372.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 32 550; indemnité de cessation d'emploi., 29 665.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (94 $) :

Comptes inférieurs à 50 000 $—94.

Frais de déplacement (14 888 $) :

E. Ligeti, 647; G. Miller, 3 113; comptes inférieurs à 10 000 $—11 128.

Fournitures, matériel, etc. (488 918 $) :

La Citadelle Assurances, 112 972; Phil's Practical Services Inc., 70 706; comptes inférieurs à 50 000 $—305 240.

Total des autres paiements 77 089 396

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	17 483 890	
Avantages sociaux	4 151 076	
Frais de déplacement	193 398	
Autres paiements	77 089 396	
Recouvrements	(125 319)	
Total des dépenses du Bureau de l'Assemblée législative		**98 792 441 $**

BUREAU DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À LA CONDITION FÉMININE

L'honorable Helen Johns, ministre
L'honorable Diane Cunningham, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (3 324 804 $)

Personnel temporaire (96 228 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—96 228.

Paiements à d'autres ministères (1 441 014 $) :
Procureur général, 746 925; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 128 420; Éducation et Formation, 57 178; Solliciteur général et Services correctionnels, 464 696; comptes inférieurs à 50 000 $—43 795.

Paiements d'autres ministères (79 603 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—79 603.

Avantages sociaux (378 229 $)

Paiements pour : Régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 137 163; comptes inférieurs à 50 000 $—219 675.

Autres avantages sociaux : comptes inférieurs à 50 000 $—13 403.

Paiements à d'autres ministères (189 741 $) :
Procureur général, 54 573; Solliciteur général et Services correctionnels; 77 842; comptes inférieurs à 50 000 $—57 326.

Paiements d'autres ministères (181 753 $) :
Éducation et Formation, 141 429; comptes inférieurs à 50 000 $—40 324.

Frais de déplacement (25 157 $)

L'honorable D. Cunningham, 192; comptes inférieurs à 10 000 $—24 965.

Autres paiements (17 585 145 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 862 709 $) :
Deborah Leach, 84 690; Ministères : Procureur général, 112 992; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 117 355; Services sociaux et communautaires, 113 700; Santé, 53 000; Société immobilière de l'Ontario, 174 524; comptes inférieurs à 50 000 $—2 206 448.

Subventions, subsides, etc. (14 722 436 $) :
Automotive Parts Manufacturers, 155 613; District School Board of Niagara, 159 810; Ministères : Procureur général, 721 000; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 2 276 400; Services sociaux et communautaires, 3 105 977; Éducation et Formation, 1 129 077; Santé, 1 765 304; Office des affaires francophones, 623 600; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 815 800; comptes inférieurs à 120 000 $—2 969 855.

Total des autres paiements 17 585 145

BUREAU DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À LA CONDITION FÉMININE— (fin)

Crédits législatifs (zéro)

Traitement versé à la ministre (zéro)

L'honorable Diane Cunningham	1er avril 1999 au 16 juin 1999	zéro
L'honorable Helen Johns	17 juin 1999 au 31 mars 2000	zéro

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	3 324 804	
Avantages sociaux	378 229	
Frais de déplacement	25 157	
Autres paiements	17 585 145	
Total des dépenses du Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine		**21 313 335 $**

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (9 285 238 $)

Personnel temporaire (100 868 $) :
Profile Personnel Consultants, 73 260; comptes inférieurs à 50 000 $—27 608.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (506 245 $) :
Cabinet du Premier ministre, 411 604; comptes inférieurs à 50 000 $—94 641.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (438 897 $) :
Affaires civiques, Culture et Loisirs, 122 814; Finances, 73 665; Secrétariat du Conseil de gestion, 150 389; comptes inférieurs à 50 000 $—92 029.

Avantages sociaux (1 780 023 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 200 138; régime de soins dentaires, 94 015; impôt-santé des employeurs,183 026; assurance-emploi, 206 970; protection du revenu à long terme, 120 993; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 698 656; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 111 737; comptes inférieurs à 50 000 $—22 395.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 93 162; indemnité de cessation d'emploi, 54 925; comptes inférieurs à 50 000 $—723.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (85 843 $) :
Cabinet du Premier ministre, 66 137; comptes inférieurs à 50 000 $—19 706.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (92 560 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—92 560.

Frais de déplacement (42 896 $)

R. Burak, 5 753; T.Dean, 854; D. Guscott, 145; D. Lindsay, 2 484; comptes inférieurs à 10 000 $—33 660.

Autres paiements (4 708 229 $)

Fournitures, matériel, etc. (4 308 229 $) :
Bowden's Media Monitoring Limited, 96 151; Compaq Canada Inc., 80 141; Densan Consultants Ltd., 255 216; GE Capital Fleet Services, 74 959; GPC Canada Inc., 58 334; Grand & Toy, 56 498; Infomart Dialog Ltd., 53 974; Lax, O'Sullivan, Cronk Barristers, 123 668; Société immobilière de l'Ontario, 1 365 500; Services de gestion d'installations Profac Inc., 123 565; Thompson Printing and Lithographing Limited, 98 994; Transworld Paper Ltd., 53 772; Xerox Canada Ltée., 123 006; #4 Office Automation Ltd., 61 494; comptes inférieurs à 50 000 $—1 446 130.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (599 040 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 445 325; Cabinet du Premier ministre, 88 643; comptes inférieurs à 50 000 $—65 072.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (362 213 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 243 775; Cabinet du Premier ministre, 50 230; comptes inférieurs à 50 000 $—68 208.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES — (fin)

Subventions, subsides, etc. (400 000 $) :
Toronto Waterfront Revitalization Task Force, 400 000.

Total des autres paiements 4 708 229

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	9 285 238	
Avantages sociaux	1 780 023	
Frais de déplacement	42 896	
Autres paiements	4 708 229	
		15 816 386
Total des dépenses du Bureau du Conseil des ministres		**15 816 386 $**

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Warren R. Bailie, directeur général des élections

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 012 815 $)

Personnel temporaire (16 386 $) :
Administration des fonds électoraux (16 386 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—16 386.

Administration des élections, 640 385.

Administration des fonds électoraux, 356 044.

Avantages sociaux (175 837 $)

Administration des élections (110 706 $) :
Paiements pour : Comptes inférieurs à 50 000 $—110 706.

Administration des fonds électoraux (65 131 $) :
Paiements pour : Comptes inférieurs à 50 000 $—60 469.

Autres avantages sociaux : Comptes inférieurs à 50 000 $—4 662.

Frais de déplacement (5 604 $)

Administration des fonds électoraux (5 604 $) :
Comptes inférieurs à 10 000 $—5 604.

Autres paiements (249 076 $)

Fournitures, matériel, etc. (249 076 $) :
Administration des fonds électoraux (249 076 $) :
Dundee Realty Management Corp, 148 798; comptes inférieurs à 50 000 $—100 278.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (78 155 $) :
Administration des fonds électoraux (78 155 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—78 155.

Crédits législatifs en vertu de la *Loi électorale* (39 402 284 $)

Personnel temporaire (810 203 $) :
Office Overload, 90 151; Quantum Management Services Ltd., 500 753; Staff Plus, 87 068; Systems On Time, 87 375; comptes inférieurs à 50 000 $—44 856.

Frais de déplacement (10 811 $) :
Comptes inférieurs à 10 000 $—10 811.

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS — (suite)

Autres paiements (10 449 690 $) :

Fournitures, matériel, etc. (10 449 690 $) :

AES Company, 243 939; Apple Communications Corporation, 55 857; Banque de Montréal, 75 697; Bell Canada, 58 561; Burns International Security Services Ltd., 78 172; Société canadienne des postes, 291 760; CFMT International, 102 915; Coast Paper, 52 635; Cognicase , 401 127; Data Business Forms Ltd., 643 961; Entire Reproductions, 100 552; Euphoria Media Solutions Inc, 74 750; Glennco Office Products Limited, 240 836; Hexagon Computer Systems Inc., 82 994; Kuper Productions Ltd., 115 092; McDonnell Haynes Ltd., 59 362; MCR Microcomputer Rentals, 52 172; Media Buying Services Limited, 3 983 983; Mike O'Dowd & Associates Inc., 74 228; Miller Helen, 65 162; Minervatech, 229 137; Secrétariat du Conseil de gestion, 64 341; Société immobilière de l'Ontario, 785 835; Peregrine Communications Inc., 148 800; The Printing House, 79 489; Quebecor Printing , 285 693; REWCO Printing Ltd., 117 271; Sandpiper Systems Inc., 110 743; Synercom Consulting, 98 676; Wayne Donovan & Associates, 371 078; Westwater Group Inc., 224 598; Whelan Dermot F., 118 799; comptes inférieurs à 50 000 $—961 475.

Paiements aux circonscriptions locales (28 131 580 $) :

Algoma-Manitoulin, 239 303; Barrie-Simcoe-Bradford, 296 278; Beaches-East York, 244 652; Bramalea-Gore-Malton-Springdale, 291 698; Brampton Centre, 278 757; Brampton West-Mississauga, 331 066; Brant, 255 470; Broadview-Greenwood, 220 984; Bruce-Grey, 249 492; Burlington, 304 714; Cambridge, 283 431; Davenport, 212 706; Don Valley East, 222 903; Don Valley West, 268 034; Dufferin-Peel-Wellington-Grey, 251 838; Durham, 291 429; Eglinton-Lawrence, 285 961; Elgin-Middlesex-London, 277 354; Erie-Lincoln, 251 145; Essex, 293 028; Etobicoke-Centre, 284 139; Etobicoke-Lakeshore, 302 796; Etobicoke North, 208 066; Glengarry-Prescott-Russell, 298 038; Carleton-Gloucester, 316 760; Guelph-Wellington, 297 260; Haldimand-Norfolk-Brant, 270 625; Halton, 327 313; Hamilton East, 218 459; Hamilton Mountain, 262 921; Hamilton West, 267 495; Hastings-Frontenac-Lennox and Addington, 277 094; Huron-Bruce, 229 121; Kenora-Rainy River, 220 277; Chatham-Kent Essex, 266 030; Kingston and The Islands, 310 293; Kitchener Centre, 240 376; Kitchener-Waterloo, 309 483; Lambton-Kent-Middlesex, 266 370; Lanark-Carleton, 324 655; Leeds-Grenville, 264 722; London North Centre, 308 107; London-Fanshawe, 251 003; London West, 303 889; Markham, 280 875; Mississauga Centre, 281 031; Mississauga East, 249 612; Mississauga South, 283 999; Mississauga West, 317 409; Nepean-Carleton, 265 463; Niagara Centre, 282 028; Niagara Falls, 246 495; Nickel Belt, 214 431; Nipissing, 260 299; Northumberland, 242 407; Oak Ridges, 396 184; Oakville, 250 972; Oshawa, 277 252; Ottawa Centre, 310 188; Ottawa South, 275 077; Ottawa-Vanier, 321 617; Ottawa West-Nepean, 308 597; Oxford, 243 557; Parkdale-High Park, 263 902; Parry Sound-Muskoka, 284 601; Perth-Middlesex, 265 066; Peterborough, 323 167; Pickering-Ajax-Uxbridge, 283 629, Prince Edward-Hastings, 283 804; Renfrew-Nipissing-Pembroke, 256 607; Sarnia-Lambton, 248 748; Sault Ste. Marie, 263 860; Scarborough-Agincourt, 243 818; Scarborough Centre, 244 027; Scarborough East, 243 403; Scarborough-Rouge River, 232 731; Scarborough Southwest, 223 822; Simcoe Grey, 337 754; Simcoe North, 310 689; St.Catharines, 263 022; St. Paul's, 310 540; Stoney Creek, 254 151; Stormont-Dundas-Charlottenburgh, 244 864; Sudbury, 233 696; Thornhill, 232 907; Thunder Bay-Atikokan, 214 048; Thunder Bay-Superior North, 259 923; Timiskaming-Cochrane, 277 219; Timmins-James Bay, 320 266; Toronto Centre-Rosedale, 348 940; Trinity-Spadina, 256 842; Vaughan-King-Aurora, 387 914; Haliburton-Victoria-Brock, 296 409; Waterloo-Wellington, 269 845; Wentworth-Burlington, 309 483; Whitby-Ajax, 225 006; Willowdale, 301 808; Windsor-St. Clair, 271 731; Windsor West, 291 133; York Centre, 251 003; York North, 290 597; York South-Weston, 213 776; York West, 213 801.

Crédits législatifs en vertu de la *Loi sur le financement des élections* (3 062 310 $)

Fournitures, matériel, etc. (848 491 $) :

B. G. Nayman CA, 223 361; comptes inférieurs à 50 000 $—625 130.

Paiements de subsides pour dépenses électorales (2 213 819 $) :

Parti libéral de l'Ontario, 380 117; Parti progressiste-conservateur de l'Ontario, 377 371; comptes inférieurs à 120 000 $—1 456 331.

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 012 815	
Avantages sociaux	175 837	
Frais de déplacement	5 604	
Autres paiements	249 076	
Recouvrements	(78 155)	
		1 365 177
Crédits législatifs		42 464 594
Total des dépenses du Bureau du directeur général des élections		**43 829 771 $**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

L'honorable Hilary M. Weston, lieutenante-gouverneure

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (422 226 $)

Avantages sociaux (75 587 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 12 145; régime de soins dentaires, 15 655; assurance-emploi, 12 500; assurance-vie collective, 1 145; protection du revenu à long terme, 6 082; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 14 364; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 8 628.

Autres avantages sociaux : indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 3 578; avantages divers, 1 490.

Autres paiements (178 295 $)

Fournitures, matériel, etc. (72 495 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—72 495.

Dépenses (105 800 $) :
Allocation discrétionnaire de la lieutenante-gouverneure, 105 800.

Total des autres paiements 178 295

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	422 226	
Avantages sociaux	75 587	
Autres paiements	178 295	
Total des dépenses du Bureau du lieutenant-gouverneur		**676 108 $**

BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Erik Peters, vérificateur provincial

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 364 401 $)

Personnel temporaire (6 288 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—6 288.

Avantages sociaux (880 213 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 99 062; impôt-santé des employeurs, 93 156; assurance-emploi, 100 608; régime de retraite des fonctionnaires, 336 069; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 52 212; protection du revenu à long terme, 54 246; comptes inférieurs à 50 000 $—72 375.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 61 940; comptes inférieurs à 50 000 $—10 545.

Frais de déplacement (125 728 $)

Erik Peters, 1 402; Ezio Osti, 11 918; comptes inférieurs à 10 000 $—112 408.

Autres paiements (1 831 978 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 781 978 $) :
Atrium Management Inc, 813 495; BDO Dunwoody Chartered Accountants, 196 142; IBM Canada Ltée, 111 666; KPMG Chartered Accountants, 75 802; Pricewaterhouse Coopers Chartered Accountants, 55 000; comptes inférieurs à 50 000 $—529 873.

Subventions, subsides, etc. (50 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—50 000.

Total des autres paiements 1 831 978

Crédits législatifs (155 077 $)

Loi sur la vérification des comptes publics 155 077

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	4 364 401	
Avantages sociaux	880 213	
Frais de déplacement	125 728	
Autres paiements	1 831 978	
		7 202 320
Crédits législatifs		155 077
Total des dépenses du Bureau du vérificateur provincial		**7 357 397 $**

CABINET DU PREMIER MINISTRE

L'honorable Michael Harris, premier ministre et président du Conseil des ministres

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (2 226 979 $)

Personnel temporaire (1 347 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—1 347.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (166 312 $) :
Toronto Transit Commission, 159 517; comptes inférieurs à 50 000 $—6 795.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (454 757 $) :
Bureau du Conseil des ministres, 411 604; comptes inférieurs à 50 000 $—43 153.

Avantages sociaux (334 588 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 58 386; impôt-santé des employeurs, 52 550; assurance-emploi, 61 716; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 81 572; comptes inférieurs à 50 000 $—36 962.

Autres avantages sociaux : Comptes inférieurs à 50 000 $—53 588.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (62 575 $) :
Toronto Transit Commission, 61 080; comptes inférieurs à 50 000 $—1 495.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (72 761 $) :
Bureau du Conseil des ministres, 65 857; comptes inférieurs à 50 000 $—6 904.

Frais de déplacement (61 096 $)

L'honorable M. Harris, 3 733; R. McLaughlin, 7 079; J. Parent, 14 383; comptes inférieurs à 10 000 $—35 901.

Autres paiements (514 004 $)

Fournitures, matériel, etc. (514 004 $) :
Société immobilière de l'Ontario, 232 086; comptes inférieurs à 50 000 $—255 485.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (130 269 $) :
Bureau du Conseil des ministres, 50 230; Secrétariat du Conseil de gestion, 69 325; comptes inférieurs à 50 000 $—10 714.

Paiements d'autres ministères et activités (103 836 $) :
Bureau du Conseil des ministres, 88 643; comptes inférieurs à 50 000 $—15 193.

Total des autres paiements 514 004

CABINET DU PREMIER MINISTRE — (fin)

Crédits législatifs (64 401 $)

Traitement versé au ministre (61 860 $)

L'honorable Michael Harris	1er avril 1999 au 31 mars 2000	61 860

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (2 541 $)

Marilyn Mushinski	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	2 226 979	
Avantages sociaux	334 588	
Frais de déplacement	61 096	
Autres paiements	514 004	
		3 136 667
Crédits législatifs		64 401
Total des dépenses du Cabinet du Premier ministre		**3 201 068 $**

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

L'honorable Robert W. Runciman, ministre
L'honorable David H. Tsubouchi, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (70 752 219 $)

Personnel temporaire (1 531 838 $) :
Dean Temporaries Ltd., 61 056; Kelly Temporary Services Ltd., 83 521; The People Bank, 896 180; Quantum Management Services Ltd., 82 496; Tosi Placement Services Ltd., 160 575; comptes inférieurs à 50 000 $—248 010.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (8 733 271 $) :
Finances, 62 699; Solliciteur général et Services correctionnels, 7 788 492; comptes inférieurs à 50 000 $—882 080.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 782 392 $) :
Institut d'administration publique du Canada, 56 269; Régie des alcools de l'Ontario, 120 450; Secrétariat du Conseil de gestion, 214 655; Société des loteries de l'Ontario, 410 095; Conseil ontarien de l'immobilier, 60 227; Solliciteur général et Services correctionnels, 90 949; comptes inférieurs à 50 000 $—829 747.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (603 764 $) :
Dépôts liés aux alcools et aux jeux, 603 764.

Avantages sociaux (16 902 485 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 714 350; régime de soins dentaires, 929 636; impôt-santé des employeurs, 1 268 610; assurance-emploi, 1 785 549;assurance-vie collective, 138 897; protection du revenu à long terme, 935 418; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 4 250 647; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 1 182 391.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 233 791; indemnité de cessation d'emploi, 2 386 413; comptes inférieurs à 50 000 $—174 841.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 243 130.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 011 064 $) :
Solliciteur général et Services correctionnels, 1 763 440; comptes inférieurs à 50 000 $—247 624.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (352 252 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—352 252.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (118 929 $) :
Dépôts liés aux alcools et aux jeux, 118 929.

Frais de déplacement (2 062 834 $)

L'honorable Robert W. Runciman, 2 014; L'honorable David H. Tsubouchi, 3 372; J. O'Toole, 3 993; L. Ross, 288; S. Lang, 11 474; J. Adams, 13 313; G. Belore, 11 405; L. Bertolini, 10 908; W. Bilyk, 40 609; L. Boni, 14 071; G. Brindle, 17 873; D. Brown, 16 334; B. Burkholder, 16 517; S. Camp, 13 465; P. J. Cass, 16 674; A. Caughey, 25 087; E. Chong, 10 294; W.

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE — (suite)

Coke, 13 824; A. Cole, 11 098; B. Davies, 13 461; K. Fisscher, 10 421; G. Fotia, 18 385; C. Fraleigh, 14 479; M. French, 24 741; L. Geisel, 14 037; M. Hall, 10 370; P. Harrison, 11 433; P. Hawman, 14 894; W. Hicks, 14 205; J. Hoffman, 12 410; G. Keays, 13 357; D. P. Keere, 13 182; D. Lawrence, 16 812; E. Lawrence, 11 199; G. Lawrence, 11 260; M. MacDonald, 10 633; F. Maindonald, 22 377; G. Martin, 11 253; J. McEachern, 10 306; R. Minler, 15 330; S. Olver, 12 822; B. Pennington, 21 219; K. Plantt, 25 374; T. Provost, 10 486; D. Roote, 11 385; A. Schmidt, 11 121; C. Sharland, 14 129; M.F. Sharland, 16 756; I. Singh, 26 746; P. Webb, 18 207; R.A. Wilson, 18 864; C. E. Wood, 27 545; L. Wood, 11 499; comptes inférieurs à 10 000 $—1 289 523.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (159 919 $) :
Dépôts liés aux alcools et aux jeux, 159 919.

Autres paiements (50 735 292 $)

Fournitures, matériel, etc. (50 735 292 $) :
AASKI Technologies Ltd., 126 221; ACCU-FAX Investigations Inc., 77 542; Allan Crawford Associations Ltd., 62 921; AT & T, 84 462; Azon Canada Inc., 214 777; Babbco Office Services Ltd., 92 772; Bantec (Canada) Ltd., 1 048 632; Beard Winter, 161 309; Bell Canada, 853 390; Biometrica Systems Inc., 187 661; Callpro Canada Inc., 56 184; Calmia Medical Inc., 78 327; Société canadienne des postes, 500 052; Compagnie canadienne des billets de banque limitée, 122 139; Canadian Paper and Film Converters, 68 083; Clare Lewis, 178 518; Concorde Software Inc., 66 830; Daedlian Systems Group Inc., 780 082; Danka Canada Inc., 57 497; Data Business Forms, 85 363; Data Repro Com Ltd., 63 557; Dell Computer Corporation, 332 507; Deloitte & Touche, 301 194; DMR Consulting Group Inc., 317 841; Docucom Limited Partnership, 227 075; Equifax Canada Inc., 81 475; Crédit Ford du Canada Limitée, 726 028; G. Randy Barber, 68 195; GE Capital Information Technology Solution Inc., 1 673 451; GE Capital Fleet Services, 272 989; Geller, Shedletsky and Weiss, 100 175; George Kent McClure, 122 175; Grand & Toy , 376 023; IBM Canada Ltée, 781 213; Imperial Parking Limited, 134 372; Innova Envelope, 82 750; ITC Systems, 88 645; J & A Media Services Inc., 68 421; Kirstr K. Hunt, 108 626; KPMG, 223 894; L. Mark Poudrier, 89 777; Lang Michener, 52 439; Marsh Canada Limited, 199 091; Media Buying Services Ltd., 394 365; Mobility Canada, 141 215; Once Corporation, 103 979; industrie ontarienne des véhicules automobiles, 150 000; Société immobilière de l'Ontario, 18 480 229; Partnership & Procurement Inc., 209 411; Pitney Bowes du Canada, 81 878; The Printing Group, 130 431; Professional Computer, 216 348; Public Sector Transition Group, 284 386; Purolator Courier Ltée, 189 180; receveur général du Canada, 259 282; Relational Solutions Inc., 202 509; Robert H. Warren, 56 486; Rogers AT& T, 115 067; Standardbred Canada, 76 867; Starfield Consulting, 63 805; Steppingstone Capital Corp., 103 781; Sterling Software(Canada) Inc., 193 622; Swansea Computer Special Ltd., 83 725; Tenet Computer Group Inc., 141 611; Tippet-Richardson Ltd., 59 531; Transworld Paper Ltd., 226 437; Unis Lumin Inc., 85 425; Visionmax Solutions Inc., 211 788; Xerox Canada Ltée, 330 287; 4 Office Automation Ltd., 79 762; comptes inférieurs à 50 000 $—5 911 554.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (12 629 537 $) :
Procureur général, 1 889 150; Secrétariat du Conseil de gestion, 6 903 626; Municipalité de Chatham-Kent, 121 498; Solliciteur général et Services correctionnels, 2 192 188; comptes inférieurs à 50 000 $—1 523 075.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 871 881 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 300 274; comptes inférieurs à 50 000 $—1 571 607.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (1 216 131 $) :
Finances, 67 834; Dépôts liés aux alcools et aux jeux, 792 903;Conseil ontarien du commerce des véhicules automobiles, 54 315; Services d'information foncière Teranet Inc., 216 147; comptes inférieurs à 50 000 $—84 932.

Total des autres paiements 50 735 292

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE — (fin)

Crédits législatifs (44 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Robert W. Runciman	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable David H. Tsubouchi	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

John O'Toole	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Lillian Ross	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	70 752 219	
Avantages sociaux	16 902 485	
Frais de déplacement	2 062 834	
Autres paiements	50 735 292	
Recouvrements	(2 098 743)	
		138 354 087
Crédits législatifs		44 152
Total des dépenses du ministère de la Consommation et du Commerce		**138 398 239 $**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

L'honorable Tim P. Hudak, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (22 114 004 $)

Personnel temporaire (117 999 $) :
Collège Cambrian, 54 922; comptes inférieurs à 50 000 $—63 077.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (139 683 $) :
Richesses naturelles, 95 510; comptes inférieurs à 50 000 $—44 173.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 726 815 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 1 309 066; Industrie Canada, 313 217; comptes inférieurs à 50 000 $—104 532.

Avantages sociaux (4 688 875 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 608 606; régime de soins dentaires, 285 557; impôt-santé des employeurs, 473 866; assurance-emploi, 630 785; protection du revenu à long terme, 417 296; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 1 480 190; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 381 767; passif non capitalisé - régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 90 337; comptes inférieurs à 50 000 $—45 800.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 395 005; comptes inférieurs à 50 000 $—86 225.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 58 067.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (25 403 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—25 403.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (290 029 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 195 986; Industrie Canada, 72 040; comptes inférieurs à 50 000 $—22 003.

Frais de déplacement (2 116 496 $)

L'honorable T. Hudak, 30 703; l'honorable C. Hodgson, 3 005; l'honorable John C. Snobelen, 709; J. Ouellette, 13 811; J. Spina, 2 621; C. D. Clark, 53 712; D. Obonsawin, 8 450; C. Baker, 26 099; F. Breaks, 14 421; M. Couse, 33 708; W.R. Cowan, 17 013; M. H. Desjardins, 14 479; B. Devolin, 18 261; A. Dimatteo, 34 162; S. Everett, 16 963; R. I. Ferguson, 10 072; J. Forbes, 10 489; B.W. Foster, 17 224; J.A. Fyon, 29 115; J.B. Gammon, 59 753; R.C. Gashinski, 22 687; M. Gerow, 11 221; S. Gosselin, 13 207; M. Grant, 17 252; S. Hamilton 12 445; R. A. Hunt, 12 663; D.G. Ignacy, 18 343; J. Ireland, 14 793; R. I. Kelly, 10 033; D. Laderoute, 14 584; A. Lalonde, 23 440; M. Leroux, 21 025; J. K. Mason, 16 435; J.D. McClure, 35 346; C. McDonald, 26 167; M. J. McNaughton, 16 171; G. Merlino, 24 196; M. Morello, 18 029; J. Newsome, 14 944; P. O'Connor 11 472; R.R. Poulin, 30 411; K. N. Proch, 10 408; S. Renault, 10 415; F. H. Richardson, 10 511; J.G. Robertson, 10 124; N. Romain, 13 816; R. St-Louis, 23 818; D. Stone, 15 606; P. Taylor, 19 791; R. Therrien, 28 327; P. Thurston, 15 887; T.D. VanWagoner, 13 593; J. Vandeligt, 10 888; G.R. Warren, 10 113; comptes inférieurs à 10 000 $—1 123 565.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES— (suite)

Autres paiements (295 216 297 $)

Fournitures, matériel, etc. (239 014 955 $) :

AT & T Canada, 51 643; Activation Laboratories Ltd., 211 656; Agra Systems Ltd., 324 761; Alex MacIntyre & Associates Limited, 66 285; All-Terrain Drilling Limited, 83 892; Apogee, 59 711; Bell Canada, 221 314; Bowdens Media Monitoring Limited, 67 742; Carling, Canton de, 53 332; CGG Canada, 1 700 542; Chartrand Equipment, 128 971; Chryxus Corporation, 59 245; Cruickshank Construction Ltd., 73 500; Daedalian Systems Group Inc., 464 799; Dryden District General Hospital, 63 000; ESRI Canada Limited, 164 358; Falconbridge Limited, 118 800; Fisher Scientific, 50 648; Fugro Geoterrex-Dighem Inc., 2 435 160; GE Capital Fleet Services, 285 627; GE Capital Solutions Technologiques Inc., 1 080 747; Geo-Logic Inc., 125 923; Golder Associates Innovative Applications Inc., 121 446; Golder Associates Ltd., 103 153; Grand & Toy, 81 461; High-Sense Geophysics Limited, 808 072; Hollinger Golf Club, 50 192; Hypertec Systems Inc., 441 581; IBM Canada Ltée, 89 375; LTL Contracting Ltd., 81 784; Luzenac Inc., 95 341; MacNaughton Hermsen Britton Clarkson Planning Limited, 69 024; Muirhead Stationers Inc., 74 181; Nelson River Construction Inc., 652 994; Netricom, 159 457; Noranda Inc., 338 213; Nortemp Staffing Services Inc., 97 327; North Bay, Ville de, 87 837; Northern Telephone Ltd., 54 164; Société immobilière de l'Ontario, 5 112 127; Oracle Corporation, 183 368; Overburden Drilling Management Limited, 127 166; Paterson, Grant & Watson Limited, 476 776; Pitney Bowes, 85 009; Services de gestion d'installations Profac Inc., 51 041; Progestic International Inc., 144 028; Purolator Courier Ltée, 88 641; Questor Surveys Limited, 905 990; receveur général du Canada, 159 829; Musée royal de l'Ontario, 79 534; Société de développement économique de Sault Ste. Marie, 56 131; Shewchuk Enterprises Ltd., 89 107; Sial Geosciences Inc., 448 544; Signature Group Inc., 67 883; Spatial Knowledge Engineering Inc., 315 000; Spectrum 2000 Communications Group Inc., 51 573; Spider Resources Inc., 195 500; Tenet Computer Group, 70 686; Timmins, Ville de, 327 810; Université de Waterloo, 57 027; Xerox Canada Ltée, 103 910; Xral Laboratories, 219 400; comptes inférieurs à 50 000 $—10 870 477.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (208 794 207 $) :

Procureur général, 397 653; Santé, 57 533; Secrétariat du Conseil de gestion, 1 545 270; Richesses naturelles, 3 377 722; Transports, 203 335 428; comptes inférieurs à 50 000 $—80 601.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 363 067 $) :

Développement économique, Commerce et Tourisme, 246 455; Secrétariat du Conseil de gestion, 822 171; Richesses naturelles, 187 587; comptes inférieurs à 50 000 $—106 854.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (5 773 700 $) :

Éducation et Formation, 294 000; comptes inférieurs à 50 000 $—5 479 700.

Subventions, subsides, etc. (56 201 342 $) :

Agrium Inc., 379 607; Asheweig Winter Road Corporation, 477 000; Cat Lake First Nation, 157 500; Fort Severn First Nation, 279 014; Kenora Town of, 124 437; Marten Falls First Nation, 181 371; Matawa Project Management, 547 650; Muskrat Dam First Nation, 149 160; Neskantaga First Nation, 146 262; North Bay, Ville de, 146 207; North Caribou Lake First Nation, 650 620; North Spirit Lake First Nation, 566 600; Northern Centre for Advanced Technology Inc., 169 980; Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, 30 000 000; Northern Ontario Tourism Marketing Association, 1 500 000; Commission de transport Ontario Northland, 5 302 213; Pasico Development Corporation, 189 000; Poplar Hill First Nation, 560 545; Sandy Lake Community Development Services Inc., 172 000; Sandy Lake First Nation, 180 000; Sudbury, Municipalité régionale, 230 173; Thunder Bay, Ville de, 1 061 247; Wayback First Nation, 246 735; comptes inférieurs à 120 000 $—10 817 831.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 261 190 $) :

Santé, 1 870 000; Affaires municipales et Logement, 184 378; Transports, 176 812; comptes inférieurs à 120 000 $—30 000.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (295 000 $) :

Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 295 000.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES — (fin)

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (6 417 461 $) :
Développement économique, Commerce et Tourisme, 518 684; Éducation et Formation, 3 098 777; Secrétariat des affaires autochtones, 2 800 000.

Total des autres paiements 295 216 297

Crédits législatifs (37 186 $)

Traitement versé au ministre (26 031 $)

L'honorable T. Hudak	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable C. Hodgson	1er avril 1999 au 16 juin 1999	zéro

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

J. Ouellette	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
J. Spina	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	22 114 004	
Avantages sociaux	4 688 875	
Frais de déplacement	2 116 496	
Autres paiements	295 216 297	
Recouvrements	(12 191 161)	
		311 944 511
Crédits législatifs		37 186
Total des dépenses du ministère du Développement du Nord et des Mines		**311 981 697 $**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DU COMMERCE ET DU TOURISME

L'honorable Al Palladini, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (29 218 543 $)

Personnel temporaire (828 273 $) :

HR Associates, 152 078; Keith Bagg Staffing Resources, 99 347; The People Bank, 187 870; Tosi Placement Services Inc., 265 134; comptes inférieurs à 50 000 $—123 844.

Avantages sociaux (6 272 343 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 670 470; régime de soins dentaires, 302 875; impôt-santé des employeurs, 580 785; assurance-emploi, 701 637; assurance-vie collective, 60 568; protection du revenu à long terme, 510 216; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 1 912 258; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 400 903; passif non capitalisé - régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 168 427.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 113 752; indemnité de cessation d'emploi, 590 460; comptes inférieurs à 50 000 $—58 316.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 201 676.

Frais de déplacement (1 940 212 $)

L'honorable M. Harris, 3 242; l'honorable A. Palladini, 22 849; l'honorable C. Jackson, 11 200; T. Arnott, 1 169; W. Jordan, 333; M. Kells, 964; J. Spina, 10 035; D. Burns, 5 139; D. Lindsay, 7 445; B. Miller, 39; D. Obonsawin, 6 185; M. Angus, 15 810; J. Bell, 21 290; S. Blake, 14 720; C. Boynton, 22 151; I. Bromley, 18 571; S. Buonocore, 20 096; S. Chan, 30 326; L. Crispino, 15 016; M. Crowley, 15 764; G. Desjardins, 13 591; R. Dias, 34 950; L. D'Souza, 20 668; P. Dutton, 16 663; J. Fisher, 52 080; V. Fountain, 50 959; T. Gain, 60 661; S. Haddon, 14 024; C. Hancock, 13 911; G. Hanus, 54 485; J. Harris, 12 532; P. Homer, 12 822; P. Kanter 34 836; W. Lack, 21 063; J. Lam, 11 040; J. Langley, 16 349; S. Martin, 12 518; S. McGrory, 67 497; P. McKenzie, 11 795; T. McPherson, 10 493; J. Mitsopulos, 45 580; E. Nemeth, 29 163; M. Northcott, 23 302; C. Ramsay, 18 347; L. Ratnik, 14 959; G. Richards, 11 231; W. Saunderson, 28 241; J. Shuttleworth, 11 442; Y. Song, 40 078; F. Traficante, 11 456; L. Vasarais, 22 207; B. Villeneuve, 13 509; A. Waddell, 16 451; A. Wahba, 45 092; C. Wen, 22 531; B. Winchester, 32 231; P. Wong, 43 741; comptes inférieurs à 10 000 $—725 370.

Autres paiements (121 444 102 $)

Fournitures, matériel, etc. (47 114 634 $) :

Andre Dimitrijevic (en fiducie), 139 703; Arthur Andersen Asset Management Inc., 2 610 944; Artistic Stationery Co. Ltd., 101 920; Axmith McIntyre Wicht Ltd., 11 856 133; Bell Canada, 175 092; Biocatalyst Yorkton Inc., 105 997; Biotechnology Industry Organization, 61 358; Bowdens Media Monitoring Ltd., 67 922; Brampton, Ville de, 59 140; Burns International Security Services Ltd., 61 165; Business Advisory Centre of Hamilton-Wentworth, 98 308; Canadian Business Media Ltd., 103 079; Change Dynamics, 54 150; Conference Board du Canada, 71 826; Sandra Cramp, 58 800; Deloitte & Touche, 69 078; Faxon Canada Ltd., 82 178; Fireworks Projects Inc., 341 749; GE Capital IT Solutions Inc., 907 158; GSI International Consulting Group, 78 075; Goldfarb Consultants Ltd., 122 000; Gordon Trailer Sales and Rental, 79 456; Grand and Toy Ltd., 331 157; Grenville Management and Printing Ltd., 118 886; Halton, Municipalité régionale de, 59 000; Herzig Somerville Ltd., 52 332; Hill and Knowlton, 178 107; Hogan and Hartson LLP., 292 927; IBM Canada Ltée, 246 120; IMI Ward Associates, 404 826; Infomart Dialog Ltd., 143 043;

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DU COMMERCE ET DU TOURISME — (suite)

J & H Marsh and McLennan, Ltd., 60 628; Von January, 125 394; Jim MacPherson Consulting Ltd., 129 810; KPMG LLP, 337 012; Kingston Economic Development Corp., 71 689; Knowledge Alliance Inc., 176 045; London Community Small Business Centre Inc., 60 479; MFP Financial Services Ltd., 1 102 468; Manx Strategic Creative Inc., (Manx), 935 724; Media Buying Services Ltd., 723 516; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 71 542; Procureur général, 698 194; Finances, 128 340; Secrétariat du Conseil de gestion, 3 714 681; Développement du Nord et Mines, 246 455; Transports, 182 238; Mississauga, Ville de, 78 695; OEB International, 200 671; Société immobilière de l'Ontario, 5 289 480; Shichiro Otake, 55 263; Ottawa Economic Development Corporation, 71 248; Parallax Communications, 54 805; Partners Promotional Group Inc., 176 779; Paula Lytwyn and Associates, 97 400; Peterborough, Ville de, 60 333; Pilorusso Consulting Inc., 91 123; Pitney Bowes, 121 524; Pixonix Inc., 53 572; Prentice and Company, 86 850; Price Waterhouse Coopers LLP, 268 815; Profac Facilities Management, 1 763 158; Qualacom Services Ltd., 93 720; Questech Services Inc., 144 941; receveur général du Canada, 809 553; Research Resolutions and Consulting Ltd., 68 293; Ricoh Canada Inc., 73 072; Rogers AT & T Wireless (Rogers Cantel Inc.), 90 045; Musée royal de l'Ontario, 56 611; David W. Shearer, 88 069; Standard and Poor's DRI, 111 898; Thorn Press Ltd., 90 563; Thunder Bay Hydro, 58 594; Toronto, Ville de, 150 000; Trimax Print and Communication, 57 034; United Systems Solutions Inc., 131 223; Université de Waterloo, 99 374; Waplington Forty McGall Inc., 95 912; Watershed Transition Inc., 241 268; Xerox Canada Inc., 58 760; ZITOflumian Communications, 79 956; #1175722 Ontario Inc., 128 383; comptes inférieurs à 50 000 $—8 021 805.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (93 235 $) :
Société de développement de l'Ontario, 85 041; comptes inférieurs à 50 000 $—8 194.

Subventions, subsides, etc. (71 758 589 $) :
Subventions pour appuyer le développement des entreprises (340 500 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—340 500.

Programme Canada-Ontario d'aide au redressement des entreprises (6 035 242 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—6 035 242.

Programme d'action communautaire (308 704 $) :
Paiements à d'autres ministères pour l'administration de leurs projets d'action communautaire, Développement du Nord et Mines, 308 704.

Alliance des innovateurs, 225 000.

Diverses subventions (200 343 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—200 343.

Société d'exploitation de la Place Ontario, 3 648 500.

Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 33 049 000.

Société ORTECH, 1 693 000.

Commission des parcs du Saint-Laurent, 4 985 700.

Fonds de partenariat sectoriel (209 980 $) :
Paiements à d'autres ministères pour l'administration des Fonds de partenariat sectoriel, Développement du Nord et Mines, 209 980.

Initiative « Investissement dans les compétences stratégiques » (19 860 970 $) :
Advanced Technology Education Consortium, 1 539 000; Centre canadien du film, 200 000; Association des fonderies canadiennes et Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 220 758; Conseil canadien du commerce et de

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DU COMMERCE ET DU TOURISME – (suite)

l'emploi dans la sidérurgie, 750 000; Collège Centennial d'arts appliqués et de technologie, 986 500; Collège Boréal, 2 611 946; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 3 600 000; Collège Confederation d'arts appliqués et de technologie, 577 095; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 559 940; Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 2 100 000; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie et Industrial Research and Development Institute, 1 800 000; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 864 168; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 229 797; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 1 595 209; The Ontario Aerospace Council, 520 000; Université de Guelph, 680 000; Vitesse (Re-Skilling) Canada Inc, 820 000; comptes inférieurs à 120 000 $—206 557.

Subventions pour appuyer le développement touristique (1 201 650 $) :
Catholic World Youth Day 2002 Council, 500 000; Haliburton Chamber of Commerce, 150 000; Toronto Convention and Visitors Association, 250 000; comptes inférieurs à 120 000 $—301 650.

Autres opérations (2 570 879 $) :
Fonds de développement économique, 433 900.

Société de développement de l'Ontario (35 $):
Bonifications d'intérêts—Agence, comptes inférieurs à 120 000 $—35.

Garanties honorées—Programme Étudiants entrepreneurs (141 772 $):
Banque Royale du Canada, 141 772.

Garanties honorées—Programme d'encouragement au développement du tourisme (548 971 $) :
Paiement à la Société de développement de l'Ontario pour l'administration du Programme d'encouragement au développement du tourisme, La Banque Toronto-Dominion, 548 971.

Garanties honorées—programme « Jeunes entrepreneurs » (27 261 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—27 261.

Société de développement de l'Ontario (1 418 940 $) :
Garanties honorées—Nouvelles entreprises, 405 531; Garanties honorées—jeunes entrepreneurs, 28 475; Garanties honorées—Autres (directement), 435 963; Garanties honorées—Autres (organisme), 548 971.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (691 113 $) :
Éducation et Formation, 141 772; comptes inférieurs à 120 000 $—335.

Recouvrements d'autres ministères et activités par la Société de développement de l'Ontario (549 006 $) :
Développement économique, Commerce et Tourisme, 549 006.

Total des autres paiements 121 444 102

Crédits législatifs (1 709 139 $)

Traitement versé au ministre (59 028 $)

L'honorable Al Palladini ..... 1er avril 1999 au 31 mars 2000 ..... 32 997
L'honorable Cameron D. Jackson ..... 17 juin 1999 au 31 mars 2000 ..... 26 031

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DU COMMERCE ET DU TOURISME — (fin)

Traitements versés aux adjoints parlementaires (33 465 $)

Ted Arnott	1er avril 1999 au 31 mars 2000	11 155
Leo Jordan	1er avril 1999 au 22 juin 2000	2 541
Morley Kells	1er avril 1999 au 31 mars 2000	11 155
Joe Spina	23 juin 2000 au 31 mars 2000	8 614

Société de développement de l'Ontario (1 616 646 $)

Pertes sur prêts—directement	1 591 646
Pertes sur prêts—organisme	25 000

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	29 218 543	
Avantages sociaux	6 272 343	
Frais de déplacement	1 940 212	
Autres paiements	121 444 102	
Recouvrements	(784 348)	
		158 090 852
Crédits législatifs		1 709 139
Total des dépenses du ministère du Développement économique, du Commerce et du Tourisme		**159 799 991 $**

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION

L'honorable Janet Ecker, ministre
L'honorable Diane Cunningham, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (97 629 238 $)

Personnel temporaire (1 618 624 $) :

Creative Personnel Inc., 80 052; Kelly Temporary Services Limited, 112 682; McQueen & Associates, 149 433; Nortemp Staffing Services Inc. 60 961; Officeteam, 50 061; Olsten Staffing Services, Incorporated, 100 687;P D Bureau (England), 102 494; People Bank, 202 859; Phelps & Associates Personnel Services Inc.,205 922; Tosi Placement Services Inc., 60 183; comptes inférieurs à 50 000 $—493 290.

Avantages sociaux (21 634 068 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 2 501 427; régime de soins dentaires, 1 233 455; impôt-santé des employeurs, 1 953 901; assurance-emploi, 2 616 994; assurance-vie collective, 203 625; protection du revenu à long terme, 1 476 306; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 5 495 103; Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 1 230 691; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 1 672 284.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité,393 509 ; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 490 931; indemnité de cessation d'emploi, 1 826 423; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 98 337; avantages divers, 233 978; comptes inférieurs à 50 000 $—11 572.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 195 532.

Frais de déplacement (4 216 679 $)

J. Ecker, 5 862; D. Cunningham, 3 966; S. Herbert, 5 497; R. Christie, 742; V. Lacey, 16 288; T. Molinari, 139; A. D. Abate, 17 272; A. E. Anderson, 23 093; J. Andrew, 10 710; B. L. Appelt, 16 321; M.D. Aubrey, 32 330; A. Bertrand, 14 407; S. Birkhead-Kirk, 12 484; W. Black, 11 096; V. Blanchard, 18 984; H. Bogie, 15 758; S. Bouchard, 14 612;J. G. Boulianne, 42 389; L. Bourgeois, 20 440; L. A. Buschmann, 14 333; A.M. Caron-Reaume, 26 595; M.Chateauvert, 18 877; G. Christian, 22 940; C. Christiansen, 10 008; D. Cole, 14 206;M. Cote, 12 575; M. Couchie, 12 121; J. Crompton, 14 832; M.R. Darling, 16 448;P. L. De Laat, 16 618; K. Delgaty, 34 224; M. Diotte, 14 348; P. S. Donnelly, 15 156;D. Dore, 11 382; T. M. Dugas, 10 728; A. Duguay, 14 712; R. Emery, 23 455;S. Folz, 12 409; M. Fougere, 10 017; R. W. Gadde, 18 674; R. Gannon, 18 135; B. Garry, 13 292; J. Gibson, 11 604; M. Glaude, 10 291; R. Greer, 11 931;H. K. Grunys, 39 267; R. E. Halverson, 20 399; L. A. Hamilton, 12 585; P.G. Healey, 12 681;T.. Hesketh, 11 876; S. Hogan, 34 761; G. Hurtubise, 18 808; S. Keogh, 20 168;S. Kulczycki, 11 647; C. Landry, 10 755; R. Lavoie, 13 804; J. Leduc, 18 575;C. L. Lindeman, 40 422; P. Loranger, 19 088; J. H. Lubert, 10 346; F. Martel, 15 446;J. D. Martin, 19 779; C. H. Martin, 19 409; P. A. McCormick, 18 648; S. McLaughlin, 16 775;D.P. Mcleod, 14 032; M. M. Mellas, 16 122; P. Menard, 21 201; S. Meurer, 40 463;S. Minke, 11 480; B. Morissette, 12 775; J. Morris, 11 899; D. C. Nault, 12 101;H. Noel-Landry, 11 525; A. Osborne, 13 614; L. Page, 19 216; B.R. Paul, 15 609;T. Payne, 10 862; M. Peoples, 10 343; A. Piche, 18 980; R. .A. Piche, 11 074;C. Pleizier, 19 473; M. Poirier, 21 186; M. Proulx, 11 956; S. Rocque, 23 664;J. Rodenhizer, 11 419; A. Rothfischer, 12 629; A. Rougeau, 28 052; F. N. Roussy, 27 073;P. Rozon, 10 648; D.J. Schoular, 33 873; L. Seguin, 11 148; J.A. Smith, 36 973;P. E. Smith, 14 374; T. Stagno, 24 317; J. Stone-Seguin, 20 672; B. Swift, 16 699;D.D. Taylor, 10 611; B. Thompson, 23 801; L. Tregonning, 10 684; S. Van Nuland, 11 475;M. Van Suchtelen, 15 009; D. Vanderbossche, 24 424; A. Vanstone, 10 845; N. G. Vinette, 22 307;D. Walker, 18 459; C. Wareham, 12 564; P. Warren-Chaplin, 11 277; R. J. Wheeler, 10 746; D. Wilson, 19 658; A. J. Windsor, 14 567; comptes inférieurs à 10 000 $—2 347 260.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Autres paiements (12 653 536 284 $)

Fournitures, matériel, etc. (98 459 194 $) :

ABS Systems Consultants Ltd, 307 450; Adcom Inc., 65 036; Asset Computer Personnel Ltd., 70 391; AT & T Canada Inc, 109 359; Avant Imaging Information Management, 85 297; Avon Maitland, Conseil scolaire de district d', 73 726;

Babbco Office Services Limited, 166 783; Beaver Foods Limited, 241 296; Bell Canada, 562 250; Belleville Utilities Commission, 258 492; Andre Berube, 50 000; Branda V Blackstock, 64 090; Bold Internet Solutions Ltd, 116 454; Bowdens Media Monitoring Ltd, 61 680; Braille Jymico Inc, 188 533; Brak Systems Inc, 216 556; Brantford Hydro, 198 985; Bruce-Grey Catholic District School Board, 151 308;

Société canadienne des postes, 442 152; Association canadienne d'éducation, 80 000; Collège Canadore d'arts appliqués et de technologie, 96 188; Guy Cantin, 54 492; Cassels Brock et Blackwell, 75 537; Centre de Leadership en Éducation, 130 000; Centre de Perfectionnement Professionnel du Centre-Nord, 175 979; Centre Franco-Ontarien de Ressources Pédagogiques, 477 328; CGI Group Inc., 565 551; CGI Information Systems & Management Consultants Inc., 444 242; Chartwell Inc., 214 428; Chris Ward & Associates Inc., 50 682; Churchill Interpreter Services, 54 056; Cinram Limited, 156 517; Ville de Thunder Bay, 63 037; CNIB Library for the Blind, 225 698; Cognos Incorporée, 378 920;Compaq Canada Inc., 599 814; Compugen Professional Systems Ltd, 86 000; Computer Partners International Corp, 346 368; Conference Board du Canada, 55 850; Conseil des écoles publiques d'Ottawa Carleton, 55 193; Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, 419 759; Conseil scolaire catholique Franco-Nord, 238 290; Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, 445 159; Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest, 3 552 695; Conseil scolaire des écoles, 122 882; Constellation Integration Services, 129 493; Consumers Gas, 55 469; Core II Security Incorporated, 132 117; Creative Media Services, 418 318;

Daedalian Systems Group Inc., 272 331; Data Business Forms, 55 029; Debut Communications Inc., 62 023; Deloitte & Touche LLP, 211 686; Pierre-Yves Demers, 79 923; District School Board Ontario North East, 53 426; Donald W Beggs Enterprises Inc, 58 400; Jodene Dunleavy, 51 927; Durham Catholic District School Board, 187 461; Durham District School Board, 107 053; Dyment Distribution Services, 760 823;

Environnemental Media Arts, 85 000; Equifax Canada Inc, 152 181; Era II, Equity Resource Association, 58 090; Excalibur Learning Resource Centre Canada Corporation, 586 188;

John H Farrell, 58 700; Fédération de la jeunesse franco-ontarienne, 93 687; Fizzz Design Inc, 280 712; Fox River Learning Inc, 188 157; Francine Watkins Translations, 78 573; Freeman Communications, 64 547; Albert Fung, 61 396;

G B Catering Services Ltd., 187 610; Robert A Gallant, 58 677; GE Capital Canada Incorporé, 146 518; GE Capital Fleet Services, 104 076; GE Capital Information Technology Solutions, 2 056 102; Gee, Jeffery & Partners Advertising Inc., 173 828; Genx Solutions, 71 314; Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 93 918; Gogama Roman Catholic School Board, 153 700; Gordon Printing Publishing Ltd, 66 396; Grand Erie District School Board, 131 602; Greater Essex County District School Board, 183 329; GSI International Consulting Group, 327 035;

Halton District School Board, 297 253; Hastings and Prince Edward District School Board, 50 125; Heidy Lawrance Associates, 64 462; Hewlett Packard Canada Limited, 115 713; Howe & Company Inc., 113 489;

Infostream Cables & System Ltd, 130 899; Initial Security, 421 935; Intervista Inc, 60 440; I.B.M. Canada Ltée, 9 300 329;

J & A Building Services Ltd, 146 925; John Breese Davies Enterprises, 133 200; Charles Kahn, 69 240; Kawartha Pine Ridge School Board, 127 873; Keewatin-Patricia District School Board, 72 791; Knowledge Alliance, 1 392 441;Kodak Canada Inc., 52 726;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Jacques Lachapelle, 64 394; Lambton Kent District School Board, 71 957; Remi P Lessard, 71 549; Limestone, District School Board, 55 285; London District School Board , 314 545; London Floor Service Limited, 254 882; London Hydro, 152 473; Johnny Lucas, 85 300; Lucent Technologies Canada Inc, 81 091;

Nathalie Madore, 51 300; Maracle Press Limited, 69 621; Marsh Canada Limited, 80 499; McCaustlin Installation Inc, 513 426; D' C. Chovaz McKinnon, 52 296; McLaren Press Limited, 68 141; Media Buying Services Limited, 3 025 952; Media Xsystems Inc., 787 397; Peeter Mehisto, 64 215; MESE Consulting Limited, 57 000; MFP Financial Services Ltd, 247 864; Milton Hydro-Electric Commission, 370 811; Ministères du Secrétariat du Conseil de gestion, 8 961 477; Ministère du Procureur général, 1 490 572; Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, 250 097; Ministère de la Santé, 334 830; Ministère des Affaires intergouvernementales, 50 365; Ministère des Transports, 82 829; Mission Critical Software, Inc, 80 668; Betty Moseley-Williams, 63 914;

Newfoundland Exchequer Account Human Resources Employment, 96 930; Niagara District School Board, 95 567;Nipissing District Roman Catholic School Board, 77 037;

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 174 703; Curriculum de l'Ontario, 130 540; Société immobilière de l'Ontario, 15 247 107; Ottawa-Carleton Catholic District School Board, 72 354; Ottawa Hydro, 80 896;

Mahesh N Patel, 59 918; Peel Board of Education, 230 324; Peel District School Board, 70 102; Performance Printing, 55 221; PGF Consultants Inc., 74 749; Pitney Bowes, 98 726; Price Waterhouse Coopers, 2 471 543; Procom, 2 135 810; Profac Facilities Services Inc, 801 311; Purolator Courier Ltée, 251 290;

Ramada Hotel, 84 043; RCM Technologies, 99 655; RDM-Ricoh Document Management, 273 365; Receveur général du Canada, 59 435; Relational Solutions Inc., 61 235; RMRS Systems Limited, 325 000; Rod Thompson Graphics, 53 101;

Serca Hickeson Food Services Inc., 85 109; Simcoe Muskoka Catholic School Board, 94 367; South African Qualifications Authority, 69 954; Southport Data Systems, 102 439; Sterling Software (Canada) Inc, 101 388;Sudbury Catholic District School Board, 53 690; Summit Food Distributors Inc, 74 630; Swiss Print and Graphics Ltd, 130 453;

Tenet Computer Group Inc., 1 872 776;Thames Valley District School Board, 396 294; The Delta Group, 80 502; The Gingko Group Limited, 68 380; The Harlow Service, 272 438;The Olsen Group, Inc, 97 600; Thomas Crncich & Partners, 152 195; Thunder Bay Catholic District School Board, 91 295; Thunder Bay Letter Shop, 75 022;TLW Enterprise Inc, 50 633; Patricia Tolmie, 58 057; Toronto Catholic District School Board, 387 600; Toronto District School Board, 885 024; Toshiba du Canada Ltée, 233 550; Transworld Paper Limited, 161 045; Trillium Lakelands District School Board, 168 164; TV Ontario, 193 716;Tyrell Press Limited, 537 940;

Union Gas Limited, 865 085; Unis Lumin Inc, 350 240; Université de Toronto, 199 522;Upper Canada District School Board, 92 977; Wall Sound and Lighting Inc, 57 158; Waterloo Region District School Board, 99 402; Webcom Limited, 65 974;Website By Design, 65 000; Grant Westcott, 114 725; Arlene A Wright, 58 191; Xerox Canada Ltée, 199 411;York Catholic District School, 105 641; York Region District School Board, 114 661; Université de York, 70 010;ZR Management Systems Inc, 71 800; comptes inférieurs à 50 000 $—15 159 265.

Subventions, subsides, etc. (12 555 077 090 $) :

Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires (7 671 585 281 $) :

Conseils publics de l'éducation (5 408 365 857 $) :

Airy & Sabine District School Board, 222 633; Algoma District School Board, 72 785 106; Asquith-Garvey District School Board, 417 900; Avon Maitland District School Board, 95 470 981;Bloorview Macmillian School Conseil Scolaire, 4 701 223; Bluewater District School Board, 98 250 983; Campbell Children's, Board of Education, 526 900; Caramat District School Board, 696 100;Collins District School Board, 269 400; Connell & Ponsford District School Board, 878 000; Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, 41 495 913; Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest, 42 803 955; Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, 7 970 544; Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, 21 664 616; District School Board

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Ontario North East, 67 695 771; Durham District School Board, 274 909 376; Essex County Children's Rehabiliation Board, 1 055 000; Foleyet District School Board, 509 900; Gogama District School Area Board, 341 500; Grand Erie District School Board, 129 365 457; Greater Essex County District, 141 900 693; Halton District School Board, 131 676 875; Hamilton-Wentworth District School Board, 201 529 367; Hastings et Prince Edward District School Board, 88 170 281;James Bay Lowlands Secondary School Board, 4 068 384; Kawartha Pine Ridge School Board, 168 779 080; Keewatin-Patricia District School Board, 33 979 232; Lakehead District School Board, 56 084 512; Lambton Kent District School Board, 122 024 613; Limestone District School Board, 99 608 695; Missarenda District School Area Board, 316 200; Moose Factory Island District School Board, 2 123 010; Moosonee District School Board, 2 978 881; Murchison & Lyell District School Board, 190 600; Nakina District School Board, 688 800; Near North District School Board, 59 362 701; Niagara District School Board, 171 398 022; Niagara Peninsula Crippled Children Board of Education, 2 008 100; Northeastern Catholic District School Board, 15 438 188; Northern District School Board, 1 223 300; Ottawa-Carleton District School Board, 341 513 061; Ottawa Children's Treatment Centre Board of Education, 1 344 300; Peel District School Board, 342 052 606; Rainbow District School Board, 75 449 888; Rainy River District School Board, 19 909 658; Renfrew County District, 53 936 568; Simcoe County District School Board, 199 450 935; Superior-Greenstone District School Board, 21 639 062;Thames Valley District School Board, 321 036 547; Toronto District School Board, 1 047 522 951; Trillium Lakelands District School Board, 75 143 964; Upper Canada District School Board, 166 782 769; Upper Grand District School Board, 128 499 655; Upsala District School Board, 628 400; Waterloo North Children's Board, 1 163 479; Waterloo Region District School Board, 202 025 646;York Region District School Board, 244 370 258; comptes inférieurs à 120 000 $—315 318.

Conseils des écoles séparées (2 263 219 424 $) :

Algonquin & Lakeshore Catholic School Board, 58 179 267; Atikokan Roman Catholic School Board, 1 434 600; Brant/Haldimand-Norfolk Catholic School Board, 41 231 550; Bruce-Grey Catholic District School Board, 20 460 672; Conseil scolaire de district des écoles catholiques de l'est de l'Ontario-Division ouest, 65 384 550; Conseil scolaire de district des écoles catholiques Sud-Ouest, 36 427 877; Conseil scolaire catholique Franco-Nord, 23 757 556; Conseil scolaire de district catholique de Aurores Boréales, 4 311 836; Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, 50 366 153; Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, 69 582 059; Conseil scolaire de district catholique de Nouvel-Ontario, 51 224 170; Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, 58 300 027; Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, 63 118 116; Dubreuilville Roman Catholic Separate School Board, 1 114 700; Dufferin-Peel Catholic District School Board, 229 672 577; Durham Catholic District School Board, 111 413 500; Foleyet Roman Catholic Separate School Board, 545 700; Gogama Roman Catholic Separate School Board, 791 800; Halton Catholic Conseil scolaire de district de, 71 386 266; Hamilton-Wentworth Conseil scolaire catholique de, 109 585 970; Hornepayne Roman Catholic Separate School Board, 1 200 700; Huron-Superior Catholic School Board, 31 580 081; Huron Perth Catholic District School Board, 21 483 648; Ignace Roman Catholic Separate School Board, 440 100; Kenora Catholic District School Board, 6 105 881; London District Catholic School Board, 93 405 856; Moosonee Roman Catholic Separate School Board, 1 500 998; Niagara Catholic District School Board, 103 486 188; Nipissing-Parry Sound Catholic School Board, 20 727 826; Northwest Catholic District School Board, 7 603 284; Ottawa-Carleton Catholic District School Board, 140 497 510; Parry Sound Roman Catholic Separate School Board, 1 124 706; Penetanguishene Protestant Separate School Board, 1 320 400; Peterborough Victoria Northumberland & Clarington Catholic Separate School Board, 63 706 879; Red Lake Combined Roman Catholic Separate School Board, 1 195 400; Renfrew County Catholic School Board, 26 805 095; Simcoe Muskoka Catholic District School Board, 95 320 495; St Clair Catholic District School Board, 60 108 405; Sudbury Catholic District School Board, 34 964 530; Superior North Catholic School Board, 4 405 638; Thunder Bay Catholic District School Board, 27 653 306; Toronto Catholic District School Board, 86 308 124; Waterloo Catholic District School Board, 91 468 276; Wellington Catholic District School Board, 31 672 870;Windsor-Essex Catholic District School Board, 91 147 345; York Catholic District School Board, 149 696 937.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Programmes d'éducation - Autres (196 585 378 $) :

Paiements aux conseils scolaires/Autres (194 871 192 $) :

ACCPAC Canada Inc., 135 000; Addison-Wesley Longman Ltd, 150 667; Algoma District School Board, 1 756 186; Algonquin & Lakeshore Catholic School Board, 488 275; Association des collèges d'arts appliqués et de technologie, 570 000; Avon Maitland District School Board, 1 370 560; Baxter Publications Inc., 162 000; Bluewater District School Board, 792 943; Brant/Haldimand-Norfolk Catholic School Board, 717 761; Bruce-Grey Catholic District, 282 296; Centre de leadership en éducation, 607 047; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 1 001 852; Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, 3 687 541; Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, 1 386 430; Conseil scolaire catholique Franco-Nord, 3 967 935; Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, 2 786 199; Conseil scolaire de district catholique des Aurores Boréales, 276 175; Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, 2 946 190; Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, 7 354 752; Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, 2 395 140; Conseil scolaire de district catholique Grandes Rivières, 2 622 897; Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest, 12 948 854; Contact North, 500 000; Courseware Solutions Inc, 297 000; District School Board Ontario North East, 3 542 573; Dufferin-Peel Catholic District School Board, 2 250 838; Durham Catholic District School Board, 712 466; Durham District School Board, 2 352 859; Réseau éducatif de l'Ontario, 3 240 000; ESRI Canada Inc, 216 000; Filmmaker Inc, 200 000; General Distribution Services Ltd., 304 803; Grand Erie District School Board, 3 791 301; Greater Essex County District School Board, 2 118 980; Halton Catholic District School Board, 1 349 947; Halton District School Board, 2 961 524; Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, 1 367 601; Hamilton-Wentworth District School Board, 2 135 226; Hastings and Prince Edward District School Board, 1 256 664; Huron-Superior Catholic District School Board, 2 300 816; Huron Perth Catholic District School Board, 341 558; Hypertec Systems Inc, 253 800; Industrie Canada, 250 000; Ingenuity Works Inc., 400 000; James Bay Lowlands Secondary School Board, 128 272; Kawartha Pine Ridge School Board, 2 431 885; Keewatin-Patricia District School Board, 1 909 297; Lakehead District School Board, 766 511; Lambton Kent District School Board, 3 731 091; Learning Disabilities Association of Ontario, 500 000; Limestone District School Board, 3 032 089; London District Catholic School Board, 2 294 999; Near North District School Board, 1 844 622; Niagara Catholic District School Board, 2 099 346; Niagara District School Board, 2 288 514; Nipissing-Parry Sound Catholic School Board, 1 139 617; Northeastern Catholic District School Board, 186 930; Ontario Curriculum, 1 929 384; Ontario Principal's Council, 354 148; Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 1 343 000; Ottawa-Carleton Catholic District School Board, 1 131 299; Ottawa-Carleton District School Board, 2 415 288; Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa, 130 000; Peel District School Board, 6 279 004; Peterborough Victoria Northunderland/Clarington Catholic School Board, 482 037; Rainbow District School Board, 803 266; Rainy River District School Board, 569 159; Renfrew County Catholic District School Board, 369 251; Renfrew County District School Board, 1 293 200; Simcoe County District School Board, 2 049 849; Simcoe Muskoka Catholic School Board, 817 871; Spectrum Educational Supply Ltd, 433 623; St Clair Catholic District School Board, 2 717 818; Sudbury Catholic District School Board, 349 975; Superior-Greenstone District School Board, 823 324; Superior North Catholic District School Board, 285 325; TV Ontario, 201 803; Thames Valley District School Board, 9 396 523; The Learning Company, 189 000; Thinkspace Inc., 162 000; Thunder Bay Catholic District School Board, 439 239; Toronto Board of Education, 606 775; Toronto Catholic District School Board, 4 378 182; Toronto District School Board, 14 093 783;Trillium Lakelands District School Board, 3 942 043; TV Ontario, 181 400; Upper Canada District School Board, 9 341 008; Upper Grand District School Board, 1 769 672;Waterloo Catholic District School Board, 5 375 347; Waterloo Region District School Board, 6 587 019; Wellington Catholic District School Board, 392 381; Windsor-Essex Catholic District School Board, 1 390 181; Commission des accidents du travail, 542 571; York Catholic District School Board, 2 786 387; York Region District School Board, 2 386 977; comptes inférieurs à 120 000 $—3 228 251.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 714 186 $) :

Ministère des Services sociaux et communautaires, 1 570 000; Ministère des Transports, 144 186.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION – (suite)

Subventions désignées (1 220 114 $) :
Association canadienne d'éducation, 137 200; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 453 900; Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), 584 014; comptes inférieurs à 120 000 $—45 000.

Programme des langues officielles (2 437 300 $) :
TV Ontario, 2 437 300.

Centre d'animation scolaire de l'Ontario, 174 300.

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation, 25 084 100.

Programme Jeunes voyageurs de l'Ontario (292 338 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—292 338.

Autres subventions, 246 375.

Subventions tenant lieu de taxes municipales (63 800 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—63 800.

Subventions d'immobilisations - paliers élémentaire/secondaire (50 000 000 $) :
Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, 320 283; Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, 2 697 569; Dufferin-Peel Catholic District School Board, 20 416 803; Halton District School Board, 198 214; Peel District School Board, 5 976 113; Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board, 1 066 663; Simcoe Muskoka Catholic District School Board, 951 562; York Catholic District School, 15 171 550; York Region District School Board, 3 180 573; comptes inférieurs à 120 000 $—20 670.

Travaux d'infrastructure Canada/Ontario (422 912 $) :
London Catholic District School Board, 172 807; York Catholic District School Board, 250 105.

Groupe d'étude sur les programmes d'aide à l'apprentissage (5 536 156 $) :
Collège Cambrian d'arts appliqués et de technologie, 335 076; Collège Boréal, 745 545; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 679 444; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 999 500; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie, 964 598; Université Trent, 980 796; Université de Guelph, 413 208; Université York, 417 989.

Programme d'accès aux perspectives d'avenir (80 661 986 $) :
Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie, 5 930 312; Université Brock, 747 075; Collège Cambrian d'arts appliqués et de technologie, 133 058; Collège Canadore d'arts appliqués et de technologie, 267 125; Université Carleton, 5 390 779; Collège Centennial d'arts appliqués et de technologie, 1 492 214; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 775 423; Collège Confederation d'arts appliqués et de technologie, 206 547; Collège Durham d'arts appliqués et de technologie, 557 721; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 3 213 769; Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 2 373 523; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie, 190 160; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 2 299 868; La Cité Collégiale, 1 465 087; Université de Lakehead, 859 908; Collège Lambton d'arts appliqués et de technologie, 741 962; Université Laurentienne, 401 060; Collège Loyalist d'arts appliqués et de technologie, 644 567; Université McMaster, 3 845 196; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 600 463; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 366 400; Université de Nipissing, 487 138; Université Queen's, 2 512 786; Université polytechnique Ryerson, 5 070 263; Collège Sault d'arts appliqués et de technologie, 1 573 662; Collège Seneca d'arts appliqués et de technologie, 6 555 945; Collège Sheridan d'arts appliqués et de technologie, 1 489 688; Collège Sir Sandford Fleming d'arts appliqués et de technologie, 1 112 767; Collège St Clair d'arts appliqués et de technologie, 1 390 360; Collège St Lawrence d'arts appliqués et de technologie, 1 734 218; Université Trent, 372 898; Université de Guelph, 1 701 873; Université d'Ottawa, 4 843 270; Université de Toronto, 6 544 841;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Université de Waterloo, 3 495 112; Université Western Ontario, 4 220 106; Université de Windsor, 1 845 922; Université Wilfrid Laurier, 476 617; Université York, 2 636 512; comptes inférieurs à 120 000 $—95 791.

Subventions versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie et autres organisations pour les coûts de fonctionnement (696 143 275 $) :

Algonquin, 49 715 764; Cambrian, 22 261 330; Canadore, 16 806 219; Centennial, 43 136 797; Collège des Grands Lacs, 3 671 109; Collège Boréal, 13 013 671; Conestoga, 21 170 174; Confederation, 19 403 001; Contact North, 4 232 987; Conseil des universités de l'Ontario, 200 000; Durham, 18 977 525; Fanshawe, 41 641 473; Forum Canada Research Inc., 483 095; George Brown, 44 996 160; Georgian, 26 008 137; Humber, 52 670 213; La Cité Collégiale, 18 190 820; Lambton, 10 975 802; Loyalist, 14 503 639; Mohawk, 39 580 415;Niagara, 22 161 052; Northern, 10 234 434; Sault, 17 262 478; Seneca, 60 862 815; Sheridan, 44 225 863; Sir Sandford Fleming, 27 193 254; St Clair, 28 367 511; St Lawrence, 23 741 679; comptes inférieurs à 120 000 $—455 858.

Subventions versées aux universités et autres organisations pour les coûts de fonctionnement (1 595 081 000 $) :

Algoma, 3 283 190; Brock, 37 703 000; Canadian Institute for Universities, 1 250 000; Carleton, 77 431 907; Contact North, 266 375; Conseil des universités de l'Ontario, 794 427; Dominicain, 138 202; Guelph, 90 742 970; Hearst, 1 543 238; Lakehead, 28 672 251; Laurentienne, 39 596 965; McMaster, 99 598 503; Ministère des Finances de la province de Québec, 238 074; Nipissing, 9 513 747; Ontario College of Art, 7 994 950; Ottawa, 137 429 578; Queen's, 110 273 649; Ryerson Polytechnique, 72 654 014; The Fields Institute for Research in Mathematical Sciences, 1 000 000; Toronto, 349 112 816; Trent, 21 274 785; Waterloo, 109 462 739; Western Ontario, 140 945 704; Wilfrid Laurier, 31 938 295; Windsor, 57 869 934; York, 164 282 475; comptes inférieurs à 120 000 $—69 212.

Subventions versées en compensation des taxes municipales (27 189 375 $) :

Subventions versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie (9 996 300 $) :

Algonquin, 772 725; Cambrian, 279 225; Canadore, 204 225; Centennial, 745 350; Conestoga, 316 200; Confederation, 233 100; Durham, 329 775; Fanshawe, 629 850; George Brown, 659 775; Georgian College, 362 325; Humber, 832 950; La Cité Collégiale, 260 325; Lambton, 180 750; Loyalist, 215 250; Mohawk, 548 100; Niagara, 360 750; Northern, 103 875; Sault, 190 200; Seneca, 808 050; Sheridan, 722 400; Sir Sandford Fleming, 383 025; St Clair, 398 850; St Lawrence, 355 125; comptes inférieurs à 120 000 $—104 100.

Subventions versées aux universités (17 193 075 $) :

Windsor, 701 775; Brock, 567 225; Carleton, 950 325; Guelph, 931 575;Lakehead, 398 025; Laurentienne, 307 125; McMaster, 1 026 300; Nipissing, 131 250; Ottawa, 1 292 100; Queen's, 1 053 525; Ryerson Polytechnique, 769 950; Toronto, 3 035 175; Trent, 284 925; Waterloo, 1 317 600; Western Ontario, 1 666 125; Wilfrid Laurier, 496 500; York, 2 131 500; comptes inférieurs à 120 000 $—132 075.

Autres subventions (20 100 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—20 100.

Soutien aux étudiants (924 475 830 $) :

Programme de soutien aux étudiants, 867 806 943;Bourse d'échange Ontario-Québec, 83 000; Programme de langue seconde, 1 104 750; Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario, 55 481 137.

Subventions d'immobilisations - palier postsecondaire (1 026 917 386 $) :

Subventions d'immobilisations aux collèges d'arts appliqués et de technologie (446 894 300 $) :

Algonquin, 13 249 400; Cambrian, 16 399 200; Canadore, 11 373 200; Centennial, 40 488 600; Collège Boréal, 211 000; Collège des Grands Lacs, 242 200; Conestoga, 15 690 300; Confederation, 5 089 000; Durham, 30 136 900; Fanshawe, 32 181 700; George Brown, 24 690 900; Georgian, 18 660 300;Humber, 49 687 900; La Cité Collégiale, 4 481 000; Lambton, 3 675 300; Loyalist, 5 004 100; Mohawk, 10 807 300; Niagara, 9 838 900; Northern, 480 000; Northern, 251 000; Ontario College of Art, 24 711 800; Sault, 4 364 100;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Seneca, 37 786 400; Sheridan, 24 919 900; Sir Sandford Fleming, 30 538 400; St Clair, 14 235 700; St Lawrence, 17 699 800.

Subventions d'immobilisations - Universités (580 023 086 $) :

Algoma, 929 500; Brock, 17 720 800; Carleton, 44 075 300; Guelph, 49 287 500; Hearst, 339 500; Lakehead, 15 137 400; Laurentienne, 2 141 700; McMaster, 41 972 386; Nipissing, 11 815 200; Ottawa, 12 558 700; Queen's, 55 395 800; Ryerson Polytechnique, 46 431 500; Toronto, 82 116 400; Trent, 28 842 800; Waterloo, 36 118 600; Western Ontario, 49 748 700; Wilfrid Laurier, 8 182 600; Windsor, 15 211 600; York, 61 997 100.

Travaux d'infrastructure Canada/Ontario-2 (103 214 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—103 214.

Services d'emplois d'été (25 957 923 $) :

Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie, 716 672; Collège Cambrian, 218 943; Centre d'Alphabétisation de Prescott Inc., 241 844; Centre for Advancement In Work/Living Youth Employment Counselling, 189 703; Collège Boréal, 470 051; Collège des Grands Lacs, 146 943; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 144 029; Collège Confederation d'arts appliqués et de technologie, 189 315; Costi-Ilias Immigrant Services, 475 111; Collège Durham d'arts appliqués et de technologie, 1 004 948; Développement économique, Commerce et Tourisme, 151 474; Elgin/St. Thomas Youth Employment Community Counselling, 264 348; Employment and Education Resource Centre of Cornwall, 328 771; Employment Plan & Counselling, 170 669; Employment & Resource Services of Georgian Bay Inc., 175 977; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 421 679; Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 347 797; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie, 678 714; Greater Toronto Y M C A, 2 180 912; Hamilton / Burlington Y M C A, 355 333; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 175 907; Kingston Employment & Youth Services, 290 034; La Cité Collégiale, 605 857; Collège Lambton d'arts appliqués et de technologie, 348 213; Collège Loyalist d'arts appliqués et de technologie, 580 741; Lutherwood Community Opportunities Development Association, 459 578; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 459 057; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 667 076; Niagara John Howard Society, 796 223; Nipissing District Youth Employment Services, 532 297; Collège Northern d'arts appliqués et de technologie, 198 550; Développement du Nord et Mines, 3 392 777; Operation Springboard Inc., 424 914; Ottawa John Howard Society, 282 221; Ottawa Youth Services Bureau, 273 981; Owen Sound Family "Y", 318 606; Sault Ste Marie Y M C A, 317 692; Second Chance Employment Counselling, 341 218; Collège Seneca d'arts appliqués et de technologie, 258 482; Collège Sheridan d'arts appliqués et de technologie, 866 410; Collège Sir Sandford Fleming d'arts appliqués et de technologie, 542 546; Southwest Centre for Community Program, 246 736; Collège St Clair d'arts appliqués et de technologie, 583 618; Collège St Lawrence d'arts appliqués et de technologie, 282 322; St Stephen's Community House, 367 676; Stevenson Memorial Hospital, 120 961; Sudbury Family YMCA, 170 356; Thunder Bay Youth Employment Services Inc., 183 526; Tropicana Community Services Organization, 348 525; Waterloo John Howard Society, 259 773; Woodgreen Community Centre, 402 388; Youth Employment Assistance Headquarters, 142 388; Youth Employment Centre, 786 595;Youth Opportunities Unlimited, 265 604; comptes inférieurs à 120 000 $—791 842.

Préparation au milieu de travail (152 391 163 $) :

Accessible Community Counselling Employment Services for Canadians, 904 919; Alexandra Park Neighbourhood Learning Centre, 127 615; Algoma District School Board, 497 122; Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie, 5 727 739; Algonquin & Lakeshore Catholic District School Board, 160 100; Alpha Plus, 3 393 947; Avon Maitland District School Board, 128 300; Collège Cambrian d'arts appliqués et de technologie, 2 922 463; Société canadienne de l'ouïe, 447 511; L'Institut national canadien pour les aveugles, 253 149; Collège Canadore d'arts appliqués et de technologie, 550 559; Collège Centennial d'arts appliqués et de technologie, 1 127 975; Centre Alpha J'Aime Apprendre Inc., 148 902; Centre d'alphabétisation la Route du Savoir, 160 291; Centre d'alphabétisation de Prescott Inc., 180 810; Centre de consultation pour l'embauche des jeunes, 231 969; Centre de service à l'emploi de Prescott/Russell, 695 907; Centre for Advancement In Work/Living Youth Employment Counselling, 590 566; Centre for Canadian Language Benchmarks, 145 600; Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation (Centre fora), 185 000; Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Ontario, 246 000; Collège Boréal, 4 670 565; Collège des Grands Lacs, 1 487 194; Community Information Centre, 175 000; Community Literacy of Ontario, 136 401; Community Resources & Employment, 169 000; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 3 157 527; Collège Confederation d'arts appliqués et de technologie, 3 511 416; Conseil d'alphabétisation - Toronto, 147 060; Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, 209 735; Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, 148 333; Costi-Ilas Immigrant Services, 2 291 716; District of Parry Sound Youth Employment Services, 253 512; District School Board Ontario North East, 163 176; Collège Durham d'arts appliqués et de technologie, 2 749 666; Durham District School Board, 325 000; Durham Region Unemployed Help Centre, 449 165; Durham Region J Howard Society, 824 567; Eastern Ontario Training Board, 123 093; Elgin/St. Thomas Youth Employment Community Counselling, 452 240; Employment and Education Resources Centre of Cornwall and District, 1 192 673; Employment Plan & Counselling, 459 113; Employment & Education Resource Services, 620 614; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 3 050 389; Collège Frontier, 292 443; Collège George Brown, 2 649 555; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie, 3 650 639; Goal-Ontario Literacy for deaf People (Gold), 505 051; Grand River Employment & Training Inc., 287 775; Greater Toronto,Y M C A of, 5 606 538; Halton District School Board, 133 134; Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, 436 391; Hamilton-Wentworth District School Board, 433 400; Hamilton/Burlington,YMCA, 718 249; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 1 553 503; IBM Canada, 1 287 000; Kawartha Pine Ridge School Board, 139 536; Kettle and Stony Point Council, 300 488; Kingston Employment & Youth Services, 545 100; Kingston Literacy, 241 065;La Cité Collégiale, 1 980 067; La Magie des Lettres Inc., 629 308; Lake of The Woods Employment, 408 066; Lakehead District School Board, 438 209; Collège Lambton d'arts appliqués et de technologie, 1 205 734; Lambton Kent District School Board, 198 952; Le Centre d'Alphabétisation Moi, J'Apprends du Comte du Russell Inc., 227 600; Limestone District School Board, 361 143; Literacy Link Eastern Ontario, 167 250; Literacy Link Niagara Inc, 128 680; Literacy Link South Central, 143 764; Literacy Network Northeast, 126 622; Literacy Northwest, 133 417; Literacy Ontario Central South, 122 330; London District Catholic School Board, 139 000; London Unemployment Help Centre, 637 205; Lovesick Lake Native Women's Association, 211 755; Collège Loyalist d'arts appliqués et de technologie, 2 292 729; Lutherwood Child and Family Foundation, 1 210 545; Metro Labour Education Centre, 510 175;Metro Toronto Movement for Literacy, 195 500; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 2 623 403; Near North District School Board, 145 582; New Tecumseth Economic Development Corporation, 271 000; Niagara Catholic District School Board, 318 000; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 2 338 809; Niagara District School Board, 294 629; Niagara Falls Occupation Help Centre, 381 377; Niagara J. John Society, 1 553 855; Ningwakwe Learning Press, 124 450; Nipissing District Youth Employment Services, 1 904 569; North Channel Literacy Council, 179 539; North Superior Training Board, 121 988; Collège Northern d'arts appliqués et de technologie, 2 811 642; Northern Community Development Services, 415 615; Northwest Training & Adjustment Board, 147 242; Ont Native Literacy Coalition, 329 976; Ontario Association of Youth Employment Centres, 1 657 117; Ontario Literacy Coalition, 286 750; Operation Springboard Inc., 670 817; Ottawa-Carleton Catholic District School Board, 402 422; Ottawa-Carleton District School Board, 472 087; Ottawa John Howard Society, 724 460; Owen Sound Family "Y", 1 285 237; Owen Sound & North Grey Union Public Library, 186 265; Parkdale Project Read, 146 672; Peel Adult Learning Centre, 578 071; Peel District School Board, 479 295; Peel Literacy Guild Inc, 319 876; Peel John Howard Society, 519 916; People, Words & Change, 149 035; Preparatory Training Programs of Toronto, 1 121 452; Prince Edward Learning Centre, 189 769; Project Read Literacy Network, 241 150; Quinte Adult Day School, 172 948; Red Lake Memorial Hospital, 219 349; Renfrew County District School Board, 429 530; Collège Sault d'arts appliqués et de technologie, 1 860 368; Sault Community Information and Career Centre, 333 000; Sault Ste Marie YMCA, 311 388; Second Chance Employment Counselling, 500 548; Collège Seneca d'arts appliqués et de technologie, 1 854 843; Collège Sheridan d'arts appliqués et de technologie, 1 846 337; Simcoe County District School Board, 267 349; Simcoe County Literacy Network, 213 052; Collège Sir Sandford Fleming d'arts appliqués et de technologie, 2 795 964; South Essex Community Centre, 561 054; Southwest Centre for Community Program, 869 013; Collège St Clair d'arts appliqués et de technologie, 3 129 475; Collège St Lawrence d'arts appliqués et de technologie, 2 135 265; St Leonard's Society of Brant, 735 763; St Stephen's Community House, 975 372; Stevenson Memorial Hospital, 225 833; St.Catharines Unemployed Help Centre, 482 744; Sudbury Catholic District School Board, 406 562; Sudbury Family YMCA, 828 121; Sudbury Vocational Resource Centre, 471 994; Thames Valley District School Board, 681 200; The Toronto Training Board, 128 371; The Working Centre, 336 000;Thunder Bay Youth

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Employment Services Inc., 857 337; Tillsonburg & District Multiservice Centre, 313 936; Toronto Catholic District School Board, 207 022; Toronto District School Board, 4 338 425; Toronto East End Literacy Project, 120 131; Trent Valley Literacy Association, 198 022; Tropicana Community Services Organization, 1 884 042; Unemployment Help Centre of Windsor, 1 016 590; Upper Canada District School Board, 944 196; Upper Grand District School Board, 391 200; Victoria County Career Service Inc, 310 278; Waterloo Catholic District School Board, 314 168; Waterloo Region District School Board, 299 683; Waterloo John Howard Society, 409 935; Woodgreen Community Centre, 909 990; Workplace Safety Insurance Board, 267 950; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 146 012; York Region District School Board, 183 924; Youth Employment Assistance Headquarters, 457 709; Youth Employment Centre, 1 088 882; Youth Employment Service, 883 437; Youth Habilitation Quinte Inc., 500 874; Youth Opportunities Unlimited, 691 184; Youth Services Bureau of Ottawa, 823 532; comptes inférieurs à 120 000 $—12 827 677.

Préparation à l'emploi (64 746 984 $) :

Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie, 4 271 520; Collège Cambrian d'arts appliqués et de technologie, 1 119 167; Collège Canadore d'arts appliqués et de technologie, 536 414; Carpenters' Local Apprentice Committee, 210 326; Collège Centennial d'arts appliqués et de technologie, 5 016 677; Collège Boréal, 481 363; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie, 3 865 444; Collège Confederation d'arts appliqués et de technologie, 1 055 971; Collège Durham d'arts appliqués et de technologie, 3 548 936; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 4 623 590; Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 3 997 202; Collège Georgian d'arts appliqués et de technologie, 1 669 406; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 2 290 482; Interior Finishing Systems, 255 272; Fraternité internationale des chaudronniers, 128 127; International Brotherhood of Painters and Allied Trades, 453 292; Ironworkers, Local 721 Toronto, 162 686; Ironworkers, Local 700 Windsor, 121 985; La Cité Collégiale, 1 872 037; Collège Lambton d'arts appliqués et de technologie, 421 439; Collège Loyalist d'arts appliqués et de technologie, 1 009 119; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 5 731 852; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 1 319 005; Collège Northern d'arts appliqués et de technologie, 574 322; Operating Engineers Training Instutute of Ontario, 453 432; Collège Sault d'arts appliqués et de technologie, 1 289 178; Collège Seneca d'arts appliqués et de technologie, 952 914; Collège Sheridan d'arts appliqués et de technologie, 1 336 992; Collège Sir Sandford Fleming d'arts appliqués et de technologie, 1 650 069; Compétences Canada - Ontario, 500 000; Collège St Clair d'arts appliqués et de technologie, 3 400 875; Collège St Lawrence d'arts appliqués et de technologie, 1 378 650; Stratford Chefs School, 246 288; The Ontario Tourism Education, 125 000; The Ontario Trucking Industry, 125 000; United Association, Local 853, 151 804; comptes inférieurs à 120 000 $—8 401 148.

Prêts et dotations (7 740 800 $) :

Prêt au Collège Sheridan, 6 000 000.

Prêt pour l'acquisition d'outils de travail (1 740 800 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—1 740 800.

Total des autres paiements 12 653 536 284

Crédits législatifs (1 532 957 854 $)

Traitement versé au ministre (59 028 $)

L'honorable Janet Ecker	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable Dianne Cunningham	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorableDavid Johnson	1er avril 1998 au 16 juin 1999	6 966

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (suite)

Traitements versés aux adjoints parlementaires (22 310 $)

David Young	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Tina Molinari	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Tom Froese	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541
Bruce Smith	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Contribution gouvernementales, *Loi sur le régime de retraite des enseignants* (668 564 776 $)

Contributions gouvernementales en vertu de la *Loi sur le régime de retraite des enseignants* 668 564 776

Note : recouvrements d'autres ministères et activités, 1 336 332.

Prêts à des municipalités qui ont été cédés à des conseils scolaires (864 311 740 $)

Algoma District School Board, 8 701 369; Algonquin & Lakeshore Catholic District School Board, 5 313 165; Avon Maitland District School Board, 9 119 326; Bluewater District School Board, 11 448 449; Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board, 3 498 739; Bruce-Grey Catholic District School Board, 1 419 928; Catholic District School Board of Eastern Ontario-Western Division, 4 128 234; Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, 3 965 522; Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, 2 685 646; Conseil scolaire catholique Franco-Nord, 1 771 766; Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, 3 578 393; Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, 3 743 367; Conseil scolaire de district catholique des Aurores Boréales, 384 954; Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, 5 385 382; Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, 9 895 401; Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, 4 699 568; Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest, 1 898 097; Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, 532 856; Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, 1 149 525; District School Board Ontario North East, 6 399 416; Dufferin-Peel Catholic District School Board, 50 890 452; Durham Catholic District School Board, 10 076 378; Durham District School Board, 31 276 341; Grand Erie District School Board, 13 660 144; Greater Essex County District School Board, 22 939 548; Hastings and Prince Edward District School Board, 10 847 451; Huron-Superior Catholic District School Board, 4 140 776; Huron Perth Catholic District School Board, 1 722 084; Kawartha Pine Ridge School Board, 15 321 169; Keewatin-Patricia District School Board, 6 521 640; Kenora Catholic District School Board, 583 778; Lakehead District School Board, 10 499 886; Lambton Kent District School Board, 9 808 986; Limestone District School Board, 13 540 538; London District Catholic School Board, 11 720 258; Near North District School Board, 9 631 967; Niagara Catholic District School Board, 11 644 851; Niagara District School Board, 27 921 147; Nipissing-Parry Sound Catholic School Board, 1 803 457; Northeastern Catholic District School Board, 1 802 836; Northwest Catholic District School Board, 739 968; Ottawa-Carleton Catholic District School Board, 22 101 684; Ottawa-Carleton District School Board, 55 073 677; Peel District School Board, 84 788 877; Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board, 3 477 661; Rainbow District School Board, 10 805 475; Rainy River District School Board, 1 650 907; Red Lake Combined Roman Catholic Separate School Board, 207 547; Renfrew County Catholic District School Board, 2 251 819; Renfrew County District School Board, 5 693 970; Simcoe County District School Board, 26 166 579; Simcoe Muskoka Catholic School Board, 7 023 667; St Clair Catholic District School Board, 3 577 767; Sudbury Catholic District School Board, 4 483 605; Superior-Greenstone District School Board, 2 334 885; Superior North Catholic School Board, 649 910; Thames Valley District School Board, 49 691 616; Thunder Bay Catholic District School Board, 5 355 713; Trillium Lakelands District School Board, 13 587 862; Upper Canada District School Board, 17 000 586; Upper Grand District School Board, 17 832 111; Waterloo Catholic District School Board, 12 022 891; Waterloo Region District School Board, 34 277 658; Wellington Catholic District School Board, 3 664 481; Windsor-Essex Catholic District School Board, 15 261 548; York Catholic District School, 31 046 214; York Region District School Board, 76 932 251; comptes inférieurs à 120 000 $—538 021.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	97 629 238	
Avantages sociaux	21 634 068	
Frais de déplacement	4 216 679	
Autres paiements	12 653 536 284	
Recouvrements	(1 336 332)	
		12 775 679 937
Crédits législatifs		1 532 957 854
Total des dépenses du ministère de l'Éducation et de la Formation		**14 308 637 791 $**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

L'honorable Jim Wilson, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (12 468 880 $)

Personnel temporaire (377 893 $) :
Adecco Canada Inc., 66 656; Protemps, 102 957; Tosi Placement Services Inc., 144 345; comptes inférieurs à 50 000 $—63 935.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (14 074 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—14 074.

Avantages sociaux (2 343 968 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 268 603; régime de soins dentaires,127 740; impôt-santé des employeurs, 241 156; assurance-emploi, 270 613; protection du revenu à long terme, 181 609; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 819 329; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 156 388; comptes inférieurs à 50 000 $—26 506.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 86 207; indemnité de cessation d'emploi, 139 392; comptes inférieurs à 50 000 $—10 615.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 164.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (15 646 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—15 646.

Frais de déplacement (580 750 $)

L'honorable Jim Wilson, 12 688; Kenneth Knox, 10 288; Bruce Archibald, 10 787; Dick W. Ko, 10 846; Judith Kwik, 12 720; Floyd Laughren 37 565; Chris Riddle, 15 208; comptes inférieurs à 10 000 $—470 648.

Autres paiements (129 971 131 $)

Fournitures, matériel, etc. (16 797 228 $):
Bell Canada, 64 459; Best Document Practices, 180 905; Calian Technology Services Ltd., 1 120 566; Cambridge Energy Research, 84 540; Richard J. Campbell, 86 855; Canada's Climate Change, 62 083; Cassels Brock and Blackwell, 158 369; CM Inc., 207 525; Deloitte & Touche LLP, 77 193; Electramedia, 80 825; Enterprise Canada, 298 918; Environics Communications, 158 466; Goodman Communications Inc., 195 582; Hagler Bailly, 1 558 460; Hickling, Arthurs, Low (Hal) Corp., 71 150; Hypertec Systems Inc., 90 106; Information Management & Economics Inc., 78 750; Infostream Technologies Inc., 66 979; JA Media Services, 95 412; KPMG, 68 169; MacPhee & Partners, 607 415; Marbek Resources Consultants Ltd., 66 191; Media Buying Services Limited, 1 169 630; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 106 857; Procureur général, 321 462; Éducation et Formation, 109 089; Environnement, 1 607 800; Santé, 76 080; Conseil de gestion du gouvernement, 458 783; N M Rothschild & Sons Canada Limited, 175 000; Navigant Consulting Inc., 68 457; Ontario Hydro Service Company, 96 424; Ontario Power Technologies, 80 156; Société immobilière de l'Ontario, 1 861 477; Oracle Corporation Canada Inc., 224 850; PHB Hagler Bailly, 1 111 828; Price Waterhouse Coopers LLP Chartered Accountants, 455 247; Services de gestion d'installations Profac Inc., 161 531; Judy Simon, 69 423; comptes inférieurs à 50 000 $—3 164 216.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE— (suite)

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (241 800 $) :
Environnement, 241 800.

Subventions, subsides, etc. (113 173 903 $) :
Immobilisations (18 663 744 $):
Universités (18 602 119 $):
Brock, 1 390 500; Carlton, 298 000; Guelph, 819 560; Lakehead, 625 703; McMaster, 1 104 551; Ottawa, 4 167 326; Queen's, 1 159 810; Toronto, 3 607 332; Trent, 806 550; Waterloo, 1 812 176; Western Ontario, 2 175 615; Windsor, 180 000; York, 454 996, comptes inférieurs à 120 000 $—61 625.

Fonctionnement (94 510 159 $):
Sociétés (44 909 414 $):
Allelix Biopharmaceuticals Inc., 321 346; Com Dev Ltd., 830 111; Communications and Information Technology Ontario, 9 858 540; Contact North, 179 700; Centre for Research in Earth and Space Technology, 7 200 000; Dxnet, Inc., 750 000; John P. Robarts Research Institute, 1 004 622; Lanark Communication Network, 735 711; Materials and Manufacturing Ontario, 11 841 460; N.O.R.T.H. Network, 377 838; Ontario Telephone Association, 335 000; Ottawa Centre For Research/Innovation, 630 500; Ottawa Life Sciences Council, 200 000; Photonics Research Ontario, 4 200 000; Regional Networks For Ontario, 1 441 079; Research in Motion Ltd., 403 854; Rotoflex International Inc., 1 483 771; Sault Ste. Marie Innovation Centre, 181 302; Sensor Adaptive Machines Inc., 394 657; Smart City Cornwall Inc., 300 000; Smart Toronto Advanced Communications Initiatives Inc., 183 911; The Design Exchange, 1 100 000; Ucnet Development Organization, 300 000; Virtual Libraries Inc., 163 400; Zenon Environmental Inc., 492 612.

Collèges (581 769 $) :
Collège Fanshawe - Futurenet, 297 398; Sheridan, 284 371.

Fondations (1 582 037 $) :
Foundation for Rural Living, 1 582 037.

Hôpitaux (8 283 471 $) :
Hamilton Civic Hospital Research Centre, 1 495 389; London/St. Thomas Psychiatric Hospital, 260 000; Mount Sinai, 3 427 738; Hôpital pour enfants malades, 1 908 938; Toronto, 1 191 406.

Conseil des bibliothèques (145 439 $) :
Conseil des bibliothèques publiques de Toronto, 145 439.

Conseil scolaire (642 256 $) :
Durham District, 642 256.

Universités (37 494 031 $) :
Carlton, 288 000; Guelph, 1 029 021; Lakehead, 133 000; Laurentienne-SRN-Surenet, 326 635; McMaster, 2 999 833; Ottawa, 4 523 212; Queen's, 1 942 864; Ryerson Polytechnique, 481 858; Toronto, 19 389 457; Trent, 152 000; Waterloo, 2 004 926; Western Ontario, 1 962 059; Windsor, 766 666; York, 1 494 500.

Comptes inférieurs à 120 000 $—871 742.

Total des autres paiements 129 971 131

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE — (fin)

Crédits législatifs (35 538 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Jim Wilson	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (2 541 $)

Helen Johns	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	12 468 880	
Avantages sociaux	2 343 968	
Frais de déplacement	580 750	
Autres paiements	129 971 131	
Recouvrements	(241 800)	
		145 122 929
Crédits législatifs		35 538
Total des dépenses du ministère de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie		**145 158 467 $**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

L'honorable Tony Clement, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (79 119 806 $)

Personnel temporaire (757 515 $) :
HR Associates, 58 018; Kelly Temporary Services Ltd, 82 452; Office Overload, 143 659; The Employment Solution, 73 367; Tosi Placement Services Inc., 106 371; comptes inférieurs à 50 000 $—293 648.

Avantages sociaux (18 146 242 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 873 639; régime de soins dentaires, 966 660; impôt-santé des employeurs, 1 560 408; assurance-emploi, 1 931 536; assurance-vie collective, 168 600; protection du revenu à long terme, 1 413 222; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 5 576 099; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 1 266 399.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 332 407; indemnité de cessation d'emploi, 2 579 653; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 52 210; comptes inférieurs à 50 000 $—46 574.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 178 620.

Paiements à d'autres ministères (200 215 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 177 622; comptes inférieurs à 50 000 $—22 593.

Frais de déplacement (2 128 599 $)

L'honorable Tony Clement, 1 317; L'honorable Norman W. Sterling, 949; Dr Doug Galt, 113; T. Barrett, 1 384; S.K. Lal, 16 213; S. Aussant, 12 268; J. Bagshaw, 13 327; J.Barr, 16 695; S. Burns, 19 238; R.M. Campeau, 17 017; J. De Bakker; 10 374; J.A. Deem, 20 089; D.A. Barnes, 10 745; M. Fesnak, 24 175; M.J. Heringer, 16 415; G.M. Hobson, 11 193; B.G. Kaye, 17 555; C.J. Lafrance, 20 928; P.J. Moran, 10 632; N. Muller, 15 058; J.A. Murphy, 13 406; W. Murray, 16 486; W. Page, 10 434; E. Piche, 14 231; R.I. Raeburn-Gibson, 14 516; R.P. Roy, 10 361; D. Stajowski, 16 291; T.P. Stopps, 17 767; C.A. Vieira, 15 843; J. Virtue, 12 133; B.R. Ward, 16 706; F. Wilson, 35 698; comptes inférieurs à 10 000 $—1 679 042.

Autres paiements (279 216 870 $)

Fournitures, matériel, etc. (85 095 289 $) :
Acaato, 79 710; Alain Brouard, 53 833; AON Reed Stenhouse Inc., 60 821; Association of Colleges of Ontario, 50 000; Beard Winter LLP, 587 581; Beatty Franz Associates, 68 656; Bell Canada, 371 946; C D Nova-Tech Inc., 61 530; Conseil canadien des ministres de l'environnement, 377 816; Canon Canada Inc., 71 988; Cantox Environnemental Inc., 147 532; CH2M Gore and Storrie Ltd., 814 443; Chryxus Corporation, 428 543; Ville : Quinte West, 81 984; Compaq Canada Inc., 99 704; Conor Pacific Environnemental Technologies, 71 786; Conservation Authority :Toronto and Region, 87 666; Constellation Integration Services, 73 876; Convex Systems Ltd., 176 634; Core International Inc., 376 298; Comté : Simcoe, 374 533; Crain-Drummond Inc.,71 421; D & R Electronic Co. Ltd., 62 006; Deloitte Consulting, 65 000; Devrew Merchandising Inc., 187 447; Dionex Canada Ltd., 114 734; Draftworldwide Canada, 269 966; Easterling Technologies Corporation, 79 286; Ecological Chambers Inc., 58 589; Engineering Interface Ltd., 59 724; Exocom Application Solutions Corporation, 55 877; Crédit Ford du Canada Ltée, 85 916; GE Capital Fleet Services, 548 940; GE Capital Information, 450 993; Global Change Strategies International Inc., 109 679; Fondation GLOBE du Canada, 80 000; Golder Associates Ltd., 252 696; GPC Canada Inc., 107 344; GSI International Consulting

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT— (suite)

Group, 442 591; Hay Management Consultants Ltd., 144 411; Hewlett-Packard Canada Ltd., 1 085 835; Howe & Company Inc., 316 161; Hypertec Systems Inc., 221 774; IBM Canada Ltée, 3 131 302; IER Planning, Research and Development, 138 264; IMR Global Ltd., 122 985; Infostream Technologies Inc., 421 358; Infomart Dialogue, 58 919; Initial Security, 177 624; Intellicom Inc., 1 037 402; JA Media Services, 206 157; James Gang Advertising Inc., 62 836; Justice Laboratory Software, 55 181; KPMG-Versa Systems Inc., 86 834; Cheryl Lafond, 56 134; Lederman & Associates Ltd., 114 227; conseil de services locaux : Port Loring, 283 866; London H.E.C., 132 468; Paula Lytwyn & Associates, 50 625; Mamow Community Services Corp., 199 006; Marie Lawrentiw & Associates, 52 850; Marsh Canada Ltd., 321 110; McCaustlin Installations Inc., 1 028 296; McKenzie RV Trailers, 246 242; Media Buying Services Ltd., 1 287 131; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 609 082; Procureur général, 3 239 482; Développement économique, Commerce et Tourisme, 174 818; Finances, 60 935; Travail, 129 590; Secrétariat du Conseil de gestion, 2 733 216; Affaires municipales et Logement, 64 818; Richesses naturelles, 178 650; Transports, 529 748; Mintz & Partners, 1 596 951; Minuteman Press, 51 572; Nat'l Climate Change Process C/O Bernic, 62 388; Novell Canada Ltée, 91 847; Nowparc, 500 000; Nu-Wood Construction, 91 613; O and Y Enterprise Construction, 991 252; Office Automation Ltd., 55 018; Agence ontarienne des eaux, 4 232 907; Ontario Hydro, 62 692; Société immobilière de l'Ontario, 17 491 504; Open Storage Solutions, 60 372; Oracle Corporation Canada Inc., 169 536; Peninsula Fence & Landscaping Inc., 692 339; Pennoncel, 69 268; Petherick Engineering & Associates, 147 914; Pitney Bowes, 95 918; Pollution Probe, 91 379; Praxair Distribution, 104 229; Price Waterhouse Coopers, 930 000; Procom, 135 563; Services de gestion d'installations Profac Inc., 314 022; Protect Air Inc., 12 517 461; Public Sector Transformation Group, 60 385; Université Queen's-Biocap Canada, 100 000; RDP Fulfilment Corporation, 165 335; receveur général du Canada, 200 000; Relational Solutions Inc., 138 972; Remote Sensing Technologies Inc., 341 280; Science Nord, 70 000; Sam Singer, 75 100; Software Spectrum Canada Ltd., 295 027; Stevens Burgess Architects Ltd., 295 511; Strategic Alternatives, 61 040; Sylogix Consulting Inc., 268 047; Systems Plus, 78 417; J. Tannahill & Associates, 95 700; Tenet Computer Group Inc., 51 886; Terris, Pravlik & Millian LLP, 83 690; The Delphi Group, 104 425; The Ginko Group Ltd., 611 596; Brian G. Thornburn, 120 748; Toshiba du Canada Ltée, 99 392; Cantons : West Lincoln, 351 497; Uniroyal Chemical Ltd., 531 514; Universités : Laurentienne, 67 000; Waterloo, 195 656; York, 64 368; Varian Canada Inc., 150 705; Virtual Improvement Co. Inc., 91 276; Wackenhut of Canada Ltd., 130 737; Fiducie de régénération du secteur riverain, 100 000; Webcom Limited, 160 342; Xerox Canada, 323 437; comptes inférieurs à 50 000 $—12 678 035.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (1 532 250 $) :
Énergie, Sciences et Technologie, 1 502 250; comptes inférieurs à 50 000 $—30 000.

Subventions, subsides, etc. (194 121 581 $) :
Immobilisations (193 813 962 $):
Villes (11 398 657 $):
Barrie, 588 420; Orillia, 952 763; Owen Sound, 1 164 162; St. Thomas, 560 769; Sarnia, 3 473 437; Stratford, 196 315; Thorold, 225 989; Thunder Bay, 4 236 802.

Sociétés (3 639 393 $) :
Agence ontarienne des eaux, 3 639 393.

Comtés (4 478 281 $) :
Brant, 667 789; Huron, 188 388; comtés unis de Leeds et Grenville, 191 965; Oxford, 880 067; comtés unis de Prescott et Russell, 378 931; Prince Edward, 1 454 980; comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry, 383 144;Victoria, 333 017.

Municipalités de district (7 517 072 $) :
Muskoka, 7 517 072.

Conseils de services locaux (9 312 840 $) :
Moosonee Development, 9 312 840.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT– (suite)

Municipalités (35 194 852 $) :

Arran-Elderslie, 526 201; Bayham, 13 488 429; Centre-Hastings, 143 326; Chatham-Kent, 1 411 238; Dutton-Dunwich, 1 069 500; Markstay-Warren, 656 886; Northern Bruce Peninsula, 151 947; The Nation, 8 878 920; Red Lake, 548 965; Tweed, 152 895; West Nipissing, 8 166 545.

Commission des services publics (13 870 537 $) :

Belleville, 3 677 556; Collingwood, 1 000 000; Meaford, 658 411; Parry Sound, 6 403 541; Sables-Spanish Rivers, 1 943 755; Strathroy, 187 274.

Municipalités régionales (2 038 072 $) :

Durham, 141 119; Niagara, 563 907; Ottawa-Carleton, 1 145 512; York, 187 534.

Villes (34 983 054 $) :

Amherstburg, 5 106 904; Bosanquet, 529 371; Bradford W. Gwillimbury, 571 377; Cobalt, 2 895 237; Deep River, 2 945 142; Deseronto, 997 411; Erin, 138 677; Espanola, 258 247; Essex, 1 449 393; Exeter, 2 092 584; Fort Frances, 338 228; Innisfil, 915 051; Kingsville, 287 922; Kirkland Lake, 315 777; Lincoln, 195 134; Midland, 326 141; Minto, 133 411; Mississippi Mills, 266 459; New Tecumseth, 2 227 656; Northeast Manitoulin & Island, 4 226 751; Prescott, 5 001 538; St. Mary's, 370 656; Sioux Lookout, 633 323; South Bruce Peninsula, 800 037; Strathroy, 1 960 627.

Cantons (42 882 275 $) :

Alfred et Plantagenet, 1 900 847; Atikokan, 2 292 506; Black River - Matheson, 623 971; Centre Wellington, 251 607; Champlain, 403 837; Clearview, 1 904 510; Dysart et al, 362 616; East Williams, 131 202; Haldimand, 249 042; Keppel, 482 558; Kingston, 222 458; Larder Lake, 120 496; Loyalist, 1 877 664; Lucan Biddulph, 853 476; Malahide, 5 781 138; Middlesex Centre, 296 801; North Dundas, 2 576 863; North Glengarry, 157 342; North Stormont, 4 150 748; Osprey, 234 964; Russell, 430 037; Sombra, 385 982; South Frontenac, 136 516; South Glengarry, 6 703 324; South Stormont, 1 000 644; Southgate, 822 579; Southwould, 961 080; Stephen, 1 362 024; Tay, 5 750 140; Wellington North, 152 859; West Perth, 137 429; White River, 165 015.

Villages (22 249 001 $) :

Bayfield, 6 639 898; Cardinal, 176 266; Fenelon Falls, 5 092 555; Newbury, 3 318 418; South River, 2 889 122; Wardsville, 3 099 957; Woodville, 1 032 785.

Comptes inférieurs à 120 000 $—6 249 928.

Fonctionnement (307 619 $) :

Loi sur la protection de l'environnement Partie IX, H. Hodgson and R. Hodgson, 277 619; comptes inférieurs à 120 000 $—30 000.

Total des autres paiements 279 216 870

Crédits législatifs (44 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable D. Newman	3 mars 2000 au 31 mars 2000	2 572
L'honorable Tony Clement	17 juin 1999 au 3 mars 2000	23 459
L'honorable Norman W. Sterling	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — (fin)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

Toby Barrett	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
D^r^ Doug Galt	1^er^ avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	79 119 806	
Avantages sociaux	18 146 242	
Frais de déplacement	2 128 599	
Autres paiements	279 216 870	
Recouvrements	(1 532 250)	
		377 079 267
Crédits législatifs		44 152
Total des dépenses du ministère de l'Environnement		**377 123 419 $**

MINISTÈRE DES FINANCES

L'honorable Ernie Eves, ministre
L'honorable Rob Sampson, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (164 324 354 $)

Personnel temporaire (1 697 618 $) :
Altis Human Resources, 84 474; Kelly Temporary Services, 84 417; Manpower Temporary Services, 816 303; Office Overload, 84 468; Olsten Services Ltd., 192 580; The People Bank, 108 918; Profile Personnel Consultants, 61 696; Protemps, 59 125; comptes inférieurs à 50 000 $—205 637.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (619 684 $) :
Procureur général, 127 725; Bureau du Conseil des ministres, 73 666; Santé, 87 490; Secrétariat du Conseil de gestion, 93 871; comptes inférieurs à 50 000 $—236 932.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (2 117 320 $) :
Procureur général, 364 972; Consommation et Commerce, 63 084; Santé, 73 292; Travail, 787 910; Secrétariat du Conseil de gestion, 483 462; Office ontarien de financement, 62 204; comptes inférieurs à 50 000 $—282 396.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (762 330 $) :
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, 762 330.

Avantages sociaux (39 006 793 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 4 257 874; régime de soins dentaires, 2 336 676; impôt-santé des employeurs, 3 296 418; assurance-emploi, 4 456 938;assurance-vie collective, 370 491; protection du revenu à long terme, 3 207 695; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 12 314 160; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 3 108 067.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité, 194 518; prime de retraite anticipée, 58 132; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 730 597; indemnité de cessation d'emploi, 5 239 203; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 131 416; comptes inférieurs à 50 000 $—15 232.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 302 677.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (153 341 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—153 341.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 166 642 $) :
Travail, 166 631; Société ontarienne d'évaluation foncière, 805 027; comptes inférieurs à 50 000 $—194 984.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (148 302 $) :
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, 148 302.

Frais de déplacement (3 778 190 $)

L'honorable E. Eves, 17 230; l'honorable R. Sampson, 1 110; J. Baird, 820; B. Purchase, 23 320; D. Lindsay, 2 125; D. Palozzi, 9 555; L. Baiton, 14 559; C. Barrett, 10 045; A.J. Belanger, 10 274; H. Chan, 19 890; W. Covert, 19 651; J. D'Souza,

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

11 286; A. Durk, 11 660; P. Ellison, 12 724; W. Fisher, 10 859; P. Goral, 11 776; S. Hillson, 12 564; K. Kanagarajah, 11 382; H. Kang, 11 686; M. Khan, 17 039; J. Kitcher, 10 472; G. Laframboise, 14 277; R. Laramy, 10 649; R. Lavigne, 10 720; J. Lapinski, 26 614; G. MacIsaac, 11 950; R. Mitchell, 22 930; W. Narsingh, 12 005; A. Ogle, 14 328; B. Parkes, 11 175; M. Quenneville, 11 946; L. Roy, 11 779; D. Spencer, 10 061; T. Storring, 10 139; G. Swanson, 10 407; M. Wilson, 11 083; comptes inférieurs à 10 000 $—3 328 100.

Autres paiements (975 276 558 $)

Fournitures, matériel, etc. (120 958 826 $) :

AA Business Ltd., 81 461; The ABCO Group, 119 570; AC Technical Systems, 296 824; Alicam Associates Inc., 162 243; Alina Consulting Inc., 96 106; APG Solutions & Technologies Inc., 170 803; Asset Computer Personnel Ltd., 392 828; Associates Capital Ltd., 2 154 232; AT&T Canada, 84 765; Avro Commercial Management Ltd., 78 867; Axmith McIntyre Wicht Ltd., 79 661; Banctec (Canada) Inc., 2 280 128; BASF Canada Inc., 319 337; BDO Dunwoody Chartered Accountant, 111 897; Bell Baker, 58 344; Bell Canada, 1 724 819; Bellhaven Associates, 69 843; BRC Business Enterprises Ltd., 825 303; Business Depot, 63 138; Société canadienne des postes., 2 345 736; Candle Corp., 234 702; Carswell, 83 230; Cassels Brock et Blackwell, 271 850; CCH Canadian Ltd., 293 197; CCL Label , 64 565; CDI Corporate Education Services, 216 340; Canadian Call Centre Advisory Group, 83 403; Canadian Red Book, 108 275; Charlesum Systems Inc., 55 478; Chris Ward & Associates Inc., 88 468; CIBC World Markets Inc., 87 000; CM Inc., 274 713; CMS Cameron McKenna, 199 000; Commissionaires (Great Lakes), 268 879; Compugen Professional Services Ltd., 192 450; Compugen Systèmes Ltée, 167 119; Compu-Redi*Tenex, 69 425; Computer Partners International, 844 535; Compuware Corp., 183 754; Concorde Software Inc., 63 103; Le Conference Board du Canada, 61 545; Crain-Drummond, 564 580; Cunningham Lindsey Canada Ltd., 637 532; Custom Systems, 131 516; Dajentech Systems Inc., 164 048; Datalist, 140 403; Deloitte & Touche Consulting Group, 399 091; Delta Chelsea Inn, 85 238; Dillon Consulting Inc., 204 113; Donaldson, Donaldson, Greenaway, 72 335; Drechsel Business Interiors, 330 606; Dreezer & Dreezer Inc., 95 749; Duo Communications, 94 623; Durev Corp., 114 680; Equifax/Creditel, 115 147; Ernst & Young, 54 000; Evans Investigation & Security Ltd., 114 396; Fasken, Campbell, Godfrey, 545 921; Faxon Canada Ltd., 90 998; Filenet Canada Inc., 1 010 794; Francis Tan Consultant Co., 137 166; FSA/International Access, 107 198; Gartner Group, 106 884; GEAC Canada Ltd., 122 212; GE Capital Fleet Services, 1 981 140; Gee, Jeffery & Partners, 60 000; GNT Enterprises Inc., 129 492; Goldman Sachs Canada, 400 000; Goodman, Phillips & Vineberg, 455 170; Grand & Toy, 853 870; GSI International Consulting Group, 210 424; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 87 407; Herman Smith Search Inc., 51 141; Hexon Consulting Inc., 127 700; Hutchinson Smiley Ltd., 558 781; IBM Canada Ltd., 2 389 006; ICSA Inc., 244 600; Imaging Solutions Ltd., 259 600; Infoasset Inc., 127 688; Innova Envelope Inc., 264 276; Input Software & Pixel Translations, 292 062; Institut de recherche sur le travail et la santé, 125 876; Interactive Technologies, 98 700; Interware Net Inc., 108 562; Interware Systems Inc., 638 174; INTR Economic Services, 56 800; ITECC Computer Consulting, 196 959; Jacklyn Industries, 73 540; Kane MacKay & Associates Ltd., 82 081; Karl Lee & Associates Inc., 135 173; Kodak Canada Inc., 52 304; KPMG Consulting, 1 912 176; Lander-Spiers Insurance Adjusters, 55 555; Laser Cartridge Services Inc., 57 962; Barreau du Haut-Canada, 54 848; Lawson, McGrenere, Wesley, Rose, 81 251; Leggat Pontiac Buick Cadillac Ltd., 135 037; Limex Systems Inc., 124 626; Lintex Computer Group, 151 975; Manifest Communications Inc., 65 817; The Marken Group, 59 535; Marsh & McLennan Ltd., 172 094; McCaustlin Installations Inc., 863 545; Media Buying Services Ltd., 477 960; Merant Canada Ltd., 180 647; Merrill Lynch Canada Inc., 3 317 556; Meti Telecommunication, 169 599; Micard Information Services, 148 688; Micronet Consulting, 150 450; Martha Milcznski., 68 412; Mobility Canada, 68 363; Modular Telephone Interface Ltd., 857 840; Momentum, 339 000; More Than Computers, 77 733; Mothersill Printing Inc., 97 825; Nelligan Power, 108 083; Net Effects IT Consultants, 172 345; The Newcastle Graphics Factory Inc., 50 932; NGN Consulting Group Inc., 126 302; Novell Canada Ltd., 686 310; Numbered Solutions, 68 250; Old Oaks Properties Inc., 50 626; Société ontarienne d'évaluation foncière, 4 864 966; Société immobilière de l'Ontario, 19 685 216; Oracle Corp. Canada Inc., 612 917; Osler, Hoskin & Harcourt, 216 138; Phoenix Information Systems Ltd., 415 782; Pinnacle Recruiters Inc., 140 516; Pitney Bowes du Canada, 203 364; Postage by Phone, 340 606; Postage on Call, 90 024; Powerware Canada Inc., 89 506; Price Waterhouse Coopers, 404 489; The Printing Corp. Inc., 99 393; Prism, 59 678; Procom Professional Computer, 341 329; Services de gestion d'installations Profac Inc., 733 420; Purchasesoft Inc., 110 730; Purolator Courier Ltée, 221 055; R. Umbach & Associates, 64 165; Randmar Software Consulting, 107 609; RBC Dominion Securities, 2 049 169; receveur général du Canada, 112 046; Reed Consulting Group Ltd., 132 978;

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

R F H & Associates, 171 457; RGS Consulting Services Inc., 199 577; Ricoh Canada Inc., 62 770; Rogers Cantel Inc., 164 441; Royal Custom Contracting, 95 940; Saltspring Software Inc., 103 369; Satellite Communications Inc., 284 252; Shabcorp II Inc., 133 570; Shaw Pitman, 208 816; Shell Canada Limitée., 105 742; SHL Computer Innovations, 12 522 265; Andrew A. Sillman, CMA, 123 690; Simpson, Wigle, 74 577; Softprobe Computing Services Inc., 83 142; Standard & Poor's, 54 093; Startac Consulting Group, 705 474; Sterling Electronic Commerce, 116 276; Storage-Plus Systems Ltd., 77 338; Storagetek Canada Inc., 1 747 902; Supergravity Inc., 153 039; Systematix, 130 213; Systems Ontime, 61 127; TLW Enterprise Inc., 607 855; TMM Software Development, 62 475; Today's Business Products Ltd., 75 634; Towers Perrin, 98 328; Transworld Paper Ltd., 131 676; Unis Lumin Inc., 850 256; Unisource Canada Inc., 73 592; Unit Park, 59 233; Université de Waterloo, 159 931; Ward Associates, 459 715; Watts Direct Marketing Services Ltd., 152 837; Weaver, Simmons, 52 446; Webcom Ltd., 185 534; Whitby Toyota Co., 77 043; William M Mercer Ltd., 307 012; Wiltel Communications (Canada) Inc., 91 708; Winnet Consulting Inc., 137 687; Withers Data Systems Ltd., 120 581; Workdynamics Technologies Inc., 114 362; Workgroup Designs, 50 000; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 104 947; WSC Systems Consulting Inc., 51 800; Xerox Canada Ltée, 1 051 823; #1061579 Ontario Inc., 131 372; #1126223 Ontario Inc., 130 962; #1154242 Ontario Inc., 134 543; #1220331 Ontario Inc., 130 449; #1250319 Ontario Inc., 148 953; #1257583 Ontario Inc., 128 963; #1284961 Ontario Inc., 153 700; #1316655 Ontario Inc., 128 073; #1361713 Ontario Inc., 103 491; comptes inférieurs à 50 000 $—9 615 440.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (16 694 715 $) :

Procureur général, 5 413 554; Services sociaux et communautaires, 261 350; Consommation et Commerce, 71 364; Secrétariat du Conseil de gestion, 9 541 006; Solliciteur général et Services correctionnels, 174 391; Transports, 1 117 431; comptes inférieurs à 50 000 $—115 619.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 990 510 $) :

Procureur général, 200 305; Travail, 264 841; Secrétariat du Conseil de gestion, 225 093; Richesses naturelles, 119 741; Office ontarien de financement, 874 034; Solliciteur général et Services correctionnels, 83 259; comptes inférieurs à 50 000 $—223 237.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (2 444 496 $) :

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, 2 394 856; comptes inférieurs à 50 000 $—49 640.

Subventions, subsides, etc. (854 317 732 $) :

Supplément pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants, 188 101 963.

Fonds de réinvestissement communautaire (502 312 052 $) :

Villes/Sociétés/Comtés/Districts/Municipalités régionales/Cantons/Villages :

Addington Highlands, Canton de, 650 749; Adelaide, Canton de, 293 501; Adjala-Tosorontio, Canton de, 554 750; Admaston, Canton de, 268 749; Admsaton/Bromley, Canton de, 199 250; Alberton, Canton de, 138 353; Alfred & Plantagenet, Canton de, 1 219 251; Alice & Fraser, Canton de, 329 250; Alvinston, Village de, 215 000; Amaranth, Canton de, 277 999; Anson Et Al, Canton de, 410 499; Archipelago, Canton de, 1 274 516; Armour, Canton de, 129 180; Armstrong, Canton de, 496 102; Arnprior, Ville de, 505 750; Arran-Elderslie, Municipalité de, 1 709 250; Artemesia, Canton de, 525 250; Ashfield, Canton de, 160 249; Asphodel-Norwood, Canton de, 515 499; Assiginack, Canton de, 457 805; Atikokan, Canton de, 1 201 751; Augusta, Canton de, 797 250; Aylmer, Ville de, 168 750;

Bagot, Blythfield & Brougham, Canton de, 263 999; Baldwin, Canton de, 138 259; Bancroft, Ville de, 1 064 499; Bangor Et Al, Canton de, 314 499; Barry's Bay, Village de, 269 250; Bathurst, Burgess Sherbrooke, Canton de, 538 000; Bayham, Municipalité de, 824 750; Beardmore, Canton de, 298 718; Beckwith, Canton de, 187 499; Belleville, Ville de, 2 969 251; Bentinck, Canton de, 589 500; Billings, Canton de, 152 160; Black River-Matheson, Canton de, 2 525 493; Blandford-Bleinheim, Canton de, 892 501; Blind River, Ville de, 1 160 482; Blue Mountains, Ville de (société), 938 250; Bobcaygeon, Village de, 126 000; Bonfield, Canton

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

de, 682 682; Bracebridge, Ville de, 579 749; Brant, Comté de, 2 515 750; Brantford, Ville de, 10 623 749; Brethour, Canton de, 177 527; Brighton, Ville de, 535 001; Brock, Canton de, 164 999; Brockton, Municipalité de, 1 717 250; Brockville, Ville de, 2 272 176; Bromley, Canton de, 273 999; Brooke, Canton de, 769 250; Bruce, Comté de, 155 000; Bruce Mines, Ville de, 408 734; Brudenell Lyndoch & Raglan, Canton de, 357 500; Burk's Falls, Village de, 235 591; Burleigh-Anstruther, Canton de, 162 000;

Calvin, Canton de, 434 479; Cambridge, Ville de, 190 000; Campbellford Seymour, Municipalité de, 791 499; Capreol, Ville de, 376 249; Caradoc, Canton de, 320 001; Cardiff, Canton de, 142 250; Cardinal, Village de, 309 251; Carleton Place, Ville de, 419 250; Carling, Canton de, 847 232; Carlow, Canton de, 203 750; Casey, Canton de, 298 585; Casselman, Village de, 340 999; Cavan-Millbrook-North Monaghan, Canton de, 591 500; Central Elgin, Municipalité de, 747 750; Central Frontenac, Canton de (société), 1 841 750; Central Manitoulin, Canton de, 598 607; Centre Hastings, Municipalité de, 776 250; Centre Wellington, Canton de, 937 749; Chalk River, Village de, 143 001; Chamberlain, Canton de, 280 885; Champlain, Canton de, 1 315 750; Chapleau, Canton de, 2 587 969; Chapple, Canton de, 754 369; Chatham-Kent, Municipalité de, 16 087 751; Chatsworth, Village de, 340 500; Chisholm, Canton de, 506 319; Clarence-Rockland, Ville de, 1 810 250; Clearview, Canton de, 1 196 501; Clinton, Ville de, 335 999; Cobalt, Ville de, 684 969; Cobden, Village de, 135 251; Cochrane, Ville de, 1 987 530; Colborne, Canton de, 252 501; Coleman, Canton de, 318 000; Conmee, Canton de, 340 269; Cornwall, Ville de, 10 480 936;

Dack, Canton de, 225 897; Dawn-Euphemia, Canton de, 1 108 249; Dawson, Canton de, 540 251; Delhi, Canton de, 850 250; Derby, Canton de, 305 250; Deseronto, Ville de, 272 250; Dorion, Canton de, 196 233; Drummond/North Elmsley, Canton de, 536 251; Dryden, Ville de, 2 346 577; Dubreuilville, Canton de, 479 059; Dufferin, Comté de, 12 000; Dunnville, Ville de, 502 250; Durham, Municipalité régionale de, 84 250; Durham, Ville de, 283 249; Dutton/Dunwich, Municipalité de, 549 000; Dymond, Canton de, 813 000; Dysart Et Al, Canton de, 926 500;

Ear Falls, Canton de, 814 294; East Ferris, Canton de, 794 506; East Hawkesbury, Canton de, 584 750; East Luther Grand Valley, Canton de, 279 750; East Wawanosh, Canton de, 354 501; East Williams, Canton de, 307 999; East Zorra-Tavistock, Canton de, 625 751; Edwardsburgh, Canton de, 787 501; Eganville, Village de, 306 499; Egremont, Canton de, 381 501; Ekfrid, Canton de, 487 749; Eldon, Canton de, 207 751; Elgin, Comté de, 4 228 249; Elizabethtown, Canton de, 787 501; Elliot Lake, Ville de, 3 598 373; Emo, Canton de, 510 484; Englehart, Ville de, 558 092; Enniskillen, Canton de, 720 499; Erin, Ville de (société), 260 249; Espanola, Ville de, 737 313; Essa, Canton de, 342 750; Essex, Comté de, 143 000; Essex, Ville de, 128 500; Euphrasia, Canton de, 332 501; Evanturel, Canton de, 252 529; Exeter, Ville de, 298 499;

Faraday, Canton de, 297 249; Fauquier-Strickland, Canton de, 408 535; Fenelon, Canton de, 126 000; Flamborough, Ville de, 139 000; Forest, Ville de, 327 501; Fort Frances, Ville de, 2 553 448; French River, Ville de, 312 501; Frontenac Management Board, Canton de, 68 000; Frontenac Islands, Canton de, 172 500; Front of Leeds et Lansdowne, Canton de, 270 249; Front of Yonge, Canton de, 354 000;

Gananoque, Ville de, 394 398; Geraldton, Ville de, 1 387 555; Gillies, Canton de, 280 195; Glackmeyer, Canton de, 377 855; Glanbrook, Canton de, 379 251; Glencoe, Village de, 424 000; Gleneig, Canton de, 313 749; Goderich, Ville de, 633 249; Goderich, Canton de, 404 249; Gordon, Canton de, 140 841; Gore Bay, Ville de, 217 177; Grattan, Canton de, 221 250; Gravenhurst, Ville de, 132 250; Greater Napanee, Ville de, 1 424 000; Grey, Comté de, 187 000; Grey, Canton de, 748 249; Guelph, Ville de, 1 478 249; Guelph/Eramosa, Canton de, 217 501;

Hagarty et Richards, Canton de, 123 749; Hagerman, Canton de, 178 836; Haileybury, Ville de, 2 307 577; Haldimand, Ville de, 868 001; Haldimand, Canton de, 302 749; Haldimand-Norfolk, Municipalité régionale de, 6 613 999; Haliburton, Comté de, 2 670 001; Hamilton, Ville de, 3 951 250; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 14 091 001; Hanover, Ville de, 185 750; Harley, Canton de, 343 119; Hastings, Comté de, 872 751; Hastings, Village de, 252 751; Havelock-Belmont-Methuen, Canton de, 285 000;

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

Hawkesbury, Ville de, 886 750; Hay, Canton de, 124 749; Head, Clara et Maria, Canton de, 183 000; Hearst, Ville de, 3 152 338; Herschel, Canton de, 238 251; Hilliard, Canton de, 263 867; Hilton, Canton de, 228 710; Hilton Beach, Village de, 132 346; Himsworth North, Canton de, 510 429; Himsworth South, Canton de, 320 422; Holland, Canton de, 408 501; Hope, Canton de, 332 751; Hornepayne, Canton de, 948 507; Horton, Canton de, 606 999; Howick, Canton de, 739 750; Hudson, Canton de, 196 000; Hullett, Canton de, 522 751; Huntsville, Ville de, 918 250; Huron, Comté de, 301 250; Huron-Kinloss, Canton de, 1 236 751; Huron Shores, Canton de, 660 282;

Ignace, Canton de, 919 462; Ingersoll, Ville de, 559 750; Iroquois Falls, Ville de, 3 354 655;

Jaffray Melick, Ville de, 927 062; James, Canton de, 199 625; Jocelyn, Canton de, 172 291; Johnson, Canton de, 396 978;

Kapuskasing, Ville de, 2 030 776; Keewatin, Ville de, 647 624; Kenora, Ville de, 1 093 750; Kenora, Ville de, 2 242 374; Keppel, Canton de, 273 750; Kerns, Canton de, 258 057; Killaloe, Village de, 209 001; Kincardine-Bruce-Tiverton, Canton de, 1 357 750; Kingston, Ville de, 5 015 750; Kirkland Lake, Ville de, 5 242 271; Kitley, Canton de, 373 751;

Laird, Canton de, 486 604; Lake of the Woods, Canton de, 289 022; Lambton, Comté de, 128 750; Lanark, Comté de, 1 483 500; Lanark Highlands, Canton de, 1 288 500; Larder Lake, Canton de, 508 746; Latchford, Ville de, 184 900; Lauretian Valley, Canton de, 282 000; La Vallée, Canton de, 383 119; Leeds et Grenville, Comté de, 873 000; Lennox et Addington, Comté de, 1 068 364; Lincoln, Ville de, 815 749; Longlac, Ville de, 782 047; Loyalist, Canton de, 1 228 000; Lucan Biddulph, Canton de, 224 499;

MacDonald Meredith Et Al, Canton de, 718 872; Machin, Canton de, 389 757; Madoc, Canton de, 455 000; Malahide, Municipalité de, 837 749; Manitouwadge, Canton de, 764 108; Manvers, Canton de, 518 249; Mapleton, Canton de, 1 214 999; Marathon, Ville de, 779 566; Mariposa, Canton de, 427 249; Markdale, Village de, 256 000; Markstay-Warren, Ville de, 1 008 808; Marmora, Village de, 435 250; Matachewan, Canton de, 234 827; Mattawa, Ville de, 938 367; Mattice-Val Cote, Canton de, 563 097; Mayo, Canton de, 140 000; McDougall, Canton de, 628 053; McGarry, Canton de, 767 656; McGillivray, Canton de, 412 250; McKellar, Canton de, 499 758; McKillop, Canton de, 522 501; McMurrich/Monteith, Canton de, 185 498; McNab/Braeside, Canton de, 610 750; Meaford, Ville de, 379 001; Melancthon, Canton de, 352 999; Merrickville-Wolford, Village de, 634 000; Metcalfe, Canton de, 201 500; Michipicoten, Canton de, 1 360 788; Middlesex Centre, Canton de, 91 550; Milton, Ville de, 1 210 501; Minto, Canton de, 1 074 249; Mississippi Mills, Ville de, 1 311 000; Monmouth, Canton de, 131 751; Montague, Canton de, 677 250; Monteagle, Canton de, 325 500; Moonbeam, Canton de, 475 345; Moore, Canton de, 646 500; Morley, Canton de, 339 581; Morris, Canton de, 490 249; Mosa, Canton de, 468 999; Mount Forest/Arthur/W.Luther/Arthur, Canton de, 785 501; Mulmur, Canton de, 316 499; Muskoka, District de, 59 750;

Nakina, Canton de, 521 210; Nanticoke, Ville de, 1 695 250; Nation, Municipalité de (société), 1 838 000; Neebing, Canton de, 619 616; New Liskeard, Ville de, 1 773 525; Niagara, Municipalité régionale de, 397 250; Niagara-on-the-Lake, Ville de, 615 251; Niagara Falls, Ville de, 1 153 500; Nickel Centre, Ville de, 1 632 251; Nipigon, Canton de, 440 847; Nipissing, Canton de, 154 909; Norfolk, Canton de, 1 318 750; Normanby, Canton de, 327 750; North Algona Wilberforce, Canton de, 479 251; North Bay, Ville de, 16 712 827; North Dumfries, Canton de, 167 001; North Dundas, Canton de(société), 642 501; Northeastern Manitoulin & Islands, Ville de, 797 677; Northern Bruce Peninsula, Municipalité de, 944 749; North Frontenac, Canton de, 302 751; North Glengarry, Canton de, 1 689 000; North Grenville, Canton de, 1 167 750; North Perth, Ville de, 1 399 001; North Shore, Canton de, 372 381; North Stormont, Canton de, 740 500; Northumberland, Comté de, 227 750; Norwich, Canton de, 738 501;

O'Connor, Canton de, 331 622; Oliver & Paipoonge, Canton de, 1 349 017; Onaping Falls, Ville de, 996 499; Opasatika, Canton de, 250 419; Ops, Canton de, 314 469; Orillia, Ville de, 1 260 000; Oro-Medonte, Canton

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

de, 175 000; Osprey, Canton de, 583 750; Otonabee-South Monaghan, Canton de, 742 749; Ottawa, Ville de, 149 250; Owen Sound, Ville de, 3 264 999; Oxford, Comté de, 101 500;

Papineau-Cameron, Canton de, 494 765; Parkhill, Ville de, 386 500; Parry Sound, Ville de, 2 590 124; Pembroke, Ville de, 3 036 250; Percy, Canton de, 281 999; Perry, Canton de, 158 778; Perth, Comté de, 422 250; Perth, Ville de, 493 750; Perth East, Canton de, 1 859 500; Perth South, Canton de, 856 000; Petawawa, Ville de, 787 501; Peterborough, Ville de, 3 270 107; Petrolia, Ville de, 358 750; Pickle Lake, Canton de, 537 445; Plummer Additional, Canton de, 493 494; Plympton, Canton de, 396 249; Port Colborne, Ville de, 331 750; Powassan, Ville de, 256 766; Prescott, Ville de, 716 229; Prescott et Russell, Comtés unis de, 1 960 499; Prince, Canton de, 201 221; Prince Edward, Comté de, 3 869 136; Proton, Canton de, 436 749; Puslinch, Canton de, 141 751;

Quinte West, Ville de, 559 000;

Radcliffe, Canton de, 122 250; Rainy River, Ville de, 506 083; Rayside-Balfour, Ville de, 1 856 500; Rear of Leeds & Lansdowne, Canton de, 364 000; Rear of Yonge & Escott, Canton de, 258 500; Red Lake, Municipalité de, 2 346 855; Red Rock, Canton de, 346 524; Renfrew, Comté de, 2 956 500; Renfrew, Ville de, 1 024 000; Rideau Lake, Canton de, 1 148 501; Ross, Canton de, 317 501; Russell, Canton de, 911 500; Ryerson, Canton de, 162 669;

Sables-Spanish Rivers, Canton de, 1 861 165; Saugeen Shores, Ville de, 801 501; Sault Ste. Marie, Ville de, 19 825 456; Schreiber, Canton de, 628 913; Seaforth, Ville de, 287 000; Sebastopol, Canton de, 163 251; Seguin, Canton de, 1 514 300; Shedden, Canton de, 397 293; Sherborne Et Al, Canton de, 134 250; Sherwood Et Al, Canton de, 222 001; Shuniah, Canton de, 559 029; Simcoe, Comté de, 150 750; Simcoe, Ville de, 757 500; Sioux Lookout, Ville de, 2 443 549; Sioux Narrows, Canton de, 289 542; Smith Falls, Ville séparée de, 1 100 749; Smooth Rock Falls, Ville de, 453 477; Snowdon, Canton de, 155 250; Sombra, Canton de, 764 499; South Algona, Canton de, 179 501; South Algonquin, Canton de, 617 647; South Bruce, Municipalité de, 1 766 250; South Bruce Peninsula, Ville de, 572 001; South Dundas, Canton de, 754 500; South Frontenac, Canton de, 121 999; Southgate, Canton de, 374 750; South Glengarry, Canton de, 861 500; South River, Village de, 234 822; South Stormont, Canton de, 631 249; South West Oxford, Canton de, 842 500; Southwold, Canton de 767 499; St. Catharines, Ville de, 1 426 751; St. Charles, Ville de, 542 846; St. Joseph, Canton de, 525 739; St. Mary's, Ville de, 86 000; St. Thomas, Ville de, 4 404 001; St. Vincent, Canton de, 242 749; Stafford et Pembroke, Cantons de, 568 750; Stephen, Canton de, 327 749; Stirling-Rawdon, Canton de, 949 000; Stone Mills, Canton de, 1 310 750; Stoney Creek, Ville de, 311 749; Stormont, Dundas, Glengarry, Comté de, 9 542 313; Stratford, Ville de, 1 656 751; Strong, Canton de, 124 025; Sudbury, Ville de, 8 895 500; Sudbury, Municipalité régionale de, 29 103 751; Sullivan, Canton de, 503 750; Sundridge, Village de, 131 842; Sydenham, Canton de, 419 000;

Tarbutt et Tarbutt Additional, Canton de, 217 267; Tay, Canton de, 591 318; Tehkummah, Canton de, 186 960; Temagami, Ville de, 1 438 375; Terrace Bay, Canton de, 629 397; Thessalon, Canton de, 711 944; Thorold, Ville de, 298 000; Thunder Bay, Ville de, 22 238 041; Tillsonburg, Ville de, 178 999; Timmins, Ville de, 10 597 059; Tuckersmith, Canton de, 552 749; Turnberry, Canton de, 382 750; Tweed, Municipalité de, 1 226 501; Tyendinaga, Canton de, 549 251;

Usborne, Canton de, 429 000;

Valley East, Ville de, 1 856 251; Val Rita-Harty, Canton de, 395 668; Vanier, Ville de, 470 751; Victoria, Comté de, 110 000;

Walden, Ville de, 1 962 251; Warwick, Canton de, 890 251; Waterloo, Municipalité régionale de, 32 250; Welland, Ville de, 466 751; Wellesley, Canton de, 289 749; Wellington, Comté de, 3 051 500; Wellington North, Canton de, 321 250; West Elgin, Municipalité de, 811 999; Westgrey, Canton de, 406 750; West Lincoln, Canton de,

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

854 750; Westmeath, Canton de, 585 001; West Nipissing, Ville de, 4 164 531; West Perth, Canton de, 1 726 499; Westport, Village de, 132 250; West Wawanosh, Canton de, 338 499; West Williams, Canton de, 275 499; White River, Canton de, 412 680; Windsor, Ville de, 2 058 750; Wingham, Ville de, 306 501; Wollaston, Canton de, 123 750; Woolwich, Canton de, 236 749; Wyoming, Village de, 374 499;

Zorra, Canton de, 1 268 499;

Comptes inférieurs à 120 000 $—4 985 064.

Subventions relatives à la *Loi sur les infractions provinciales* (80 748 097 $) :

Villes/Sociétés/Comtés/Districts/Municipalités régionales/Cantons/Villages :

Alberton, Canton de, 10 775; Archipelago, Canton de, 7 276; Armour, Canton de, 15 385; Armstrong, Canton de, 14 832; Assiginack, Canton de, 7 607; Atikokan, Canton de, 42 385;

Baldwin, Canton de, 1 979; Barrie, Ville de, 4 587 367; Beardmore, Canton de, 4 941; Belleville, Ville de, 143 819; Billings, Canton de, 4 937; Black River-Matheson, Canton de, 36 781; Blind River, Ville de, 41 721; Brampton, Ville de, 4 125 694; Brant, Comté de, 277 272; Brantford, Ville de, 769 828; Brethour, Canton de, 1 834; Brockville, Ville de, 246 244; Bruce, Comté de, 402 100; Bruce Mines, Ville de, 6 884; Burk's Falls, Village de, 9 971;

Caledon, Ville de, 987 592; Carling, Canton de, 11 579; Casey, Canton de, 4 492; Central Manitoulin, Canton de, 12 662; Chamberlain, Canton de, 3 758; Chapleau, Canton de, 9 185; Chapple, Canton de, 10 848; Chatham-Kent, Municipalité de, 1 018 400; Cobalt, Ville de, 13 875; Cochrane, Ville de, 51 166; Coleman, Canton de, 5 815; Conmee, Canton de, 9 729; Cornwall, Ville de, 543 350;

Dack, Canton de, 5 081; Dawson, Canton de, 7 159; Dorion, Canton de, 6 319; Dryden, Ville de, 127 631; Dubreuilville, Canton de, 9 479; Dufferin, Comté de, 224 200; Durham, Municipalité régionale de, 1 657 500; Dymond, Canton de, 13 342;

Ear Falls, Canton de, 17 004; Elgin, Comté de, 302 425; Elliot Lake, Ville de, 137 036; Emo, Canton de, 14 136; Englehart, Ville de, 17 956; Espanola, Ville de, 112 219; Essex, Comté de, 1 511 825; Evanturel, Canton de, 5 515;

Fauquier-Strickland, Canton de, 7 962; Fort Frances, Ville de, 100 860; Frontenac Management Board, Canton de, 113 525;

Gananoque, Ville de, 58 451; Geraldton, Ville de, 35 561; Gillies, Canton de, 6 987; Glackmeyer, Canton de, 12 319; Gordon, Canton de, 4 407; Gore Bay, Ville de, 8 412; Grey, Comté de, 458 987; Guelph, Ville de, 862 747;

Hagerman, Canton de, 5 124; Haileybury, Ville de, 50 532; Haldimand-Norfolk, Municipalité régionale de, 1 119 000; Halton, Municipalité régionale de, 1 504 800; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 2 593 600; Harley, Canton de, 6 671; Hastings, Comté de, 116 706; Hearst, Ville de, 64 249; Hilliard, Canton de, 2 657; Hilton, Canton de, 2 891; Hilton Beach, Village de, 2 145; Hornepayne, Canton de, 14 740; Hudson, Canton de, 5 070; Huron, Canton de, 436 600; Huron Shores, Canton de, 20 309;

Ignace, Canton de, 24 747; Iroquois Falls, Ville de, 63 732;

Jaffray Melick, Ville de, 65 541; James, Canton de, 5 226; Jocelyn, Canton de, 2 998; Johnson, Canton de, 7 501;

Kapuskasing, Ville de, 111 575; Keewatin, Ville de, 32 787; Kenora, Ville de, 156 638; Kerns, Canton de, 4 325; Kingston, Ville de, 587 275; Kirkland Lake, Ville de, 112 271;

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

Laird, Canton de, 11 719; Lake of the Woods, Canton de, 4 744; Lambton, Comté de, 2 340 035; Lanark, Comté de, 388 971; Larder Lake, Canton de, 10 029; Latchford, Ville de, 3 402; La Vallée, Canton de, 12 486; Leeds & Grenville, Comté de, 723 730; Lennox & Addington, Comté de, 1 609 509; London, Ville de, 2 235 328; Longlac, Ville de, 24 621;

MacDonald Meredith Et Al, Canton de, 16 636; Machin, Canton de, 16 905; Manitouwadge, Canton de, 44 941; Marathon, Ville de, 64 691; Matachewan, Canton de, 4 347; Mattice-Val Cote, Canton de, 10 299; McDougall, Canton de, 25 183; McGarry, Canton de, 10 729; McKellar, Canton de, 9 995; McMurrich/Monteith, Canton de, 7 195; Michipicoten, Canton de, 40 512; Middlesex Centre, Canton de, 421 172; Mississauga, Ville de, 5 122 857; Moonbeam, Canton de, 13 869; Morley, Canton de, 5 958; Muskoka, District de, 1 361 474;

Nakina, Canton de, 7 377; Neebing, Canton de, 13 946; New Liskeard, Ville de, 53 990; Niagara, Municipalité régionale de, 2 080 800; Nipigon, Canton de, 28 128; North Bay, Ville de, 126 823; Northeastern Manitoulin & Islands, Ville de, 22 763; North Shore, Canton de, 7 216; &Northumberland, Comté de, 1 087 500;

O'Connor, Canton de, 10 049; Oliver & Paipoonge, Canton de, 81 156; Opasatika, Canton de, 3 911; Orillia, Ville de, 212 143; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 2 522 800; Owen Sound, Ville de, 150 413; Oxford, Comté de, 874 500;

Parry Sound, Ville de, 662 247; Pembroke, Ville de, 139 546; Perry, Canton de, 22 985; Perth, Comté de, 262 826; Peterborough, Ville de, 590 424; Peterborough, Comté de, 422 876; Pickle Lake, Canton de, 6 835; Plummer Additional, Canton de, 7 358; Prescott, Ville de, 46 975; Prescott et Russell, Comtés unis de, 442 000; Prince, Canton de, 11 458; Prince Edward, Comté de, 232 946;

Quinte West, Ville de, 138 874;

Rainy River, Ville de, 11 248; Red Lake, Municipalité de, 67 390; Red Rock, Canton de, 16 493; Renfrew, Comté de, 817 654; Ryerson, Canton de, 6 894;

Sables-Spanish Rivers, Canton de, 10 009; Sault Ste. Marie, Ville de, 894 173; Schreiber, Canton de, 22 631; Seguin, Canton de, 38 856; Shedden, Canton de, 9 302; Shuniah, Canton de, 31 357; Simcoe, Comté de, 1 695 343; Sioux Lookout, Ville de, 78 534; Sioux Narrows, Canton de, 6 488; Smith Falls, Ville séparée de, 71 929; Smooth Rock Falls, Ville de, 21 408; South River, Village de, 11 672; St. Joseph, Canton de, 13 295; St. Mary's, Ville de, 41 839; St. Thomas, Ville de, 210 775; Stormont, Dundas, Glengarry, Comté de, 721 550; Stratford, Ville de, 202 835; Strong, Canton de, 15 084; Sudbury, Municipalité régionale de, 2 101 600; Sundridge, Village de, 10 550;

Tarbutt et Tarbutt Additional, Canton de, 4 965; Tehkummah, Canton de, 3 328; Terrace Bay, Canton de, 30 467; Thessalon, Canton de, 15 819; Thunder Bay, Ville de, 1 606 407; Timmins, Ville de, 538 380; Toronto, Ville de, 8 458 000;

Val Rita-Harty, Canton de, 11 849; Victoria, Comté de, 397 200;

Waterloo, Municipalité régionale de, 2 887 500; Wellington, Comté de, 654 453; White River, Canton de, 10 143; Windsor, Ville de, 1 990 868;

York, Municipalité régionale de, 5 687 414;

Comptes inférieurs à 120 000 $—109 355.

Subventions de soutien à la recherche sur la politique économique, 108 000.

MINISTÈRE DES FINANCES — (suite)

Régime de revenu annuel garanti, 83 047 620.

Total des autres paiements 975 276 558

Crédits législatifs (9 265 421 328 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Ernie Eves	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997

Traitement versé au ministre sans portefeuille (3 162 $)

L'honorable Rob Sampson	1er avril 1999 au 16 juin 1999	3 162

Traitements versés aux adjoints parlementaires (12 463 $)

John Baird	1er avril 1999 au 16 juin 1999	2 355
Toni Skarica	23 juin 1999 au 3 février 2000	6 848
David Young	8 mars 2000 au 31 mars 2000	720
Terrence Young	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 540

Intérêts et autres dépenses se rapportant à la dette provinciale (9 265 310 692 $)

Intérêts sur les titres de l'Ontario		
Émissions publiques		5 561 412 765
Émissions non-publiques		
Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	1 516 702 003	
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	1 077 148 395	
Régime de retraite des fonctionnaires	420 006 098	
Régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario	199 525 835	
Société de logement de l'Ontario	102 149 233	
Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario	61 512 217	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	22 010 100	
Caisse de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie	8 314 758	
Autres	1 016 864	3 408 385 503
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario		135 873 411
Autres paiements au titre des intérêts, des échanges, d'escomptes et de commissions :		
Dépenses reliées à la dette contractée	33 733 791	
Intérêts sur les comptes à des fins spéciales et les fonds en fiducie	14 096 687	
Frais d'administration générale, y compris les frais bancaires	23 715 316	
Primes sur les émissions obligataires	(51 327 424)	20 218 370

MINISTÈRE DES FINANCES — (fin)

Moins : intérêts et autres revenus de placement		
Intérêts sur les placements temporaires	239 309 551	
Gain d'intérêt sur les prêts	140 692 135	380 001 686
		8 745 888 363
Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		519 422 329
		9 265 310 692

Frais de déplacement (62 014 $)

L'honorable E. Eves, 1 579; T. Salerno, 33 281; comptes inférieurs à 10 000 $—27 154.	62 014
Total (Fonctionnement) pour le programme du Trésor	9 265 372 706

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	164 324 354	
Avantages sociaux	39 006 793	
Frais de déplacement	3 778 190	
Autres paiements	975 276 558	
Recouvrements	(3 355 128)	
		1 179 030 767
Crédits législatifs		9 265 421 328
Total des dépenses du ministère des Finances		**10 444 452 095 $**

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'honorable Noble Villeneuve
L'honorable John Baird

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (922 343 $)

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (1 182 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—1 182.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (10 595 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—10 595.

Avantages sociaux (227 933 $)

Paiements pour : Régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 66 886; comptes inférieurs à 50 000 $—103 092.

Autres avantages sociaux : Comptes inférieurs à 50 000 $—59 366.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (248 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—248.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 659 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—1 659.

Frais de déplacement (19 543 $)

Comptes inférieurs à 10 000 $—19 543.

Autres paiements (1 965 672 $)

Fournitures, matériel, etc. (578 740 $) :
Société immobilière de l'Ontario, 109 094; comptes inférieurs à 50 000 $—308 970.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (160 676 $) :
Affaires civiques, Culture et Loisirs, 87 638; Secrétariat du Conseil de gestion,56 557; comptes inférieurs à 50 000 $—16 481.

Subventions, subsides, etc. (1 386 932 $) :
Autres (1 111 000 $) :
Jeux de la Francophonie #2001, 200 000; Le Centre Victoria, 151 412; comptes inférieurs à 120 000 $—759 588.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (899 532 $) :
Procureur général, 149 141; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 223 300; Développement économique, Commerce et Tourisme, 238 582; Santé, 136 352; comptes inférieurs à 120 000 $—152 157.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (623 600 $) :
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, 623 600.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES — (fin)

Total des autres paiements 1 965 672

Crédits législatifs (zéro)

Traitement versé au ministre (zéro)

L'honorable Noble Villeneuve ..... 1er avril 1999 au 16 juin 1999 ..... zéro
L'honorable John Baird ..... 17 juin 1999 au 31 mars 2000 ..... zéro

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	922 343	
Avantages sociaux	227 933	
Frais de déplacement	19 543	
Autres paiements	1 965 672	
Total des dépenses de l'Office des affaires francophones		**3 135 491 $**

OMBUDSMAN ONTARIO

Clare Lewis, c.r., ombudsman
Fiona Crean, ombudsman
Roberta Jamieson, ombudsman

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 626 735 $)

Personnel temporaire (23 961 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—23 961.

Avantages sociaux (1 002 006 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 110 404; régime de soins dentaires, 64 307; impôt-santé des employeurs, 91 218; assurance-emploi, 108 729; protection du revenu à long terme, 62 153; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 338 030; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 75 667; comptes inférieurs à 50 000 $—17 206.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 94 638; comptes inférieurs à 50 000 $—39 425.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail; comptes inférieurs à 50 000 $—229.

Frais de déplacement (141 031 $)

Clare Lewis, c.r., 691; Fiona Crean, 14 845; Roberta Jamieson,19 868; K. Morris, 13 647; comptes inférieurs à 10 000 $—91 980.

Autres paiements (2 011 803 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 011 803 $) :
Bell Canada, 190 268; Université de Victoria, 716 078; Western Management, 81 484; comptes inférieurs à 50 000 $—968 417.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (55 556 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 53 075; comptes inférieurs à 50 000 $—2 481.

Total des autres paiements 2 011 803

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	4 626 735	
Avantages sociaux	1 002 006	
Frais de déplacement	141 031	
Autres paiements	2 011 803	
Total des dépenses d'Ombudsman Ontario		**7 781 575 $**

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

L'honorable James M. Flaherty, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (345 344 669 $)

Personnel temporaire (9 257 586 $) :

Accountemps, 177 579; Adecco (The Employment People), 114 683; The Affiliates Legal Staffing, 144 148; Creative Personnel Inc., 562 799; Dean Temporaries Ltd., 73 531; Drake Office Overload, 257 983; HR Associates, 604 987; Services Kelly Ltée, 379 379; Kent Legal, 76 743; Legal Personnel Consultants Inc., 98 035; Manpower Services Ltd., 136 784; Marberg & Associates Ltd., 123 443; Network Court Reporting Ltd., 50 688; Office Team, 92 639; Olsen Services Ltée, 106 968; PD Bureau England, 1 679 793; The People Bank, 2 267 864; Pinstripe Personnel Inc., 142 158; Profile Personnel Consultants, 821 454; Protemps, 165 343; Read Personnel Services Inc., 71 191; Y R Personnel Services Inc., 69 068; The #500 Granary Inc., 144 520; comptes inférieurs à 50 000 $—895 806.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (3 938 807 $) :

Finances, 243 882; Secrétariat du Conseil de gestion, 1 652 909; Affaires municipales et Logement, 280 544; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 411 860; comptes inférieurs à 50 000 $—349 612.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (5 011 990 $) :

Finances, 131 838; Secrétariat du Conseil de gestion, 357 597; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 645 872; Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, 753 456; comptes inférieurs à 50 000 $—2 123 227.

Avantages sociaux (76 196 717 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 7 533 481; régime de soins dentaires, 3 277 706; impôt-santé des employeurs, 6 803 148; assurance-emploi, 7 278 769; assurance-vie collective, 1 311 028; protection du revenu à long terme, 4 343 142; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 17 985 856; Caisse de retraite des juges provinciaux, 14 702 000; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 4 174 148.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité, 201 182; prestations de décès, 92 711; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption,1 390 306; indemnité de cessation d'emploi, 6 281 493; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 258 435; comptes inférieurs à 50 000 $—27 410.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 724 212.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (758 409 $) :

Secrétariat du Conseil de gestion, 304 083; Affaires municipales et Logement, 114 748; Solliciteur général et Services correctionnels, 252 941; comptes inférieurs à 50 000 $—86 637.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (946 719 $) :

Secrétariat du Conseil de gestion, 51 350; Solliciteur général et Services correctionnels, 224 901; Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, 55 914; comptes inférieurs à 50 000 $—614 554.

Frais de déplacement (8 988 147 $)

L'honorable J. Flarerty, 9 630; L'honorable C. Harnick, 968; G. Martiniuk, 1 002; A. Karakatsanis, 12 983; B. Adair, 15 555; P. Aguirre, 20 701; D. Aziz, 14 712; D. Beatch, 14 967; M. A. Becker, 11 265; P.R. Belanger, 13 711; L. Bender, 20 638;

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL — (suite)

P.T. Bishop, 46 472; M. Brenton, 10 714; S. L. Brown, 13 804; D. G. Burrow, 10 909; R.D. Clarke, 13 437; M. Clement, 18 724; G.E. Cloutier, 26 981; W. W. Cohen, 14 017; F. R. Connolly, 10 357; R. D. Cummine, 17 622; P. D. Daub, 30 499; L. Dinnelle, 12 566; R. Ducharme, 22 204; D.A. Ebbs, 15 960; N. A. Ewen, 12 329; J. P. Ferguson, 15 100; T.E. Fitzgerald, 28 930; C. M. Flanagan, 12 598; D. S. Fouids, 10 182; R.N. Fournier, 28 439; G.W. Fuller, 10 184; J. L. Gallin, 19 525; R. T. Gay, 15 467; G.N. Glaude, 27 693; A. Godin, 15 358; C. F. Graham, 10 856; P. L. Guenette, 16 044; S. D. Hamilton, 11 034; D. Hayden, 10 121; W.N. Hepburn, 23 601; R. M. Ho Lung, 11 729; E. Hoyer, 13 779; R. D. Hughes, 11 097; R.G. E. Hunter, 17 651; P. W. Hurrell, 10 149; C. V. Hurst, 16 386; R. Ingram, 11 991; W. S. Johnson, 13 569; D. O. Julien, 13 940; B. Krever, 11 462; J. M. Kruspe, 12 303; D.M. Lafranière, 13 825; R. Lajoie, 11 242; M. Lambert, 26 319; F. Leader, 10 278; B. I. Leaman, 12 516; P. O. LeClerc, 10 609; B.W. Lennox, 21 430; M.D. Lepofsky, 15 338; R. M. Le Sarge, 19 359; Y. Levesque, 17 896; S.B. Linden, 16 931; J. P. Little, 14 081; M. F. MacKinnon, 12 918; W.G. Mahaffy, 10 776; T. R. Majkot, 10 575; A. A. Mazurski, 19 191; P. McClellan, 11 669; S. McNeil, 20 321; G.E. Michel, 11 579; L. M. Mills, 10 010; D. Mitchell, 24 055; D.J. Nadeau, 24 324; M. C. Nethery, 43 420; D. S. Newark, 20 628; F. Noronha, 11 748; J. J. Oreskovich, 10 889; L. M. Ottley, 10 168; T. B. Pasch, 11 494; M.A. Pasloski, 13 912; J. N. Pepper, 10 048; M. S. Phillips, 17 517; C. A. Piro, 13 386; R. P. Ponton, 13 368; H. B. Potts, 10 686; R. J. Quesnel, 15 843; M. C. Ray, 31 288; B. E. Rider, 14 855; O. M. A. Rosamond, 16 012; L.D. Rossi, 43 113; J. Roud, 10 590; F. A. Sargent, 10 600; M.D. Segal, 19 160; F. L. Sepell, 11 195; T. Shaw, 17 259; C. Skinner, 11 237; A. F. Squires 16 394; R. St. Clair, 21 752; D. S. Stafford, 24 450; J. M. Stewart, 13 515; S. Stewart, 12 226; W. H. Stewart, 12 167; R. P. Taillon, 15 158; R. Tremblay, 10 479; R.J. Walneck, 14 705; D. M. Wilkinson, 11 444; F. M. Yaqubian, 12 360; R. A. Young, 18 931; R. M.Young, 15 754; S. Zafar, 32 480; comptes inférieurs à 10 000 $—7 210 759.

Autres paiements (501 758 836 $)

Fournitures, matériel, etc. (251 376 468 $) :

AT & T Canada, 155 627; Abend Solutions, 80 000; Abinakle Services Inc., 75 595; The Affiliates Legal Staffing, 73 560; G. Allen, 55 911; Amendo Fabrics Ltd., 104 943; Artistic Stationery Co. Ltd., 267 916; The Associates, 145 371; I. V. Avram, 87 750; BDB Business Data Services Ltd., 192 082; Babbco Office Services Ltd., 615 346; C. R. Ball 60 226; Barbra Schlifer Commemorative Clinic BSCC, 205 000; D. S. Barker, 52 085; J. P. Beaulne, 57 732; M. Belanger, 62 499; Bell Canada, 3 116 278; J.J. Belobradic, 82 799; W. J. Beneteau, 52 310; Blue Hills Child & Family SRVS, 58 473; Brains II Inc., 168 410; D. K. Brick, 51 892; J. S. Burke, 52 318; J. D. Burnside, 56 731; Business Depot, 62 511; Butterworths and Co. (Canada) Ltd., 383 217; CDI Computer Dealers Inc., 149 509; CDI Corporate Education Services, 689 526; CNC Global Consulting Corporation, 50 244; Canada Law Book Inc., 1 571 969; Société canadienne des postes, 1 094 186; Association du Barreau canadien-Ontario, 69 202; A. Castel, 65 612; Catalyst, 58 653; Cecconi Simone Inc., 111 782; Celcom Systems, 59 655; Center Point Commercial Interiors Inc., 242 135; Chapman and Fowler, 125 778; Ruby Clayton en fiducie, 1 129 924; Commissionaires (Great Lakes), 1 351 326; Compugen Systèmes Ltée, 72 956; Computer Partners International, 969 465; Compuware Corporation Canada, 61 245; Cooper Sandler & West, 187 941; S. D. Cork, 87 472; The Corporation of the City of Windsor, 54 256; P. Cory, 56 570; A.V. Couto, 84 114; B. Cowan, 72 030; Crain-Drummond Inc., 2 593 520; Crown Security Services Inc., 106 190; DSR Harcourts Ltd., 295 057; Daedalian Systems Group Inc., 1 007 933; Danka Office Imaging Ltd., 99 544; C. Darragh, 50 270; Tom F. Dietrich, 68 775; Dockstader and Dockstader, 93 445; D.B. Dodds, 59 653; J. J. Donohue, 72 573; Dorey and Crossley, 109 481; D. Downey, 55 530; Drake International, 80 800; Durham Family Court Clinic, 103 029; Dye and Durham Co. Inc., 142 520; A. L. Eddy, 69 602; H. W. Edmondstone, 76 134; Encore Food Services Inc., 91 100; Equifax Canada Inc., 119 007; The Essex Software Corp. Ltd., 88 305; Fasken Campbell Godfrey, 73 540; J.M. Ferron, 74 627; Filipovic Brothers Conway, 98 316; F. S. Fisher, 73 740; M. S. FitzPatrick, 57 027; Forbes/Hutton Armoured Car Inc., 94 380; Crédit Ford du Canada Ltée, 79 770; Forensic Investigative Associates Inc., 64 404; Frontenac Family Referral Service, 101 530; A.J. Fuller, 72 750; GE Capital Solutions Technologiques Inc., 435 748; L. S. Geiger, 66 174; Genicom Canada Inc., 258 609; George Benda Catering, 53 098; Georgian Bay Telephone Systems Ltd., 160 273; Global Upholstery Co. Inc., 92 916; D. H. Gowan, 55 803; Grand and Toy, 2 072 341; D. W. S. Greenham, 66 316; H. Greenspan, 161 619; Gtecom, 52 956; Police de la région Hamilton-Wentworth, 100 523; W A Hart, 53 900; Harts Upholstered Products Co., 204 074; Hay Management Consultants Ltd., 63 717; Hinkson Reporting Services Inc., 84 043; J. M. Huston, 92 124; IMI Ward Associates, 183 685; Influatec Systems Inc., 51 847; V. T. Inglis, 96 745; G. F. Inrig, 77 459; Isteq, 100 699; J and A Media Services, 90 912; J & D Systems Inc., 82 179; J. Harvey- Davis, 51 350;

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL — (suite)

JDP Computer Systems Inc., 61 407; J. P. Marshall Inc., 182 645; Joanne G. Beasley and Associates, 79 689; E. L. Justin, 50 915; Kavassalis and Associates, 107 981; Kawartha Family Court Assmt Serv., 132 790; R. Kelly, 51 839; Kent Legal, 97 412; Kinwood Audio Visual Inc., 308 258; M.S. Kirsch, 58 568; W.J. Komer, 72 770; Lane Network Consulting, 52 414; Barreau du Haut-Canada, 1 083 291; M. E. Leeder, 52 950; Leggatt Pontiac Buick Cadillac Burlington, 115 854; E. N. Leila, 51 110; London Family Court Clinic, 197 778; S. W. Long, 81 721; Lucent Technologies CDA Inc., 315 917; B. S. Lupton, 68 993; MCR Microcomputer Rentals, 141 235; MFP Services Financiers Ltée, 1 493 609; A. MacDonald, 52 625; W. MacLeod, 54 456; M. J. Marra, 134 064; Marsh Canada Ltd., 524 961; M. E Martin 90 119; McCarthy Tetrault, 102 576; McCaustlin Installations Inc., 102 710; McClelland Law Office, 59 238; W. J. McCormick, 60 025; Media Buying Services Ltd., 59 265; The Mediation Centre of Hamilton, 470 220; The Mediation Centre of Simcoe County Inc., 218 595; Metropolitan Hotel, 60 951; Police de la communauté urbaine de Toronto, 301 936; M. Miller, 91 042; Milner Graphics, 162 618; Mils Computer Consultants Ltd., 89 788; Ministères : Finances, 312 760; Secrétariat du Conseil de gestion, 157 448 848; Richesses naturelles, 177 743; Solliciteur général et Services correctionnels, 7 408 657; Transports, 323 971; Mirtech International Security, 53 470; MITI Information Technology Inc., 171 689; Mobility Canada, 336 821; Moyer & Associates, 65 705; Netcon Consulting Ltd., 87 564; Newcourt Financial Ltd., 277 502; NI Group Inc., 65 954; P. Nicholson, 53 518; North American Polaris Inc., 152 377; W. Northcott, 70 074; Northern Telephone Ltd., 90 283; Northumberland County, 87 071; W. S. Novak, 54 208; Ontario Crown Attorneys Association, 50 000; municipalité régionale d'Ottawa-Carlton,, 84 758; PHH Services De Gestion De Véhicules Inc., 377 383; Parent Carr, 62 698; B. E. Payne, 88 291; municipalité régionale de Peel, 167 066; Pitney Bowes, 353 932; M. Poepjes, 56 599; Postage by Phone, 959 140; PriceWaterhouse Coopers SRL, 85 012; The Printing House Ltd., 113 273; Services de gestion des installations Profac Inc., 1 756 585; Profile Personnel Consultants, 72 953; Proshred Sécurité, 51 472; Public Section Transports Group, 126 200 Purolator Courier Ltée, 672 586; C. E. Purvis, 74 235; Questech Services Inc., 61 040; R.L. Radley, 82 006; Read Personnel Inc, 88 972; Regan Productions Inc. 62 622; W. G. Richards, 90 505; Richlore Construction Ltd., 146 154; Ricoh Savin Canada Inc., 130 493; Robbins Henderson Davis, 56 009; Robert Hann & Associates Ltd., 68 358; S. Robins, 193 950; J. T. Robson, 53 862; Rogers Cantel Inc., 186 131; Rossfield Investments Ltd., 267 000; D. G. Scott, 63 751; I. D. Scott, 179 866; C. Scullion, 59 795; H.F. Sedgwick, 71 651; Sensyst Inc., 77 560; C. Silver, 89 691; B. S. Snell, 50 128; Snyder Furniture Ltd., 153 923; Société Gamma Inc., 69 711; P. Solomon, 88 634; R. F. Stephenson, 71 783; D. L. Stewart, 53 268; M. M. Story, 60 261; Tab Datafile, 98 613; R. Tallim, 53 170; Technomatic Business Systems Inc., 115 323; Thomson Canada Ltd., 1 886 024; Tims Inc., 59 685; Toronto Colony Hotel, 182 932; Toronto Police Service, 343 456; Toshiba du Canada Ltée, 390 412; Total Office Systems, 72 292; Transworld Paper Ltd., 216 226; Travelodge Toronto E Hotel, 70 214; J.A. Treleaven, 66 956; UFC Mediation Professional Inc., 131 289; UH Systems, 65 611; Unisys Canada Inc., 581 766; Université de Western Ontario, 167 746; M. S. Uppal, 99 857; E. Vanneer, 50 925; Vistek Ltd., 67 184; J. M. Viva, 79 261; R. Wakefield, 58 500; Wallace Carr Klein Ohagen, 61 749; R. J. K. Walmsley, 69 187; Walsten Air Service Ltd., 526 041; R. West, 58 702; H. D. Wilkins, 57 519; Wiltel Communications CND Inc., 51 923; Xebec Imaging Services Inc., 323 056; Xerox Canada Ltée, 909 230; J.C. York, 50 100; H. E. Zimmerman, 82 263; K. Zinati, 113 973; #24 Hour Toner Service, 164 069; #4 Office Automation Ltd., 616 815; comptes inférieurs à 50 000 $—35 198 748.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (3 506 394 $) :

Services sociaux et communautaires, 83 863; Consommation et Commerce, 56 492; Finances, 158 593; Santé, 107 294; Secrétariat du Conseil de gestion, 455 078; Affaires municipales et Logement, 85 437; comptes inférieurs à 50 000 $—2 559 637.

Commissions royales (19 250 $) :

Administration (19 250 $) :

Fournitures, matériel, etc. (19 250 $) :

Comptes inférieurs à 50 000 $—19 250.

Subventions, subsides, etc. (250 363 118 $) :

Contributions au Fonds d'aide juridique, Barreau du Haut-Canada, 230 475 700.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL — (suite)

Indemnisation des victimes de mauvais traitements dans les établissements provinciaux (13 709 342 $) :
Divers en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels*, 13 709 342.

Programme de travailleurs judiciaires autochtones (1 256 241 $) :
Ontario Federation of Indian Friendship, 1 256 241.

Visites surveillées - projets pilotes (1 563 113 $) :
Access for Parents & Children in Ontario, 140 732; Kinark Child & Family Services, 138 018; comptes inférieurs à 120 000 $—1 284 363.

Projets spéciaux (364 800 $) :
London Family Court Clinic Inc., 140 000; Toronto Child Abuse Centre, 140 000; comptes inférieurs à 120 000 $—84 800.

Projets de justice autochtone, 214 000.

Victimes de mauvais traitements dans les établissement provinciaux (541 599 $) :
Family Counseling Service of Peterborough, 426 305; comptes inférieurs à 120 000 $—115 294.

Vérification et supervision des libérations sous caution (1 963 459 $) :
John Howard Society of Niagara, 128 490; John Howard Society of Peel, 171 590; John Howard Society of Hamilton, 157 400; Toronto Bail Program, 1 174 184; Youth in Conflict with the Law, 242 295; comptes inférieurs à 120 000 $—89 500.

Institut judiciaire national (185 464 $) :
Institut judiciaire national, 133 513; comptes inférieurs à 120 000 $—51 951.

Comptes inférieurs à $ 120 000—89 400.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités en matière de Services juridiques de droit commun et droit civil (34 823 339 $) :
Agriculture, alimentation et affaires rurales, 599 858; Services sociaux et communautaires, 2 507 832; Consommation et Commerce, 1 798 552; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 1 136 920; Développement économique, commerce et tourisme, 679 122; Éducation et Formation, 985 593; Environnement, 3 169 263; Finances, 2 296 465; Commission des services financiers, 2 821 235; Santé, 2 871 744; Travail, 2 603 068; Secrétariat du Conseil de gestion, 3 133 938; Affaires municipales et Logement, 3 933 014; Richesses naturelles, 1 661 397; Développement du Nord et Mines, 386 171; Commission de l'énergie de l'Ontario, 299 401; Secrétariat des affaires autochtones, 520 240; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 259 311; Transports, 2 160 215.

Total des autres paiements 501 758 836

Crédits législatifs (6 956 830 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable J. Flaherty	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable C. Harnick	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

G. Martiniuk	1er avril 1999 au 31 mars 2000	11 155

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL — (fin)

Loi sur les instances introduites contre la Couronne **(6 590 926 $)**

Algonquin Wildlands League and Friends of Temagami, 200 000; Kansa General International Ltd., 1 105 580; Special Trial Costs re: R. v. Francis Grant and Brown, 57 120; Special Trial Costs re: R. v. Heyden/Vanderheyden, 82 500; The Starr Group Inc. et al., 1 700 000; Other accounts —3 445 726.

Paiements en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie* (321 752 $)

Paiements divers	321 752

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	345 344 669	
Avantages sociaux	76 196 717	
Frais de déplacement	8 988 147	
Autres paiements	501 758 836	
Recouvrements	(38 329 733)	
		893 958 636
Crédits législatifs		6 956 830
Total des dépenses du ministère du Procureur général		**900 915 466 $**

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

L'honorable John C. Snobelen, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (204 683 100 $)

Personnel temporaire (1 543 509 $) :

Minnesota Department of Natural Resources, 104 560; Province de l'Alberta, 154 350; Province du Nouveau-Brunswick, 113 750; Province de la Saskatchewan, 413 229; United States Department of Agriculture - Forest Service, 594 864; Comptes inférieurs à 50 000 $—162 756.

Note : recouvrements de comptes à dessein spécial incluant Fiducie pour opérations forestières; Fiducie pour régénération forestière; Programme de pêche et faune et Parcs de l'Ontario - *Loi sur les parcs provinciaux* (50 055 072 $).

Avantages sociaux (43 007 344 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 5 455 406; régime de soins dentaires, 2 446 723; impôt-santé des employeurs, 4 034 308; assurance-emploi, 5 717 696; assurance-vie collective, 323 343; protection du revenu à long terme, 2 936 331; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 11 039 503; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 3 274 248; comptes inférieurs à 50 000 $—10 912.

Autres avantages sociaux : primes d'assiduité, 75 383; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 366 790; indemnités de cessation d'emploi, 4 163 105; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages sociaux, 241 758; comptes inférieurs à 50 000 $—23 850.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2 897 988.

Note : recouvrements de comptes à dessein spécial incluant Fiducie pour opérations forestières; Fiducie pour régénération forestière; Programme de pêche et faune et Parcs de l'Ontario - *Loi sur les parcs provinciaux* (9 925 593 $).

Frais de déplacement (11 666 172 $)

L'honorable John C. Snobelen, 8 332; Ted Chudleigh, 6 877; R.J. Vrancart, 20 410; F.W. Aquino, 12 877; N.R. Ayers, 17 354; J. Baker, 33 004; J.M. Baker, 10 110; W. Baker, 13 245; D.A. Barker, 11 431; D.A. Baron, 16 785; R. Beaulac, 13 848; R.W. Beecher, 18 641; G.L. Beggs, 22 397; R.E. Bekkers, 12 240; M.E. Belcher, 19 461; F.W. Bell, 10 726; J.E. Bell, 13 075; T.N. Benoit, 11 133; A. Bisschop, 24 631; T.J. Bjerkelund, 13 318; D.A. Black, 14 277; P.O. Bloskie, 16 013; E. Bons, 10 911; C.L. Bowling, 16 464; S. Bridge, 13 683; A.M. Burgoyne, 12 717; B.A. Campbell, 13 418; P.C. Chamberlain, 13 231; J.R. Chevalier, 16 133; A.W. Chow, 12 909; C.M. Christl, 19 482; L.H. Christl, 16 295; J.J. Churcher, 21 074; C. Clark, 10 141; D.J. Cleaveley, 12 329; L.R. Colpitts, 21 193; D.J. Cook, 15 474; B.W. Corbett, 10 130; R.M. Corston, 18 726; G.D. Craig, 10 567; I.M. Crawford, 10 521; P. Crosby, 11 455; B.L. Crowell, 12 917; K.I. Cullis, 25 981; T.R. Curran, 10 149; A.W. Currie, 19 124; W.R. Darby, 29 579; G.B. Davies, 13 487; J.C. Davies, 10 468; R. Davis, 16 113; R.W. Davison, 10 340; N.N. Dawson, 11 544; D. deLaunay, 17 804; L.D. Delean, 17 445; J.I. Depiero, 23 722; R.F. Deutsch, 19 103; D.R. Deyoe, 20 025; P.A. Dickey, 10 832; C.K. Dikland, 12 645; D.J. Donovan, 22 065; D.W. Doran, 11 062; G.A. Duckworth, 11 457; F.M. Dunn, 36 736; R.B. Dunning, 14 337; H.M. Dupuis, 12 659; D.B. Elliott, 18 997; S.K. Emms, 10 371; A.R. Farrer, 12 447; B. Feilders, 10 074; R.A. Fox, 17 226; R.P. Fread, 19 478; R.L. Galloway, 34 050; R.V. Gardam, 13 947; A.C. Gardner, 12 744; J.L. Gaudry, 20 720; H.M. Gauthier, 16 989; E.P. Germain, 14 562; J. Gibson, 11 317; J.H. Gillham, 20 120; M.J. Giroux, 11 093; D.G. Gordon, 17 164; C.M. Graham, 18 134; R.E. Graham, 20 131; R.S. Grant, 13 588; L.A. Gravelines, 34 699; S. Green, 10 444; R.B. Greenwood, 30 853; D.E. Greer, 14 561; N. Griffin, 17 481;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES— (suite)

J.K. Hadley, 17 175; F.S. Hall, 43 027; J.G. Hamilton, 16 175; P.C. Hanmore, 11 990; C.D. Hansson, 22 568; R.J. Harrison, 14 846; M. Hautanen, 11 450; M.J. Healey, 15 341; C.J. Heydon, 19 914; B.A. Hillier, 20 618; G.H. Holder, 25 217; R.J. Hollstedt, 13 768; G.W. Hooper, 14 051; M. Horan, 10 143; M.A. Horbatuk, 17 432; N.J. Houle, 14 333; G.K. House, 13 830; G. Hutchison, 13 589; D. Ireland, 14 635; A.A. Ireland-Smith, 20 334; E.P. Iwachewski, 13 918; V.L. Jewell, 14 642; C.M. Johnson, 13 884; R.D. Johnson, 10 418; J.R. Johnston, 13 606; S.L. Jones, 16 715; D.G. Joyce, 14 312; J.S. Kapron, 18 935; J. Karas, 15 086; S. Kassa, 54 479; R.D. Kellar, 11 120; T.A. Kellar, 17 307; F. Kennedy, 27 006; F.D. Kennedy, 17 041; J.R. Kenrick, 15 831; J.R. Kerr, 17 189; W.J. Kissick, 13 429; M.A. Klem, 10 148; D.E. Kloss, 10 456; J.R. Knight, 11 050; J.M. Kolodziej, 10 633; R.J. Lalonde, 13 675; R. Lambert, 10 825; P.M. Lapensee, 20 229; C.F. Lauer, 42 423; R.A. Lautenschlager, 15 162; K.M. Laws, 12 335; G.M. Leamy, 22 244; J.B. Leather, 10 490; W. Li, 11 359; H.A. Liljalehto, 15 209; K. Loftus, 11 347; J.D. Lynch, 10 971; A.W. MacDonald, 19 875; B.M. MacDonald, 11 668; D. MacDonald, 18 683; J.R. MacDonald, 13 445; R.B. MacGregor, 11 124; J.S. MacKenzie, 15 566; G.G. MacMillan, 10 193; T.E. Malone, 20 598; B.J. Maloney, 11 412; D.P. Marinigh, 22 858; T.R. Marshall, 10 037; A.G. Mathews, 22 695; R.N. Maxwell, 18 714; J. McClain, 12 065; T.M. McDonough, 14 315; J.G. McFadden, 38 835; J. McLaughlin, 10 325; J.G. McNicol, 23 158; B.S. McShane, 14 425; I.D. Mettam, 32 782; T. Middleton, 10 266; P.G. Mongraw, 18 036; T.W. Moody, 14 022; W.S. Morrison, 11 105; G.P. Munro, 42 172; A.A. Muzzi, 10 932; M.J. Myers, 10 309; N.W. Nakamura, 15 388; P.C. Nelson, 24 114; P.E. Nishimura, 14 167; C. Nunan, 14 361; M.G. O'Brien, 15 151; A.W. O'Connor, 14 256; B.J. O'Donoghue, 10 157; T.J. Osesky, 17 215; R. Parry, 18 986; M.D. Parsons, 20 250; J.W. Parton, 17 149; L.A. Pauloff, 14 063; J.G. Peluch, 13 310; I.I. Pentney, 11 297; A.H. Perera, 16 392; R.H. Perry, 11 752; J. Petersen, 10 171; B. Phillion, 16 778; R.J. Pichette, 13 157; B.C. Pollard, 28 815; T.W. Popowich, 13 909; B.A. Prince, 16 079; E.P. Ptok, 11 676; D.J. Puddister, 15 565; G.G. Pyzer, 14 606; A.T. Quinn, 13 645; G.D. Racey, 23 565; E.M. Raitanen, 17 473; B.B. Ranta, 13 008; S.A. Reany-Iskra, 14 308; S. Reed, 14 125; R.S. Rempel, 10 021; B.A. Richard, 20 127; T.M. Richardson, 13 379; B.J. Ritchie, 10 337; S.G. Robson, 13 917; M. Roddick, 11 331; R.C. Rosatte, 11 439; A.A.E. Ross, 11 010; G.A. Ross, 15 724; R.G. Running, 13 613; R.B. Rutherford, 18 840; A.R. Ryan, 10 847; B.A. Sandilands, 11 235; T.A. Scarr, 15 431; M.H. Schell, 12 931; R.R.P. Seguin, 23 815; K.H. Seim, 19 511; L. Shabaga, 11 517; R.W. Sherwin, 18 276; J. Sills, 22 526; D.E. Simpson, 12 435; L. Skinkle, 20 151; J.C. Slot, 10 921; A.J. Smiegielski, 12 478; D. Smith, 14 473; M.S. Sobchuk, 12 050; M.G. Speers, 16 261; S. Stackhouse, 20 093; R.J. Steedman, 11 124; J.D. Steele, 22 068; D.K. Stetson, 11 986; T.P. Sullivan, 15 991; G.N. Swanwick, 10 641; R.L. Tapley, 13 167; J.Tim. Taylor, 14 165; R.P. Taylor, 16 248; E. Tear, 11 723; T.L. Thibault, 10 559; R.A. Thomas, 12 543; D.A. Thomson, 11 249; T.T. Thomson, 11 911; W.R. Thornton, 41 956; A.G. Tithecott, 10 129; A.M. Tomberg, 12 170; E.F. Tremblay, 11 170; P.W. Uhlig, 11 142; G.J. Vance, 30 678; R.J. Verheggen, 22 274; R.J. Verreault, 13 682; R.D. Vinall, 16 725; R.W. Vollebekk, 11 295; R.O. Waito, 13 232; R.A. Walroth, 17 263; W.T. Walsh, 25 935; P.C. Ward, 13 786; I.G. Watson, 17 209; B.R. Watt, 16 933; B.J. Watts, 11 352; J.D. Weeks, 18 433; R.E. Wheeler, 28 153; K.L. Widdifield, 10 341; B. Wilkie, 25 312; M.L. Willick, 73 364; R.G. Wilson, 12 194; K.W. Wingfield, 15 684; T.G. Woods, 37 777; comptes inférieurs à 10 000 $—7 273 684.

Note : recouvrements de comptes à dessein spécial incluant Fiducie pour opérations forestières; Fiducie pour régénération forestière; Programme de pêche et faune et Parcs de l'Ontario - *Loi sur les parcs provinciaux* (2 247 463 $).

Autres paiements (374 991 748 $)

Fournitures, matériel, etc. (353 930 723 $) :

AGA-MA-KI-MI-SA-BAI Seedling Nursery Ltd., 346 000; AT & T Canada, 385 182; Abitibi Helicopters Limited, 410 754; Abitibi-Consolidated, 138 880; Ace Auto Leasing Ltd., 557 642; Acklands - Grainger Inc., 87 360; Acres International Limited, 745 939; Acro Aerospace, 269 801; Aerial Recon Surveys, 555 859; Agra Monenco, 274 167; Air Alma Inc., 108 872; Air Creebec (1994) Inc., 174 545; Ajilon Canada Inc., 486 346; Alex Macintyre and Associates Limited, 54 871; Algoma Business Computers, 50 352; Algoma Telephone Systems, 80 754; Algonquin Forestry Authority, 776 725; Algonquins of Golden Lake First Nation, 73 000; All Canada Express Ltd., 55 085; Alpine Helicopters Ltd., 882 312; Amtelecom Inc., 50 748; Anders Contracting, 58 743; Andre Tardiff Agency Ltd., 74 171; Angelica International Ltd., 131 778; Angelica Uniform, 212 177; Animal Diseases Research Institute, 200 000; Anishinabek/Ontario Fisheries Resource Centre, 321 205; Anixter Canada Inc., 56 026; Antoniazzi Gino Ltd., 123 928; Aog Heliservices Inc., 202 316; Aon Reed Stenhouse Inc., 609 527; Arborvitae Environnemental Services Ltd., 204 150; Ari Financial Services Inc., 57 685; Armtec, 61 037; Artemis Technologies Inc., 1 910 519; Arthur Chrysler Plymouth Limited, 606 589; Asset Computer Personnel Ltd., 341 944; Association des arpenteurs-géomètres de l'Ontario, 348 423;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES— (suite)

Atikokan Aero Service Ltd., 57 362; Atlantic Industries Limited, 61 952; Aviall Inc., 166 750; Aviation Commercial Aviation, 218 338;

Bait Association of Ontario, 152 100; Bancroft Minden Forest Company, 650 223; Bancroft, Ville de, 135 000; Beacon Construction (Ontario) Limited, 461 329; Bearskin Lake Air Service Ltd., 281 989; Beaver Lumber Company Limited, 187 003; Bell Canada, 2 925 660; Bell Mobility Radio Inc., 164 301; Benchmark Construction, 70 387; Bennett Fleet Leasing Limited, 554 662; Best Western, 110 727; Bill's Excavating, 50 200; Bird Studies Canada, 112 132; Blind River, Ville de, 104 386; Blue Mountain Watershed Trust, 50 000; Bob Mark Ford Tractor Sales Ltd., 62 061; Boises Est, 50 000; Bombardier Inc., 10 081 872; Bosanquet, Ville de, 59 152; Bowater Pulp and Paper Canada, 112 513; Brant Office Supply, 139 048; Braunstein Construction Inc., 159 850; Colin Brethour, 136 219; Brinkman and Associates Reforestation Ltd., 297 816; Browning-Ferris Industries Ltd., 52 397; Bruno's Contracting (Thunder Bay) Ltd., 53 766; Buchanan Forest Products Ltd., 81 316; Buckley Creative Inc., 95 871; Build-all Contractors, 147 860; Bulwark Protective Apparel Ltd., 195 339; Business Depot, 115 571; Bytown Marine Limited, 651 337;

C A Sellers Cleaning Services Ltd., 122 033; CHC, 94 672; CTV Television Inc. - MCTV, 56 048; Calm Air International Ltd., 99 675; Collège Cambrian, 146 004; Cambrian Ford Sales (1975 $) Ltd., 317 882; Camis Inc., 3 123 654; Campbell Helicopters Limited, 768 336; Campbell 's Auto Centre, 56 290; Société canadienne des postes, 243 758; Canada Safeway Limited, 58 832; Canadian Helicopters Limited, 752 672; Centre interservices des feux de forêt du Canada Inc., 76 754; Canadian Network Broadcasting, 62 630; Canadian Oilbelt Services, 80 350; Canadian Territorial Helicopters Inc., 357 755; Société Canadian Tire Limitée, 633 352; Canadian Waste Services Inc., 105 593; Cansel Survey Equipment (Canada) Ltd., 126 932; Cantech Construction Limited, 274 831; Cantel, 103 140; Carl Zeiss Canada Ltd., 97 847; Cashway Building Centre, 106 032; Chapleau Forest Products Limited, 241 044; Cherokee Contracting Inc., 126 969; Chryxus Corporation, 490 992; Claymore Inc., 216 810; Cliffe Printing (1979 $) Limited, 240 305; Cochrane Public Utilities Commission, 95 934; Colour Prints, 98 171; Commercial Press 1981 Ltd., 57 264; Commonwealth Historic Resource Management Limited, 107 758; Community Stewardship Council of Lanark, 83 490; Compaq Canada Inc., 1 570 046; Computer Partners International, 148 986; Continental Helicopters, 58 441; Continental Motel, 64 647; Cornell University, 938 023; Co-Son Industries, 58 496; Crain-Drummond Inc., 156 298; Crains' Construction Limited, 194 896; Credit Valley Conservation Authority, 71 839; Cumming Cockburn Limited, 280 682; Custom Control Panels Inc., 50 101; Custom Helicopters Ltd., 518 835;

D and R Electronics Co Ltd., 83 999; D Carr Excavating Ltd., 63 579; DDS Distribution Services, 81 127; DGF and Associates, 106 382; DST Consulting Engineers Inc., 54 616; Daedalian Systems Group Inc., 254 710; Da-Lee Dust Control, 70 818; Daneff's Food Market, 89 564; Dangon Design Services Co., 56 800; Data Business Forms, 272 549; Dave Burt General Contractor Ltd., 91 800; Delta Helicopters Ltd., 591 168; Derose Grocery, 121 338; Devlin Timber Company (1992 $) Limited, 94 674; Di Felice Systems Inc., 53 497; Dollco Printing, 266 729; Domtar Forest Products, 276 717; Domtar Inc., 414 991; Don James and Sons Excavating Ltd., 200 102; Donohue Forest Products Inc., 52 440; Dorsey Contracting Inc., 194 646; Double M and M (1995 $) Inc., 139 191; Drafting Clinic Canada Limited, 385 849; Dryden, Ville de, 72 618; Ducks Unlimited Canada, 648 305; Duocom Canada Ltd., 79 322; Dye and Durham Co Inc., 131 449; Dysart et Al Corporation Of, 90 257;

E.R. Broughton Associates Ltd., 149 522; ESRI Canada Ltd., 2 152 084; Eastern Ontario Forest Group, 112 062; Edge Screen Studio Inc., 238 247; Ega Consultants Ltd., 170 130; Elgin Stewardship Council, 64 000; Elk Lake Community Forest, 55 000; Embry-Riddle Aeronautical University, 53 580; Emmons and Mitchell Construction Limited, 1 585 556; Enterprise Rent-a-car, 644 817; Equipment World Inc., 115 163; Ergo Office Plus, 68 629; Essor-Helicopters Inc., 180 526; Eurocopter Canada Limited, 392 515;

F H Schaedlich Consulting Limited, 70 576; Farrow Construction Company Limited, 77 398; Fenton-Fry Visions Inc., 124 088; Fern Payeur Construction Ltd., 250 396; Ferrari and Associates, 144 840; Field Aviation Company Inc., 81 323; Field Tech Fisheries Equipment, 75 309; Finn Way General Contractor Inc., 77 668; First Air, 52 500; First Quality Office Repairs Inc., 98 611; Fish Farm Supply Co, 72 583; Flightsafety Canada, 65 044; Flightsafety International, 136 844; Floral Design Landscaping Inc., 130 348; Forest Ecosystem Science Co-operative Inc., 240 174; Forest Engineering Research Institute of Canada, 132 300; Forest Helicopters Inc., 492 047; Forest Technology Systems

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES– (suite)

Ltd., 102 193; Fort Albany First Nation, 64 200; Four Seasons Equipment and Sports, 321 401; Freeman Exotic Animals, 60 244; Friends of Algonquin Park, 71 752; Friends of Wye Marsh, 67 854; Frontier Helicopters Ltd., 100 417; Future Shop, 77 711;

GE Capital Fleet Services, 202 089; GE Capital Information Technology Solutions Inc., 203 375; GSI International Consulting Group, 131 368; Galcon Marine Ltd., 164 310; Gap Construction Co Ltd., 249 830; Gartner Lee Ltd., 83 376; Gateway Helicopters Ltd., 720 866; Genx Solutions, 171 157; Geopraxis Inc., 118 649; Geraldton Community Forest Inc., 930 926; Gingko Group Ltd., 107 952; Glamorgan, Canton de, 140 092; Godcharles Goulet Fournier Consulting Inc., 75 474; Goodfellow Inc., 164 137; Gordon Trailer Sales and Rentals Limited, 56 090; Gorman Distributing Ltd., 78 196; Gouvernement de l'Alberta, 765 133; Gouvernement de la Colombie-Britannique, 1 843 114; Gouvernement de Terre-Neuve/Labrador, 149 520; Gra Ham Energy, 97 757; Grand and Toy, 800 666; Grand River Conservation Authority, 91 726; Grant Forest Products, 295 503; Great Lakes Environnemental Services, 74 233; Great Slave Helicopters Ltd., 1 247 171; Green Valley Sales and Service Inc., 69 490; Grenfell Contracting Ltd., 71 700; Guay's Garage Limited, 58 942; Kim Gurnett, 60 344;

Halton, Municipalité régionale de, 166 823; Hamilton Region Conservation Authority, 86 835; Haveman Brothers Forestry Services Ltd., 127 893; Hearst Forest Management Inc., 251 000; Helicopter Transport Services (Canada) Inc., 1 767 594; Hélicoptères Transit Ltée, 65 530; Heli-Excel, 60 285; Heli-Lift International Inc., 137 598; Heli-Manicouagan Inc., 99 230; Heliqwest Aviation Inc., 252 584; Herschel, Municipalité de, 51 210; Hickling Lewis Brod Inc., 53 600; Hicks and Lawrence Ltd., 1 329 591; Highland Helicopters Ltd., 361 072; Hike Metal Products Ltd., 75 280; Holiday Inn, 153 257; Holland's Auto Body, 52 453; Honda Canada Incorporated, 118 307; Anne Hoover, 92 461; Hoskin Scientific Limited, 50 968; Hotchkiss Forestry Enterprises, 82 443; Hotte Construction Inc., 176 899; Houde's Supermarket, 79 113; Hovila and Tasanko Trucking Limited, 74 876; Hugh Munro Construction Ltd., 79 000; Hurontario Telephones Limited, 63 465; Husky Oil Marketing Company, 163 625; Hydro-Electric Commission of City of London, 213 830; Hypertec Systemes Inc., 97 250;

IBM Canada Limitée, 72 161; ICG Propane Inc., 181 451; IFR Precision Instruments Ltd., 52 697; IPB International Inc., 117 065; ITECC Computer Consulting, 142 960; Ideal Printing Company Ltd., 797 304; Compagnie pétrolière impériale Ltée, 2 794 593; Imprimeries Quebecor, 94 714; Infosat Telecommunications, 283 814; Initial Security, 139 339;

J L Richards and Associates Limited, 190 144; JA Media Services, 92 183; James, Canton de, 62 500; Jeffrey G Wallans Construction Limited, 74 833; Jim Keay Ford Lincoln Sales Ltd., 60 995; Jim Nichols Trucking Limited, 88 997; Joe Neniska and Sons Limited, 50 080; Johnson Worldwide Associates Canada Inc., 52 173;

K.F. Porter Consulting Ltd., 80 924; KBM Forestry Consultants Inc., 54 647; KPMG, 128 750; Kahmann Supply and Services, 598 860; Kapuskasing Local Citizens Committee, 77 000; Kawartha Fisheries Association, 56 300; Kearney, ville de, 120 000; Kemp Fisheries Ltd., 75 000; Kimoto Technologies Inc., 63 877; Kortex Computer Centre, 214 288;

Lac La Croix First Nation, 431 060; Lafarge Construction, 559 239; Lafreni-aAir, 138 363; Lake Erie Fish Packers and Processors Association, 100 000; Lake Superior First Nations Development Trust, 519 297; Université de Lakehead, 415 039; Lakeview Design and Distributors, 74 059; Land of Nipigon Waterways Development Inc., 52 000; Université Laurentienne, 333 676; Leeds County Stewardship Council, 73 275; Legay Fibreglass (1993 $) Limited, 139 225; Leo Alarie and Sons Ltd., 140 898; Leo Al's Contracting (Walkerton) Inc., 91 175; Litz Bobcat Service, 174 565; Liveware Computers of Canada Inc., 54 604; Lotek Engineering Inc., 165 340; Lount-Ferrie Waste Management, 51 024;

M Downey Excavating Ltd., 58 706; M Intersection Ltd., 84 975; M.J. Labelle Co Ltd., 71 069; MFP Financial Services Ltd., 20 059 499; MGE UPS Systems, 119 339; MITIG Forestry Services Ltd., 79 941; M'Tiwa-ki Services, 357 805; MTM Restoration and Construction Group, 810 312; Malette Inc., 79 095; Manitoulin Transport Inc., 103 369; Manpower Services Ltd., 168 193; Manta Industries Ltd., 189 671; Maple Grove Metal Works Ltd., 83 103; March Group Inc., 77 144; Marsh Canada Limited, 867 998; Marshall Macklin Monaghan Limited, 200 802; Martin Mills Inc., 302 851; Martin-Stewart Contracting (1995 $)ltd., 131 794; Marvac Industrial Electric Ltd., 52 431; Matachewan First Nation, 53 105; Matawa First Nations Management, 206 236; Maylan Construction Services, 63 650; Mazinaw

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES— (suite)

Powerline Snowmobile Club Inc., 51 213; Mazinaw-Lanark Forest Inc., 248 145; R J McBride, 203 667; McCarthy Tetrault, 100 506; McKenzie Lake Barristers and Solicitors en fiducie, 196 000; McKevitt Trucking Ltd., 73 208; McLean Paving K L Ltd., 56 985; McNichol Firewood Ltd., 68 389; McWilliams Moving and Storage, 77 928; Media Buying Services Limited, 421 568; Merial Limited, 1 144 239; Mettler-Toledo Inc., 174 474; Michipicoten, canton de, 90 313; Microage Computer Centres, 72 407; Microage, 51 004; Microbix Biosystems Inc., 65 000; Mid-Canada Fiberglass Ltd., 73 280; Mid-North Containers Limited, 52 564; Milano Trailers, 84 762; Mill Studios Corporation, 59 066; Milleniyage Inc., 126 173; Miller Paving Limited, 57 029; Minesteel Fabricators Limited, 133 105; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 387 305; Procureur général, 1 728 740; Environnement, 889 959; Finances, 133 130; Travail, 75 460; Secrétariat du Conseil de gestion, 6 842 181; Développement du Nord et Mines, 192 786; Solliciteur général et Services correctionnels, 570 471; Transports, 550 069; Misco Canada Inc., 91 408; Mobility Canada, 385 190; Moloney Electric, 112 806; Compagnie Montréal Trust du Canada, 78 416 967; Moon-Matz Ltd., 82 802; Multi Interactive Training Tech., 113 529; Multi Service, 77 034; Murdoch Group Inc., 197 721; Murphy Group Inc., 135 659; Murray and Thomson en fiducie, 224 175; Muskoka Containerized Services Ltd., 110 325;

NAV Canada, 50 925; Nadeco Limited, 139 205; Nakina Forest Products Inc., 76 274; Nakina Outpost Camps and Airservice Ltd., 302 471; National Car Rental, 94 575; National Fire Equipment Limited, 596 827; National Forest Strategy Coalition Secretariat, 69 000; National Grocers, 53 634; National Helicopters Incorporated, 627 360; Nature Conservancy of Canada, 2 855 000; Neave Resource Management, 61 404; Neguaquon Lake Development Corporation, 1 037 998; New North Fuels Inc., 67 739; New Post First Nation, 57 974; Newcal Aviation Inc., 52 522; Niedner Limited, 204 779; Nor Eng Construction and Engineering Inc., 303 254; North America Construction (1993 $) Ltd., 911 823; North Central Helicopters Ltd., 379 833; North Country Cycle and Sports, 737 205; North Country Yamaha, 56 110; North Shore Air, 1 698 213; North Star Computer Ltd., 69 818; North Sun Gardens Ltd., 54 418; North West Company Inc. 62 187; Northern Air Support Ltd., 160 452; Northern Bioscience Ecological Consulting, 50 282; Northern Mountain Helicopters Inc., 103 706; Téléphone du Nord Limitée, 243 608; Northern, 71 909; Northwest Agro-forestry Services Ltd., 60 684; Nunasi Helicopters Inc., 77 609;

Oakville Hydro-electric Commission, 95 662; Office Depot, 62 305; Ontario Commercial Fisheries' Association, 700 445; Ontario Federation of Anglers and Hunters, 1 153 763; Association forestière de l'Ontario, 165 303; Ontario Fur Managers Federation, 257 713; Ontario Hydro Services Company, 1 433 375; Ontario Northland, 462 599; Ontario Property Assessment Corporation, 69 505; Société immobilière de l'Ontario, 27 206 548; Ontario Streams, 66 600; Ontario Tree Improvement Board, 219 375; Ontario Woodlot Association, 232 855; Open Text Corporation, 115 350; Oracle Corporation Canada Inc., 1 229 047; Orillia Sewer and Water Ltd., 399 652; Orval L Beam Limited, 66 405; Oscar Temple and Sons Construction Ltd., 75 982; Ottawa-Carleton Rural Stewardship Council, 62 095; Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., 154 446; Outland Reforestation Inc., 2 041 996; Overload Staffing Concepts, 308 505;

P H Armstrong Motors Limited, 111 450; P Himanen and Associates, 100 742; P.N.I. Contracting Ltd., 459 635; Paragon Decision Technology Bv, 56 556; Partnering and Procurement Inc., 105 812; Pay-Ford Steel Inc., 146 686; Pegdon Construction Ltd., 75 605; Pepsi-Cola Canada Ltée, 268 929; Performance Printing, 343 201; Peter Hitchcock Prod Inc., 65 730; Petro Canada Products, 499 049; Phercon Consulting Inc., 225 185; Philip Edwards Systems Consulting, 187 463; Pic River Development Corporation, 279 140; Pioneer Petroleum, 53 505; Pitney Bowes Leasing, 124 133; Pitney Bowes, 188 538; Polk Canada Marketing Services Inc., 71 575; Poplar Point Development Corporation, 95 000; Postage by Phone, 390 611; Postal Promotions Limited, 250 561; Praxis Research Associates, 56 552; Prescott-Russell Stewardship, 77 588; PriceWaterhouse Coopers LLP, 110 021; Services de gestion des installations Profac Inc., 164 941; Provincial Helicopters Ltd., 1 106 049; Public Sector Transformation Group Inc., 188 726; Purolator Courier Ltée, 501 706; Pye Brothers Fuels Ltd., 78 108; Pyrene Corporation, 293 179; Pyz Enterprises Inc., 54 580;

QRX Technology Group, 167 514; Quality Contracting, 125 226; Quality Housing, 53 555; Queen's University, 81 029; Quetico Centre, 165 568;

R Keith Jones and Associates, 77 447; R M Belanger Limited, 417 420; RNG Group Inc., 58 694; Raisin Region Conservation Authority, 133 100; Rayside Balfour, Ville de, 51 909; receveur général du Canada, 2 033 827; Red Lake

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES— (suite)

Forest Management Co Ltd., 380 648; Relational Solutions Inc., 297 570; Remote Helicopters Ltd., 157 549; Resource Helicopter Ltd., 99 475; Resource Information Systems Inc., 73 747; Resource Stewardship S.D. and G., 81 265; Robinson Management Consultants Ltd., 70 590; Rogers Wireless Inc., 110 460; Royal Airlines Inc., 81 620;

S A Sutcliffe Excavating Ltd., 196 443; SNC - Lavalin, 94 696; SSG-Systems Specialist Group Inc., 7 424 290; Sacs Industriels Inc Industrial Bags Inc., 149 366; St. Clair Region Conservation Authority, 76 720; Saugeen Road Spraying Co Ltd., 53 072; Sault Ste. Marie Airport Development Corporation, 53 059; Sault Ste. Marie Public Utilities Commission, 51 583; Scotiamcleod Inc., 92 630; Security Card Systems, 443 753; Serca Foodservice Inc., 82 818; Produits Shell Canada Limitée, 2 022 766; Shirley Boucha en fiducie, 364 967; Sierra Construction (Woodstock) Limited, 51 596; Silvitech Services, 129 350; Ron Simmons, 136 539; Sir Sandford Fleming College, 57 160; Sisler Electric Inc., 68 717; Skyservice, 187 142; Société de protection des forêts contre le feu, 611 277; Software Spectrum Canada Ltd., 50 989; Somerville National Leasing and Rentals Ltd., 236 427; South Nation Conservation, 136 100; Spectranalysis Inc., 195 500; Spectrum Marketing Corporation, 65 379; Spring Knitwear Inc., 98 016; Spruce Falls Inc., 73 810; Stam Homes Ltd., 77 921; Standard Aero Limited, 494 250; Standard Ag Helicopter Inc., 185 862; Staples, 192 338; A.M. Stone, 85 242; Sturgeon Timber Limited, 285 432; Sumac Forest Information Services Ltd., 142 112; Sunoco, 57 518; Sunwest Helicopters Ltd., 61 699; Sunys, 70 912; Superior Helicopters Canada Inc., 638 255; Superior Propane Inc., 63 920; Superior Safety Inc., 60 226; Swastika Tree Nursery Inc., 79 779; Swish Maintenance Limited, 156 720; Syd Nestel and Associates Ltd., 245 259; Sydenham Sportsmen's Association, 89 037;

T and K Sharp Construction, 76 151; T.C.K. Design Services Limited, 55 800; TD Asset Finances Corp., 340 128; Tal Trees Inc., 51 583; Tasman Helicopters Ltd., 148 987; Team Clean Canada, 64 778; Tecsult Forestry Inc., 72 308; Telemedia Communications Inc., 66 406; Teletech Financial Corporation, 65 949; Tembec Inc., 788 309; Thunder Airlines Limited, 188 541; Thunder Bay Testing and Engineering Ltd., 250 000; Thunder Bay, Ville de, 147 004; Timco Aerospace Products Inc., 84 010; Tomahawk Live Trap Co, 57 737; Toronto and Region Conservation Authority, 2 779 470; Toshiba du Canada Ltée, 123 891; Totten Sims Hubicki Associates, 146 879; Trans Capital Air, 559 839; Transworld Paper Limited, 101 214; Travelinx Inc., 103 302; Université Trent, 991 099; Trimrite Contracting Inc., 61 500; Trow Consulting Engineers Ltd., 315 896; Tundra Helicopters Ltd., 171 035; Typo-Press Printers, 58 371;

Ultramar Canada Inc., 66 276; Uniform Group Inc., 134 775; Union of Ontario Indians, 122 340; Uniongas, 90 938; Unisource Canada Inc., 53 000; United Repair Service, 54 531; United States Department of Agriculture - Forest Service, 181 009; United States Department of the Interior, 52 059; United Van Lines (Canada) Ltd., 105 880; Université de l'Alberta, 75 232; Université de Guelph, 381 210; Université de la Sasketchewan, 62 970; Université de Toronto, 141 725; Université de Waterloo, 89 779; Upper Thames River Ca, 52 171; Uscan Aviation Sales Ltd., 106 187;

Vancouver Island Helicopters Ltd., 308 460; Vectra Consulting International Incorporated, 95 975; Venture Helicopters (MKC) Inc., 484 665; Infirmières de l'Ordre de Victoria, 111 664; Vincent Press Limited, 89 392; Voyageur Airways, 236 125;

WCG Decity Systems Inc., 153 392; Wabaseemoong Independent Nations, 99 008; Wackenhut of Canada Limited, 106 504; Wal-Mart, 86 369; Walsten Air Service, 110 817; Wasaya Airways Limited, 500 825; Weir and Foulds, en fiducie, 350 000; Wemp and Smith Construction, 426 737; Westjet, 57 267; Westwind Forest Stewardship Inc., 154 212; Whatley Technical Supplies, 105 026; White River, Canton de, 84 027; Wikwemikong Development Commission, 92 332; Wilderness Helicopters Ltd., 238 685; Wilderness Reforestation, 126 593; Wildfire Fire Equipment Inc., 548 394; Wildfire Specialists Inc., 83 832; Wildlife Habitat Canada, 248 890; Wilson's Business Solutions, 220 547; Wilson's Stationery and Office, 123 873; Winston Motor Hotel Ltd., 94 010; Wm Lougheed Trucking Ltd., 50 319; Woodland Zoo, 59 756;

Xerox Canada Ltée, 913 652;

YMCA Canada Geneva Park, 108 591; Yellowhead Helicopters Ltd., 341 976;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES— (suite)

#24 Hour Toner Service Inc., 85 595; #4D Computer Services, 116 322; #539764 Ontario Inc., 87 860; #1074221 Ontario Inc., 93 516; #1387013 Ontario Inc., 284 560; comptes inférieurs à 50 000 $—57 009 481.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (31 176 265 $) :
Environnement, 896 789; Secrétariat du Conseil de gestion, 5 415 816; Affaires municipales et Logement, 7 258 920; Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario, 135 000; Développement du Nord et Mines, 3 200 579; Transports, 60 510; comptes inférieurs à 50 000 $—14 208 651.

Note : recouvrements de comptes à dessein spécial incluant Fiducie pour opérations forestières; Fiducie pour régénération forestière; Programme de pêche et faune et Parcs de l'Ontario - *Loi sur les parcs provinciaux* (28 718 031 $).

Subventions, subsides, etc. (21 061 025 $) :
Offices de la protection de la nature (13 089 579 $) :
Ausable Bayfield Conservation Authority, 234 727; Caraqui Region Conservation Authority, 198 925; Credit Valley Conservation Authority, 171 465; Essex Region Conservation Authority, 186 885; Grand River Conservation Authority, 1 069 831; Halton Region Conservation Authority, 309 083; Hamilton Region Conservation Authority, 155 737; Lake Simcoe Region Conservation Authority, 154 566; Lakehead Region Conservation Authority, 378 585; Lower Thames Valley Conservation Authority, 176 637; Mattagami Region Conservation Authority, 154 945; Mississippi Valley Conservation Authority, 390 606; Moira River Conservation Authority, 180 112; Niagara Peninsula Conservation Authority, 167 764; Nickel District Conservation Authority, 142 635; North Bay - Mattawa Conservation Authority, 291 100; Nottawasaga Valley Conservation Authority, 207 247; Otonabee Region Conservation Authority, 248 315; Raisin Region Conservation Authority, 1 942 944; Rideau Valley Conservation Authority, 1 093 161; Saugeen Valley Conservation Authority, 152 875; Sault Ste. Marie Region Conservation Authority, 132 971; South Nation Conservation, 1 790 596; St. Clair Region Conservation Authority, 312 924; Toronto and Region Conservation Authority, 1 000 142; Upper Thames River Conservation Authority, 393 962; comptes inférieurs à 120 000 $—1 450 839.

Aménagement des ressources des Premières Nations (637 319 $) :
Anishinabek/Ontario Fisheries Resource Centre, 139 800; Union of Ontario Indians, 207 039; comptes inférieurs à 120 000 $—290 480.

Paiements tenant lieu d'impôts aux municipalités (4 373 399 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—4 373 399.

Aide compensant l'annulation de la chasse à l'ours printanière (167 473 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—167 473.

Emplois d'été (295 186 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—295 186.

Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires (2 458 069 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—2 458 069.

Autres subventions et subsides (40 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—40 000.

Total des autres paiements 374 991 748

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES — (fin)

Crédits législatifs (44 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable John C. Snobelen	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

Ted Chudleigh	1er avril 1999 au 31 mars 2000	11 155

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	204 683 100	
Avantages sociaux	43 007 344	
Frais de déplacement	11 666 172	
Autres paiements	374 991 748	
Recouvrements	(122 122 424)	
		512 225 940
Crédits législatifs		44 152
Total des dépenses du ministère des Richesses naturelles		**512 270 092 $**

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

L'honorable Elizabeth Witmer, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (454 376 017 $)

Personnel temporaire (12 364 475 $) :

Adecco Employment Services Ltd., 571 035; Administrative Edge Inc., 113 496; Armor Personnel, 85 972; B and K Agency, 177 632; Blackwood Consultants Inc., 346 529; Cadillac Career Centre Inc., 225 122; Contemporary Personnel Inc., 76 168; Delynn Personnel, 827 448; Drake Office Overload, 859 973; Mary Jane Dykeman, 64 400; Ecco Staffing Services, 578 005; Excel Temporary Services, 53 655; Freelancers Unlimited Inc., 50 843; Halton Healthcare Services Corp., 73 049; HR Associates, 416 733; Ian Martin Ltd., 76 500; Itecc, 50 435; Keith Bagg Staffing Resources Inc., 525 305; Kelly Temporary Services Ltd., 934 101; Manpower Temporary Services, 953 457; Marberg and Associates Ltd., 191 969; McQueen and Associates, 55 165; Nursing and Homemakers Inc., 139 462; Olsten Kimberly Quality Care, 59 637; The People Bank, 771 011; The Personnel Centre, 62 818; Personnel People Ltd., 69 094; Profile Personnel Consultants, 674 930; Quantum Management Services, 122 075; RHI Consulting, 108 855; Rai and Associates, 69 924; St. Joseph's Community Health Centre, 82 041; Hôpital St. Joseph's, 62 479; Shannon a Human Resource Company, 133 657; Tosi Placement Services Ltd., 165 937; comptes inférieurs à 50 000 $—2 535 563.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (3 334 257 $) :

Affaires civiques, Culture et Loisirs, 90 467; Services sociaux et communautaires, 534 784; Éducation et Formation, 122 800; Finances, 77 174; Conseil de gestion du gouvernement, 783 729; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 568 438; comptes inférieurs à 50 000 $—156 865.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 414 929 $) :

Affaires civiques, Culture et Loisirs, 80 673; Services sociaux et communautaires, 198 782; Éducation et Formation, 281 496; Finances, 87 489; Conseil du gestion du gouvernement, 500 927; Affaires municipales et Logement, 53 967; comptes inférieurs à 50 000 $—211 595.

Note : recouvrements d'autres ministères, activités et organismes (3 752 691 $) :

Comptes inférieurs à 50 000 $—3 752 691.

Avantages sociaux (107 001 991 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 12 139 845; régime de soins dentaires, 5 925 035; impôt-santé des employeurs, 8 928 966; assurance-emploi, 12 678 331; assurance-vie collective, 795 844; protection du revenu à long terme, 7 586 069; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 25 467 519; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 7 949 003; passif non capitalisé-régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 3 634 817.

Autres avantages sociaux : primes d'assiduité, 199 465; endemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 1 772 039; indemnité de cessation d'emploi, 10 873 596; avantages divers, 407 590; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 535 675.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 8 212 758.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (690 603 $) :

Services sociaux et communautaires, 71 207; Conseil du gestion du gouvernement, 161 363; Solliciteur général et Services

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

correctionnels, 330 782; comptes inférieurs à 50 000 $—127 251.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (795 164 $) :
Finances, 87 845; Conseil du gestion du gouvernement, 139 323; Solliciteur général et Services correctionnels, 325 666; Comptes inférieurs à 50 000 $—242 330.

Note : recouvrements d'autres ministères, activités et organismes (377 460 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—377 460.

Frais de déplacement (6 293 460 $)

L'honorable Elizabeth Witmer, 2 895; l'honorable Cameron Jackson, 1 030; Tim P. Hudak, 1 294; Dan Newman, 2 385; P. R Armstrong, 22 095; F. Bailey, 23 735; J. Barnes, 13 470; M. Barnes, 14 862; M. A. Bartlett, 13 405; J. M. Bellaire, 10 855; A. Bilotta, 13 481; R. W. Bonazza, 12 910; L. F. Bottos, 12 226; F. E. Cahoon, 13 057; R. P. Campbell, 10 895; W. R. Cerniuk, 12 738; M. Connolly, 33 868; T. J. Cooke, 17 562; N. Cornwell, 18 860; L. P. Crichton, 22 318; R. M. Daly, 23 297; P. Davidson, 30 158; K. Deighton-Tupala, 10 237; D. L. Dingwall, 16 453; R. Dixon, 19 145; J. R. Dooley, 16 763; L. Fabricius, 12 094; P. D. Finkle, 34 167; S. G. Fitzpatrick, 15 447; M. Fleming, 14 938; R. B. Forsyth, 13 321; W. Graham, 14 020; C. Hamilton, 14 280; D. K. Hammond, 19 936; D. P. Harvey, 12 975; L. D. Heisler, 12 481; R. A. Hildebrand, 14 641; G. Jensen, 17 041; J. Jessop, 14 801; M. Johnston, 10 321; M. J. Kennedy, 13 625; S. Knipfel, 10 651; M. C. Kostynick, 15 116; H. Kralka, 10 577; E. Mahood, 67 934; D. C. Margetts, 11 278; W. Maronese, 32 323; S. Mathias, 12 387; B. McCauley, 54 970; F. McGoey, 12 451; C. A. McIntyre, 13 605; A. McKenzie, 12 628; F. McLean, 15 879; M. T. Miller, 12 425; C. Morrow, 15 869; B. A. Nurse, 10 953; A. L. Oakes, 19 815; M. O'Connor, 10 829; M. L. Perry, 25 177; J. Petersen, 12 933; W. Quenneville, 24 216; M. T. Rancourt, 10 048; G. Renlund, 31 993; J. Restall, 10 310; R. Riddell, 10 112; A. Robert, 21 521; F. M. Rumbaoa, 25 564; D. Salter, 14 426; D. Samson, 14 655; P. Sankar, 13 279; D. Segal, 17 315; A. Sehgal, 10 283; C. Sheehan, 15 969; R. Sherren, 18 081; W. Stone, 12 511; R. Surgeoner, 10 889; M. Tanguay, 15 880; L. F. Taylor, 20 696; H. K. Terzopoulos, 59 904; D. A. Tessier, 10 782; S. J. Trinier, 10 904; M. A. Turner, 17 930; G. Ure, 27 285; M. Vahaviolos, 30 236; K. N. Valentino, 15 728; S. D. White, 16 123; R. B. Winfield, 18 925; G. Zhang, 11 225; comptes inférieurs à 10 000 $—4 774 788.

Autres paiements (20 508 868 874 $)

Fournitures, matériel, etc. (341 954 925 $) :
ABT Associates of Canada, 348 668; ACI Worldwide Canada Inc., 191 734; AJJA Information Technical Consultants Inc., 214 819; AMS Group, 96 577; ARA Consulting Group, 52 661; A S McLellan and Associate Inc., 162 221; Abbott Laboratories Ltd., 2 906 656; Access Centre for Community Care, 50 863; Access Centre for Hastings, 236 024; Advanced Presentation Products, 78 843; G. E. Ainsworth, 61 180; Aladdin Canada Inc., 68 743; Dr N. Alam, 52 993; Dr J. M. Albuquerque, 62 299; Alcon Canada Inc., 89 332; R. Alder, 79 350; All-Can Medical Inc., 250 041; Allard's Collision Centres, 61 317; Allied Medical Instruments Inc., 362 373; Banque Amex du Canada, 343 035; Anixter Canada Inc., 56 156; Aon Reed Stenhouse Inc., 395 708; Apex Woodworking Co. Inc., 77 789; Apotex Inc., 1 115 104; Arjo Canada Inc., 81 180; Dr B. Armstrong, 68 520; Asset Computer Personnel Ltd., 380 668; Associates in Psychiatry, 232 938; Astra Pharma Inc., 88 009; Astral Scientific, 444 061; Astrazeneca, 499 202; Dr W. Audet, 50 965; Axidata Inc., 81 392;

BDP Business Data Services Ltd., 656 436; BPH Cashier, 74 936; Babbco Office Services Ltd., 932 320; Bard Canada Inc., 81 773; M. Bay, 177 580; Bayer Inc., 1 316 547; Beaver Foods Ltd., 156 660; Beckman Instruments (Canada) Inc., 70 090; Becton Dickinson Canada Inc., 425 360; Bell Canada, 4 551 489; Chris Bell in Trust, 92 246; Bell Mobilité, 384 120; Bevertec CST Inc., 63 133; H. Bibr, 70 042; Biolog Inc., 50 960; Bio Nuclear Diagnostics Inc., 1 042 316; Bio-Rad Laboratories (Canada) Ltd., 89 059; Bio Whittaker Inc., 347 024; Dr J. Bishop, 84 154; Blackwell's Information Services, 72 030; Blake Cassels and Graydon, 503 934; Blaney McMurtry Stapells, 70 492; Petra Boujos in Trust, 104 769; Bowen and Binstock Advertising Ltd., 168 435; Dr J. L. Bowmer, 89 703; A. Braun, 94 885; Bristol-Myers Squibb, 359 829; Britacan Facilities Management Group Inc., 53 556; Brockville, Ville de, 72 032; Brockville General

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Hospital, 75 250; Brockville Medical Association, 253 001; Dr C. Brown, 88 763; Browning Ferris Industries, 64 648; Bsharp Technologies Inc., 436 828; Bunzl Canada Inc., 145 820; Burgess Computer Services Ltd., 178 997; Business Depot, 62 513;

CCS Computer Cable Systems Inc., 87 600; CGI Group - Toronto, 29 280 351; CM Inc., 142 960; CML Technologies Inc., 273 460; CTI Business Interiors Inc., 385 149; CTS Computer Products, 74 538; Cablecom International Network Cabling, 50 610; Canada News Wire, 83 290; Société canadienne des postes, 5 438 690; Le Corps canadien des commissionnaires, 559 441; Conseil canadien d'agrément des services de santé, 59 253; Canadian Helicopters, 9 847 275; Banque Canadienne Impériale de Commerce, 81 593; Canadian Tire Associate Store, 77 059; Canadian Waste Services Inc., 83 305; Canebsco Subscription Services Ltd., 112 588; Cantel Inc., 369 832; Cardinal Couriers Ltd., 59 041; Carlisle Medical Centre, 256 407; Carr-Gordon Ltd., 106 978; Casewise Inc., 62 092; Cassels Brock and Blackwell, 112 668; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 75 000; Cecconi Simone Inc., 239 797; Dr A. Chakrabarti, 53 160; Chartwell IRM Inc., 168 615; Chatham Kent Primary Care Network, 149 945; Dr T. C. Cheetham, 74 812; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 192 919; Chiron Inc., 420 336; Chiropody/Podiatry Review Committee, 115 257; Dr S. S. Chiu, 80 826; Christie and Walther Communications Ltd., 62 069; City Wide Locksmiths Ltd., 63 443; Claire's Delivery Service Ltd., 62 523; Clearnet PC Inc., 57 613; Dr K Clements, 85 845; Cloke-Kirby Construction Ltd., 68 702; Cognos Inc., 603 444; M. M. Cohen, 50 128; Colgate-Palmolive Canada Inc., 69 933; Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario, 75 961; Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario, 160 177; Centres d'accès aux soins communautaires : Algoma, 56 594; Cochrane, 58 422; Durham, 83 967; Elgin, 137 356; Etobicoke, 81 225; Grey Bruce, 87 530; Hamilton- Wentworth, 219 981; Halton, 225 965; Huron, 50 103; Kenora, 73 556; London, 53 735; Manitoulin - Sudbury, 88 997; North Bay, 95 429; Oxford, 65 489; Peterborough, 64 110; Sarnia Lambton, 57 601; Simcoe, 78 772; Toronto, 5 285 623; Thunder Bay - Woodgate, 58 354; Waterloo, 68 997; Windsor, 429 413; Community Counselling Group, 55 444; Community Care Services Inc., 81 312; Community Living Consultants Canada, 74 940; Community Resources Service, 355 225; Compugen Systems Ltd., 3 496 120; Compu-Solve Technologies Inc., 137 721; Computer Horizons Canada Corp., 79 430; Computer Media Group, 50 111; Computer Partners International Corp., 246 368; Computer Mind Ltd., 57 427; Connaught Laboratories Ltd., 23 573 680; Constellation Integration Services, 101 869; Consult Surgical Excellence, 71 000; Dr P. E. Cook, 86 079; Core Primary Care Network, 196 028; Corporate Express Canada Inc., 57 516; Corporate Software and Technology Canada Ltd., 1 788 754; Dr A. Cote, 60 598; Crain Drummond Inc., 116 046; Dr I. Crawford, 95 544; Crystal Springs Inc., 79 529; M.Cukierman, 186 411; Cyber Logistics Inc., 79 750;

DMR Consulting Group, 652 032; D and R Electronics Ltd., 87 174; Dade Behring Canada Inc., 550 229; Dr D. Damore, 62 572; Danka Office Imaging Company, 53 768; Dr P. Darby, 53 983; Dasco Data Products Ltd., 50 233; Data Business Forms, 2 444 802; Datacom Imaging Systems Inc., 75 666; Datamark Systems, 394 043; Davidson Technical Services Group, 150 220; Del/Charters Litho Inc., 82 763; Dell Computers Corp., 108 275; Delphi Solutions Inc., 51 818; Delta Chelsea Inn, 88 718; Dempster's Bread, 113 632; R. Denson, 154 181; Dr D. Deshauer, 59 193; Diamed Lab Supplies Inc., 176 113; Dictaphone Canada Ltd., 242 156; Digital Equipment du Canada Ltée, 2 448 535; Digital Mobile Systems Inc., 141 973; Diversey Lever Canada, 131 149; E. Dixon, 55 740; B. J. Dobson, 89 585; Dominion Institute, 210 627; Donnelly's Ottawa Ford, 107 834; Douwe Egberts Coffee Systems Ltd., 51 722; Draftworldwide Canada Inc., 734 482; Drechsel Business Interiors, 1 036 524; Dreezer and Dreezer Inc., 51 691; Druggists' Corp., 93 328; Dumex Medical Surgical Products Ltd., 56 074; Dundee Realty Corp., 54 679; Duocom, 88 949; Durham Access to Care, 395 950; Durham Property Maintenance Inc., 64 650;

ECNG Inc., 399 802; EDS System House, 326 894; ESBE Scientific Industries Inc., 125 496; Eco-Shred Ltd., 102 051; Eli Lilly and Co. (Canada) Ltd., 3 191 121; Elizabethtown, Canton de, 57 188; Enbridge Consumers Gas, 825 578; Epic Systems Corp., 294 349; Ercan Inc., 239 361; Evans Caseload Inc., 97 118;

Farr Ford Lincoln Ltd., 54 609; Ferno Canada, 1 087 075; First Databank, 154 887; Fisher Scientific Ltd., 518 834; Ford Credit Canada Ltd., 150 949; Ford Motor Company of Canada, 6 346 793; A. Frampton, 67 950; R. Fraser, 247 665; Dr A. Freeland, 148 582; Frisco Bay Industries of Canada, 61 780; Front Line, 54 021; Futuremed Health Care Products Inc., 77 606;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

GE Capital Information Technology, 6 411 101; GK Chemical Specialities Co. Ltd., 245 637; GN Johnston Equipment Co. Ltd., 141 132; GPC Canada Inc., 74 323; GSI International Group, 6 688 297; Gal Power Systems Ltd., 108 558; Gartnergroup Inc., 57 034; General Hospital of Port Arthur, 55 474; Genest Murray Desbrisay Lamek, 156 142; Genicom Canada Inc., 58 358; Gen Probe Inc., 141 264; George Courey (Canada) Inc., 61 933; Geotrain Corp., 51 648; Geyer Szadowski Consulting Inc., 106 512; Gilmore and Associates, 63 261; M. L. Ginsburg, 73 861; Glaxo Wellcome Inc., 409 715; M. Glendining, 61 222; Global Express, 53 299; Global Upholstery Co. Ltd., 121 683; J. Goldberg, 91 490; Goodman and Carr, 436 828; D[r] R. Goossen, 109 114; Gordon Contract Sales, 54 285; Gordon Food Service, 167 195; Grand and Toy Ltd., 1 675 527; Graphics Management, 52 510; Green Shield Canada Inc., 10 483 247; T. Greenwood, 58 052; Group 4 C P S Limited, 116 302;

HFI and Associates, 122 193; Z. Haghbin, 67 402; Hamilton Hydro Electric System, 400 578; Hamilton Escarpment Primary Care, 658 884; Hamilton-Wentworth Protection Services, 143 251; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 50 803; B. A. Harris, 67 918; B. Hart, 124 198; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 306 030; Hay Health Care Consulting Group, 66 286; Hay Management Consultants Ltd., 113 054; Santé Canada, 124 125; Health Link, 742 928; Health Management Clinic, 186 456; Health Planning Management, 82 440; Health Response Communications, 62 589; Health Trends Consulting Inc., 57 160; Healthy Futures Inc., 62 200; Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 131 846; Hicks Morley Hamilton Stewart Storie, 191 401; D. Hiltz, 178 560; Hoechst-Roussel Canada Inc., 91 808; Hoffmann-La Roche Ltd., 54 811; A. M. Holbrook, 50 058; D[r] D. Hopkins, 84 915; Hospital Food Services Ont. Inc., 296 109; Hôpital pour enfants malades, 219 669; D[r] S. G. Houtman, 94 523; Hummingbird Communications Ltd., 196 922; Huronia District Hospital, 294 910; Hyattdio Inc., 87 500; Régie hydroélectrique, 476 384;

IBM Canada Ltée, 1 020 281; ICN Canada Limitée, 345 162; Ideal Printing Co. Ltd., 413 328; Ikor Integrated Facilities Inc., 93 450; Imi Ward and Associates, 838 784; Compagnie pétrolière impériale Ltée, 192 232; Information Balance Inc., 723 318; Information Builders (Canada) Inc., 124 266; Infosat Telecommunications, 59 916; Infrastructure Interior Design Inc., 246 644; Innogenetics, 232 080; Innova Envelope Inc., 127 684; Innovations Family Medicine, 504 798; Intelysis Corp., 64 705; Inter Medico, 230 728; Interdev Technologies Inc., 319 843; Interlink Computer Services, 133 664; International Rose Reporting Inc., 139 205; Intertec Security and Investigation Ltd., 170 945; Intramed Primary Care Network, 215 373; Ivey Management Services Inc., 55 000;

J.A. Media Services, 264 030; J. B. Auto Service Ltd., 57 643; J. H. Translations Inc., 52 837; J. R. Business Equipment, 59 786; J. S. Cheng and Partners Inc., 51 193; D. P. Jacobs, 93 219; Janssen-Ortho Inc., 764 363; T. Jew, 84 958; Joe Rose Services Ltd., 216 282; V. Johnston, 131 744; C. L. Jones, 109 615; D[r] A. Jordan, 133 630;

KPMG LLP, 662 121; KWS Energy Services Ltd., 86 813; Kaycom Inc., 51 743; Keane Canada Inc., 135 446; L.J. Kennedy, 95 544; D[r] R. Keren, 60 249; Kingston, Ville de, 758 137; bureau de santé de Kingston Frontenac Lennox et Addington, 85 482; Hôpital général de Kingston, 227 610; Kingston Primary Care Network, 209 037; Kingston Truck and Trailer, 50 533; Knowledge Alliance, 199 197; J. K. S. Koulouras, 62 815; Kyberpass Corp., 185 314;

L. D. Taylor and Associates, 64 080; Laboratoire Atlas Inc., 297 343; Laerdal Medical Canada Ltd., 63 171; D[r] J. Laforty, 107 795; Lander Co. Canada Ltd., 266 819; Lanier Canada Inc., 116 931; Lasernetworks, 50 430; D[r] A. A. Lazor, 103 328; Learning Tree International, 96 067; D[r] N. Lee, 82 639; Lexi-Tech International, 72 149; T. Lipson, 79 391; D[r] S. List, 86 465; London Hospital Linen Service Inc., 377 779; London Psychiatric Hospital, 99 100; London Transit, 70 489; London Health Sciences Centre, 762 042; D[r] A. H. Lower, 69 221; Luc's Multi Mart, 109 685; Lundbeck Canada Inc., 235 501; S. Luthra, 50 520;

MCD Design Group Ltd., 215 433; MDS Laboratories, 208 407; J. MacDonald, 71 529; MacPhee and Partners, 468 399; J. H. Magder, 95 127; Malak Computer Consulting Inc., 59 919; W. A. Maley, 57 334; D[r] B. L. Malhotra, 82 623; D[r] R. Malone, 184 172; Mandexin Technology Corp., 108 000; Manitoulin Transport Inc., 61 458; Manpower Temporary Services, 413 014; Marathon Management Co., 461 928; J. M. Marcos, 64 319; F.M. Marotta, 52 472; Marriott, 101 953; Marsh Canada Ltd., 1 741 274; D[r] E. A. Marth, 90 926; D[r] R. Matthews, 61 145; Max Auto Supply, 95 102; Maxill Inc., 97 740; D[r] P. Max, 52 286; McCaustlin Installation Inc., 874 698; D[r] R. J .McKendry, 208 370;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

B. McKenty, 89 748; Université McMaster, 2 997 319; McMillan Binch Barrister and Solicitors, 57 039; Dr S. McNevin, 56 404; Mecta Co., 62 211; Med-Emerg Inc., 395 865; Med-Ox Diagnostics Inc., 624 655; Media Buying Services Ltd., 1 887 334; Medical Mart Supplies Ltd., 370 122; Medis Health and Pharmaceutical Services, 761 909; Medtronic of Canada Ltd., 79 009; Merant, 71 019; Mercanti Auto Body (Mercanti 1990) Ltd., 112 629; Merck Frosst Canada Inc., 4 286 751; Metrix Research Inc., 137 951; Michelin Tires (Canada) Ltd., 59 986; Micro Market Inc., 56 062; Microage Computer Stores, 119 102; Microedge Inc., 58 131; Microfilm Equipment Services Ltd., 56 125; Microsoft Services, 66 740; A. Miller, 96 984; Millipore (Canada) Ltd., 56 256; Misco Canada Inc., 80 613; Modular Telephone Interface Ltd., 412 386; Modus Operandi, 52 806; Mohawk Hospital Services Inc., 117 058; Dr M. J. Monaghan, 176 665; Monitrace Ltd., 125 580; Dr L. Monti, 70 350; Moore Canada, 58 007; Morgan Scott Group Inc., 109 726; Motorola Ltd., 1 015 634; Mu Technologies Inc., 114 601;

NALC Holdings Inc., 381 675; Dr I. G. Naglie, 60 000; National Data Corporation of Canada, 423 216; Natrel (Ontario) Inc., 607 507; Nestle Food Service, 66 653; M. D. Newman, 80 138; Niagara Info-Train Systems Ltd., 307 676; D. Nichols, 90 658; M. Nichols, 102 411; Nipissing Area Joint Hospitals Laundry Inc., 273 355; Niroc Construction Ltd., 288 046; Norman Binding Ltd., 52 768; North Bay Hydro, 194 895; North Bay Psychiatric Hospital, 52 460; North Bay General Hospital, 132 041; R. Northey, 132 485; Novartis Consumer Health Canada Inc., 145 342; Novartis Nutrition Corp., 107 488; Novopharm Ltd., 293 068; I. Nowell, 75 200; A. M. Nunez, 61 559;

OE Division of Canon Canada Inc., 99 604; J. J. O' Doherty, 63 260; Association des centres pour aînés de l'Ontario, 500 000; Olympic Foods (Thunder Bay), 57 177; Association ontarienne de gérontologie, 99 750; Ontario Guard Services Inc., 114 019; Association des hôpitaux de l'Ontario, 233 987; Ontario Hydro, 578 270; Ontario Medical Association, 203 989; Ontario Pharmacists Association, 102 937; Ontario Program for Optimal Therapeutics (OPOT), 1 362 800; Société immobilière de l'Ontario., 33 053 713; Open Text Corp., 101 769; Oracle Corp., Canada Inc., 290 596; Dr R. O'Reilly, 77 368; Organon Teknika Inc., 209 483; Orillia Steer and Stop, 60 562; Oshawa General Hospital, 59 425; L. Ott, 79 200; Université d'Ottawa, 186 452; O-Two Systems International Inc., 900 997; Dr J. Ouellette, 77 429; Oxoid Canada Ltd., 263 528;

PBSC Computer Training Centres, 986 949; R. Pachal, 141 976; Pacific Emergency Products Inc., 65 165; Dr R. Padgett, 77 938; Pagenet Canada, 109 439; S. J. Palter, 81 863; H K Panju Chartered Accountant, 120 855; Pape Computer Solutions Inc., 50 101; Paris Primary Care Network, 328 175; Parke-Davis Canada Inc., 149 279; Parmalat, 74 060; Partnering and Procurement Inc., 162 887; Paterson MacDougall, Barristers and Solicitors, 247 908; Paul Demers Et Fils Inc., 7 439 628; L. Pedder, 119 936; Penetanguishene Hydro, 312 074; Penetanguishene Mental Health Centre, 97 650; Penetanguishene, Ville de, 78 339; Penske Truck Leasing Canada Inc., 119 099; Dr C. Pepin, 95 544; Dr E. Persad, 71 250; Petro-Canada, 197 930; Pfizer Canada Inc., 694 347; Pharmascience Inc., 603 176; Phoenix Biomedical Product Inc., 57 070; Phoenix Information Systems Ltd., 245 794; Pitney Bowes du Canada Ltée, 301 993; Plan Group Electrical Division, 88 217; Polaroid Canada Inc., 329 168; Polytarp Products, 71 288; E. Powell, 81 063; Power Protector Inc., 225 308; Price Waterhouse Coopers LLP, 63 434; Pride Bodies Ltd., 335 316; Prior and Prior Associates Ltd., 72 983; Procom Professional Computer Consultants Ltd., 415 920; Procter and Gamble Inc., 89 358; Services de gestion d'installations Profac Inc., 1 074 224; Professional Targeted Marketing, 82 642; Progestic International Inc., 4 286 898; Pro-Lab Inc., 125 713; Propharm Limited, 1 116 285; Protector Canada Inc., 108 451; Providence Hospital, 162 345; Caisse d'épargne de l'Ontario, 79 009; Psychiatry On-Call Group, 275 080; Public Utilities Commission of Kingston, 205 939; Purdue Pharma Inc., 201 650; Purolator Courier Ltée, 708 932;

Quality Life Services Inc., 68 914; Université Queen's, 166 920; Quelab Laboratories Inc., 58 402;

RGS Consulting Services Inc., 129 349; R M Consulting, 463 842; RNG Refinishing Ltd., 52 113; Dr Q. Rae-Grant, 64 198; Rainbow's End Community Development Corp., 130 000; Randolph Group, 73 848; receveur général du Canada, 3 802 159; Respan Products Inc., 105 891; Rhone-Poulenc Rorer Canada Inc., 112 019; Rhoxalpharma Inc., 50 484; Ricoh Canada Inc., 240 040; Riviera Finances Inc., 55 575; Roche Diagnostic Systems, 572 486; Romac International Canada, 204 587; Rowland Auto Electric Inc., 285 739; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 128 269; Royal Canadian Legion Ontario, 100 000; Dr A. Rudnick, 66 000; Dr H. Ruparelia, 63 685; P. C. Ryan, 69 082;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

S N S System Inc., 990 704; SPSS Inc., 69 763; S2 Systems Inc., 235 109; Dr G. Sadak, 50 932; Centre de santé St. Joseph's, 229 597; Hôpital St. Joseph's, 250 314; St. Thomas Psychiatric Hospital, 68 732; Dr G. Salisbury, 74 518; Sanofi Diagnostics Pasteur Inc., 240 091; Say Success, 64 461; Schering Canada Inc., 53 495; Schneider Canada Inc., 62 491; R. D. Schneider, 136 580; M. Searle, 73 824; Sedmar Company Ltd., 155 843; Daniel and Michelle Sedore, 112 604; Serca Hickeson, 1 010 013; Dr L. S. Sewchand, 74 198; Dr V. Sharma, 83 252; Produits Shell Canada Limitée, 280 371; Sheraton Centre Toronto Hotel, 73 863; Shopper's Drug Mart, 91 886; H. N. Shuster, 69 647; Dr G. Sidhu, 143 186; Sigma Aldrich Canada, 82 558; Simcoe County Homemakers and Nurses Services, 83 699; Skipton Associates Inc., 98 615; Smith Kline Beecham Pharma, 2 555 444; Smith and Nephew Inc., 51 838; Dr O. Snajdr, 79 703; Somagen Diagnostics Inc., 82 599; J. Sommerfreund, 93 957; Source Medical Corp., 305 908; Spectrum 2000 Communications Group Inc., 101 488; Sphynx Software Systems Inc., 60 450; Dr A. Spudas, 67 343; S. Srivastava, 53 903; Stanley Pharmaceuticals Ltd., 113 349; Starkman Surgical Supply Inc., 55 791; Dr I. Stastna, 92 997; J. Stastna, 115 797; Steris Canada Inc., 54 686; The Stevens Co. Ltd., 99 866; J. Stewart, 86 752; Strano Food Services, 66 951; Summit Food Distributors Inc., 2 056 663; Sun Microsystems of Canada Inc., 91 496; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 300 517; Dr B. Surti, 104 966; Susan Hyatt and Associates, 81 518; Dr S. Swaminath, 101 087; Dr G. N. Swamy, 76 370; Dr R. Swinson, 81 727; Swish Maintenance Ltd., 82 552;

TD Asset Finances Corp., 88 581; T L W Enterprise Inc., 215 810; Dr A. Tarnopolsky, 70 450; Taro Pharmaceuticals Inc., 55 606; P. Tattersall, 62 842; Technical Management Systems Ltd., 178 080; Technilab Inc., 279 947; Teknion Furniture Systems, 83 907; Telecom Computer, 58 631; Tenet Computer Group Inc., 243 624; Thorn Press Ltd., 59 053; Thunder Bay, Ville de, 189 525; Thunder Bay Hydro, 183 404; To the Point Office Consultants Inc., 232 299; Today Management (Windsor) Inc., 80 834; Today's Business Products Ltd., 128 775; Tony Deodato and Sons Ltd., 61 821; Toronto Medical Laboratories, 60 506; Toronto Transit Commission, 61 685; Université de Toronto, 320 645; Toshiba du Canada Ltée, 130 645; P. Tran, 62 240; Dr S. Tran, 51 333; Transworld Paper Ltd., 307 857; Trent Drug Wholesale Ltd., 67 975; Tributary Systems (Canada) Inc., 89 959; Tritech Software Systems, 681 535;

UPI Inc., 79 015; Uniform Group Inc., 86 493; Union Gas of Canada Ltd., 1 302 027; Unis Lumin Inc., 1 951 187; Unisource Canada Inc., 393 068; Unit Park, 50 034; Unleash Corp., 106 878; Upper Canada Office Systems, 55 229;

VWR Canlabs, 215 078; Video Access and Security, 53 466; Viromed Laboratories Inc., 119 476; Vitalaire, 100 407; Dr L. N. Voruganti, 106 110; Voyageur Airways Ltd., 3 835 353;

Wallac Canada Inc., 89 580; Ward Associates, 89 101; Wayne Safety Inc., 77 666; Westbridge Associates Couselling Services, 66 809; Westburne Industrial Ontario, 64 796; Westburne Supply (Ontario), 129 162; Western Management Consultants, 94 781; Université Western Ontario, 1 871 328; Whetstone Group, 88 111; Whitby Hydro Electric Commission, 648 749; Wilcox Bodies Ltd., 1 107 615; Windsor, Ville de (société), 140 577; Hôpital régional de Windsor, 117 727; Beard Winter in Trust, 258 117; Wood Wyant Inc., 136 505; Workgroup Designs Inc., 56 947; Wyeth-Ayerst Canada Inc., 421 352;

Xerox Canada Ltée, 635 409;

Dr S. Yates, 95 544;

Zeneca Pharma Inc., 52 825; Zoystar Inc., 95 906;

#691739 Ontario Inc., 69 000; #957609 Ontario Ltd., 127 350; #1047654 Ontario Ltd., 107 289; #1189712 Ontario Ltd., 171 750; #1259670 Ontario Ltd., 58 966; #3M Canada Inc., 65 622; #388 Dundas Street Development Inc., 100 992; #4 Office Automation Ltd., 119 399.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (34 718 752 $) :

Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 75 578; Procureur général, 3 040 199; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 389 928; Services sociaux et communautaires, 536 672; Éducation et Formation, 163 400; Travail, 142 669; Conseil

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

du gestion du gouvernement, 21 042 501; Richesses naturelles, 694 701; Solliciteur général et Services correctionnels, 4 020 651; Transports, 4 529 457; comptes inférieurs à 50 000 $—82 996.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (5 134 201 $) :
Services sociaux et communautaires, 1 468 854; Éducation et Formation, 334 454; Environnement et Énergie, 76 500; Conseil du gestion du gouvernement, 376 305; Solliciteur général et Services correctionnels, 2 648 801; Transports, 62 836; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 53 000; comptes inférieurs à 50 000 $—113 451.

Note : recouvrements d'autres ministères, activités et organismes (238 383 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—238 383.

Subventions, subsides, etc. (20 166 913 949 $) :
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé (38 309 687 $) :
Centre Bloorview McMillan, 1 483 737; Office canadien de coordination de l'évaluation des technologies de la santé, 726 047; Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé, 1 223 206; Action Cancer Ontario, 4 694 025; Centre de toxicomanie et de santé mentale (Éducation et Formation), 2 651 946; L'Ordre des sages-femmes de l'Ontario, 283 400; Diabetes Complications Prevention Cooperative, 233 807; Hamilton-Wentworth District Health Centres, 136 410; Institute for Clinical Evaluation Sciences in Ontario, 5 597 000; Comité mixte des politiques et de la planification, 326 000; Université de Lakehead, 172 986; Université Laurentienne de Sudbury, 185 000; Université McMaster, 3 281 164; Conseil régional de santé de Muskoka Nipissing Parry Sound et Timiskaming, 250 000; Réseau-Santé du Diabète du Nord, 829 429; Fondation ontarienne de la santé mentale, 2 979 075; Fondation ontarienne de neurotraumatologie, 200 000; recherche et enseignement dans le domaine de la santé publique, 2 231 212; Université Queen's, 452 284; Registered Nurses Association of Ontario, 500 000; Hôpital St. Joseph's de Hamilton, 519 430; recherche et perfectionnement de l'enseignement dans le domaine de la santé publique, 350 000; University Health Network, 869 438; Université d'Ottawa, 1 024 193; Université de Toronto, 6 257 155; Université Western Ontario, 836 076.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (16 668 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—16 668.

Planification du développement des ressources dans le domaine de la santé (466 000 $) :
Fondation ontarienne de la santé mentale, 466 000.

Fonctionnement des hôpitaux (7 360 208 953 $) :
Alexandra Hospital, 8 269 706; Alexandra Marine and General Hospital, 10 489 464; Almonte General Hospital, 5 215 768; Anson General Hospital, 4 616 767; Amprior and District Memorial Hospital, 7 767 350; Atikokan General Hospital, 3 421 584;

Baycrest Hospital, 33 915 775; Bingham Memorial Hospital, 3 286 628; Centre Bloorview McMillan, 26 129 269; Hôpital général de Brantford, 45 248 370; Brockville General Hospital, 22 227 794;

Cambridge Memorial Hospital, 47 283 589; Campbellford Memorial Hospital, 7 628 119; Carleton Place and District Memorial, 4 361 788; Casey House Hospice, 2 762 476; Hôpital général de Chapleau, 3 166 855; Charlotte Eleanor Englehart Hospital, 7 661 436; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 58 420 421; Clinton Public Hospital, 5 222 992; hôpital général de Cornwall, 20 105 605; Credit Valley Hospital, 96 933 167;

Deep River Hospital, 3 651 277; Douglas Memorial Hospital, 7 897 405; Dryden District General Hospital, 8 333 861; Dufferin-Caledon Health Care Corp., 18 013 449;

Englehart and District Hospital, 3 328 014; Hôpital général d'Espanola, 5 401 204;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Four Counties General Hospital, 4 972 230;

General and Marine Hospital, 13 022 211; Geraldton District Hospital, 5 773 110; Glengarry Memorial Hospital, 5 090 239; Grand River Hospital Corp., 103 250 668; Hôpital général Greater Niagara, 39 514 596; Grey Bruce Health Services, 65 501 599; Groves Memorial Community Hospital, 8 588 926; Guelph General Hospital, 26 995 035;

Haldimand War Memorial Hospital, 6 783 554; Haliburton Highlands Health Services Corp., 2 793 970; Halton Healthcare Services Corp., 73 611 369; Hamilton Health Sciences Corp., 359 200 200; Hanover and District Hospital, 8 301 120; Hawkesbury and District General Hospital, 10 564 870; Hogarth-Westmount Hospital, 7 529 500; Hornepayne Community Hospital, 2 476 777; Hôpital général de la baie James, 6 498 878; Hôpital pour enfants malades, 202 166 644; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 202 198 523; Humber River Regional Hospital, 140 952 392; Huntsville District Memorial Hospital, 15 752 468; Huronia District Hospital, 13 438 181;

Joseph Brant Memorial Hospital, 55 049 996;

Kemptville District Hospital, 5 303 507; Hôpital général de Kingston, 132 415 061; Kirkland Lake and District Hospital, 12 182 775;

Lady Minto Hospital, 6 822 674; Lake of the Woods District Hospital, 15 501 073; Lakeridge Health Corp., 152 314 906; Leamington District Memorial Hospital, 14 294 851; Lennox and Addington County General Hospital, 8 397 559; Listowel Memorial Hospital, 7 104 636; London Health Sciences Centre, 310 566 522; Louise Marshall Hospital, 4 359 966;

Manitoulin Health Centre, 7 859 090; Manitouwadge General Hospital, 2 404 820; Margaret Cochenour Memorial Hospital, 4 078 544; Markham Stouffville Hospital, 45 787 427; Mattawa General Hospital, 3 228 474; McCausland Hospital, 3 132 959; Hôpital Montfort, 32 303 796; Hôpital Mount Sinai, 118 688 978;

Niagara-on-the-Lake General Hospital, 2 925 998; Nipigon District Memorial Hospital, 3 758 991; Norfolk General Hospital, 18 521 121; North Algoma Health Organization, 3 732 492; North Bay General Hospital, 49 841 796; Hôpital général de North York, 127 779 344; Northumberland Health Care Centre, 16 644 868; Notre Dame Hospital, 7 913 766;

Orillia Soldiers' Memorial, 37 462 540; Hôpital Civic d'Ottawa, 355 601 515;

Palmerston General Hospital, 4 604 261; Pembroke General Hospital, 23 069 283; Penetanguishene General Hospital, 7 834 064; Perth and Smiths Falls District Hospital, 21 401 424; Peterborough Civic Hospital, 57 725 500; Port Colborne General Hospital, 9 569 820; Providence Hospital, 22 173 185; Hôpital public général, 30 550 057;

Queensway-Carleton Hospital, 39 484 739; Quinte Healthcare Corporation, 71 970 131;

Renfrew Victoria Hospital, 11 352 233; Hôpital Riverdale, 43 367 365; Riverside Health Care Facilities Inc., 14 284 164; Ross Memorial Hospital, 27 906 835; Rouge Valley Health System, 131 597 032; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 18 086 718; Hôpital Royal Victoria, 61 756 415; Runnymede Chronic Care Hospital, 7 697 413;

Armée du salut, 27 799 082; Sarnia General Hospital, 35 319 376; Sault Ste Marie General Hospital, 72 559 196; Hôpital général de Scarborough, 110 888 413; Scarborough Grace General Hospital, 48 429 103; Seaforth Community Hospital, 4 259 383; Sensenbrenner Hospital, 9 029 250; Shaver Hospital for Chest Diseases, 10 176 580; Sioux Lookout General Hospital, 4 599 179; Hôpital des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 55 238 405; Smooth Rock Falls Hospital, 3 031 174; South Bruce Grey Health Centre, 18 603 477; South Huron Hospital

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Association, 3 693 692; South Muskoka Memorial Hospital, 12 758 808; St. Bernard's Convalescent Hospital, 2 364 854; St. Catharines General Hospital, 46 604 955; St. Francis Memorial Hospital, 4 570 037; St. John's Rehabilitation Hospital, 13 362 860; St. Joseph's General Hospital : Elliot Lake, 10 640 307; Peterborough, 24 643 556; Centre de santé St. Joseph's : Blind River, 5 544 847; London, 144 243 059; Toronto, 96 529 502; Hôpital St Joseph's : Brantford, 187 200 922; Chatham, 81 296 634; St. Mary's General Hospital, 40 136 738; St. Marys Memorial Hospital, 4 572 220; St. Marys-of-the-Lake Hospital, 22 034 031; Hôpital St. Michael's, 262 154 796; St. Peter's Hospital, 21 335 041; St. Thomas Elgin General Hospital, 35 786 556; St. Vincent De Paul Hospital, 4 355 166; Stevenson Memorial Hospital, 9 115 168; Stratford General Hospital, 32 457 427; Strathroy Middlesex General Hospital, 12 314 460; Sudbury Regional Hospital Corporation, 140 176 366; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 293 952 720; Sydenham District Hospital, 9 177 452;

Hôpital Temiskaming, 11 997 607; Thunder Bay Regional Hospital, 92 596 104; Tillsonburg District Memorial Hospital, 13 674 343; Hôpital de Timmins et du district, 36 059 500; Toronto East General and Orthopaedic Hospital, 96 270 355; Toronto Rehabilitation Institute, 61 639 595; Trillium Health Care Mississauga, 148 166 690;

University Health Network, 471 076 173;

Welland County General Hospital, 37 453 815; West Haldimand General Hospital, 6 447 863; West Lincoln Memorial Hospital, 10 567 954; West Nipissing General Hospital, 9 648 674; Hôpital West Park, 36 509 555; West Parry Sound Health Centre, 15 298 925; Hôpital Willett, 7 022 938; William Osler Health Centre, 163 723 546; Wilson Memorial General Hospital, 2 651 037; Winchester District Memorial, 11 013 800; Hôpital régional de Windsor, 81 748 240; Wingham and District Hospital, 7 871 220; Woodstock General Hospital, 22 916 590;

Hôpital central de York, 61 855 256; York County Hospital, 65 244 051; comptes inférieurs à 120 000 $—1 073 572.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (1 449 131 $) :
Affaires municipales et Logement, 1 449 131.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (870 250 $) :
Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 870 250.

Fonctionnement des établissements connexes (727 312 032 $) :
Accueil Francophone de Thunder Bay, 230 304; Aids Committee of Toronto, 510 670; Alexandra Marine and General Hospital, 126 135;

Baycrest Hospital, 403 819; Centre Baycrest pour soins gériatriques, 178 735; Beechwood Private Hospital, 644 472; Bellwood Health Services Incorporated, 1 337 662; Centre Bloorview McMillan, 354 221; Hôpital général de Brantford, 514 679; Brockville General Hospital, 217 343;

Cambridge Memorial Hospital, 491 370; Société canadienne du sang, 282 830 219; Canadian Healthcare Management Inc., 216 794; Institut canadien d'information sur la santé, 569 842; Action Cancer Ontario, 204 727 668; Central Care Corporation, 187 947; Central Park Lodge, 151 404; Centre Médico-Social Communautaire Toronto, 153 244; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 1 607 005; Conseil régional de santé Champlain, 182 359; Chateau Gardens, 151 481; Chelsey Park, 202 657; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 1 379 180; hôpital général de Cornwall, 238 606; Credit Valley Hospital, 4 534 914;

Dewson Private Hospital, 959 620; Don Mills Surgical Unit Limited, 1 060 426; Dufferin-Caledon Health Care Corp., 199 670; Durham, Municipalité régionale de, 246 663;

Extendicare, 1 332 937;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

First Consulting Group, 573 000;

General and Marine Hospital, 148 727; Grace Villa, 2 500 752; Grand River Hospital Corporation, 3 827 751; Hôpital général Greater Niagara, 453 545; Grey Bruce Health Services, 788 766; Guelph General Hospital, 314 969;

Halton Healthcare Services Corp., 914 229; Halton, Municipalité régionale de, 140 434; Hamilton Health Sciences Corp., 4 555 644; Conseil régional de santé de Hamilton-Wentworth, 354 381; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 172 840; Hastings, Comté de, 127 946; Hawkesbury and District General Hospital, 335 898; Commission de restructuration des services de santé, 2 800 000; Paiements aux victimes de l'hépatite C (Progr. ont. d'aide aux victimes de l'hépatite C), 14 310 000; Homewood Health Centre, 249 019; Hôpital pour enfants malades, 5 879 089; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 860 316; Humber River Regional Hospital, 1 416 494; Huntsville District Memorial Hospital, 171 917; Huronia District Hospital, 158 141;

John Atkinson Health Care Prof Inc., 224 157; John Noble Home, 129 967; Comité mixte des politiques et de la planification, 735 000; Joseph Brant Memorial Hospital, 613 327;

KPMG LLP, 98 662; Hôpital général de Kingston, 1 252 623; Kirkland Lake and District Hospital, 147 193;

Lake of the Woods District Hospital, 187 119; Lakefield Private Hospital, 318 655; Lakeridge Health Corp., 5 241 701; Leisure World Health Care Centre, 324 351; London, Ville de (société), 131 786; London Health Sciences Centre, 4 098 432;

Maples Homes for Seniors, 320 078; Markham Stouffville Hospital, 469 973; Université McMaster, 547 367; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 913 122; The Michener Institute, 2 067 649; Hôpital Montfort, 424 008; Moose Factory General Hospital, 3 931 765; Hôpital Mount Sinai, 1 265 459;

Niagara Peninsula Rehabilitation, 3 679 966; Niagara, Municipalité régionale de, 301 174; Norfolk General Hospital, 246 816; North Bay General Hospital, 791 558; Hôpital général de North York, 1 464 673; Northumberland Health Care Centre, 195 454; postes de soins infirmiers, 1 184 279;

Association chiropratique de l'Ontario, 3 000 000; Ontario HIV Treatment Network, 8 028 329; Association des hôpitaux de l'Ontario, 2 255 142; La Marche des dix sous de l'Ontario - Chatham-Kent, 137 196; Fondation ontarienne de neurotraumatologie, 5 000 000; Réseau pour la santé de femmes de l'Ontario, 174 168; Don d'organe Ontario, 1 365 450; Orillia Soldiers' Memorial Hospital, 389 323; Hôpital Civic d'Ottawa, 4 601 437; Université d'Ottawa, 135 125; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 230 170;

Pediatric Oncology Group of Ontario, 1 197 000; Peel, Municipalité régionale de, 144 247; Pembroke General Hospital, 194 480; Penetanguishene General Hospital, 137 782; Perley Rideau Veterans Health Centre, 253 764; Perth and Smiths Falls District Hospital, 252 267; Peterborough Civic Hospital, 597 718; Price Waterhouse Coopers LLP, 1 081 621; Providence Hospital, 357 559; Hôpital public général, 342 096;

Queensway-Carleton Hospital, 802 291; Quinte Healthcare Corp., 853 098;

Receveur général du Canada, 136 232; Religious Hospitallers of St. Joseph Villa of Cornwall, 120 110; Renfrew, Comté de (société), 125 239; Renfrew Victoria Hospital, 123 179; R I F S S S O, 216 500; Hôpital Riverdale, 512 799; Riverside Health Care Facilities Inc., 169 402; Ross Memorial Hospital, 253 930; Rouge Valley Health System, 1 324 343; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 538 138; Royal Trust Corporation of Canada, 22 100 000; Hôpital Royal Victoria, 578 526;

St. Catharines General Hospital, 538 079; St. John's Rehabilitation Hospital, 142 152; St. Joseph Health Care System, 162 155; Hôpital général St. Joseph : Chatham, 1 041 217; Elliott Lake, 128 762; Peterborough, 298 793; St. Joseph

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Health Centre : Blind River, 439 766; London, 1 679 000; Toronto, 1 158 040; Hôpital's-Brantford, 3 281 396; St. Mary's General Hospital, 441 168; St. Marys-of-the-Lake Hospital, 248 474; St. Michael's Hospital, 3 175 239; St. Peter's Hospital, 252 260; St. Thomas Elgin General Hospital, 426 498; Armée du salut, 293 928; Sarnia General Hospital, 419 171; Sault Ste Marie General Hospital, 1 165 983; Scarborough Grace General Hospital, 542 491; The Scarborough Hospital, 1 196 143; Sensenbrenner Hospital, 308 856; Shouldice Hospital, 2 982 643; Sidbrook Private Hospital, 1 301 240; Simcoe, Comté de, 171 563; Sioux Lookout General Hospital, 3 489 056; Hôpital des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 723 053; Somerset West Community Health Centre, 133 260; South Bruce Grey Health Centre, 224 369; South Muskoka Memorial Hospital, 145 865; Stratford General Hospital, 369 751; Strathroy Middlesex General Hospital, 147 499; Sudbury Memorial Hospital, 1 872 533; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 4 512 607;

Hôpital Temiskaming, 144 396; Thunder Bay, Ville de, 126 740; Thunder Bay Regional Hospital, 1 053 636; Hôpital de Timmins et du district, 531 456; Toronto East General Hospital, 1 104 307; Toronto Rehabilitation Institute, 11 411 434; Université de Toronto, 448 551; Trillium Health Care Mississauga, 1 531 417;

University Health Network, 13 088 456;

Versa Care Centre Beacon Hill Lodge, 993 980;

Welland County General Hospital, 670 883; Hôpital West Parkl, 1 294 955; West Parry Sound Health Centre, 179 898; William Osler Health Centre, 1 704 379; Winchester District Memorial Hospital, 129 144; Windsor Regional Hospital, 1 290 056; Wisemans Private Hospital, 1 022 918; Woodstock General Hospital, 270 446; Woodstock Private Hospital, 672 680;

Hôpital central de York, 492 279; York County Hospital. 637 284;

Comptes inférieurs à 120 000 $—19 118 126.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (49 278 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—49 278.

Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux publics (3 830 025 $) :
Hamilton Health Sciences Corp., 152 400; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 126 600; London Health Sciences Centre, 121 800; Hôpital Civic d'Ottawa, 129 375; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 129 975; University Health Network, 123 150; comptes inférieurs à 120 000 $—3 046 725.

Enseignement clinique (192 192 901 $) :
Centre de toxicomanie et de santé mentale (Éducation et Formation), 717 883; Action Cancer Ontario, 64 360; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 18 632 580; Collège Confederation d'art appliqués et de technologie, 127 196; Hamilton Health Sciences Corp., 22 111 474; Hôpital pour enfants malades, 1 895 986; Hôpital général de Kingston, 11 486 360; London Health Sciences Centre, 22 670 952; Université McMaster, 4 984 789; The Michener Institute, 9 672 689; Hôpital Mount Sinai, 1 696 811; Hôpital Civic d'Ottawa, 3 407 076; recherche et perfectionnement de l'enseignement dans le domaine de la santé publique, 2 600 000; Université d'Ottawa, 4 829 635; Registered Nurses Association of Ontario, 6 203 531; Registered Practical Nurses Association of Ontario, 1 396 969; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 420 023; Université polytechnique Ryerson - pratique des soins infirmiers, 414 238; Centre de santé St. Joseph's de London, 1 504 306; Hôpital St. Joseph's de Hamilton, 985 433; St. Michael's Hospital, 2 812 655; Southwest Middlesex Health Centre, 604 071; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 3 010 311; University Health Network, 64 273 687; Université de Toronto, 3 904 625; Université Western Ontario, 1 474 219. comptes inférieurs à 120 000 $—291 042.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Restructuration des hôpitaux (188 693 514 $) :
Alexandra Marine and General Hospital, 193 171;

Centre Bloorview McMillan, 903 710; Hôpital général de Brantford, 1 104 414; Brockville General Hospital, 863 235;

Cambridge Memorial Hospital, 181 174; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 3 759 862; Chatham-Kent Health Alliance, 2 555 680; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 525 061; Credit Valley Hospital, 680 786;

Grand River Hospital Corporation, 1 127 620; Hôpital général Greater Niagara, 778 664; Grey Bruce Health Services, 1 074 882; Groves Memorial Community Hospital, 293 067; Guelph General Hospital, 1 005 412;

Haldimand War Memorial Hospital, 129 468; Halton Healthcare Services Corp., 1 176 039; Hamilton Health Sciences Corp., 13 198 516; Hogarth-Westmount Hospital, 169 799; Hôpital pour enfants malades, 2 385 784; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 2 703 929; Humber River Regional Hospital, 2 540 573; Huntsville District Memorial Hospital, 196 116;

Joseph Brant Memorial Hospital, 319 174;

Kensington Health Centre, 717 942; Hôpital général de Kingston, 847 799;

Lakeridge Health Corporation, 2 650 221; Hôpital Laurentien, 1 082 671; Leamington District Memorial Hospital, 171 817; Listowel Memorial Hospital, 131 546; London Health Sciences Centre, 20 431 540;

Hôpital Montfort, 254 998; Hôpital Mount Sinai, 311 023;

North Bay General Hospital, 916 988; Hôpital général de North York, 8 815 518; Northumberland Health Care Centre, 639 678;

Oshawa General Hospital, 4 248 912; Hôpital Civic d'Ottawa, 18 271 639;

Pembroke General Hospital, 783 777; Perth and Smiths Falls District Hospital, 131 286; Peterborough Civic Hospital, 8 532 198; Providence Hospital, 244 905; Hôpital public général, 166 561;

Queensway-Carleton Hospital, 1 802 374; Quinte Healthcare Coproration, 1 634 314;

Riverside Health Care Facilities Inc., 128 161; Hôpital Riverdale, 462 607; Ross Memorial Hospital, 210 720; Rouge Valley Health System, 2 337 287; Royal Ottawa Psychiatric Hospital, 298 446; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 210 081;

St. Catharines General Hospital, 1 228 068; Centre de santé St. Joseph's : London, 2 206 567; Sarnia, 1 245 481; Toronto, 1 932 781; Hôpital St. Joseph's : Brantford, 307 975; Guelph, 208 962; Hamilton, 3 113 384; St. Mary's General Hospital, 449 530; St. Marys Memorial Hospital, 295 982; St. Marys-of-the-lake Hospital, 259 347; St. Michael's Hospital, 5 150 841; St. Peter's Hospital, 291 844; St. Thomas Elgin General Hospital, 426 812; St. Vincent De Paul Hospital, 735 361; Armée du salut, 2 329 039; Sarnia General Hospital, 1 745 452; Sault Ste. Marie General Hospital, 373 391; Scarborough Grace General Hospital, 626 364; Scarborough Hospital, 1 864 353; SCO Hospital, 275 556; Hôpital des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 882 124; South Muskoka Memorial Hospital, 136 133; Sudbury Memorial Hospital, 3 063 384; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 3 366 713;

Thunder Bay Regional Hospital, 1 953 365; Hôpital de Timmins et du district, 516 091; Toronto East General, 1 761 079; Toronto Rehabilitation Institute, 6 651 407; Trillium Health Centre, 5 352 270;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

University Health Network, 12 847 836;

Welland County General Hospital, 1 130 854; Hôpital West Park, 756 858; West Parry Sound Health Centre, 209 172; Hôpital Willett, 212 823; William Osler Health Centre, 2 735 502; Winchester District Memorial Hospital, 334 782; Hôpital régional de Windsor, 3 651 485; Wingham and District Hospital, 180 521;

Hôpital central de York, 1 454 290; York County Hospital, 1 415 978; comptes inférieurs à 120 000 $—712 612.

Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens (5 542 512 864 $) :
Hakim Optical, 573 765; Lenscrafters International, 448 511; Precision Optical, 175 013; Conseil régional de santé de Hamilton-Wentworth, 150 000; comptes inférieurs à 120 000 $—5 550 744 853.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (9 513 320 $) :
Services sociaux et communautaires, 9 513 320; comptes inférieurs à 120 000 $—65 958.

Comité d'étude de la médecine, 2 323 099.

Programme de médicaments de l'Ontario (1 334 137 102 $) :
Hôpital général de Brantford, 198 564; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 881 915; Credit Valley Hospital, 2 205 120; Compte de la pharmacie du gouvernement, 3 193 954; Dufferin-Caledon Health Care Corp., 122 004; Grand River Hospital Corporation, 2 807 081; Halton Healthcare Services Corp., 492 523; Hamilton Health Sciences Corp., 1 187 364; Hôpital pour enfants malades, 7 607 547; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 2 994 144; Humber River Regional Hospital, 2 052 621; Hôpital général de Kingston, 1 982 697; Lakeridge Health Corporation, 440 395; London Health Sciences Centre, 7 794 218; North Bay General Hospital, 172 031; Programme de médicaments de l'Ontario, 1 563 224 670; Orillia Soldiers' Memorial, 890 598; Hôpital Civic d'Ottawa, 7 268 350; Plummer Memorial Public Hospital, 756 149; Renfrew Victoria Hospital, 340 086; Royal Ottawa (Psychiatric) Hospital, 11 751 418; Centre de santé St. Joseph's de Toronto, 519 272; Hôpital St. Joseph's de Hamilton, 5 388 198; St. Michael's Hospital, 4 222 378; The Scarborough Hospital, 2 711 173; Sudbury Memorial Hospital, 2 138 384; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 6 835 188; Thunder Bay Regional Hospital, 726 108; Hôpital de Timmins et du district, 312 195; Programme de médicaments Trillium, 61 797 058; University Health Network, 13 255 913; William Osler Health Cnetre, 425 082; Hôpital central de York, 1 525 984; comptes inférieurs à 120 000 $—321 772.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (6 600 000 $) :
Services sociaux et communautaires, 6 600 000.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (391 005 052 $) :
Services sociaux et communautaires, 381 914 361; comptes inférieurs à 120 000 $—9 090 691.

Vérification de la qualité des services de laboratoires (2 354 394 $) :
Ontario Medical Association, 2 354 394.

Programme de services communautaires de santé mentale (272 678 185 $) :
Abel Enterprises, 270 556; Accommodation Information and Support, 862 044; Achievement in Motion, 199 872; Across Boundaries, 328 924; Adult Case Management Program, 304 742; Adult Mental Services Simcoe, 907 288; Alexandra Marine and General Hospital, 1 177 443; bureau de santé d'Algoma, 550 697; Alpha Court Mental Health Programs, 1 100 418; Alpha Court Non-Profit Housing, 546 789; Alternatives Activity Centre, 1 071 079; Among Friends, 170 169; Anishinabeg Community Counselling Services, 195 964; Applause Community Developmnet Corp., A-Way Express, 522 489; Atikokan General Hospital, 215 663;

Baycrest Hospital, 493 994; Bayview Community Services, 562 378; Bertrand House Inc., 123 967; Boundless

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Adventures, 253 235; Hôpital général de Brantford, 1 234 079; Brockville Supportive Non-Profit Housing Coalition, 123 594; Bruce Peninsula Co-op Residence, 481 247; Bruce Shoreline Family, 375 844; B'saanibamaadisiwin, 132 426;

Cambridge Active Self Help, 237 716; Cambridge Memorial Hospital, 1 093 351; Campbellford Memorial Hospital, 373 097; Société canadienne de l'ouïe, 594 997; Association canadienne pour la santé mentale de : Chatham, 2 042 360; Durham Branch, 1 833 032; Elgin, 462 620; Halton, 325 255; Peterborough, 939 499; St. Catherines, 296 460; Stratford, 1 092 645; Timmins, 2 055 908; Toronto, 6 029 935; Thunder Bay, 1 528 430; Canadian Mental Health Step Centre Club House, 779 844; gestion de cas - Infirmières de l'Ordre de Victoria, 481 128; Causeway, 430 555; Centre de toxicomanie et de santé mentale (Éducation et Formation), 1 369 259; Chaitikvan Foundation, 340 463; Hôpital général de Chapleau, 204 567; Chatham-Kent Consumer Survivor Network, 142 630; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 420 678; Chinese and South East Asian Consumer Development Program, 172 731; Club #90, 150 379; Colborne Community Services, 1 390 197; conseillers en ressources communautaires, 2 832 776; contacts avec les communautés/Association canadienne pour la santé mentale, 300 938; Services de soutien et d'intégration communautaire, 661 278; Programme des compétences liées à l'intégration communautaire, 167 656; Community Links Program, 861 153; Community Mental Health Clinic, 3 194 457; Programme de services communautaires de santé mentale, 621 145; Programme de services communautaires de santé mentale de Hastings, 677 431; services communautaires de santé mentale, 2 068 167; Community Occupational Therapy Association, 3 834 976; Programme de soutien communautaire, 873 519; Services communautaires de soutien : Waterloo, 1 233 208; Woodstock, 1 014 809; Consumer Survivor Business Council, 376 560; Consumer/Survivor Development Initiative, 521 923; Consumer/Survivor Initiative of Niagara, 261 786; Cope Mental Health Program, 233 687; Corner St. Stephen's Community House, 196 928; hôpital général de Cornwall, 1 910 571; counseling et besoins spéciaux, 213 076; Credit Valley Hospital, 342 795; Crest Centre (Meadowcrest) Inc., 712 075;

Dilico Counselling Services Team, 136 394; Distress Centre, Lanark, Leeds, Grenville, 139 777; conseil régional de santé, 2 000 000; Dryden District General Hospital, 423 208;

East York Case Management Program, 744 286; Eden Community House, 533 384; Elgin Community Mental Health Support Services, 1 093 509; Emmaus Project, 2 966 675; Erie's North Shore Housing, 454 695;

Family Association for Mental Health (F.A.M.E.), 286 459; Flex Support Program, 921 852; Fresh Start, 357 108; Friends and Advocates Centres, 770 892;

Gateway Residence, 288 767; General and Marine Hospital, 582 259; Gerstein Centre, 2 440 450; Grace House Group Home, 173 372; Grand River Hospital Corporation, 1 637 686; Hôpital général Greater Niagara, 588 255; Grey Bruce Community Mental Health Corp., 2 264 121; Grey Bruce Health Services, 747 596;

Haliburton Highlands Health Services Corp., 334 947; Halton Healthcare Services Corp., 537 436; Conseil régional de santé de Halton, 526 703; Halton Work Program, 593 833; Hamilton Program for Schizophrenia, 1 321 730; bureau de santé de Hamilton-Wentworth, 387 837; Handicapped Action Group Inc., 241 422; Hawkesbury and District General Hospital, 699 022; Programme de promotion de la santé, 1 070 129; Hearst/Kapuskasing/Smooth Rock Counselling Services, 1 338 030; Hesperus Fellowship Community of Ontario, 162 154; Homes for Special Care, 19 355 747; Homeward Mental Health Projects, 285 400; Hong Fook Mental Health Service, 676 634; Hope Seniors Centre - Danforth, 269 964; Horizons Renaissance Inc., 431 115; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 1 338 785; Houselink Community Homes Inc., 4 165 048; Humber River Regional Hospital, 611 501;

I.O.O.F. Senior Citizen Homes Inc., 436 439;

Hôpital général de la baie James, 486 541; Jane / Finch Community and Family Centre, 157 516; Joseph Brant Memorial Hospital, 1 303 159;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Programme de soutien communautaire de Kenora, 492 027; Kingston Friendship Homes Inc., 2 948 535;

Lake of the Woods District Hospital, 881 675; Lakeridge Health Corporation, 1 253 791; Lambton Community Mental Health Adult Service, 1 615 389; Lance Krasman Memorial Centre for Community Mental Health, 275 660; Laverendrye Non-Profit Support Housing Corp., 759 341; Leeds Grenville Rehabilitation and Counselling Services, 1 880 248; Lennox and Addington Community Mental Health Services, 423 253; Life Skills and Rehabilitation Program, 353 877; Lindsay Level 1 Supportive Housing Program, 393 822; Loft Community Services-Adult Mental Health, 3 920 456; London Health Sciences Centre, 2 457 019; Madison Avenue Residences, 1 284 718; Maison Fraternité, 169 757; Margaret Cochenour Memorial Hospital, 306 793; Margaret Fraser House, 502 834; Markham Stouffville Hospital, 233 872; Services communautaires de soutien - santé mentale, 2 132 800; services relatifs au programme de santé mentale, 1 665 956; Mental Health Rights Coalition, 130 789; Mercare Homes Inc., 548 938; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 2 750 589; Minto Counselling Services, 688 316; Momiji Seniors Residence, 1 010 312; Hôpital Montfort, 1 041 598; Mood Disorders Association of Ontario and Toronto, 312 769; Hôpital Mount Sinai, 914 788; services multiculturels relatifs à la santé mentale, 206 686; Conseil régional de santé de Muskoka Nipissing Parry Sound et Timiskaming, 241 530;

Network North (Sudbury Algoma), 2 228 689; New Dimensions in Community Living, 2 311 032; New Directions Counselling Centre, 437 664; New Outlook, 607 770; Niagara Housing Program, 790 858; Niagara, Municipalité régionale de, 544 978; Nipissing Social Rehabilitation and Housing Program, 1 174 219; North Algoma Health Organization, 134 251; North Bay General Hospital, 183 100; North of Superior Community Mental Health, 482 667; Hôpital général de North York, 2 550 845; Northern Ontario Francophone, 620 048; Northern Residential Treatment Program, 135 644; Northumberland Health Care Centre, 600 627;

Oak Centre Alternative Community Support, 339 449; Oakville Re-entry Homes, 462 562; Ontario Association of Distress Centre, 197 623; Ontario Psychiatric Survivor's Alliance of Ottawa-Carleton, 128 957; Opportunity for Advancement, 175 574; Orillia Soldiers' Memorial Hospital, 618 548; Ottawa Hospital, 1 203 468; Ottawa Salus Corp., 1 244 042;

PACE Thunder Bay Chapter, 130 954; Parkdale Activity and Recreation, 858 826; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 186 759; Peace Ranch, 494 175; Peel Activities Rehabilitation, 1 113 973; Pembroke General Hospital, 1 336 735; Perth and Smiths Falls District Hospital, 771 151; Peterborough Civic Hospital, 1 564 611; Phoenix Rising Non-Profit Homes, 243 935; Pilot Place Society, 384 380; Plummer Memorial Public Hospital, 2 460 012; Programmed Activity for Therapy and Healing, 601 511; Progress Place Clubhouse, 1 655 678; Providence Hospital, 203 000; Psychiatric Survisors of Kingston, 145 782; Psychogeriatric Community Services, 840 110; Psychosocial Services (Club 84 $), 504 799; Hôpital public général, 1 290 058;

Queensway-Carleton Hospital, 123 389; Quinte and Region Community Homes, 578 192; Quinte Healthcare Corporation, 1 304 566;

Reconnect-Etobicoke Mental Health Centre, 1 712 786; Redirection Thru Education, 494 582; Regeneration House, 1 351 153; Rehabilitation Residential and Support, 3 503 013; Riverside Health Care Facilities Inc., 1 147 117; Ross Memorial Hospital, 889 006; Rouge Valley Health System, 958 516; Royal Ottawa (Psychiatric) Hospital, 845 223; Hôpital Royal Victoria, 1 279 293;

St. Catharines General Hospital, 929 806; St. Christopher House, 359 547; Centre de santé St. Joseph's : London, 1 991 913; Toronto, 1 231 373; Hôpital St. Joseph's de Hamilton, 1 712 778; St. Jude Community Homes, 699 586; St. Michael's Halfway Houses, 252 663; St. Michael's Hospital, 410 438; Armée du salut, 1 000 189; Sarnia General Hospital, 986 620; Hôpital général de Scarborough, 1 958 608; Scarborough Grace General Hospital, 246 079; SEARCH Community Services, 670 055; Sacred Circle, 396 201; Société de schizophrénie de l'Ontario, 232 290; Sexual Abuse Counselling, 257 060; Sexual Assault Centre, 170 046; Sexual Assault Counselling Program, 258 956; Silverts Clothing for Seniors, 160 359; Sioux Lookout General Hospital, 277 405; Sistering, 774 382;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

réadaptation sociale, 293 966; Span, 140 576; Stevenson Memorial Hospital, 338 905; Stratford General Hospital, 1 186 872; Street Haven (Joubert House), 576 717; Street Health, 470 975; Sudbury Memorial Hospital, 1 646 224; Summit Halfway House Inc., 582 674; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 2 227 500; Sunset County Psychiatric Survivors, 168 129; Supportive Housing, 671 369; Supportive Housing Coalition, 9 606 343; Supportive Housing in Peel, 1 178 113;

Thunder Bay Regional Hospital, 2 019 561; Thunder Bay Seaway Towers, 180 641; Timiskaming Mental Health Program, 761 881; Hôpital de Timmins et du district, 572 103; Toronto East Counselling and Support Services, 384 475; Toronto East General Hospital, 2 001 460; Toronto-Sound Times, 299 900; Trillium Health Care Mississauga, 4 026 104; Trinity Square Cafe, 323 197; True Experience Housing, 218 828; True Experience Work Program, 237 917;

Union Place, 531 410; United Survivors, 138 205; University Health Network, 2 382 242; Université d'Ottawa, 125 000;

Waterloo Regional Homes for Mental Health Inc., 1 151 819; Waterloo Regional Self-Help, 176 410; Welland County General Hospital, 277 836; Wellington Psychiatric Outreach Program, 418 934; Wellington/Dufferin Homes for Psychiatric Rehabilitation, 306 568; Wendat Community Support Program, 386 930; West Nipissing General Hospital, 333 582; Hôpital West Park, 234 495; Wesway Inc., 130 253; William Osler Health Centre, 2 774 657; Hôpital régional de Windsor, 2 361 227; Womens Counselling Referral, 311 902; Woodgreen Community Centre, 222 759; Woodstock General Hospital, 297 383; WOTCH Community Mental Health Services, 4 374 026;

Hôpital central de York, 790 125; York County Hospital, 1 233 293; York Region Mental Health Service, 379 768; York Region New Directions Program, 700 470; York Support Services Network, 2 087 698; Youth Clinical Services, 527 071;

#3-C Centre (Community Drop-in Centre), 774 025; #416 Drop-In Centre, 353 255; comptes inférieurs à 120 000 $—9 523 132.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (44 100 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—44 100.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (90 600 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—90 600.

Fondation ontarienne de la santé mentale, 406 491.

Subventions tenant lieu de taxes municipales - Hôpitaux psychiatriques (208 950 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—208 950.

Services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés et lutte contre la toxicomanie (191 176 454 $) :
Centre de toxicomanie et de santé mentale, 136 139 631; Homewood Health Centre Inc., 22 918 322; Network North (Sudbury Algoma), 6 740 170; Royal Ottawa (Psychiatric) Hospital, 25 378 331.

Programme de promotion de la santé (16 473 457 $) :
Algoma Best Start District Office, 220 703; Best Start Barrie, 225 000; bureau de santé de Bruce-Grey-Owen Sound, 195 770; Société canadienne du cancer, 532 016; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 155 114; Conseil anti-tabagisme Ontario, 283 500; Fondation de l'Ontario des maladies du coeur, 2 907 000; Homewood Health Centre Inc., 354 000; Jane/Finch Community and Family Centre, 127 500; Kingston Frontenac and Lennox and Addington, 213 016; L'Association pulmonaire-communauté urbaine de Toronto et York, 200 000; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 250 350; bureau de santé de Muskoka-Parry Sound, 189 149; bureau de santé

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Northwestern, 189 731; Ontario Medical Association, 159 580; Association pour la santé et l'éducation physique de l'Ontario, 525 000; Centre ontarien d'information en prévention, 1 369 433; Association pour la santé publique de l'Ontario, 602 387; bureau de santé régional d'Ottawa-Carleton, 125 860; Parents Against Drug, 151 468; bureau de santé régional de Peel, 284 176; bureau de santé du comté de Peterborough, 135 465; Program Training and Consultation Centre, 425 000; Public Health Branch, 450 000; RBJ Health Management Associates, 275 990; bureau de santé du comté de Renfrew, 156 888; Self Help Clearinghouse of Metropolitian Toronto, 137 500; bureau de santé de district du comté de Simcoe, 159 645; Fondation pour la lutte contre le tabac, 225 000; bureau de santé de Sudbury et district, 224 162; Toronto, Ville de, 588 431; Ville de Markham, 126 250; Université de Toronto, 869 950; bureau de santé régional de Waterloo, 348 849; comptes inférieurs à 120 000 $—3 089 574.

Programme des services aux régions insuffisamment desservies (17 599 079 $) :

Bechara Abounassar, 200 323; Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 644 386; Hôpital général de Chapleau, 212 371; John Emmett, 224 817; Geraldton District Hospital, 125 045; Lady Dunn General Hospital, 249 704; Université de Lakehead, 351 804; Université Laurentienne, 1 333 966; Leamington District Memorial Hosp, 164 549; John Maunders, 253 925; Nipigon District Memorial Hospital, 138 681; North Network, 500 000; Parry Sound District General Hospital, 272 875; Dr K. A. Powell-Francis, 127 172; Pickle Lake, Canton de, 141 411; Michael L. Rogelstad, 138 188; Programme de formation à la médecine dans les communautés rurales de l'Ontario, 162 739; Rutherford and George, Canton de, 190 169; Sensenbrenner Hospital, 126 000; bureau de santé de Timiskaming, 122 664; Université Western Ontario, 155 329;comptes inférieurs à 120 000 $—11 812 961.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (50 000 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—50 000.

Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales (9 083 613 $) :

subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales, 9 077 352; comptes inférieurs à 120 000 $—6 261.

Établissements de santé autonomes (15 237 025 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—15 237 025.

Centres de santé communautaire (99 880 871 $) :

Aboriginal Healing and Wellness, 490 836; Access Alliance Multicultural, 1 634 487; Algonquin Health Centre, 909 536; Anishnawbe Health Toronto, 1 259 730; Association des centres de santé de l'Ontario, 1 359 440; Barbara Black Centre for Youth Resource, 545 458; Bernard Bethel Centre, 259 307; Partir d'un bon pas, pour un avenir meilleur, 1 967 137; Centre de santé communautaire de Cornwall, 2 517 359; Centre de santé communautaire de Sudbury, 1 818 014; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 154 174; Centre Médico-Sociale Communautaire (Toronto), 1 283 905; Centres de santé communautaire de : Barrie, 1 441 507; Black Creek, 1 370 438; Carlington, 1 541 345; Centretown, 3 296 682; Davenport-Perth, 1 362 043; East End, 1 737 780; Flemingdon, 2 664 482; Grand Bend Area, 241 067; Guelph, 1 422 052; London, 1 808 807; Longlac, 958 770; district de Merrickvill, 890 787; Misiway Eniniwuk,, 598 076; Niagara,, 963 377; North Hamilton,, 2 216 481; North Kingston, 1 454 938; North Lanark, 923 211; Ogden-East, 869 733; Parkdale, 2 584 768; Pinecrest-Queensway, 2 034 107; district de Portland, 987 469; Regent Park, 3 090 751; Rexdale, 1 134 743; Sandwich, 1 586 542; Sandy Hill, 4 068 379; Somerset West, 2 907 575; South Oshawa, 1 301 574; South Riverdale, 2 131 499; Temiskaming, 969 682; Tweed et district, 942 899; West Elgin, 1 089 846; West Hill, 962 302; Woolwich, 1 529 374; Diabetes Complications Prevention Coop., 466 022; La Société du timbre de Pâques, 5 798 463; Conseil de l'Université de Toronto, 177 682; Health Station Community Health Centre Yonge-Eglinton, 763 343; Lamp Health Services, 1 848 353; Langs Farm Village Association, 991 928; Lawrence Heights Medical Centre, 1 866 092; Mary Berglund Family Clinic, 933 088; Norfolk General Hospital, 124 971; North Lambton Benefit, 1 226 283; Oakville-Trafalgar Memorial Hospital, 374 292; Association pour la santé et l'éducation physique de l'Ontario, 172 124; Centre ontarien d'information en prévention, 469 884; Association pour la santé publique de l'Ontario, 348 552;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

D' F. O'leary, ! 614 605; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 153 845; Planned Parenthood Toronto, 1 008 592; Soadi, 446 540; South East Ottawa Residential Centre, 1 644 530; Stonegate Community Association, 1 170 379; Stratford General Hospital, 191 101; Teen Health Centre, 1 595 859; Toronto, Ville de, 221 064; Wesley Urban Ministries, 1 257 846; West Central Community Health Centre of Toronto, 2 626 243; West Central Youth Program, 799 294; Women's Health in Women's Hands - Toronto, 1 855 919; Hôpital central de York, 132 156; York Community Services Centre, 2 319 352.

Services de sages-femmes, 15 171 263.

Réseau-Santé du Diabète du Nord (5 473 518 $) :
Northern Health Canadian Diabetes Association, 5 473 518.

Programmes de lutte contre la toxicomanies (105 109 567 $) :
Addiction Assessment Services of Ottawa-Carleton, 681 943; Addiction Outreach for Muskoka, 428 341; Addiction Services of Eastern Ontario, 1 819 560; Addictions Training Assessment, 802 849; Alcohol and Drug Services of Thames Valley, 412 879; Alcohol and Drug Treatment Centre Niagara, 356 142; Alcohol Referral Centre of Kingston, 429 750; bureau de santé d'Algoma, 319 190; Alpha House, 318 829; Alternatives for Youth, 290 421; Amethyst Womens Addictions Centre, 573 267; Anishnable Naadmaagi Gamig, 329 751; Atikokan General Hospital, 127 657; AY/Alternatives for Youth, 345 542;

Bold-Park Lodge Inc. Mary Ellis Program, 168 016; Brant Alcove Rehabilitation Services, 595 201; Brentwood Recovery Home, 1 264 670; Breton House, 359 347; Brock Cottage Inc., 784 790; Buenavista on the Rideau, 453 581;

Caritas Project, 325 719; Carleton Place Alwood Recreation, 540 996; Fondation canadienne des joueurs invétérés, 2 430 262; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 4 808 347; Centretown Community Health, 451 946; Collège des médecins et chirurgiens, 200 000; Community Addictions Outreach Program, 658 626; Programme d'évaluation et de traitement de l'alcoolisme et toxicomanie chez les personnes âgées, 294 189; Costi-Iias Immigrant Services, 175 160; Crossroads Centre Inc., 792 382;

Del-Art Manor Inc., 516 068; Destiny Manor Outpatient Services, 323 957; Dilico Counselling Services Team, 383 899; Drug and Alcohol Registry Treatment, 1 152 754; Dryden District General Hospital, 162 801;

Elliot Lake Family Life Centre, 263 842; Empathy House, 336 167;

Fourcast Incorporated Substance Abuse, 535 815;

G and B House, 335 169; Grand River Hospital Corp., 634 790; Grey Bruce Community Mental Health Corp., 768 480; Grey Bruce Health Services, 1 164 280;

Bureau de santé de Haldimand-Norfolk, 492 132; Half-Way House Inc., 541 642; Halton Alcohol and Drug Addiction, 821 933; Halton Recovery House Inc., 283 312; Hamilton Health Sciences Corp., 801 851; bureau de santé de Hamilton-Wentworth, 594 252; Harvest House, 339 174; Homewood Health Centre, 1 159 140; Hope Place for Women's Treatment Centre, 600 569; Hôpital pour enfants malades, 264 000; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 2 177 713; House of Friendship of Kitchener, 780 356; House of Sophrosyne, 575 935; House of Welcome Incorporation., 294 981; Humber River Regional Hospital, 488 041; Huron Addiction Assessment Referral, 298 449;

James Street Recovery Program, 233 023; Jean Tweed Treatment Centre, 1 338 596; Jubilee Centre, 584 264;

K.A.R. -Youth Addictions Healing Centre, 411 170;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

La Maison Renaissance Inc., 661 574; Lake of The Woods District Hospital, 1 160 350; Lakehead Regional Family Centre, 181 419; Lakeridge Health Corporation, 1 355 131; Lennox and Addington, 399 927; Life Skills and Rehabilitation Program, 353 391; Loft Community Services-Adult, 368 967;

Mackay Manor Inc., 404 525; Maison Arc-en-Ciel, 448 533; Maison Fraternité, 1 589 001; Maplewood Counselling (Woodstock) Inc., 195 820; Margaret Cochenour Memorial Hospital, 122 579; Mission Services Men's Residence, 358 148;

Network North (Sudbury Algoma), 2 562 439; Newmarket Addiction Services York Region, 762 865; Niagara Alcohol and Drug Assessment Services, 672 236; Norfolk General Hospital, 731 813; North Bay General Hospital, 2 201 215; North Cochrane Addiction Service Centre, 654 203; North of Superior Community Mental Health, 363 034; Northern Residential Treatment Program, 735 415;

Ontario Federation of Indian Friendship Centre, 789 611; Options for Change, 285 771;

Parkdale Community Health Centre, 691 578; Pathways Alcohol and Drug Counselling Service, 248 381; Pedahbun Lodge, 352 775; Peel Addiction Referral Centre Inc., 510 056; Perth Addiction Centre Inc., 417 912; Plummer Memorial Public Hospital, 1 099 161; Port Colborne General Hospital, 1 625 586; Hôpital public général, 523 856;

Renascent Fellowship, 2 087 841; Renfrew Victoria Hospital, 328 294; Revered Tommy Beardy Memorial, 342 331; Rideauwood Addiction and Family Services, 874 111; Riverside Health Care Facilities Inc., 218 325; Rockhaven, 382 819; Royal Ottawa (Psychiatric) Hospital, 961 657; Hôpital Royal Victoria, 786 099;

Sacred Circle, 214 099; St. Joseph's General Hospital Elliott Lake, 1 013 603; Centre de santé St. Joseph's : London, 727 105; Toronto, 741 458; Hôpital St. Joseph's de Hamilton, 3 491 247; St. Mary's General Hospital, 692 255; St. Michael's Halfway Houses, 669 270; St. Michael's Hospital, 708 705; St. Vincent de Paul Ozanam, 374 006; Armée du salut, 4 005 899; Sarnia General Hospital, 536 618; Sault Ste Marie Alcohol Recovery Home Inc., 343 304; Serenity House Inc., 433 653; Sexual Assault Counselling Program, 441 475; Simcoe Muskoka Parry Sound Recovery Homes, 423 245; Simcoe Outreach Services, 734 665; Sioux Lookout General Hospital, 481 493; Hôpital des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 883 804; Smooth Rock Falls Hospital, 749 133; Sobriety House, 197 100; South Cochrane Addiction Service, 430 079; Stonehenge Therapeutic Community Health Centres, 702 279; Street Haven (Joubert House), 432 549; Sudbury Addiction Treatment Program, 274 104;

Three C's Reintroduction Centre, 362 575; Thunder Bay Alcohol Rehabilitation Follow-up Program, 282 243; Timiskaming Mental Health Program, 576 490; Toronto East General Hospital, 1 112 005; Transition House, 373 311; Tri-County Addictions, 730 666; Turning Point Incorporated, 436 887;

University Health Network, 1 808 268; Université de Toronto, 163 040; Université de Windsor, 303 210;

Vitanova Foundation, 345 372;

Wayside House of Hamilton, 486 600; Wayside House of St. Catharines, 420 756; Weechi It Win Family Services Inc., 218 055; West Nipissing General Hospital, 156 438; Westover Treatment Centre, 1 100 766; William Osler Health Centre, 1 325 846; Hôpital régional de Windsor, 955 055; Wolf Group, 131 840;

YMCA of Greater Toronto, 1 335 481; Youth Clinical Services, 133 309; Youth Drug and Alcohol Treatment Centre, 470 792; #416 Addiction Case Management Program, 271 164; comptes inférieurs à 120 000 $—1 901 593.

Ressourcement pour le mieux-être des s Autochtones (19 683 439 $) :

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (19 683 439 $) :

Services sociaux et communautaires, 19 742 167; comptes inférieurs à 120 000 $—58 728.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Agences de services de santé officielles (254 692 639 $) :

Centre d'accès aux soins communautaires, Haldimand-Norfolk, 123 000; bureau de santé de : Algoma, 3 452 198; district du comté de Brant, 3 349 099; Bruce-Grey-Owen Sound, 3 217 941; régional de Durham, 9 713 295; Eastern Ontario, 4 818 573; Elgin-St. Thomas, 2 204 605; Haldimand-Norfolk, 2 351 285; Haliburton Kawartha Pine Ridge, 3 918 882; région de Halton, 6 533 841; Hamilton-Wentworth, 10 931 350; Hastings et Prince Edward, 3 569 995; comté de Huron, 1 562 217; Kent-Chatham, 2 405 583; Kingston, Frontenac, Lennox et Addington, 3 819 361; Lambton, 2 680 814; Leeds, Grenville et Lanark, 3 413 185; Metro Windsor Essex, 6 628 008; Middlesex-London, 7 970 938; Muskoka-Parry Sound, 2 575 411; Niagara, Municipalité de, 8 999 436; North Bay et district, 3 010 120; Northwestern, 4 230 915; région d'Ottawa-Carleton, 14 083 284; comté d'Oxford, 2 413 821; régional de Peel, 14 344 136; district de Perth, 1 913 358; comté de Peterborough, 2 724 860; Porcupine, 3 725 134; comté de Renfrew, 3 045 247; district du comté de Simcoe, 6 687 963; Sudbury et district, 6 420 546; district de Thunder Bay, 4 730 419; Timiskaming, 1 698 666; région de Waterloo, 9 393 229; Wellington-Dufferin-Guelph, 4 443 650; région de York, 11 989 637; Toronto City Health Department, 64 694 402; comptes inférieurs à 120 000 $—104 235.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (800 000 $) :

Services sociaux et communautaires, 800 000.

Orthophonie et audiologie (19 016 083 $) :

Bureau de santé d'Algoma, 304 637; Carleton Place and District Memorial, 249 259; centre d'accès aux soins communautaires, comté d'Elgin, 716 438; bureau de santé Eastern Ontario, 477 083; Erinoak, 2 030 032; Five Counties Childrens Centre, 441 852; Grandview Rehabilitation, 900 131; Grey Bruce Health Services, 213 728; bureau de santé de Haldimand-Norfolk, 242 009; Hamilton Health Sciences Corp., 329 840; Hanen Centre, 573 772; Kingston, Frontenac, Lennox et Addington, 381 841; Lansdowne Childrens Centre, 156 448; Markham Stouffville Hospital, 1 315 469; bureau de santé de Muskoka-Parry Sound, 274 420; Network North (Sudbury Algoma), 280 721; Niagara Peninsula Children's Centre, 433 825; bureau de santé de North Bay et district, 264 856; bureau de santé Northwestern, 536 519; Pinecrest-Queensway Health and Commmunity Service, 1 008 370; bureau de santé de Porcupine, 404 308; Quinte Healthcare Corp., 261 875; bureau de santé de Renfrew County, 122 957; The Rotary Centre, 661 106; Hôpital Royal Victoria, 532 388; Speech Foundation of Ontario, 805 285; bureau de santé du district de Thunder Bay, 578 741; bureau de santé de Timiskaming, 226 036; Toronto City Health Department, 3 282 167; bureau de santé de Wellington-Dufferin-Guelph, 242 146; Hôpital régional de Windsor, 360 162; comptes inférieurs à 120 000 $—407 662.

Épidémies (39 521 677 $) :

Compte de la pharmacie du gouvernement, 35 392 726; Hôpital pour enfants malades, 307 408; London Health Sciences Centre, 209 209; National Food Distribution Centre, 921 787; Association pour la santé et l'éducation physique de l'Ontario, 1 600 000; Association pour la santé publique de l'Ontario, 259 123; Direction de la santé publique, 349 874; Sentinel Physician for Influenza, 93 446; Specialty Food Shop, 154 402; comptes inférieurs à 120 000 $—233 970;

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (268 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—268.

Prévention et contrôle du SIDA (12 582 502 $) :

Addiction and Mental Health Seniors Corp., 381 371; comité du sida de: Niagara, 200 912; Ottawa, 489 804; Toronto, 2 894 614; Black Coalition for AIDS Prevention, 186 218; Casey House Hospice, 450 681; Committee AIDS Treatment Information Exchange, 162 771; Deaf Outreach Project, 143 437; Fife House Foundation Inc., 226 585; Hamilton AIDS Network for Dialogue and Support, 314 750; Hémophilie Ontario, 285 446; HIV/AIDS Regional Services, 208 567; Ontario AIDS Network Toronto, 235 600; bureau de santé régional d'Ottawa-Carleton, 250 000; Hôpital Civic d'Ottawa, 150 000; Peterborough AIDS Resource Network, 228 721; Sacred Circle, 143 547; St. Michael's Hospital, 656 671; Teresa Group Child and Family Aid, 137 325; Toronto People with AIDS

Foundation, 433 886; Université de Toronto, 736 323; Toronto City Health Department, 494 991; Two-Spirited People of the First Nation, 423 208; comptes inférieurs à 120 000 $—2 747 074.

Prévention de la tuberculose (1 274 848 $) :
Compte de la pharmacie du gouvernement, 1 274 848.

Lutte contre les maladies vénériennes (404 603 $) :
Compte de la pharmacie du gouvernement, 401 089; comptes inférieurs à 120 000 $—3 514.

Association of Local Public Health Agencies (202 267 $) :
Association of Local Public Health Agencies, 190 000; comptes inférieurs à 120 000 $—12 267.

Ontario Council on Community Health Accreditation (73 765 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—73 765.

Association pour la santé publique de l'Ontario, 65 000.

Services d'ambulance municipaux (56 587 482 $) :
Dubreuilville Volunteer Ambulance, 129 031;bureau de santé régional de Durham, 1 145 967; Longlac Volunteer Ambulance Service, 182 805; Haldimand-Norfolk, Municipalité de, 294 108; Municipality of Metropolitan Toronto Ambulance, 50 313 664; Niagara, Municipalité régionale de, 1 103 369; Noelville Ambulance Service, 244 320; St. Edmunds Volunteer Ambulance Service, 162 729; Sioux Narrows, Canton de, 166 186; South River Ambulance Service, 293 445; Temagami Ambulance Service, 236 576; Timmins, Ville de, 311 790; Wasaga Beach, Ville de, 577 293; White River Ambulance, 231 624; York, Municipalité de, 1 142 413; comptes inférieurs à 120 000 $—52 162.

Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes (244 188 842 $) :
Air Muskoka, 890 406; Airmed Canada 878455 Ontario Ltd., 1 264 605; Alexandra Marine and General Hospital, 645 784; Alexandria and District Ambulance, 555 748; Alfred and District Ambulance Service, 397 387; Almonte General Hospital, 461 268; Ambulance Consulting Services Inc., 2 125 301; Amherstburg Anderson Ambulance Service, 393 106; Town of Ancaster Ambulance Service, 427 457; Anson General Hospital, 442 262; Apsley Volunteer Ambulance Service, 202 222; Arnprior and Kanata Ambulance, 1 856 417; Atikokan General Hospital, 472 798; Aviation Commercial Aviation, 1 888 663;

Bearskin Airlines, 194 665; Beaverton Ambulance Service, 3 644 935; Bingham Memorial Hospital, 321 074; Bobcaygeon Ambulance Service, 592 437; Bolton and District Ambulance, 382 988; Book Ambulance, 476 716; Brant County Ambulance, 2 912 526; Brock Air Services Ltd., 226 089; Brockville General Hospital, 846 099; Buffam Ambulance Service, 1 015 240;

Cambridge Memorial Hospital, 2 344 604; Campbellford Memorial Hospital, 867 313; Carleton Place/Richmond Ambulance Services, 1 446 272; Canadian Helicopters, 5 376 781; Institut canadien d'information sur la santé - région de traumatologie de l'Ontario, 276 500; Hôpital général de Chapleau, 242 019; Chatham and District Ambulance, 3 434 864; City Ambulance of Quinte, 2 937 429; Collingwood District Ambulance Services Inc., 1 125 851;

Danver Ambulance Service Inc., 1 824 806; Deep River Hospital, 287 467; Denning Brothers Ambulance Service, 1 041 153; Desrochers Holdings Inc., 551 141; Dryden District General Hospital, 581 534; Dufferin-Caledon Health Care Corp., 1 616 214;

Eastern Medical Services, 646 810; Elliot Lake Ambulance Services, 950 100; Englehart and District Hospital, 301 473; Hôpital général d'Espanola, 478 103; Express Air, 424 274;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Fleetwood Ambulance Service, 3 630 688; Flightexec, 2 464 052; Focus Community Partnership, 300 000; Forest District Ambulance Service, 740 003; Fort Frances Air, 1 122 902;

Gananoque Provincial Service, 729 928; Georgetown Volunteer Ambulance, 511 465; Geraldton Emergency Services, 627 201; Gore Bay Ambulance Service, 307 703; Hôpital général Greater Niagara, 654 545; Green's Ambulance Service, 1 529 472; bureau de santé du district de Grey Bruce Huron Perth, 123 500; Grey Bruce Health Services, 1 517 811;

Haldimand War Memorial Hospital, 508 071; Halton et Mississauga, District de, 8 997 260; Hamilton Health Sciences Corp., 2 183 037; Hamilton-Wentworth District Health Centre, 122 400; Hanover and District Hospital, 531 619; Harrow Ambulance Service Ltd., 737 736; Hoffmans Ambulance Service, 596 076; Hornepayne Community Hospital, 241 182; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 6 308 875; Huisson Aviation Ltd., 4 895 247; Huntsville District Memorial Hospital, 1 238 454;

Compagnie pétrolière impériale Ltée, 2 532 531;

Hôpital général de la baie James, 1 286 001; Joseph Brant Memorial Hospital, 409 631;

Kirkland Lake and District Hospital, 755 071; Kitchener-Waterloo Regional Ambulance, 3 893 101;

Lady Minto Hospital, 495 065; Lake of the Woods District Hospital, 2 109 275; Lakeridge Health Corp., 433 871; Lakeshore Emergency Service Inc., 2 006 708; Lambton Middlesex/Glencoe, 1 145 681; Lasalle Ambulance Service, 929 961; Lee Ambulance Service Limited, 1 922 160; Lewis Ambulance Service, 676 651; Lindsay and District Ambulance, 2 483 874; Listowel Memorial Hospital, 391 132; London Health Sciences Centre, 825 214; Lucan Ambulance Service Limited, 341 722;

MCMB Ambulance Service, 236 184; M G Lewis Ltd., 276 914; Manitoulin Ambulance Service, 1 490 093; Manitouwadge General Hospital, 291 379; Margaret Cochenour Memorial Hospital, 654 683; Markham Stouffville Hospital, 282 745; Mary Berglund Community Health Centre Ambulance, 195 826; Mattawa General Hospital, 216 336; McCausland Hospital, 364 179; Michener Institute, 1 354 884; Midland and District Ambulance, 1 691 012; Ministic Air Limited, 159 900; Mount Forest Ambulance Service Ltd., 1 250 594; Murphy Ambulance Service, 427 816; Muskoka Ambulance Service, 2 656 002;

National Helicopters Inc., 478 276; Niagara-on-the-Lake General Hospital, 247 499; Nipigon District Memorial Hospital, 3 890 046; Nobleton Ambulance Association, 941 570; Noel Ambulance Service, 1 268 249; North Leeds Ambulance Service, 383 534; North Middlesex Ambulance Ltd., 418 550; North Shore Ambulance Service, 268 965; North Algoma Health Organization, 266 356; North Bay General Hospital, 2 824 079; Northbrook Area Volunteer Ambulance, 129 401; North Lambton Ambulance Services, 310 188; Notre Dame Hospital, 446 629;

Ontario Council of the Order of St. Joseph, 352 036; Hôpital Civic d'Ottawa, 1 393 842; Université d'Ottawa, 120 000; Owen Sound Emergency, 3 215 616;

Palmerston General Hospital, 605 869; Parham Ambulance Service, 496 976; Pembroke General Hospital, 1 502 212; Perth and Smiths Falls District Hospital, 750 627; Peterborough Civic Hospital, 2 609 104; Petrolia and District Ambulance Service, 470 815; Pickle Lake Volunteer Ambulance, 188 904; Plummer Memorial Public Hospital, 2 885 231; Porcupine Area Ambulance, 2 494 554; Port Colborne Ambulance Service, 1 424 120;

Quinte Kingston Rideau District Health Centre, 123 500;

Riverside Health Care Facilities Inc., 1 173 690; Rockland and Orleans Ambulance Service, 2 147 424; Rodney Ambulance Service, 776 970; Rouge Valley Health System, 2 211 254; Hôpital Royal Victoria, 3 431 977; Royal

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

City Ambulance, 2 827 038; Rutherford's Ambulance Service, 489 775;

S.B. Brigden and District Ambulance Ltd., 591 183; St. Francis Memorial Hospital, 438 746; Centre de santé St Joseph's de Blind River, 429 186; St. Lawrence and District Ambulance, 6 085 843; St. Marys Memorial Hospital, 309 075; St. Thomas Elgin General Hospital, 1 009 678; Samaritan Air Service Ltd., 1 956 669; Sarnia General Hospital, 1 568 798; Seaforth and Clinton Ambulance Service Ltd., 842 130; Sensenbrenner Hospital, 591 896; Produits Shell Canada Limitée, 1 126 585; Sioux Lookout General Hospital, 688 220; Hôpital des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 2 189 109; Six Nations of the Grand River, 501 300; Skycharter Ltd., 359 817; Skyservice Fixed Base Operation Inc., 182 678; La Fondation Sauve-Qui-Pense, 1 000 000; Smooth Rock Falls Hospital, 176 477; South Bruce Grey Health Centre, 829 088; Space North Ltd., 190 000; Steadman Brothers Ambulance Service, 387 877; Stevenson Memorial Hospital, 769 039; Stratford Ambulance Service, 678 826; Stratford General Hospital, 549 243; Sudbury Memorial Hospital, 803 824; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 3 499 935; Sun Parlour Emergency Service Inc., 4 166 006; Superior Ambulance Services, 5 689 702; Sydenham District Hospital, 899 986;

Thames Valley Ambulance Service, 4 693 018; Thunder Airlines Ltd., 1 529 828; Thunder Bay Regional Hospital, 1 050 242; Tillsonburg District Memorial Hospital, 695 551; Hôpital de Timmins et du district, 422 388; Trauma Prevention Council Central, 120 000; Trenton District Ambulance Service, 1 227 217;

Upper Ottawa Valley Ambulance, 517 430; Upsala Volunteer Ambulance Services Association, 186 526; Uxbridge/Stouffville Ambulance Service, 1 059 205;

Verhoeve Ambulance Service, 262 458;

Walsten Air Service, 1 484 348; West Haldimand General Hospital, 575 942; West Lincoln Ambulance Service, 715 031; West Nipissing General Hospital, 473 106; West Parry Sound Health Centre, 1 677 720; Whitby Ambulance Service, 3 026 795; William Osler Health Centre, 260 324; Wilson Memorial General Hospital, 363 379; Wingham and District Hospital, 606 265; City of Winnipeg Emergency, 126 835; Woodstock Ambulance Service, 2 360 434;

York County Hospital, 1 405 233; Zurich Ambulance Service, 409 403;

#501781 Ontario Ltd., 869 954; #528089 Ontario Inc., 726 470; #621896 Ontario Inc., 365 782; #674109 Ontario Inc. (Ambulance), 885 554; #749527 Ontario Ltd., 308 193; #790711 Ontario Ltd., 552 673; #900378 Ontario Ltd., 7 263 523;

Comptes inférieurs à 120 000 $—1 685 556.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (10 343 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—10 343.

Conseils régionaux de santé (9 246 023 $) :
Conseil régional de santé d'Algoma-Cochrane-Manitoulin-Sudbury, 32 371; Conseil régional de santé Champlain, 543 110; Durham Haliburton Kawartha Pine Ridge District Health Centre, 559 630; Essex Kent Lambton District Health Centre, 674 861; Conseil régional de santé de Grand River, 359 036; Grey Bruce Huron Perth District Health Centre, 655 710; Conseil régional de santé de Halton Peel, 788 272; Conseil régional de santé de Hamilton-Wentworth, 476 863; Muskoka Nipissing Parry Sound Timmins District Health Centre, 590 658; Conseil régional de santé de Niagara, 541 693; Conseil régional de santé du Nord-Ouest de l'Ontario, 678 951; Conseil régional de santé de Quinte Kingston Rideau, 527 288; Conseil régional de santé de Simcoe York, 660 380; Conseil régional de santé de Thames Valley, 726 158; Conseil régional de santé de Toronto, 947 604; Waterloo Wellington Dufferin District Health Centre, 483 437; comptes inférieurs à 120 000 $—1.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (139 306 519 $) :

Access Vision Communications, 302 870; Alan E. Neff Hearing Aids, 144 555; Algonquin Orthopaedics, 182 420; Alternative Focus, 259 501; Ampos Orthopaedics Inc., 230 385; Andre's Wheelchair Service, 375 431; Anne Marie Sinasac, M.cl.sc., Audiologist, 149 638; Assistive Technology Clinic, 120 000; Audio Hearing Aid Centre, 368 348; Audio Dynamic Hearing Aids, 231 425; Audiology And Hearing Aid Services, 173 744; Audiology Centre, 244 589; Audiology Clinic Of Southwestern Ontario, 377 605; Audiology Services, 304 622; Audiotek Hearing Systems Inc., 264 778;

Barrie Hearing Aid Centre Inc., 325 965; Centre Baycrest pour soins gériatriques, 139 268; Becken and Associates, 148 638; Beltone Better Hearing Centre, 159 323; Best of Hearing Centre, 188 614; Better Hearing Centres, 455 547; Bio Ped Foot Care Centre, 146 604; Centre Bloorview MacMillan, 3 802 712; Brampton Audiology, 149 122; Brampton Hearing Aid Services Limited, 723 001; Bridlewood Hearing Centre, 127 468; Brock Hearing Aid Service, 233 848;

Calmar Orthopaedics, 344 257; Cambridge Audiology Services, 145 511; Canada Care Medical Inc., 483 657; Canada Hearing Centre Ltd., 1 258 790; Association canadienne du diabète, division de l'Ontario, 983 449; Société canadienne de l'ouïe, 1 555 996; L'Institut national canadien pour les aveugles, 422 750; Canadian Respiratory Healthcare, 128 800; Carolyn Green Hearing Aid Services Ltd., 129 166; Carr Hearing Services Inc., 275 637; Centres Auditifs Robillard Hearing Aid Centres, 664 315; Chatham Audiometric Centre, 198 201; Chatten's Better Hearing Service, 242 982; Chedoke-McMaster Hospital/Prosthetics and Orthotics, 1 328 107; CIMS Drug Mart, 120 065; City Hearing Aid Centre, 281 905; Clarity Hearing Centres, 204 986; Clearsound Hearing Service, 169 477; Clinic Hearing Aid Centre, 242 049; Clinical Orthotic Consultants, 318 801; Clinical Orthotic Consultants of Windsor Inc., 188 961; Collingwood Hearing Aid Centre, 171 286; Conkar Hearing Instruments, 155 404; Conval-Aid Inc., 998 327; Cowell Home Health Care and Fitness Supplies Inc., 218 934; Credit Valley Pro Health Inc., 272 792; Custom Orthotics of London, 365 255; Custom Othotic Design Group Ltd., 144 059;

Davidson Hearing Aid Centre Ltd., 1 080 693; DB Audiology Clinic, 212 939; Decibelle Hearing Aid Dispensary, 467 607; Dino F. Dell'orletta, 156 250; Dell Pharmacy, 189 962; Design Prosthetic Appliance Co., 166 253; Dominion Hearing Aid Clinic Inc., 255 846; Durham Audiometric Services Limited, 366 997; Durham Medical (1983) Limited, 387 303;

Eagle Orthopaedics, 306 533; East York Hearing Aid Centre, 386 457; Elgin Audiology Consultants, 257 252; Ellis Hearing Aid Service, 285 526; Enhanced Hearing Corporation, 546 136; Eric D. Olmstead, Audiologist, 168 111;

First Choice Health Care Inc., 130 793; Frontenac Hearing Clinic, 269 941; Frontier Computing, 814 873;

G.A. Ingram Company (Canada) Limited, 1 403 973; Gene Morell, 226 560; Georgian Bay Hearing Aids, 148 425; Grand River Hospital, 228 980;

Haldimand-Norfolk Hearing Clinic, 145 314; Hamilton Health Science Corporation, 262 600; Hamilton Prosthetics and Orthotics of London Inc., 305 919; Handi-House Ltd., 150 837; Harold K. Arnold Hearing Aids Limited, 628 260; Hazell's Hearing Aid Service Inc., 166 489; Hearing Aid Centre, 170 006; Hearing Aid Dispensary of Burlington, 302 855; Hearing Aid Services, 180 007; Hearing Aid Services Pour Prothese Auditive, 281 011; Hearing Aide Inc., 197 146; Hearing Care Centre, 801 488; Hearing Clinic, 721 839; Hearing Institute Ltd., 809 631; Helix Hearing Care Centre, 1 726 126; Hitchon's Hearing Centre, 487 557; Hme Ltd., 1 144 356; Hock Instruments Ltd., 165 032; Home Health Care Depot, 387 420; Home Lifecare Services Inc., 540 724; Homedica Sleep and Respiratory Care Inc., 366 737; Homestead Oxygen and Medical Equipment Inc., 336 766; Hunt's Convalescent Equipment Ltd., 1 386 472;

Icher Hearing Centres Ltd Ta/Beltone Hearing Centre, 207 476; Intelligent Access Microware, 135 542;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

K W Hearing Aid Services, 241 898; K and H Audiology Services, 209 980; K. Myers Hearing Services Incorporated, 215 830; Kawartha Orthopaedic Services, 317 173; Kelly's Home Care Centre, 193 504; Kesik Specialized Home Health Care, 356 890; Hôpital général de Kingston, Ventilator Equipment Pool, 1 652 514; Kintech Orthopaedics Limited, 141 755; Kitchener-Waterloo Orthotics Inc., 149 698; KO2/Medichair, 197 503;

Lakeridge Health Corporation, 160 811; Lakeshore Paramedical Hearing Services Inc., 212 228; Lambton Audiology Associates, 256 771; Lambton Professional Home Health Care Corporation, 144 620; Hôpital Laurentien, 271 495; centre de traitement des enfants de l'Hôpital Laurentien, 124 852; Leckie Hearing Services, 414 453; Lewis and Krall Pharmacy Ltd., 811 050; Limeridge Hearing Centre, 131 110; London Audiology Consultants, 477 668; London Ear Clinic, 563 201; London Prosthetics Co. Ltd., 343 369; Ludlow Medical Products Inc., 846 821; Lydia Kreuk, Hearing Services, 253 604;

Mackhall Mobility Products Inc., 720 659; Madden Hearing Centre, 224 142; Malvern Hearing Centre, 127 041; Markham-Stouffville Hearing Services Ltd., 270 417; Marshall Chasin and Associates., 266 208; Mcintyre Hearing Aid Service, 191 766; MDS Doncaster Home Health Care, 1 692 345; Medical Mart Supplies, 123 355; Medichair Durham, 151 802; Medichair Halton, 257 796; Medichair Huronia, 227 219; Medichair North York, 227 386; Medichair Northern Ontario, 225 434; Medichair Trent, 193 839; Medichair York Region Ltd., 149 184; Medichair/Med-E-Ox Home Respiratory and Medical Equipment, 214 961; Medichair Sudbury, 175 942; Medigas, 5 000 923; Metro Hearing Aid Clinic, 172 416; Michaels Hearing Centre, 336 854; Microcomputer Science Centre Inc., 740 294; Minden Hearing Service, 137 251; Mississauga Hearing Aid Centre, 386 901; Mobility Care Co., 175 118; Motion Specialties, 1 491 694; Motion Specialties Barrie, 357 613; Motion Specialties Hamilton, 538 745; Motion Specialties Kingston, 618 761; Motion Specialties London, 899 243; Motion Specialties Mississauga, 518 172; Motion Specialties Ottawa, 900 293; Hôpital Mount Sinai, 135 442; Muskoka Audiology Clinic, 138 445; Muskoka Hearing Aids, 173 171;

Niagara Prosthetics and Orthotics Corp., 524 768; Niagara Rehab, 195 103; Nipissing Orthopaedic Laboratory, 143 193; North Bay Audiology Clinic Ltd., 403 916; Hôpital général de North York, 156 703; Northeastern Amputee and Orthopedic Supply Centre, 138 201; Northern Ontario Audiology Services, 124 237; Northland Prosthetics Inc., 179 900;

Olsen Hearing Aid Service, 190 897; Ontario Home Health, 394 833; Ontario Medical Supply, 467 619; Ontario Wheelchair, Access and Mobility Equipment Inc., 179 382; Orangeville Hearing Clinic, 199 994; Orthopaedic Services, 313 324; Orthoproactive Consultants Inc., 293 322; Oshawa Hearing Aid Clinic, 236 945; Ottawa Audiology Associates, 214 881; Ottawa Valley Hearing Aid Centre, 202 878; Ottawa-Carleton Hearing Aid Dispensary, 683 869;

Parker Pharmacy and Home Health Care Centre, 157 578; Paul Dunlop Hearing Aid Service, 124 916; Peddle-Morton Health Care Services Ltd., 156 826; Peel Audiology and Hearing Aid Services, 246 764; Pharmacare Company, 150 083; Plimmer Optical and Hearing, 324 079; Professional Mobility and Medical Supplies, 398 927; Professional Respiratory Home Care Service Corp., 598 810; Prosthetic Energy Inc., 165 117; Prosthetics/Orthotics (Barrie), 600 291; Provincial Hearing Consultants, 397 320;

Regional Office Equipment, 208 397; Rehabilitation Centre, 488 946; Religious Hospitallers of Saint Joseph of the Hotel Dieu, 182 463; Respircare, 3 287 377;

St. Joseph's Care Group, 128 447; St. Mary's of the Lake Hospital, 416 509; Sault Ste Marie and District Group Health Association, 150 537; Sault Ste. Marie Audiology, 282 417; Schlemmer Hearing Aid Service, 207 876; School of Optometry - Centre for Sight Enhancement, 2 134 414; Shanahan Centre, 307 523; Sheridan Hearing Service, 133 934; Shoppers Home Health Care, 11 502 454; Smith Prosthetic Services Ltd., 145 892; Sound Central Inc., 162 253; Sound Communication, 399 463; Specialty Food Shop, 792 918; Stamford Hearing Aids, 231 355; Steffler Hearing Aid Services, 162 049; Stratford Audiology Clinic, 251 781; Sudata Consulting, 203 377; Sudbury

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Audiology Clinic, 154 638; Sudbury Regional Hearing Services, 243 861; Sunnybrook Centre for Independent Living, 803 331;

Tech-Pro Business Systems, 360 608; Terrace Hill Hearing Aids, 333 688; Thames Valley Children's Centre, 192 517; Therapist's Choice Medical Supplies Inc., 1 942 852; Therapy Supplies and Rental Limited, 3 354 901; Thunder Bay Audiology Limited, 161 741; Thunder Bay Orthopaedic Inc., 160 487; Tom Dalios Hearing Aid Clinic, 259 040; Toronto Orthopaedic Appliance Services, 515 800; Total Hearing Centre, 366 846; Truppe Artificial Limb and Brace Ltd., 174 700; Truppe Health Care Products and Service Ltd., 294 984;

UDI Comprehensive Hearing Services Limited, 150 924; Union Hearing Aid Centre Limited, 549 628; Upper Canada Hearing and Speech Centre, 317 324;

Vitalaire, 2 609 456; Vout's Hearing Aid Centre, 156 850;

Watson Better Hearing Centre, 165 541; Webb Ocular Prosthetics, 394 083; Hôpital West Park, 736 152; Hôpital West Park, Augmentative and Alternative Community Clinic, 120 000; West-End Hearing Services Ltd., 165 608; Western Pro Health Inc., 329 183; Women Entrepeneurs in Advanced Technology (Weatech) Inc., 422 113;

Zabell Hearing Centre Inc., 126 433; comptes inférieurs à 120 000 $—29 075 750.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (5 336 168 $) :
Services sociaux et communautaires, 5 336 168.

Programme d'oxygénothérapie à domicile (63 754 126 $) :
Access Therapy Centre, 900 550; All-U-Need Respiratory Services Inc., 247 633; At Home Oxygen Therapy Inc., 209 471; Hôpital général de Brantford, 136 998; Breathe Easy Respiratory Home Care Inc., 540 996; Community Alliance of Integrated Home/Hospital (C.A.I.H.R.), 574 850; Carter Medical Supply Inc., 266 390; Credit Valley Pro Health Inc., 302 154; Georgian Medical Services Ltd., 505 498; Health Care Pharmacy, 204 203; Home Care Oxygen Service, 626 626; Homestead Oxygen and Medical Equipment Inc., 487 502; Horizon Pro Health Inc., 839 108; Hôpital Hôtel Dieu, 234 385; Huronia Home Care (Huronia Respiratory Care), 387 373; Kesik Specialized Home Respiratory Service, 145 633; KO2/Medichair, 584 703; Lakeridge Health Corp., 517 551; Lambton Professional Home Health Care Corp., 984 038; Life Breath Home Care Services Inc., 499 058; M-P Respiratory Services Inc., 266 338; Med-E-Ox, 275 857; Medigas, 16 579 679; Mobility Medical and Respiratory Services, 379 567; North York General Hospital, 500 315; Ontario Home Health, 771 027; Oxford Pro Health Inc., 675 504; Oxygen Specialists, Inc., 663 658; Peel Memorial Hospital, 249 844; Pem-Ox, 137 133; Professional Respiratory Home Care Service Corp., 3 213 052; R.T. Respiratory Services Inc., 1 392 696; Respircare, 6 261 795; St. Joseph's Health Services Association of London Incorporated, 601 821; St. Thomas-Elgin General Hospital Respiratory Home Services, 606 208; Hôpital général de Scarborough, 220 906; Shoppers Home Health Care, 2 656 020; Sound Respiratory Care, 151 601; Scarborough Grace, 167 782; Trillium Pro Health Inc., 459 459; Vitalaire, 16 114 420; Western Pro Health Inc., 996 019; comptes inférieurs à 120 000 $—1 218 705.

Année internationale des personnes âgées (2 324 795 $) :
Année internationale des personnes âgées, 2 002 795; comptes inférieurs à 120 000 $—122 000.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (200 000 $) :
Affaires civiques, Culture et Loisirs, 200 000.

Établissements de soins de longue durée (1 392 128 733 $) :
Akwesasne Nursing Home, 640 654; Albright Garden Homes Inc., 4 510 206; Algoma, District de, Board of Management, 6 540 858; Algonquin Nursing Home, 1 611 405; Al-Mar Nursing Home, 494 870; Almonte Country Haven, 1 991 921; Altamont Nursing Home, 4 090 156; Anson General Hospital, 1 597 886; Anson House Corp.,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

850 227; Arbor Living Centers, 1 737 125; Arbor Newmarket, 3 569 529; Arnprior and District Memorial Hospital, 239 110; Aurora Resthaven, 4 319 957; Avalon Care Centre, 3 569 894;

Babcock Nursing Home, 1 457 650; Ballycliffe Lodge Nursing Home, 2 533 338; Balmoral Lodge Nursing, 301 915; Barton Place Nursing Home, 6 669 901; Bay Haven Nursing Home, 1 482 067; Centre Baycrest pour soins gériatriques, 8 291 780; Bayfield Manor Nursing Home, 1 601 932; Beacon Hill Lodge, 7 649 004; Belcrest Nursing Home, 1 366 522; Belvedere Heights District Parry Sound Municipal Home for the Aged, 2 148 689; Bennett Health Care Centre, 1 455 973; Bestview Health Care Centre, 8 359 670; Bethammi, 2 394 936; Bethany Lodge, 1 883 936; Blackadar Nursing Home, 2 028 477; Blenheim Health Care Centre, 1 719 124; Bluewater Rest Home Inc., 1 283 077; Bobier Villa, 1 208 716; Bon Air Nursing Home, 1 473 694; Bourget Nursing Home, 1 282 340; Bradford Place, 1 728 135; Braemer Retirement Centre, 1 843 768; Brantwood Manor Nursing Home, 3 515 374; Broadview Foundation, 3 275 557; Broadview Nursing Home, 1 883 963; Bronson Place, 1 483 480; Brotherhood Foundation, 2 658 071; Brouillette Manor Nursing Home, 1 489 317; Bruce, County of, 5 525 045; Brucefield Manor, 1 694 416; Brunner Nursing Home, 647 619; Burnbrae Gardens, 1 122 292;

Cama Woodlands Nursing Home, 1 346 532 Campbellford Memorial Hospital, 673 633; Canadianna Nursing Homes Ltd., 3 538 202; Carleton Place Health Care Centre, 1 397 343; Carveth Care Centre, 2 175 789; Casa Verde Health Centre, 6 956 441; Case Manor Nursing Home, 2 004 669; Cedarvale Lodge, 1 475 903; Cedarwood Village Nursing Home, 1 939 672; Central Care Corp., 14 104 177; Central Park Lodge, 12 363 800; Centre d'Accueil Roger Seguin, 2 290 375; Chateau Gardens, 10 427 402; Chelsey Park, 14 624 845; Cheltenham Nursing Home, 4 177 405; Christie Gardens, 1 935 993; Clarion Nursing Home, 2 486 592; Classis Hamilton Home for the Aged, 2 704 601; Coleman Health Care Centre, 2 968 180; Collingwood Nursing Home Ltd., 1 721 583; Community Nursing Home, 5 896 361; Community Lifecare Inc., 5 892 051; Copernicus Lodge Inc., 2 097 972; Cornwall, Ville de, 2 904 829; Country Terrace Nursing Home, 2 621 973; Craigholme Nursing Home, 1 818 717; Craiglee Nursing Home, 2 478 035; Creedan Valley Nursing Home Ltd., 2 232 676; Crescent Park Lodge, 1 793 353; Crown Ridge Place, 2 154 095;

Deep River Hospital, 218 719; Deer Park Villa, 1 014 774; Delhi Nursing Home, 1 475 058; Derbeckers Heritage House Nursing Home, 1 547 878; Devonshire Pine Grove Lodge, 2 319 781; Devonshire Lodge (Windsor) Inc., 699 895; Don Mills Foundation Senior Citizens Inc., 2 951 354; Dufferin, Comté de, 3 615 840; Dundas Manor Ltd., 2 459 370; Durham, Municipalité régionale de, 16 112 956;

E.J. Mcquigge Lodge, 1 285 088; Eden House Nursing Home, 1 480 367; Edgewood Care Centre, 811 662; Elgin Abbey, 648 552; Elgin, Comté de, 1 907 421; Elliott Charitable Home for the Aged, 1 683 853; Erin Mills Lodge, 1 978 030; Errinrung Nursing Home, 892 831; Estonian Relief Committee in Canada, 724 845; Exeter Villa Nursing Home, 1 145 453; Extendicare, 97 105 545;

Fairhaven Home for Senior Citizens, 5 524 016; Fairview Mennonite Home, 1 549 537; Fairview Nursing Home, 3 033 189; Faith Manor Nursing Home, 2 685 686; Fiddick's Nursing Home Ltd., 1 480 202; Fordwich Village Nursing Home, 851 799; Foyer Richeliew Welland Inc., 1 238 574; Foyer des Pionniers, 1 412 738; Friendly Manor Nursing Home, 1 456 738; Frontenac, County of, 2 203 775; Frost Manor, 1 573 033; Fulford Home, 574 599;

Garden Court Nursing Home, 948 232; Garson Nursing Home Limited, 1 865 565; The Glebe Centre Inc., 3 203 693; Golden Dawn Senior Citizen Home, 1 126 597; Golden Years Nursing Home, 2 206 600; Good Samaritan Nursing Home, 1 325 895; Grace Villa (Hamilton), 4 629 593; Green Gables Manor Nursing Home, 1 275 165; Greenwood Court, 990 615; Grey, Comté de, 2 048 328; Grey Gables, 1 451 054; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 5 361 971; The Grove Arnprior and District Nursing Home, 1 392 932; Grove Park Home for Senior Citizens, 1 607 175; Groves Park Lodge, 1 689 509;

Haldimand/Norfolk, Municipalité régionale de, 7 333 695; Haliburton, Comté de, 1 255 503; Hallowell House Nursing Home, 2 112 057; Halton, Municipalité régionale de, 7 066 978; Hamilton Convalescent Centre, 1 744 893;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Hamilton Jewish Home for the Aged, 1 496 888; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 11 881 870; Hanover Nursing Home, 1 031 350; Harold and Grace Baker Centre, 2 886 026; Hastings, Comté de, 8 294 080; Heidehof Home for the Aged, 2 301 144; Helen Henderson Care Centre, 1 608 926; Hellenic Care for Seniors (Toronto) Inc., 1 959 882; Heritage Green Nursing Home, 2 808 726; Heritage Nursing Home, 5 276 914; Highbourne Lifecare Centre, 6 427 989; Hilltop Manor Nursing Home, 3 686 379; Homes for Special Care, 578 852; Hornepayne Community Hospital, 126 450; Huntsville District Nursing Home, 1 726 443; Huron Lodge Home for the Aged, 6 195 602; Huronlea Home for the Aged, 1 519 590; Huronview Home for Aged, 2 550 650;

IOOF (Independent Order of Odd Fellows) Senior Citizen Homes Inc., 3 188 812; Idlewyld Manor, 1 628 531; Ina Grafton Gage Home Toronto, 2 246 191; Iroquois Lodge Nursing Home, 1 000 857;

John Noble Home, 8 262 819; Joseph Brant Memorial Hospital, 979 646;

Keele-Lawrence Care Centre Corp., 4 786 624; Kennedy Lodge Nursing Home, 8 057 332; Kenora District Home for Aged, 3 978 382; Kensington Village, 2 897 549; Kentwood Park Nursing Home, 1 076 844; King City Lodge Nursing Home, 840 102; King Nursing Home Ltd., 2 031 958; Kingston, Ville de, 3 810 541; Kingsway Lodge Nursing Homes, 903 042; Kirkland Lake, Ville de, 1 324 187; Knollcrest Lodge Limited, 1 671 695; Kristus Darzs Home for the Aged, 1 852 177;

Lady Isabelle Nursing Home, 1 579 815; Lady Minto Hospital at Cochrane, 887 713; Lambton, Comté de, 7 677 107; Lanark, Comté de, 5 846 296; Lapointe Fisher Nursing Home, 4 789 848; The Laughlen Centre, 3 555 273; Hôpital Laurentien, 888 145; Leamington Nursing Home, 3 055 761; Leamington United Mennonite Home and Apartments, 1 528 755; Leeds et Grenville, Comtés unis de, 6 664 477; Leisure World Health Care Centre, 26 108 655; Lennox et Addington, Comté de, 3 799 397; Lincoln PlaceNursing Home, 6 861 425; Loft Community Services, 808 296; London, Ville de, 8 957 739;

Madonna Nursing Home, 2 004 325; Manitoulin, District de, 1 457 457; Pavillon de Manitoulin, 1 429 004; Maple Manor Nursing Home, 2 375 726; Maple Villa Nursing Home, 2 342 064; Maples Homes for Seniors, 22 471 089; Maplewood, 1 346 523; Marian Hill Nursing Home, 751 201; Mariann Home, 1 473 658; Markhaven Inc., 1 553 170; Marnwood Lifecare Centre, 1 602 664; Mauno Kaihla Koti Nursing Home, 1 294 044; Maxville Manor, 2 898 302; Maynard Nursing Home, 1 825 613; McCormick Homes for the Aged, 3 193 570; Meadow Park Nursing Home, 5 445 323; Meaford Nursing Home, 1 764 020; The Mennonite Home Association of York County, 2 239 873; Metropolitan Toronto Legion Village, 1 762 224; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 60 131 848; Middlesex County Home for the Aged, 3 966 080; Middlesex Terrace, 2 561 762; Mississauga Lifecare Centre, 5 517 012; Mississauga Nursing Home, 1 366 873; Mitchell Nursing Home, 1 183 097; Monut Sheong Home for the Aged, 2 064 752; Montgomery Lodge, 1 315 898; Morriston Park Nursing Home, 696 619; Mount Nemo Christian Nursing Home, 1 542 066; Muskoka, Municipalité de district de, 2 566 406;

Newcastle Health Care Centre, 2 296 671; Niagara Ina Grafton Gage Village, 733 411; Niagara, Municipalité régionale de, 19 748 164; East Nipissing District, 4 820 522; Nipissing Manor Nursing Care Centre, 3 359 701; West of Nipissing, Board of Management, 3 560 973; Nisbet Lodge, 1 911 248; Norcliffe Lifecare Centre, 1 662 740; Norfolk General Hospital, 1 689 064; North Centennial Manor, 1 498 527; North Park Nursing Home, 2 298 898; North Renfrew Long-Term Care Service Inc., 409 529; Hôpital général de North York, 2 157 189; Northumberland, Comté de, 3 295 146; Northview Nursing Home, 1 075 998; Norvilla Nursing Home, 1 033 788; Norwood Nursing Home, 1 495 298;

Oakville Lifecare Centre, 5 571 368; Oakville Trafalgar Memorial Hospital, 762 172; Oakwood Park Lodge, 3 933 043; The O'neill Centre, 4 718 855; Ontario Conference of Mennonite Churches, 1 731 285; Orillia Care Centre, 202 309; Osgoode, Canton de, 1 587 941; Ottawa Jewish Home for the Aged, 925 978; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 14 084 971; Owen Sound, Ville de, 3 038 979; Oxford Regional Nursing Home, 1 923 888;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Parisien Manor Nursing Home, 1 638 419; Park Lane Terrace Nursing Home, 1 625 459; Parkdale Nursing Home, 3 567 456; Parkview Manor Nursing Home, 928 707; Parkview Nursing Centre, 3 189 671; Parkwood Mennonite Home Inc., 1 158 602; Parry Sound, District de, 1 516 052; Paul and John Rekai Centre, 3 120 805; Peel Non-Profit Housing Corp., 1 390 107; Peel, Municipalité régionale de, 9 881 117; Pembroke General Hospital, 247 676; Penetanguishene General Hospital, 810 646; People Care Stratford, 1 668 125; People Care Tavistock Inc., 2 531 565; Perley Rideau Veterans Health Centre, 13 502 345; Peterborough Civic Hospital, 1 077 454; Pine Meadow Nursing Home, 1 422 680; Pine Villa Nursing Home, 972 436; Pinecrest Nursing Home, 3 202 115; Pinehaven Nursing Home, 1 984 875; Pleasant Manor Care Services, 861 744; Pleasant Meadow Manor, 1 471 285; Pleasant Rest Nursing Home, 1 537 606; Prescott-Russell, Comtés unis de, 3 551 441; Prince Edward, Comté de, 1 793 721; Providence Hospital, 6 568 648;

Queensway Nursing Home, 1 183 639;

Rainy River, District de, 3 663 241; Regency Manor Nursing Home, 1 214 602; Regency Park Place, 3 400 695; Religious Hospitallers of St. Joseph, 5 657 872; Renfrew, Comté de, 7 608 335; Renfrew Victoria Hospital, 125 918; Richmond Terrace, 2 658 315; Ritz Lutheran Villa, 1 713 618; River Glen Haven Nursing Home, 2 880 210; Riverbend Place, 1 209 970; Riverside Health Care Centre, 1 924 876; Riverview Manor Nursing Home, 3 131 465; Rockcliffe Nursing Home, 5 319 394; Rosebridge Manor, 2 023 247; Ross Memorial Hospital, 426 494; Rothwell Heights, 839 363; Royal Terrace, 1 735 956;

St. Andrew's Centennial Manor, 1 697 279; St. Clair O'Connor Community Inc., 517 630; St. Jacques Nursing Home, 1 496 398; St. Joseph Health Care System, 10 758 153; Centre de santé St. Joseph's : Blind River, 4 086 836; Sarnia, 867 903; Hôpital St. Joseph - Hamilton, 1 003 497; St. Joseph Nursing Home, 1 919 792; St. Luke's Place, Corp., of, 2 482 312; St. Mary's Mount Hope, 6 350 633; St. Olga's Nursing Home, 2 628 348; St. Viateur Nursing Home, 1 417 887; Armée du salut, 11 226 921; Sandfield Place, 1 489 370; Sara Vista Nursing Centre, 1 571 819; Sarsfield Nursing Home #1976, 1 111 599; Saugeen Valley Nursing Centre, 2 066 528; Sault Area Hospitals, 1 070 494; Seaforth Manor, 1 733 406; Seniors Health Centre Nursing Home, 4 320 906; Services de santé de Chapleau Health, 346 199; Shelburne Residence, 1 521 919; Shepherd Village Inc., 4 031 495; Sherwood Park Manor, 1 630 074; Simcoe, Comté de, 11 032 869; Soeurs de la Charité d'Ottawa, 4 806 669; Sisters of Providence of St. Vincent de Paul, 4 415 887; Sisters of St. Joseph, 3 281 278: Slovenian Linden Foundation -Dom Lipa, 679 094; Religieuses du Sacré-Coeur de Jésus, 1 117 140; Southampton Care Centre Inc., 2 434 233; South Muskoka Memorial Hospital, 209 002; Spencer House Inc., 3 338 188; Springdale Country Manor, 1 584 875; Spruce Lodge, 2 576 560; Sprucedale Care Centre, 1 673 837; Stayner Nursing Home, 1 186 305; Stevenson Memorial Hospital, 134 689; Stirling Manor Nursing Home, 1 816 825; Stoney Creek Lifecare Centre, 1 275 480; Strathaven Lifecare Centre, 5 049 385; Streamway Villa, 1 439 838; Sudbury, Municipalité régionale de, 7 183 180; Sun Parlor Home for Senior Citizens, 5 058 807; Sunnycrest Nursing Home Ltd., 3 220 017; Sweetbriar Lodge Nursing Home, 1 232 775;

Tayview Nursing Home, 2 516 115; Temiskaming Lodge, 2 002 486; Tendercare Living Centre, 6 667 647; Tendercare Nursing Home, 2 969 659; Terrace Lodge, 1 784 465; Thamesview Lodge, 5 473 328; Thunder Bay, Board of, District de, 1 166 304; Thunder Bay, Ville de, 9 814 551; Tilbury Manor Nursing Home, 2 031 537; Timmins, Ville de, 4 252 377; Toronto Aged Mens and Womens Home, 1 871 470; Toronto Finnish Canadian Senior Centre, 866 508; Townsview Lifecare Centre, 6 481 939; Trent Valley Lodge, 1 726 987; Tri-County Mennonite Home Association, 1 818 720; Trillium Court, 1 171 614; Trillium Health Centre, 1 445 801; Trillium Ridge, 2 055 682; Trillium Villa Nursing Home, 3 347 373; Trinity Village Care Centre, 3 694 623; Tufford Nursing Home, 1 444 112; Tullamore Nursing Home, 4 096 394; Twin Oaks of Maryhill Inc., 691 596; Tyndall Nursing Home, 3 485 528;

Ukrainian Canadian Care Centre, 2 726 952; Ukrainian Homes for the Aged, 1 910 383; Unionville Home Society, 2 910 153; United Mennonite Home for the Aged, 1 973 308; Uxbridge Health Care, 2 597 995;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Valley Manor Nursing Home, 2 084 782; Valley Park Lodge, 1 591 361; Valleyview Home for the Aged, 3 194 985; Van-Del Manor Nursing Home, 400 000; Versa Care Ltd., 67 457 974; Victoria Manor Home for the Aged, 3 622 784; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, 1 400 000; Victoria Nursing Home, 1 979 646; Victoria Residence, 2 203 773; Villa Care Center, 2 630 788; Villa Colombo Homes for the Aged, 6 108 519; Villa Marconi, 1 249 542; Villa Marguerita Nursing Home, 1 706 833; Village Green Nursing Home, 1 685 897; The Village Ridgetown, 1 238 183; Vision Nursing Home, 1 441 371;

Waterloo, Municipalité régionale de, 6 160 179; Watford Nursing Home, 1 496 722; Welland County General Hospital, 1 703 899; Wellington, Comté de, 4 068 515; Wellington House Nursing Home, 1 286 586; Wellington Nursing Home, 2 790 977; West Lake Nursing Home, 967 117; West Park Centre, 3 315 241; Hôpital West Park, 501 554; Westgate Nursing Home, 2 208 157; White Eagle Nursing Home, 1 525 104; Wikwemikong Nursing Home, 1 120 867; Wildwood Care Centre Inc., 1 467 710; Willows Estate Nursing Home, 2 008 690; Hôpital régional de Windsor, 10 739 720; Winston Park Nursing Home, 2 383 852; Woodingford Lodge, 4 623 778; Woodland Villa, 2 608 694; Woods Park Care Centre Inc., 1 981 503;

Yee Hong Centre for Geriatic Care, 3 626 758; York Region Maple Health Centre, 2 716 173; York Region Newmarket Health Centre, 3 275 470; Yorkview Lifecare Centre, 7 632 229;

Comptes inférieurs à 120 000 $—595 241.

Services professionnels (672 812 360 $) :

Societé canadienne de l'ouïe, 676 265; Centres d'accès aux soins communautaires : Algoma, 8 047 206; comté de Brant, 8 309 447; district de Cochrane-Porcupine, 5 643 980; Durham, 26 607 119; The Eastern Counties, 16 794 113; East York, 7 052 738; comté de Elgin, 5 673 021; Etobicoke, 21 109 591; Grey-Bruce, 13 676 797; Haldimand-Norfolk, 7 499 277; Haliburton-Northumberland-Victoria, 13 350 254; Halton, 18 420 436; Hamilton-Wentworth, 34 187 717; comtés de Hastings et Prince Edward, 11 720 376; comté de Huron, 4 051 520; Kenora et Rainy River, 4 522 248; Kent Chatham, 8 947 131; Kingston, Frontenac, Lennox, Addington, 14 220 190; Lanark, 10 458 549; London Middlesex, 24 932 914; Manitoulin - Sudbury, 14 199 066; Near North, 8 875 853; Niagara, 26 608 491; North York, 27 099 705; Ottawa Carleton, 43 800 731;comté d'Oxford, 2 358 342; Peel, 38 348 710; comté de Perth, 3 894 031; Peterborough, 9 084 573; comté de Renfrew, 8 732 991; Sarnia Lambton, 8 844 121; comté de Simcoe, 23 719 788; Scarborough, 25 203 259; Thunder Bay Woodgate, 12 365 656; Timiskaming, 2 772 171; Toronto, 37 717 028; région de Waterloo, 20 369 116; Wellington-Dufferin, 14 062 620; West Parry Sound Health Centre, 1 822 393; Windsor Essex, 25 000 509; Hospice Niagara, 222 222; Hospice Simcoe, 157 397; Huntsville District Memorial Hospital, 5 886 726; bureau de santé de Kent-Chatham, 199 850; Université de Lakehead, 148 131; Palliative Care Service, 492 888; Para-Med Health Services, 1 851 930; Parkwood Hospital, 434 746; Pat Arato Aphasia Centre, 508 973; Plainfield Community Homes, 120 000; Saint Elizabeth Health Care, 824 007; St Mary's Home Health Care Inc., 143 912; St Vincent De Paul Hospital, 209 297; Les Soeurs de la Charité d'Ottawa, 235 161; Trinity Home Hospice, 122 726; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada : Guelph-Wellington-Dufferin, 190 617; Halton, 299 414; comté de Simcoe, 367 266; Hamilton-Wentworth, 284 150; Niagara, 205 787; Oxford, 254 979; Peel, 139 406; Peterborough/Victoria/Haliburton, 122 525; Sault Ste Marie, 384 736; Sudbury, 179 913; Thunder Bay et district, 200 243; Toronto, 763 060; Université Western Ontario, 194 382; York, Ville de, 7 158 871; York-Durham Aphasia Centre, 135 646; région de York, 26 968 903; comptes inférieurs à 120 000 $—2 660 253.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (35 800 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—35 800.

Services d'aide familiale (423 954 858 $) :

Société canadienne de la Croix-Rouge, division de l'Ontario, 2 074 049; Bande indienne des Chippewas de : Kettle and Stony Point, 534 763; Rama First Nation, 134 459; Sarnia Social Services, 318 812; Saugeen Indian Band, 145 390; Thames First Nation, 374 350; Comcare (Canada) Ltd., 1 649 011; Centres d'accès aux soins communautaires :

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Algoma, 3 859 997; Brant, 5 132 483; district de Cochrane et Porcupine, 3 924 851; Durham, 14 026 958; Eastern Counties, 10 621 033; East York, 4 428 805; comté d'Elgin, 2 823 994; Etobicoke, 9 538 316; Grey-Bruce, 8 103 080; Haldimand-Norfolk, 4 457 873; Haliburton-Northumberland-Victoria, 11 363 775; Halton, 8 901 906; Hamilton-Wentworth, 15 886 126; Hastings et Prince Edward Counties, 6 535 420; comté de Huron, 3 711 298; Kenora and Rainy River, 2 091 253; Kent-Chatham, 4 945 086; Kingston, Frontenac, Lennox, Addington, 8 880 716; Lanark, 7 917 738; London-Middlesex, 11 845 642; Manitoulin - Sudbury, 6 198 558; Near North, 3 009 534; Niagara, 16 678 387; North York, 23 586 347; comté d'Oxford, 7 718 283; Ottawa-Carleton, 26 036 174; Peel, 18 270 831; comté de Perth, 2 647 106; Peterborough, 6 940 916; comté de Renfrew, 6 379 475; Sarnia-Lambton, 4 515 445; Scarborough, 15 181 154; comté de Simcoe, 11 437 132; Thunder Bay Woodgate, 6 054 480; Timiskaming, 1 540 485; Toronto, 30 271 705; région de Waterloo, 12 288 550; Wellington-Dufferin, 4 805 014; West Parry Sound Health Centre, 2 165 142; Windsor Essex, 14 136 761; Community Care Services Inc., 120 347; Community Home Assistance to Seniors, 150 000; Community Services to Jewish Elderly, 282 754; Curve Lake First Nation, 195 041; Durham, Municipalité régionale de, 156 360; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 138 163; HLO Health Services Inc., 175 975; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 1 952 035; Helping Hands Orillia, 330 980; Home Support Services for York Region, 153 030; Huntsville District Memorial Hospital, 3 318 940; bureau de santé de Kent-Chatham, 140 624; Lac Seul Band, 229 696; London, Ville de, 125 012; Association ontarienne de soutien communautaire, 1 659 432; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 2 795 042; Mississauga First Nation, 125 094; Moravian of the Thames Indian Band, 452 093; Nipissing First Nation, 148 293; North Caribou Lake Indian Band, 130 499; Ojibways de : Garden River Band, 310 355; Serpent River First Nation, 323 979; Mohawks of the Bay of Quinte, 295 004; Olsten Services, 595 901; Oneida Nation of the Thames, 367 271; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 1 809 230; Para Med Health Services, 975 066; S R T Medical Staff, 268 577; Six Nations of the Grand River, 423 577; Six Nations Homemakers Program, 138 053; Thessalon First Nation, 122 001; Thunder Bay, Ville de, 161 989; Town and Country Support Services, 265 303; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada : Guelph-Wellington, 190 618; Hamilton-Wentworth, 286 853; Oxford, 221 014; Visiting Homemakers Association Hamilton-Wentworth, 778 295; Visiting Homemakers Association of Ottawa, 252 609; Visiting Homemakers Association, 599 497; Walpole Island First Nation, 440 357; Waterloo, Municipalité régionale de, 249 204; York, Ville de, 6 128 411; région de York, 17 580 735; York, Municipalité régionale de, 266 474; comptes inférieurs à 120 000 $— 4 030 091.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (6 321 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—6 321.

Services d'auxiliaires à domicile (42 867 631 $) :
Access Apartments for Physically Disabled Adults in Toronto Long Term Care, 375 863; Access Better Living Inc., 155 887; Arts with the Handicapped, 758 043; Association for Persons with Physical Disabilities, 867 045; Bellwoods Centre for Community Living Inc., 1 906 224; Association canadienne des paraplégiques, 2 307 866; Société canadienne de la Croix-Rouge, 1 234 802; Centre for Independent Living, 3 823 012; Cheshire Homes Inc., 3 802 546; Durham Regional Attendant Care Inc., 2 757 915; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 356 537; Groupe Action pour l'enfant, la famille et la communauté, 271 828; Guelph Services for the Physically Disabled, 297 780; Hagi's Independent Living Services, 591 051; Independent Living Centre of Waterloo Region, 1 627 303; Joyce Scott Non-Profit Homes Inc., 289 050; Kawartha Participation Projects, 1 040 144; Northwestern Independent Living Services, 410 600; Nucleus Housing Inc., 391 366; La Marche des dix sous de l'Ontario - Chatham-Kent, 9 375 808; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 352 401; Participation Apartments-Metro Toronto, 1 437 051; Participation House - Brantford, 281 937; Participation House - Hamilton, 582 833; Participation Lodge - Grey/Bruce, 138 495; Participation Projects, 434 991; Physically Handicapped Adult Residence, 453 347; Simcoe County Association for the Physically Disabled, 1 039 112; Sister of Providence of St. Vincent de Paul, 999 745; Three Trilliums Community Place Inc., 383 049; Visiting Homemakers Association, 2 403 617; Hôpital régional de Windsor, 1 380 083; comptes inférieurs à 120 000 $—274 029.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (66 271 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—66 271.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Services aux victimes de traumatismes crâniens (34 643 701 $) :

ABI Possibilities Inc., 708 610; Anagram Rehabilitation Community, 2 783 070; Association for Persons with Physical Disabilities, 399 665; Brain Injury Association of Chatham-Kent, 168 345; Brain Injury Community Re-Entry, 3 586 772; Brain Injury Services of Hamilton, 1 992 634; Brain Injury Services of Northern Ontario, 1 047 469; Brain Injury Services of Simcoe County Inc., 230 697; Centres d'accès aux soins communautaires : Durham, 355 121; Haliburton-Northumberland-Victoria, 187 583; Hamilton Wentworth, 322 235; Kent Chatham, 213 553; Kingston, Frontenac, Lennox, Addington, 769 714; Manitoulin - Sudbury, 198 058; Near North, 162 000; Niagara, 334 832; Ottawa-Carleton, 510 000; Peel, 612 530; Peterborough, 445 417; comté de Renfrew, 124 175; comté de Simcoe, 354 667; Thunder Bay Woodgate, 370 343; Toronto, 1 164 788; Wellington-Dufferin, 160 000; région de York, 167 898; Community Occupational Therapists and Associates, 412 615; Community Head Injury Resource Services of Toronto, 4 274 086; Dale Head Injury Services Inc., 2 827 712; Four Counties Brain Injury Association, 230 657; Head Injury Association of Windsor/Essex, 256 385; McLeod House-Cheshire Homes, 309 515; La Marche des dix sous de l'Ontario - Chatham-Kent, 1 216 638; Participation House - région de Waterloo, 627 324; Peel Halton Acquired Brain Injury, 3 066 087; Providence Continuing Care Centre, 1 638 719; Vista Centre, 408 214; Hôpital West Park, 1 117 492; comptes inférieurs à 120 000 $—888 081.

Logements avec services de soutien (111 569 354 $) :

Access Apartments for Physically Disabled Adults in Toronto Disabled Adults In Toronto, 1 242 977; Access Better Living Inc., 370 649; Aide Aux Seniors de Sudbury-est Inc., 196 509; AIDS Niagara, 380 783; Apsley and District Satellite Homes for Seniors Inc., 124 193; Association for Persons with Physical Disabilities of Windsor-Essex, 1 887 291;

Barrett House, 412 232; Centre Baycrest pour soins gériatriques, 1 173 680; Bellwoods Centre for Community Living Inc., 2 332 507; Bob Rumball Centre for the Deaf, 948 287; Brain Injury Services of Northern Ontario, 301 836; Branch 133 Legion Village Inc., 577 484;

Caledon Information and Community Services, 717 399; Campbellford Memorial Multi-Care Lodge, 292 419; Société canadienne de la Croix-Rouge - division de l'Ontario, 515 041; Université Carleton, 191 565; Central and Northern Etobicoke Home, 769 859; Les Centres d'Accueil Heritage, 515 000; Cerebral Palsy Parent Council of Toronto, 1 151 735; Cheshire Homes Inc., 4 233 889; Halton, 498 403; Morrison Residence, 653 184; Peel, 360 902; Chinese Seniors Support Services Association, 664 886; Clarendon Foundation, 2 016 991; L'Institut national canadian pour les aveugles, 1 046 660; Community Care - East York, 1 008 063; Community Home Assistance to Senior, 575 631; Conway Opportunity Homes Inc., 433 396; Copernicus Lodge Inc., 375 977;

Daly Support Services Corp., 916 326; Delivering Care and Volunteer Support Services for Seniors, 571 375; Disabled Persons Community Resource, 1 230 096; Dixon Hall, 403 894;

Fife House Foundation Inc., 1 041 442; Finch District Seniors Housing Corp., 128 765; Forum Italia Non-Profit Housing, 257 299; Four Counties Community Villa, 125 915; Friuli Benevolent Corporation, 306 941;

Good Shepherd Centre (Hamilton), 369 908; Guelph Services for the Physically Disabled, 1 217 136;

Hagi's Independent Living Services of Thunder Bay, 2 118 448; Haliburton Highlands Health Services Corp., 293 078; Halton, Municipalité régionale de, 823 041; Halton Hills Community Support and Information, 149 000; Hamilton Jewish Home for the Aged, 229 743; Heidehof Home for the Aged, 255 103; Helen Zurbrigg Non-Profit Homes Inc., 266 222; Hellenic Home for the Aged Inc., 164 800; Helping Hands Orillia, 429 815; Holland Christian Homes, 248 416; Huron Lodge Community Service Board, 1 341 568;

(Independent Order of Odd Fellows) Senior Citizen Homes Inc., 491 113; Independent Living Centre of Waterloo Region, 1 723 142;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

John Gordon Home, 290 508; Joyce Scott Non-Profit Homes Inc., 163 622;

Kawartha Participation Projects, 1 266 107;

La Salle Manor, 181 800; Loft Community Services, 1 381 838;

Communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 2 586 913; Momiji Health Care Society Inc., 367 376;

Native Canadian Centre of Toronto, 256 578; Neighbours Allied for Better Opportunities in Residential Support, 810 537; New Visions Homes for Children and Adolescents Toronto Inc., 492 800; Niagara District Home Committee for Physically Disabled, 651 231; Niagara Ina Grafton Gage Village of the United Church of Canada, 566 403; Niagara, Municipalité régionale de, 289 487; East Nipissing District Cassellhome Home for the Aged, 304 993; North Renfrew Long-Term Care Services Inc., 537 172; North Yorkers for Disabled Persons Inc., 599 179; Northdale Manor, 124 268; Northwestern Independent Living Services Kenora Attendant Care Outreach, 146 192; Nucleus Housing Inc., 1 508 751;

Oakville Senior Citizens Residence, 258 146; Ontario Conference of Mennonite Churches, 321 872; La Marche des dix sous de l'Ontario - Chatham-Kent, 12 310 606;

Parkway House, 448 370; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 929 600; Participation Apartments-Metropolitan Toronto, 3 629 747; Participation House-Brantford, 1 539 118; Participation House-Hamilton, 3 834 361; Participation House-région de Waterloo, 1 248 094; Participation House Project London, 2 012 911; Participation Lodge-Grey/Bruce, 1 354 682; Participation Projects Regent St. Apartment, 1 040 568; Patricia Region Senior Services Inc., 429 394; Peel Senior Link, 1 237 927; Personal Choice Independent Living, 817 368; Physically Handicapped Adult Residence of Nipissing and Perry Sound, 421 246; Pleasant Manor Care Services, 343 826;

Richview Residence, 426 368;

SCOC Supportive Services Inc., 375 540; St. Anne's Towers Corporation, 143 000; St. Christopher House, 248 539; St. Demetrius Supportive Care Services, 426 199; St. Elizabeth Visiting Nurses Association, 326 181; St. Hilda's Towers Inc., 766 332; St. John's Retirement Homes Inc., 430 536; St. Joseph's Heritage, 583 828; St. Mark's (Don Mills) Support Services for the Physically Challenged Inc., 626 078; St. Matthew's Bracondale House, 268 442; St. Paul's L'Amoureaux Centre, 849 239; Armée du salut, 300 204; Scarborough Support Services for the Elderly Inc., 236 490; Senior Link, 724 521; Senior People's Resources in North Toronto, 972 765; Sherwood Forest (Trinity) Housing Corp., 126 571; Simcoe County Association for the Physically Disabled, 1 570 926; Sioux Lookout, Ville de, 143 661; Sister of Providence of St. Vincent De Paul, 336 663; Spruce Lodge, 198 635; Stephenson Senior Link Homes, 319 507; Storefront Humber Inc., 994 113; Sudbury Finnish Resthome Society Inc., 262 120; Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc., 517 192;

Therapeutic and Educational Living Centre Inc., 500 182; Three Trilliums Community Place Inc., 1 033 379; Thunder Bay, Ville de, 187 775; Timiskaming Home Support, 176 187; Tobias House of Toronto, 2 972 145; Town and Country Support Services, 242 604;

Ukrainian Homes for the Aged, 234 933; Unionville Home Society, 596 981; Église unie du Canada en Ontario, 533 191; United Mennonite Home for the Aged, 160 260;

Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada : Glengarry, 220 598; Grey-Bruce, 269 244; Middlesex-Elgin, 195 445; South Stormont, 397 721; Sudbury, 170 448; Victoria, Comté de, 228 054; Villa Colombo Homes for the Aged, 521 321;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

West Hill Community Services, 183 641; William Osler Health Centre, 254 132; Williamsburg, Canton de, 143 807; Windsor, Ville de, 186 152; Woodgreen Community Centre, 797 521;

Yee Hong Centre for Geriatic Care, 347 488; York, Municipalité régionale de, 1 249 428;

Comptes inférieurs à 120 000 $— 1 817 462.

Centres pédiatriques (30 624 809 $) :

Chedoke McMaster Hospital, 2 183 587; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 1 428 416; Cochrane Temiskaming Association for the Physically Handicapped, 683 241; Erinoak, 2 713 567; Five Counties Children's Centre, 2 137 897; George Jeffrey Children's Treatment, 1 267 680; Grandview Rehabilitation and Treatment Centre, 1 522 874; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 1 319 343; Kent County Children's Treatment Centre, 1 405 801; Kitchener-Waterloo Rotary Children's Treatment Centre, 2 719 859; Lansdowne Children's Centre, 1 046 733; Hôpital Laurentien, 644 081; Niagara Peninsula Children's Centre, 1 892 519; Ottawa Children's Treatment Centre, 2 566 312; Quinte Healthcare Corporation, 308 809; Rotary Children's Centre, 770 990; Sarnia and District Children's Treatment Centre, 1 743 001; Thames Valley Children's Centre, 4 259 468; comptes inférieurs à 120 000 $—10 631.

Services de soutien communautaire (131 709 437 $) :

AAM Meals on Wheels - Amhersburg, 125 497; Aide Aux Seniors de Sudbury-East Inc., 144 735; Algoma, Board of Management for the District of, 221 984; Société Alzheimer, 5 666 775; Anne Johnston Health Station, 701 265; Société d'Arthrite, 3 639 868;

Centre Baycrest pour soins gériatriques, 1 721 068; Beausoleil First Nation, 137 987; Belle River and District Community Council, 133 357; Bernard Betel Centre for Creative Living, 326 447; Big Trout Lake First Nation, 132 300; Brampton Meals on Wheels, 190 581;

Caledon Information and Community Services, 229 294; Caledon Meals on Wheels, 140 976; Call-a-Service Inc., 193 194; Cambridge, Ville de, 258 080; Cambridge Home Support, 154 419; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 261 567; Société canadienne de l'ouïe, 1 445 021; L'Institut national canadien pour les aveugles, 2 817 494; Société canadienne de la Croix-Rouge, 3 520 714; Central and Northern Etobicoke Home, 489 576; Central Neighbourhood House Association, 637 588; Centre de jour Polyvalent, 280 729; Les Centres d'Accueil Heritage, 385 122; Centres for Seniors Windsor, 196 176; Chinese Seniors Support Services Association, 350 774; Centres d'accès aux soins communautaires : Haliburton-Northumberland-Victoria, 501 418; Hamilton Wentworth, 239 500; Peel, 1 591 053; Peterborough, 153 519; Community Care Belleville Inc., 203 743; Community Care East York Inc., 1 481 924; Community Care Peterborough, 524 710; Community Care Concepts of Woolwich, Wellesley and Wilmot, 299 536; Community Resource Centre of Goulbourn, Kanata, West Carlton, 153 658; Community Services to Jewish Elderly, 1 402 717; Community Home Assistance to Seniors, 2 130 472; Cornwall, Ville de, 196 956; Cornwall Home Assistance Services to Seniors, 156 206; Craigwiel Gardens Inc., 234 251; Cumberland, Canton de, 160 168;

Delivering Care and Volunteer Support Services for Seniors, 985 144; Dilico Objibway Child and Family Services, 507 625; Conseil régional de santé, 2 500 000; Dixon Hall, 172 993; Don Mills Foundation Senior Citizens Inc., 1 453 573; Downsview Services to Seniors, 1 003 403; Dufferin, Comté de, 203 320; Durham Regional Community Care Association, 2 279 200; Durham, Municipalité régionale de, 350 302;

East Parry Sound, District de, 163 262; Elgin, Comté de, 303 800;

Family Counselling Services, 131 611; Family Service Kent, 228 268; Family Services Association of Metropolitan Toronto, 252 556;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Glebe Centre Inc., 197 534; Gloucester Centre for Community Resources, 144 538; Good Companions' Seniors Centre, 576 947; Good Neighbours Club, 192 530; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 585 235; Grove Park Home for Senior Citizens, 166 536;

Haldimand Norfolk Community Support, 643 038; Haliburton County Home Support Services, 289 392; Halton, Municipalité régionale de, 353 476; Halton Hills Community Support and Information, 230 230; Hamilton East Community Services Corporation, 120 619; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 139 320; Helping Hands Halton, 748 412; Helping Hands Orillia, 541 633; Home and Community Services of Grey-Bruce, 919 431; Hospice of London, 138 665; Hospice of Windsor and Essex County, 362 088; Humber Community Seniors Services Inc., 725 113; Huron Adult Day Centre, 523 868; Huron Lodge Community Service Board, 139 586; Huronia Association for the Advancement of the Hearing Impaired Inc., 134 267; Hutton House Clients Association, 150 000;

India Rainbow Community Services Peel, 146 698;

Jewish Social Service Agency, 174 593; John Noble Home, 147 314; Joseph Brant Memorial Hospital, 789 750;

Kenora Chiefs Advisory Inc., 350 000; Kenora District Home for Aged, 182 830; King's Daughters Dinner Wagon, 257 925; Kitchener, Ville de, 311 049; K-W Seniors Day Program Inc., 188 638;

Lambton, Comté de, 441 687; Lambton Elderly Outreach Inc., 745 145; Loft Community Services, 124 101; London, Ville de, 237 496;

Mamaweswen North Shore Tribal Council, 649 997; District of Manitoulin Board, 123 748; Maxville Manor, 262 888; McCormick Homes for the Aged, 547 958; Meals Here and There, 164 506; Association canadienne de soutien communautaire, 1 625 144; Memorial Boys and Girls Club, 378 333; Metis Nation of Ontario, 1 376 317; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 724 997; Mid Toronto Community Services, 920 711; Mississauga, Ville de, (Community Centre Division), 211 389; Momiji Health Care Society Inc., 288 676; Moose Cree First Nation, 221 936;

Native Canadian Centre of Toronto, 305 999; Nepean Seniors Home Support, 308 923; Niagara, Municipalité régionale de, 2 012 771; district de Nipissing East, 262 249; Nipissing West Board of Management, 365 774; North Frontenac Community Services Corp., 127 359; North Hastings Volunteer Community Services, 222 207; North York Central Meals on Wheels, 217 497; North York Seniors Centre, 955 864; Northumberland County Community Care Services, 505 053;

Oakville Senior Citizens Residence, 275 124; Olde Forge Community Resource Centre, 130 092; Ontario Association of Non-Profit Homes and Services for Seniors, 1 001 655; Association ontarienne de soutien communautaire, 1 247 536; Ontario Federation of Indian Friendship, 2 567 641; La Marche des dix sous de l'Ontario - Chatham-Kent, 287 554; Oshawa Senior Citizens Centre Inc., 361 567; Ottawa West Senior Citizens Support, 409 035; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 307 722;

Paawidigong First Nations Forum Inc., 160 460; Parents of Technologically Dependent Children of Ontario, 368 430; Parkdale Golden Age Foundation, 350 407; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 252 027; Participation House-Brantford, 315 311; Participation Projects Regent St. Apartment, 606 255; Patricia Region Senior Services Inc., 154 259; Peel, Municipalité régionale de, 442 319; Perley Rideau Veterans Health Centre, 227 497; Prince Edward County Community Care for Seniors Association, 191 968; Providence Hospital, 1 025 549; Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Service, 197 200;

RAISE Home Support Services, 270 338; Rainy River Social Services, District de, 238 332; Renfrew, Comté de (société), 306 342; Rideau Lakes Home and Community Support Service, 357 165; Rideau, Canton de, 145 026;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

St. Christopher House, 1 366 862; St. Clair O'Connor Community Inc., 206 325; St. Clair West Services for Seniors, 1 013 817; St. Elizabeth Visiting Nurses' Association, 368 800; St. Hilary's Community Care Centres Inc., 469 675; St. Joseph Health Care System, 592 078; Centre de santé St. Joseph's, 289 484; St. Joseph's Heritage, 230 167; St. Joseph, Canton de (société), 164 250; St. Paul's L'Amoreaux Centre, 1 341 101; St. Stephen's Community House, 311 555; St. Vincent de Paul Hospital, 297 500; Armée du salut, 177 026; Sarnia and District Senior Volunteer, 139 924; Scarborough Support Services for the Elderly, 1 092 230; Second Mile Club of Toronto, 451 505; S.E.N.A.C.A. Seniors Day Program - Halton Inc., 131 243; Senior Activation Maintenance, 372 394; Senior Link, 963 987; Senior People's Resources in North Toronto, 1 318 378; Seniors Association Kingston Region, 156 029; Service d'Entraide communautaire, 257 664; Services communautaires de Prescott-Russell, 291 299; Sherwood Forest (Trinity) Housing Corp., 136 712; Comté de Simcoe, 138 155; Sister of Providence of St. Vincent de Paul, 127 860; Soeurs de la Charité d'Ottawa, 184 960; Six Nations Indian Reserve, 273 995; South Essex Community Centre Inc., 508 688; South East Ottawa Community Service Inc., 158 744; Storefront Humber Inc., 666 912; Stratford Family Counselling Services, 143 593;

Thunder Bay, Ville de, 190 219; Tillsonburg and District Multi-Service Centre, 212 051; Timiskaming Home Support, 491 138; Timmins, Ville de, 187 349; Town and Country Support Services, 492 945; True Davidson Meals On Wheels, 123 152;

Unionville Home Society, 208 947; United Chiefs and Councils of Manitoulin, 780 996;

Victoria, Comté de (société), 474 665; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada : Brant-Norfolk-Haldimand, 209 831; section de Chatham-Kent, 152 698; section Eastern Lake Ontario, 802 735; comté d'Elgin, 276 863; Guelph-Wellington-Dufferin, 508 240; Halton, 718 708; Hamilton-Wentworth, 1 215 684; Lanark, 159 025; Ottawa-Carleton,694 472; Oxford, 1 038 829; Peel, 216 257; Perth/Huron, 352 943; Peterborough, 1 028 815; Sarnia-Lambton, 195 745; comté de Simcoe, 603 298; Sudbury, 229 292; Windsor/Essex, 725 917; York, 313 743; Villa Colombo Homes for the Aged, 307 744; Volunteer Centre of Metropolitan, 244 964;

Warden Woods Community Centre, 558 355; Université de Waterloo, 130 794; Waterloo, Municipalité régionale de, 771 870; West Hill Community Services, 335 051; West Toronto Support Services, 811 847; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 590 199; Hôpital régional de Windsor, 207 894; Wingham and Area Adult Day Centre, 274 728; Woodgreen Community Centre, 1 098 664;

Yee Hong Centre for Geriatic Care, 530 205; Hôpital central de York, 272 324; York, Municipalité de, 990 180;

Comptes inférieurs à 120 000 $—15 952 727.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (120 155 $) :
Transports, 120 155.

Immobilisations dans le domaine de la santé (80 766 568 $) :
Almaguin Health Centre, 162 999; Barrie Community Health Centre, 1 019 762; Centre Baycrest pour soins gériatriques, 5 198 500; Action Cancer Ontario, 697 000; Collingwood General and Marine Hospital, 300 000; Cornwall General Hospital, 406 079; Country Roads Community Health Centre, 268 000; Dryden District General Hospital, 2 352 758; Flemingdon Health Centre, 698 748; Good Shepherd Non-Profit Homes Inc., 429 050; Grand River Hospital Corporation, 1 115 328; Grandview Rehabilitation and Treatment Centre, 136 058; Guelph Community Health Clinic, 2 140 000; Guelph General Hospital, 6 452 510; Hôpital pour enfants malades, 828 000; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 524 059; Houselink Community Homes, 2 378 779; Hôpital général de Kingston, 276 475; Labdara Foundation Inc., 1 900 000; Lake of the Woods District Hospital, 375 671; Loft Community Services -Adult M H, 632 185; London Health Sciences Centre, 146 248; London Intercommunity Health Centre, 200 000; Manitoulin Health Centre, 710 391; Mary Berglund Community Health Centre, 637 989; Misiway Eniniwuk Community Health Centre, 360 000;Hôpital Mount Sinai, 1 511 280; New Hope Non-Profit

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Dwellings, 354 812; North Algoma Health Organization, 500 000; Orillia Soldiers' Memorial Hospital, 125 000; Lakeridge Health Corporation, 1 322 774; Ottawa Salus Corporation, 401 500; Parkdale Activity and Recreation, 2 108 542; Parry Sound District General Hospital, 424 886; Perley Hospital, 652 554; Pinecrest Home, 2 147 208; Pinecrest-Queensway Health and Community Services, 752 394; Queensway-Carleton Hospital, 161 847; Red Lake Margaret Cochenour Memorial Hospital, 500 000; Regeneration House, 544 359; Renfrew Victoria Hospital, 1 200 000; Riverside Health Care Facilities Inc., 271 200; Rouge Valley Health System, 282 500; Hôpital St. Joseph s - Guelph, 2 000 000; St. Mary's General Hospital, 137 370; St. Peter's Hospital, 160 693; St. Vincent De Paul Hospital, 455 007; Centre de santé St. Joseph's-Toronto, 300 000; St. Joseph's General Hospital-Thunder Bay, 419 520; Hôpital St. Joseph's - Guelph, 5 249 580; St. Michael's Hospital, 752 899; The Scarborough Hospital, 2 000 000; South Muskoka Memorial Hospital, 5 637 732; Street Health, 446 710; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 2 074 092; Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc., 123 359; Toronto East General Hospital, 1 308 837; Trillium Health Centre, 501 318; University Health Network, 618 639; Wilson Memorial General Hospital, 741 337;Windsor Regional Hospital, 11 990 685; Hôpital central de York, 666 441; York County Hospital, 1 200 000;comptes inférieurs à 120 000 $—2 244 904.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 870 000 $) :

Développement du Nord et Mines, 1 870 000.

Travaux d'infrastructure Canada/Ontario - 2 (45 207 639 $) :

Fairview Mennonite Home, 1 857 993; Haliburton Highlands Health Services Corp., 8 323 121; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 7 060 358; Merrickville District Community Health Centre, 639 526; communauté urbaine de Toronto, Municipalité de, 10 893 520; Mon Sheong Home for the Aged, 1 552 634; North Lambton Community Health, 205 544; Orillia Soldiers' Memorial Hospital, 705 030; Providence Hospital, 11 498 249; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 2 447 925; comptes inférieurs à 120 000 $—23 739.

Fonds de restructuration du système hospitalier (immobilisations) (193 500 000 $) :

Centre Bloorview McMillan, 1 927 189; Hôpital général de Brantford, 3 257 799; Brockville General Hospital, 2 597 177; Cambridge Memorial Hospital, 251 372; Chatham-Kent Health Alliance, 5 296 424; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 251 372; Cornwall General Hospital, 335 163; Credit Valley Hospital, 3 519 214; Grand River Hospital Corp., 2 240 978; Hôpital général Greater Niagara, 335 163; Halton Healthcare Services Corp., 2 565 176; Hamilton Health Sciences Corp., 2 437 556; Hôtel Dieu de l'Hôpital St. Joseph, 5 999 929; Humber River Regional Hospital, 7 465 761; Joseph Brant Memorial Hospital, 708 626;Hôpital général de Kingston, 2 262 352; Hôpital Laurentien, 5 596 691; Leamington District Memorial Hosp., 888 183; London Health Sciences Centre, 9 639 054; Markham Stouffville Hospital, 335 163; Hôpital Mount Sinai, 921 699; Hôpital général de North York, 7 624 443; North Bay General Hospital, 3 554 211; Northumberland Health Care Centre, 1 174 684; Oshawa General Hospital, 21 247 217; Hôpital Civic d'Ottawa, 5 395 705; Parry Sound District General Hospital, 1 081 280; Pembroke General Hospital, 900 751; Peterborough Civic Hospital, 2 467 639; Providence Hospital, 335 163; Queensway-Carleton Hospital, 3 427 739; Quinte Healthcare Corp., 3 897 313; Institut de réadaptation de Toronto, 167 582; Ross Memorial Hospital, 1 089 280; Rouge Valley Health System, 4 011 468; Hôpital Royal Ottawa, 335 163; St. Catharines General Hospital, 1 759 607; Centre de santé St. Joseph's de London, 3 783 795; Centre de santé St. Joseph's de Sarnia, 2 500 000; Hôpital St. Joseph's - Hamilton, 1 900 000; Centre de santé St. Joseph's - Toronto, 1 400 000; St. Mary's General Hospital , 167 582; St. Marys-of-the-Lake Hospital, 1 340 653; St. Vincent de Paul Hospital, 167 582; St. Michael's Hospital, 10 814 496; Sault-Ste-Marie General Hospital, 1 930 182; Sco Hospital, 1 424 444; Shaver Hospital for Chest Diseases, 167 582; Centre Sunnybrook des sciences de la santé, 2 597 515; Thunder Bay Regional Hospital, 7 131 599; Toronto East General and Orthopaedic Hospital, 6 877 047; Trillium Health Centre, 9 824 701; Welland County General Hospital, 3 439 518; Hôpital West Park, 332 217; William Osler Health Centre, 4 352 402; Hôpital régional de Windsor, 2 534 453; Hôpital central de York, 7 517 711; York County Hospital, 5 995 235.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (suite)

Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé (3 365 204 $) :
Grand River Hospital Corp., 373 505; Haldimand War Memorial Hospital, 550 363; Welland County General Hospital, 200 000; Wilson Memorial General Hospital, 241 336; York County Hospital, 2 000 000.

Total des autres paiements 20 508 868 874

Crédits législatifs (579 425 $)

Traitement versé au ministre (39 963 $)

L'honorable Elizabeth Witmer	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997
L'honorable Cameron Jackson	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé aux adjoints parlementaires (14 069 $)

Brad Clarke	2 mars 2000 au 31 mars 2000	720
David Tilson	2 mars 2000 au 31 mars 2000	720
Tim Hudak	1er avril 1999 au 16 juin 2000	2 355
Dan Newman	1er avril 1999 2 mars 2000	10 274

Paiements en vertu de la *Loi sur l'administration financière* (525 393 $)

Compte de la pharmacie du gouvernement (52 251 550 $) :
Abbott Laboratories Ltd., 247 193; Alcon Canada Inc., 89 332; Allied Medical Instruments Inc., 176 188; Apotex Inc., 1 074 154; Astra Pharma Inc., 87 925; Astrazeneca, 495 917; Aventis Pasteur Limited, 5 709 811; Bard Canada Inc., 81 738; Bayer Inc., 186 518; Bio Nuclear Diagnostics Inc., 517 504; Bristol-Myers Squibb Canada Inc., 347 581; Colgate-Palmolive Canada Inc., 69 933; Connaught Laboratories Ltd., 20 363 381; Druggists' Corp., 93 328; Dumex Medical Surgical Products Ltd., 55 966; Eli Lilly Canada Inc., 3 194 309; Glaxo Wellcome Inc., 375 514; Hoechst Marion Roussel Canada Inc., 90 021; Hoffmann-La Roche Ltd., 56 040; ICN Canada Ltd., 345 013; Janssen-Ortho Inc., 753 226; Kaycom Inc., 51 743; Laboratoire Atlas Inc., 297 343; Laerdal Medical Canada Ltd., 51 615; Lander Co. Canada Ltd., 264 931; Lundbeck Canada Inc., 209 878; Marathon Management Co., 461 928; Maxill Inc., 77 072; Medical Mart Supplies Ltd., 328 893; Merck Frosst Canada Inc., 4 286 976; Novartis Pharmaceuticals Canada Inc., 242 313; Novopharm Ltd., 252 499; Parke-Davis Canada Inc., 149 137; Pfizer Canada Inc., 692 912; Pharmascience Inc., 595 311; Phoenix Biomedical Product Inc., 56 085; Procter and Gamble Inc., 86 148; Protector Canada Inc., 106 736; Purdue Frederick Inc., 185 856; receveur général du Canada, 4 011 752; Respan Products Inc., 105 630; Rhone-Poulenc Rorer Canada Inc., 106 087; Rhoxalpharma Inc., 50 612; Schering Canada Inc., 53 495; Smithkline Beecham Pharma, 2 555 279; Source Medical Corporation, 128 515; Stanley Pharmaceuticals Ltd., 113 349; Starkman Surgical Supply Inc., 55 138; Taro Pharmaceuticals Inc., 55 606; Technilab Inc., 272 755; Stevens Company Ltd., 64 645; Unisource Canada Inc., 146 325; Wayne Safety Inc., 72 459; Wyeth-Ayerst Canada Inc., 419 631; Zeneca Pharma Inc., 50 944; comptes inférieurs à 50 000 $—1 181 360.

Compte de la pharmacie du gouvernement	.....	52 251 550
Moins : distribution et ventes au comptant	.....	51 726 157
Somme transférée aux dépenses : montant des achats dépassant celui de la distribution et des ventes au comptant	.....	525 393

MINISTÈRE DE LA SANTÉ — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	454 376 017	
Avantages sociaux	107 001 991	
Frais de déplacement	6 293 460	
Autres paiements	20 508 868 874	
Recouvrements	(4 368 536)	
		21 072 171 806
Crédits législatifs		579 425
Total des dépenses du ministère de la Santé		**21 072 751 231 $**

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES

L'honorable James M. Flaherty, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (3 031 017 $)

Personnel temporaire (217 755 $) :
Dean Temporaries Ltd., 106 724; comptes inférieurs à 50 000 $—111 031.

Avantages sociaux (562 293 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 59 929; impôt-santé des employeurs, 53 188; assurance-emploi, 61 358; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 205 726; comptes inférieurs à 50 000 $—127 929.

Autres avantages sociaux : comptes inférieurs à 50 000 $—51 326.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 837 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—2 837.

Frais de déplacement (250 501 $)

R. Bonofiglio, 11 910; D. Carr, 10 317; D. Gaspe, 14 805; L. Hansen, 16 597; I. Mitchell, 28 894; M. Podlog, 13 109; J. Samson-Gauthier, 10 414; W. Taylor, 24 425; comptes inférieurs à 10 000 $—120 030.

Autres paiements (14 851 759 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 595 761 $) :
GSI International Consulting Ltd., 99 960; Gowling Strathy & Henderson, 204 219; ministères : Procureur général, 612 138; Secrétariat du Conseil de gestion, 426 206; Richesses naturelles, 56 716; Solliciteur général et Services correctionnels, 152 008; comptes inférieurs à 50 000 $—1 044 514.

Subventions, subsides, etc. (12 255 998 $) :
Soutien fourni dans le cadre des entretiens tripartites et des négociations sur les questions constitutionnelles et sur l'autonomie qui ont lieu entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones (581 174 $) :
Commission sur les Indiens de l'Ontario, 502 636; comptes inférieurs à 120 000 $—78 538.

Chiefs of Ontario, 201 885.

Ontario Native Women's Association, 306 951.

Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 368 266.

Soutien pour les négociations communautaires (2 002 782 $) :
Algonquins of Pikwakangan, 500 000; Temagami First Nation, 330 155; United Anishnaabeg Council, 388 980; comptes inférieurs à 120 000 $—783 647.

Stratégie « Une économie autochtone plus vigoureuse » (1 705 363 $) :
Ministères : Richesses naturelles, 135 000; Fondation nationale des réalisations autochtones, 122 500; Southern First

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES — (fin)

Nations Secretariat, 333 048; comptes inférieurs à 120 000 $—1 114 815.

Règlement des revendications territoriales, 1 315 226 :
Mishkosiimiiniiziibing First Nation, 862 226; Thessalon First Nation, 453 000.

Capital (5 774 351 $) :
Projets provinciaux (5 774 351 $) :
Keewaywin First Nation, 500 000; ministères : Services sociaux et communautaires, 256 050; Secrétariat du Conseil de gestion, 1 056 318; Développement du Nord et Mines, 2 800 000; Mississaugas of the New Credit First Nation, 309 050; Moose Deer Point First Nation, 768 433; comptes inférieurs à 120 000 $—84 500.

Total des autres paiements 14 851 759

Crédits législatifs (2 541 $)

Traitement versé au ministre (zéro)

L'honorable J. Flaherty	17 juin 1999 au 31 mars 2000	zéro
L'honorable C. Harnick	1er avril 1999 au 16 juin 1999	zéro

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (2 541 $)

J. Parker	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	3 031 017	
Avantages sociaux	562 293	
Frais de déplacement	250 501	
Autres paiements	14 851 759	
		18 695 570
Crédits législatifs		2 541
Total des dépenses du Secrétariat des affaires autochtones		**18 698 111 $**

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

L'honorable Chris Hodgson, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (110 715 517 $)

Personnel temporaire (6 234 760 $) :

H.R. Associates, 2 503 653; P.D. Bureau (England), 330 778; T.L.W. Enterprise Inc., 73 464; IMI Ward Associates, 72 385; Accountemps, 64 241; Advocate Placement Ltd., 110 168; Blackwood Consultants Inc., 67 978; Campbell Morden Inc., 218 436; Computer Action Inc., 58 663; Contemporary Personnel Inc., 67 120; Creative Personnel, 68 215; Drake Office Overload, 137 156; Keith Bagg Temporary Services, 112 001; Kelly Temporary Services Ltd., 158 079; Olsten, 116 134; The People Bank, 462 134; Pink Elephant Inc., 169 957; Profile Personnel Consultants, 278 536; Quantum Management Services, 85 278; Records and Information, 125 947; Tosi Placement Services Inc., 156 631; Xycorp Inc., 132 421; comptes inférieurs à 50 000 $—665 385.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 258 306 $) :

Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 78 591; Bureau de l'Assemblée, 75 240; Procureur général, 161 011; Bureau du Conseil des ministres, 136 920; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 67 030; Services sociaux et communautaires, 140 126; Consommation et Commerce, 57 978; Développement économique, Commerce et Tourisme, 94 727; Éducation et Formation, 129 264; Environnement et Énergie, 101 966; Finances, 159 088; Santé, 124 426; Travail, 93 423; Commission de logement de la communauté urbaine de Toronto, 81 076; Affaires municipales et Logement, 330 640; Développement du Nord et Mines, 58 497; Bureau du vérificateur provincial, 77 196; Transports, 141 730; comptes inférieurs à 50 000 $—149 377.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (6 892 066 $) :

Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 82 321; Procureur général, 1 711 619; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 171 312; Services sociaux et communautaires, 733 968; Consommation et Commerce, 308 689; Développement économique, Commerce et Tourisme, 321 865; Éducation et Formation, 378 922; Environnement et Énergie, 320 711; Finances, 551 290; Santé, 697 131; Travail, 146 589; Affaires municipales et Logement, 170 779; Richesses naturelles, 447 439; Transports, 796 729; comptes inférieurs à 50 000 $—52 702.

Avantages sociaux (251 342 577 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 2 528 042; régime de soins dentaires, 1 248 096; fonds des avantages sociaux supplémentaires des sous-ministres, 78 520; impôt-santé des employeurs, 2 025 183; assurance-emploi, 2 596 795; assurance-vie collective, 215 213; protection du revenu à long terme, 1 648 700; égime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 6 896 641; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 1 617 436.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 345 294; indemnité de cessation d'emploi, 2 039 807; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 86 014; comptes inférieurs à 50 000 $—32 211.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 767 089.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (1 027 722 $) :

Services sociaux et communautaires, 73 545, Santé, 54 423; Affaires municipales et Logement, 74 618; Transports, 60 694; comptes inférieurs à 50 000 $—764 442.

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION— (suite)

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 179 563 $) :
Procureur général, 261 891; Services sociaux et communautaires, 100 954; Éducation et Formation, 69 818; Environnement et Énergie, 51 277; Santé, 85 181; Richesses naturelles, 123 208; Transports, 96 372; comptes inférieurs à 50 000 $—390 862.

Avantages sociaux et prestations de retraite (contributions du gouvernement) (229 369 377 $) :
Avantages sociaux, La *Loi de 1989 le régime de retraite des fonctionnaires* (850 465 595 $) :
Prestations de retraite supplémentaires, allocations, etc. (69 338 156 $) :
Primes d'assurance pour les employés retraités et les personnes à leur charge; contributions de l'employeur pour les organismes dont les recouvrements sont imputés aux recettes, 69 338 156.

Avantages sociaux (contributions du gouvernement) (781 127 439 $) :
Dépenses (949 591 514 $) :
La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie, 26 658 861; fonds des avantages sociaux supplémentaires des sous-ministres, 1 060 020; ministère des Finances, 67 302 703; La Great-West, Compagnie d'Assurance-Vie, 58 115 886; Financière Manuvie, 89 627 561; Commission du Régime de retraite de l'Ontario, 211 630 740; régime de retraite du SEFPO, 162 605 415; fonds des avantages sociaux des juges de la Cour provinciale, 14 702 000; receveur général du Canada, 317 888 328;

Paiements d'autres ministères, organismes et activités (168 464 075 $) :
Retenues salariales des employés, 168 464 075.

Paiements d'autres ministères, organismes et activités (621 096 218 $) :
Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 7 760 995; Bureau de l'Assemblée, 8 163 470; Procureur général, 67 290 784; Bureau du Conseil des ministres, 1 632 396; Bureau du directeur général des élections, 116 779; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 7 901 830; Services sociaux et communautaires, 62 618 054; Consommation et Commerce, 9 852 189; Développement économique, Commerce et Tourisme, 5 377 627; Éducation et Formation, 17 413 270; Environnement et Énergie, 16 784 592; Finances, 35 201 213; Office des affaires francophones, 208 582; Santé, 84 630 887; Affaires intergouvernementales, 385 158; Travail, 12 962 962; Secrétariat du Conseil de gestion, 18 743 652; Affaires municipales et Logement, 11 353 473; Secrétariat des affaires autochtones, 543 783; Richesses naturelles, 35 106 074; Développement du Nord et Mines, 4 399 082; Bureau du lieutenant-gouverneur, 70 058; Cabinet du Premier ministre, 350 817; Bureau du vérificateur provincial, 804 316; Solliciteur général et Services correctionnels, 148 619 574; Transports, 47 020 111; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 355 586; Régie des alcools de l'Ontario, 520 310; Agence ontarienne des eaux, 5 694 803; Société de développement de l'Ontario, 262 911; Société de logement de l'Ontario, 458 004; Société des loteries de l'Ontario, 57 157; Société d'exploitation de la Place Ontario, 660 500; Société immobilière de l'Ontario, 5 157 278; Centre des sciences de l'Ontario, 2 236 572; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 318 198; comptes inférieurs à 50 000 $—63 171.

Frais de déplacement (1 414 658 $)

L'honorable C. Hodgson, 1 256; B. Wood, 504; M. Noble, 1 195; D. Aronoff, 10 778; L. Bain, 10 441; J. Bell, 10 127; B. Boothe, 10 532; D. Campbell, 12 069; C. Foster, 13 016; J. Iwachewski, 13 568; C. Kulos, 17 576; S. Lentini, 10 186; S. Mathewson, 13 106; M. Peplinskie, 15 624; E. Rothwell, 13 519; R. Ranger, 13 786; P Wolstenholme, 10 322; comptes inférieurs à 10 000 $—1 237 053.

Autres paiements (386 101 396 $)

Fournitures, matériel, etc. (337 263 859 $) :
A D R Chambers, 82 256; A T & T Canada,6 291 033; A.M.A. Inc., 57 428; Abco Office Installations, 125 845; Aerotek, 769 049; Alan M. Langley & Associates, 151 686; Alliance For Converging, 147 070; Allied International Credit, 352 649; Allseating Corporation, 53 088; Angus Reid Group, 892 153; Anixter Canada Ltd., 58 666; Aon Consulting,

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION— (suite)

126 785; Applix Inc., 151 466; Appsol Consulting Inc., 97 055; Asset Computer Personnel, 253 368; Associates Capital Limited, 1 901 918; Attachmate Corporation, 84 594;

BCE Nexxia Inc., 438 107; B M C Software Inc.,572 571; Babbco Office Services Ltd., 709 357; Base General Contracting Ltd., 77 932; Batteries N Things, 59 455; Beaver Foods Ltd., 182 122; Bell Advance Communications, 1 676 552; Bell Canada Law Dept., 44 456 153; Berkeley Developmental, 55 701; Bevertec Cst Inc., 140 626; Blackburn, James, 63 418; Blake, Cassels et Graydon, 101 614; Blue Oaks Solutions Inc., 850 024; Brains II Inc., 386 077; Brak Systems Inc., 94 577; Brambles Canada Inc., 845 763; Brio Technology Inc., 115 496; Business Development, 58 563;

CBT Systems Canada Ltd., 71 190; CDI Corporate Education Services, 72 709; CHC Corporate Services, 61 071; CM Inc., 307 550; CSE Information Consultant, 120 728; Canada Communication Group, 372 056; Société canadienne des postes, 5 709 169; Canadian Copyright Licensing, 188 309; Candle Corporation, 247 356; Candomore Management, 56 100; Carey George Dean Martin Inc., 55 796; Carr-Gordon Limited, 79 250; Carswell, 99 006; Central Ontario Web Ltd., 210 616; Chartwellirm Inc., 626 228; Gerald Christiani, 63 673; Clarity Consulting Services, 122 922; Cognos Incorporated, 132 613; Collectcorp (Central) Inc., 578 637; The Collection House, 368 907; Compaq Canada Inc., 2 528 437; Compas, 110 937; Compugen Systems Ltd., 440 352; Computer Associates Canada Ltd., 2 661 195; Computer Horizons (Canada), 179 165; Computer Partners, 62 657; Compuware, 588 551; Concorde Software Inc., 580 844; Constellation Integration, 89 310; Crain-Drummond Inc., 311 456; Cruz, Mario Anthony R, 89 370; Currie, Christopher, 61 696; Cynthia Webster & Assoc. Ltd., 139 730;

DDS, 273 536; DMR Group, 3 126 262; Daedalian Systems Group Inc., 364 728; Data Business Forms, 146 328; Day Advertising Group Inc., 2 977 945; Decima Research, 175 623; Dell Computer Corporation, 81 825; Deloitte & Touche, 1 285 946; Delphax Systems, 361 697; Desktalk Systems, Inc., 195 245; Digital Learing Inc., 66 375; Digital Rain Incorporated, 76 345; Richard Dimon, 67 678; Duocom, 75 112; Dynamic Data Ltd., 144 836;

E A Group, 714 429; EMC, 1 157 527; Earle, Kenneth, 53 536; Educonnect, 75 348; Edward A. Richards, F.I.I.C., 106 919; Ember Electric Inc.Toronto, 80 516; Entrust Technologies, 1 471 900; Environics Research Group Ltd., 105 890; Equifax/CBC, 325 464; Ernst & Young, 237 636;

Fasken, Campbell & Godfrey, 175 310; Financial Collection Agencies, 362 612; Forrester Research Inc., 98 793; Freebalance Inc., 90 991; Frisco Bay Industries Canada, 374 426;

G.A.L. Power Systems (1992) Ltd., 80 177; G S I, 1 787 132; Gartner Group Inc., 204 392; GE Capital Information, 6 766 287; GEAC (Canada) Services Ltd., 460 031; Geller Shedletsky & Weiss, 82 822; General Computer Security, 78 072; Genicom Canada Inc., 271 984; George Hare & Associates Inc., 200 711; Geotrain Corporation, 673 281; Giga Information Group, 133 323; Global Upholstery Company Ltd., 53 225; Godcharles Goulet Fournier, 265 926; Grand and Toy Ltd., 320 474; Green Shield Canada, 1 464 050;

H. R. Associates, 137 628; H Y C, 82 740; Harts Upholstered Products Co., 135 783; Harvest Interactive Learning, 50 907; Hay Management Consultants Ltd., 84 255; Herman Smith Exec. Initiatives, 54 697; Hippocket Communications, 65 800; Hotline Express Delivery, 460 491; Hughes, Amys, 2 149 900; Hume Reproduction Centres Inc., 54 821; The Humphrey Group, 142 951; Hutchinson Smiley Ltd., 142 028; Hypertec Systems Inc., 209 889;

IBM Canada Ltée, 24 143 571; IMI Ward Associates, 1 115 230; ISG Contracts Inc.,51 034; Inet Softplanet Inc., 76 407; Infobuild Inc., 165 752; Innova Envelope, 100 054; Integral Systems Inc., 117 800; Integrated Cable Systems Inc., 86 458; Internetworking Systems Group, 433 065; Intervista Inc., 74 731;

JO/VI Electrical Services Ltd., 934 675; JYL Consulting Services Ltd., 120 543; Jane Cayley Consulting, 109 260; Jane McKinnon Communications,115 017; Jesslin Interiors Ltd., 55 148; Johnston Smith International, 136 816;

KPMG LLP, 1 646 481; Kenora, Ville de (société), 60 702; Kenora, Ville de, 169 187; Knowledge Alliance, 295 119;

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION— (suite)

LGS Group Inc., 460 950; Laurentian Technomedia Inc., 380 815; Leslie H. MacLeod & Associates, 114 942; Levi Ray & Shoup Inc., 108 579; Libraxus Inc., 147 543; Luner-Warren and Associates, 119 472; Lynwood Services, 105 162; Lytwyn, Paula, 58 230;

M.F.P. Technology Services Ltd., 67 066; McCandless, Connie, 120 125; Marsh Canada Limited, 219 908; Mathews, Dinsdale & Clark, 74 048; Merant Canada Limited, 89 252; William M. Mercer, 137 364; Messagepro Services Inc., 76 125; Meta Group Canada, 198 025; Metrix Research Inc., 125 419; Microsoft Canada Co., 163 156; Miller Naylor Associates, 73 584; Ministères : Procureur général, 972 327; Solliciteur général, 56 248; Mirabelli, Marilyn, 103 243; Mitel Corporation, 55 872; Miti Information Technology, 104 144; Mobility Canada, 66 365; Modular Telephone Interface, 693 241; Moore Data Management Services, 133 521; Mossop Cornelissen & Associates, 107 322; Multimediator Strategy Group, 81 000; Mutual Gain, 55 767;

NCR Canada Ltd., 648 863; Napier & Associates Consulting, 262 500; Netrus Inc., 93 471; Newcourt Financial, 2 532 445; The Niagara Institute, 52 200; Northern Telephone Ltd., 365 835; Novell Canada, 122 782;

Dr. Shawna O'Grady, 50 000; Wendy Ogilvie, 62 546; Oltronics Inc., 214 176; Once Corporation, 371 628; Commission du Régime de retraite de l'Ontario, 428 147; Ontario Power Generation Inc., 1 552 998; Société immobilière de l'Ontario, 112 419 165; Fiducie du régime de retraite du SEFPO, 63 510; Oracle Corporation Canada Inc., 225 549;

PSTG House, 55 750; Partnering & Procurement Inc., 407 791; Paul D. Savic, 100 450; Peoplesoft Canada, 942 876; Pepin Letourneau Avocats, 144 136; Peregrine Systems Inc., 207 454; Phoenix Information Systems, 94 704; Pierce Leahy Command Company, 52 020; Pink Elephant Inc., 70 755; Pitney-Bowes du Canada, 355 752; Postage-By-Phone, 800 000; Prescient International Inc., 83 225; Price Waterhouse Coopers LLP, 10 219 241; Princeton Softech Inc., 59 320; The Printing Corporation Inc., 56 318; Prism Data Services Ltd., 78 553; Procom, 1 614 027; Services de gestion d'installations Profac Inc., 744 125; Profile Personnel Consultants, 82 762; Purolator Courier Ltée, 488 266;

Q R X Technology Group, 120 553;

RCM Technologies, 92 940; RJT Preston Holdings Ltd., 71 520; RES Inc., 142 712; Radcliffe Design Associates, 110 954; Robert W. Martin Electric Limited, 223 961; Ron Pranckevicius & Assoc., 138 233; Ryerson polytechnique, 60 686;

S P S S Inc., 56 336; SAS Institute Inc., 591 884; SSG Professional & Contract; 508 325; S2Systems Inc., 336 531; School Of Business, Université Queen's, 50 000; Siemens Nixdorf Inc., 3 384 576; Sigma-3 Policy Research Inc., 70 900; Smart Force, 70 750; Softchoice, 67 714; Sorenson, Eric, 62 775; Source Services, 65 412; Spencer Norman Project, 95 425; Sqribe Technologies, 308 503; Starfield Consulting, 355 060; Sterling Commerce, 387 042; Sterling Lithographers Inc., 57 958; Stikeman Elliot, 86 591; Stonehouse & Company, 210 185; The Strategic Counsel Inc., 53 950; Stratos Consultants Inc., 494 606; Stratus Computer Corp., 502 661; Sungard Recovery Services Ltd., 243 274; Supergravity Incorporated, 150 376; Systems Security Consulting, 67 787;

T.B.S Management Consulting, 98 860; Telesat Canada, 70 465; Tenet Computer Group Inc., 625 312; Textron Financial Corporation (Canada), 280 333; Thunder Bay, Ville de (société), 579 334; Toromont (CAT), 331 560; Toshiba du Canada Ltée, 128 657;

Unis Lumin, 435 655; Unisource Canada Inc., 172 168; University of Toronto Press Inc., 341 929; USWeb/CKS (Canada) Inc., 253 791;

Vanguard International Ltd., 188 228; Veritas Software Corporation, 97 531;

Walker Interactive Systems, 318 142; Web Front Communications Inc., 191 172; Webcom Ltd., 123 765; Willamette Industries, 212 424; Wiltel Communications Canada, 502 374;

Xerox Canada Ltée, 1 116 134; Xycorp Inc., 99 409;

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION— (suite)

Z R Management Systems Inc., 66 000; ZD Events Technology in Govt., 60 219;

#1063884 Ontario Limited, 107 870; #3440419 Canada Inc., O/A DBS, 194 756; comptes inférieurs à 50 000 $—38 696 028.

Note : recouvrements d'autres ministères, organismes et autres (190 733 643 $) :

AgriCorp, 678 300; qualité et responsabilité en éducation, 586 028; Hastech Inc., 140 405; IBM Canada Ltée, 145 261; Lambton County Board of Education, 77 550; Limestone District School Board, 116 615; Commission de logement de la communauté urbaine de Toronto, 233 335; Société de logement de l'Ontario, 309 815; évaluation foncière de l'Ontario, 94 299; Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, 58 065; Scarborough Board of Education, 101 090; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 1 216 354; Bureau de l'Assemblée, 1 175 715; Procureur général, 19 465 810; Bureau du Conseil des ministres, 224 380; Bureau du directeur général des élections, 52 549; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 3 113 104; Services sociaux et communautaires, 21 064 048; Consommation et Commerce, 6 167 050; Développement économique, Commerce et Tourisme, 3 674 998; Éducation et Formation, 8 263 508; Environnement et Énergie, 4 543 057; Finances, 8 466 385; Santé, 20 796 499; Affaires intergouvernementales, 71 485; Travail, 2 624 219; Affaires municipales et Logement, 4 892 581; Richesses naturelles, 6 040 524; Développement du Nord et Mines, 616 122; Ombudsman Ontario, 51 970; Cabinet du Premier ministre, 108 397; Bureau du vérificateur provincial, 85 065; Solliciteur général et Services correctionnels, 15 013 748; Transports, 22 145 406; Office des affaires francophones, 56 494; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 64 703; Agence ontarienne des eaux, 209 257; Société immobilière de l'Ontario, 7 550 051; programmes du Trésor, 243 429; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 76 065; comptes inférieurs à 50 000 $—30 119 907.

Subventions, subsides, etc. (48 837 537 $) :

Programme Expérience Été (8 496 680 $) :

Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 411 134; Procureur général, 195 607; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 866 310; Services sociaux et communautaires, 411 620; Consommation et Commerce, 145 661; Développement économique, Commerce et Tourisme, 703 720; Éducation et Formation, 423 879; Finances, 341 625; Santé, 312 026; Affaires municipales et Logement, 214 554; Richesses naturelles, 3 652 194; Développement du Nord et Mines, 184 710; Solliciteur général et Services correctionnels, 242 037; comptes inférieurs à 120 000 $—391 603.

Fonds d'aide pour la transition des employés (798 763 $) :

Ministères : Services sociaux et communautaires, 277 992; Transports, 263 563; comptes inférieurs à 120 000 $—257 208.

Remaniement des services locaux (6 001 000 $) :

Brock, Canton de, 300 000; Drummond, Canton de, 198 000; Durham Regional Social Services, 166 000; Gananoque, St. of, 135 000; Moosonee Development Area, 284 856; Ramara, Canton de, 2 000 000; Rideau Lakes, Canton de, 419 000; Sault Ste. Marie, Ville de, 1 800 000; South Dundas, Canton de, 145 000; comptes inférieurs à 120 000 $—553 144.

Avance de fonds (29 496 994 $) :

Société des loteries de l'Ontario, 29 496 994.

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION — (fin)

Autres (4 044 100 $) :
Société immobilière de l'Ontario, 3 943 200; comptes inférieurs à 120 000 $—100 900.

Total des autres paiements 386 101 396

Crédits législatifs (2 047 391 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable Chris Hodgson	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997

Traitement versé au ministre sans portefeuille (14 977 $)

L'honorable Frank Klees	17 juin 1999 au 31 mars 2000	11 815
L'honorable David Turnbull	1er avril 1999 au 16 juin 1999	3 162

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

Bob Wood	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Bill Grimmett	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541

Paiements en vertu de la *Loi sur l'administration financière* (1 988 262 $)

Agences de recouvrement du secteur privé		1 988 262

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	110 715 517	
Avantages sociaux	251 342 577	
Frais de déplacement	1 414 658	
Autres paiements	386 101 396	
Recouvrements	(190 733 643)	
		558 840 505
Crédits législatifs		2 047 391
Total des dépenses du Secrétariat du Conseil de gestion		**560 887 896 $**

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

L'honorable John Baird, ministre
L'honorable Margaret Marland, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (315 588 589 $)

Personnel temporaire (8 555 906 $) :

Appleone Services Ltd., 56 901; Bradson Personnel Services, 470 024; Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell Inc., 98 501; Contact Human Resource Group, 96 169; Contemporary Personnel Inc., 81 624; Drake Office Overload, 370 768; Elliott and Associates Consulting Services Inc., 67 178; Employment Solution, 316 194; Human Resources Associates, 2 888 135; Interim Personnel, 207 095; Keith Bagg Staffing Resources Inc., 187 390; Services Kelly, 419 784; Manpower Services Ltd., 251 903; Office Team, 124 250; Olsten Services Limitée, 346 147; Ottawa Valley Personnel Inc., 72 780; People Bank, 134 551; Personnel By Elsie, 86 322; Pinch-Hitters Temporary Personnel, 57 179; Profile Consultants, 363 330; Shannon, 86 914; Tosi Placement Services Ltd., 331 833; University of Waterloo, 100 040; Valley Project Services, 65 029; comptes inférieurs à 50 000 $—1 275 865.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (2 417 525 $) :

Santé, 438 826; Secrétariat du Conseil de gestion. 683 593; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 097 781; Comptes inférieurs à 50 000 $—197 325.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (1 773 128 $) :

Éducation, 220 404; Santé, 602 738; Secrétariat du Conseil de gestion, 647 219; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 76 058; Solliciteur général et Services correctionnels, 124 154; comptes inférieurs à 50 000 $—102 555.

Avantages sociaux (88 294 906 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 8 690 224; régime de soins dentaires, 4 386 794; impôt-santé des employeurs, 6 279 091; assurance-emploi, 9 136 259; assurance-vie collective, 613 963; protection du revenu à long terme, 5 642 581; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 22 057 429; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 5 927 542.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité, 157 031; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 1 346 791; indemnité de cessation d'emploi, 19 045 932; 2 % paiement tenant lieu d'avantages, 246 783; avantages divers, 67 625.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 4 769 850.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (440 165 $) :

Secrétariat du Conseil de gestion, 151 329; Solliciteur général et Services correctionnels, 215 374; comptes inférieurs à 50 000 $—73 462.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (513 154 $) :

Secrétariat du Conseil de gestion, 169 600; Santé, 79 135; comptes inférieurs à 50 000 $—264 419.

Frais de déplacement (6 779 840 $)

L'honorable J. Baird, 1 181; L'honorable D. M. Marland, 3 406; L'honorable J. Ecker, 93; B. J. M. Maves, 566; J. Carroll, 647;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

F. Klees, 54; K. Costante, 7 030; S. B. Herbert, 4 243; G. Anderson, 14 063; J. Arcangeletti, 11 913; P. Armstrong, 11 074; R. Bastin, 35 511; M. Batrie, 15 036; V. Beckett, 12 584; L. Bellavance, 17 792; S. E. Bennett, 10 808; M. R. Bettiol, 15 966; C. Brouillard, 34 942; R. Brown, 37 747; D. Burke, 20 869; H. Callin, 17 068; C. Chartrand, 17 350; L. Clark, 10 781; S. D. Clarke, 11 076; V. Collison, 40 711; M. Cory, 33 139; L. J. Cote, 19 927; J. Coultes-Macleod, 11 863; D. J. Csabak, 27 678; S. L. Cunningham, 16 077; R. Dawson, 37 933; L. Y. Degazio, 10 647; A. L. Deluca, 26 752; A. M. Desousa, 10 718; F. A. Dominelli, 11 267; N. Dougan, 10 749; D. K. Durkot, 17 786; G. Erickson, 29 358; J. Eyers, 11 041; M. Farnand, 12 279; J. K. Finlay, 19 862; J. J. Fitzpatrick, 23 871; S. E. Foley, 14 769; C. Ford, 12 413; A. Forest, 12 164; N. Freeland, 12 378; S. Glass, 13 997; J. A. Goch, 16 119; E. Goss, 41 205; C. A. Goudy, 18 025; L. Grainger, 11 742; A. Guilbeault, 10 165; F. Hamu, 35 016; C. A. Harrison, 17 359; S. Henderson, 10 775; J. Hewitt, 11 472; C. Hicks, 25 795; W. L. Hutchings, 10 558; J. J. Ingratta, 10 403; N. Jackson, 13 160; H. G. Jewell, 12 785; K. L. Jewitt, 25 364; N. Johanson, 10 097; L. A. Jones, 12 561; W. Kaltiainan, 48 649; J. E. Kelloway-Tarrant, 31 422; T. K. Kimmett, 15 608; D. A. Klein, 20 489; J. Kosmerly, 12 521; J. J. Lacelle, 11 230; G. Lacoursiere, 13 979; D. J. Lafranier, 54 569; P. Lalonde, 23 613; C. D. Lees, 28 570; M. Legault, 13 518; J. C. Leroux, 14 539; S. D. Lesauvage, 17 019; F. Lizotte, 26 812; F. R. Loach, 16 152; K. Lockwood, 11 805; D. B. Low, 27 081; D. Lozier, 11 398; R. Mahy, 19 209; J. G. Manarin, 24 270; E. Martyn, 14 191; M. Mathe, 20 190; J. McConnell, 10 603; S. A. McCorkell, 27 814; W. McGeagh, 31 526; M. Meadows, 15 411; B. A. Miller, 14 199; D. R. Miskiw, 63 156; K. P. Morris, 15 764; C. E. Morriss, 13 905; A. D. Morrow, 18 841; D. E. Noble, 19 760; M. D. Pardy, 20 343; C. Petrocovich, 15 417; D. Philp, 11 230; R. P. Pittman, 17 870; S. V. Pleson, 10 032; J. A. Poling, 10 248; D. Porto, 15 736; S. Rankin, 16 385; D. Rasetti, 10 823; S. A. Rennie, 19 605; R. Roebuck, 11 165; E. Roy, 10 533; M. J. St. Jean, 11 522; L. Scerba, 18 481; L. A. Schnurr, 11 147; S. J. Schroeder, 15 716; P. Schwartz, 12 120; L. Skeggs, 11 085; D. L. Spendlow, 11 899; P. G. Steckenreiter, 10 216; M. Stetch, 10 712; D. E. Taylor, 14 043; B. Todd, 29 831; N. A. True, 10 218; D. L. Tustin, 18 458; J. A. Warner, 10 819; T. W. White, 25 874; E. G. Williams, 20 906; K. E. Williams, 13 421; G. M. Wishak, 15 313; R. Wright, 11 420; J. Yahn, 36 280; K. Zehr, 17 900; D. Zuccato, 23 189; comptes inférieurs à 10 000 $—4 500 290.

Autres paiements (7 250 938 026 $)

Fournitures, matériel, etc. (251 179 422 $) :

ARA Consulting Group Inc., 125 802; ARI Financial Services Inc., 304 363; A. W. Tassie Consulting, 50 323; Abbott Laboratories Ltd., 61 520; Abco Group, 137 747; Affiliates Legal Staffing, 53 797; Aladdin Canada Inc., 113 312; All-Media Shredding Inc., 57 779; Amanda Graphics Ltd., 51 295; Banque Amex du Canada, 226 968; Andersen Consulting, 60 563 018; Arjo-North Inc., 619 363; Ascom Canada Limited, 54 629; Attachmate Corporation, 1 136 678; Avian Engineering Inc., 94 615;

B G Maracle and Associates Inc., 57 890; Banctec (Canada) Inc., 111 744; Bay Consulting Group, 168 911; Beaver Foods Ltd., 122 203; Beaver Lumber Co. Ltd., 90 894; Bell Canada, 1 934 458; Bernardo Marble and Tile Ltd., 101 442; Best Access Systems, 64 727; Bevertec Client Server Technology Inc., 61 392; Bowdens Media Monitoring Ltd., 138 036; Bruce Edmeades Packaging Inc., 86 830;

CDI Contracting Inc., 149 273; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 6 843 749; CHC Les Spécialistes en PAE, 68 896; Callan Carpet Contractors, 68 000; Cameron Allied and Associates, 97 200; Société canadienne des postes, 1 433 536; Corps canadien des commissionnaires, 393 764; Association canadienne de la surdi-cécité et de la rubéole, 154 293; Canadian Tire Magasin Associé, 65 104; Career Partners International, 58 175; Carleton Refrigeration Heating and Air Conditioning Limited, 84 228; M. Joyce Carlyle, 63 337; Dr R. A. Carson, 53 495; Centre for Education and Training, Quality and Continuous Improvement Ctr., 75 000; Centre for Research and Education in Human Services, 60 600; T. Cheetham, 130 576; Children's Aid Society of the County of Simcoe, 115 620; Ross Clair, 135 096; Clark Construction, 51 446; Cognos Incorporated, 276 325; Colautti Brothers, 122 865; Commercial and Industrial Lock and Office Systems Services, 53 284; Compaq Canada Inc., 5 597 039; Compugen Systèmes Ltée, 4 900 678; Computer Associates Canada Ltd., 288 437; Comsatec Inc., 610 137; Constellation Integration Services de RCM Technologies Inc., 435 385; Coopers & Lybrand Groupe de Conseils, 216 334; Corporate Software and Technology Canada Ltd., 714 260; Cossette Communication Marketing, 62 009; Crain-Drummond Inc., 88 637; Cynthia L. Crandall Barrister and Solicitor, 129 680;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES – (suite)

DI Associates Inc., 153 678; DMR Consulting Group Inc., 85 058; D S G Inc., 3 000 769; Dr. J. Richard Daniel, 75 428; Datamark Systems, 222 331; Davenport Office Inc., 78 071; Dawn Office Products, 51 303; Dell Computer Corp., 176 684; Deloitte & Touche, 200 000; Delphi Solutions Inc., 150 823; Dempster's, 59 006; Der Graphics, 150 490; Dominion Translation, 55 050; Drechsel Business Interiors, 90 150; Duocom, 81 811; Dye and Durham Co. Inc., 92 240;

E and B Supplies Ltd, 50 400; ECNG Inc., 256 395; Ecolab Ltd., 94 021; Eds Innovations Inc., 807 531; Electro-Medical Instrument Co., 52 945; Elmsley Enterprises Limited, 273 041; Enbridge Consumer Gas, 641 369; Equifax, 140 695; Excel Tech Ltd., 71 495;

FST Consulting Corp., 63 420; Futuremed Health Care Products Inc., 129 893;

G.E. Capital Canada Inc., 5 333 417; G.K. Chemical Specialties Co. Ltd., 104 996; GP Learning Technologies, 158 079; Drs. Geller, Shedletsky and Weiss, 102 170; Genicom Canada Inc., 78 341; George Brown College of Applied Arts and Technology, 50 589; George Courey Inc., 74 967; Glenview Iron and Metal Ltd., 76 533; Gordon Food Service, 190 511; Grand and Toy, 1 354 409; Group Information Technology, 69 743;

Dr N.L. Harris, 60 679; Harts Upholstered Products Company Ltd., 91 567; Hickeson-Langs Supply Co., 190 273; Hickling Lewis Brod Inc., 72 765; Holiday Inns of Canada Ltd., 63 165; Hospital Food Services - Ontario Inc., 678 106; Hypertech Systems Inc., 272 271;

IBM Direct, 421 850; IMI Ward Associates, 285 790; IS Five Communications, 63 121; ITECC Computer Consulting, 128 569; Information Haldimand-Norfolk, 116 300; Information Windsor, 176 906; Ingram and Bell White Cross, 186 285;

J and D Systems Inc., 135 815; JD Network Services, 50 364; J. Quattrocchi and Co Ltd, 53 362; Judy Benson Associates Consulting Service, 59 750;

Keane Canada Inc., 197 879; Knowledge Alliance, 272 037; S. Kriz, 62 513;

Lipson's Stores Ltd., 52 672; Llewellyn Security, 62 617; Longo Food Service Equipment Inc., 58 510; Lyreco Canada Inc., 86 234;

MFP Services Financiers Ltée, 26 033 634; Maracon Construction Limited, 56 563; Dr. Michael M. Marijan, 56 218; Marsh Canada Limited, 602 940; McConnell Weaver Communications Management, 60 599; Michelle McNeill, 54 431; Mechron Power Systems, 162 663; Medi-Man Rehabilitation, 114 371; Medis, 193 667; Richard Meen, 165 810; Merant Inc., 301 761; Microage Computer Stores, 52 132; Microlar Systems Limited, 750 441; Mid Ontario Disposal, 75 241; Misco Canada Inc, 50 250; Mobility Canada, 283 189; Montcalm Meats Inc., 57 524; Multisystemic Therapy Services, 55 428;

Judith Anne Nailer, 88 827; Natrel Ontario Inc., 449 461; Newcourt Financial Ltd., 71 520; Nortel Networks Inc., 64 269; Northern Telephone Ltd., 57 844; Novopharm Ltd., 56 129;

Oakville Hydro-Electric Commission, 188 019; Association ontariennes de sociétés de l'aide à l'enfance, 456 371; Ontario Hydro, 739 272; Société immobilière de l'Ontario, 31 859 795; Orillia, Ville de, 127 909; Orillia Water Light and Power Commission, 308 343;

Paul Smyth Flooring Limited, 52 239; Pinnacleone Canada Ltd., 61 050; Doreen Pitkeathly, 56 880; Pitney Bowes, 471 955; Plan B Research and Communications, 65 200; Plumbhouse Plumbing, 170 121; Postage By Phone, 370 839; Printing Corporation Inc., 78 155; Procom Professional Computer Consultants Group Ltd., 793 522; Profac / Tempest, 1 353 211; Proshred Sécurité, 60 507; Prostall Systems Installation, 279 314; Public Utilities Commission of London,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

107 334; Purolator Courier Ltée, 329 754;

Ram Computer Supply Inc., 85 974; Rational Software Corporation, 59 289; Ricoh Canada Inc., 93 619; Rogers AT & T Wireless Inc., 95 882; Rose Technology Group Limited, 66 398;

SHL Systemhouse Inc., 23 998 528; Serca Food Service Ontario, 113 443; Smiths Falls Water Commission, 67 539; Software Spectrum, 266 966; Source Medical Corporation, 89 120; Strano Foods Ltd., 138 809; Summit Food Distributors Inc., 1 710 637; Swish Maintenance Ltd., 59 790;

Toronto Hydro, 150 870; Toshiba du Canada Ltée., 348 510; Transworld Paper Limited, 96 893; Trent Drug Wholesale, 105 646;

Union Gas Limited, 229 117; University of Victoria, 62 928; University of Western Ontario, 71 456;

Dr Mariam Bulbulia Vania, 60 070; Vaxxine, 81 976;

WRQ Inc., 341 995; Waggs Laundry and Dry Cleaners Co. Ltd., 204 983; Warren Shepell Consultants Corp., 84 326; Webcom Limited, 64 487; Westburne Central Supply, 81 444; Wiltel Communications, 218 996; Dr. Krystyna Wojakowski, 56 404;

Xerox Canada Inc., 442 236;

YWCA du Canada, 60 326;

#1275538 Ontario Limited, 71 040;

Comptes inférieurs à 50 000 $—16 928 955.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (32 830 423 $) :

Procureur général, 2 888 785; Santé, 6 753 988; Travail, 102 242; Secrétariat du Conseil de gestion, 21 768 843; Solliciteur général et Services correctionnels, 975 957; Transports, 218 487; comptes inférieurs à 50 000 $—122 121.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (5 087 801 $) :

Finances, 261 350; Santé, 468 603; Secrétariat du Conseil de gestion, 3 760 294; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 177 824; Transports, 309 924; comptes inférieurs à 50 000 $—109 806.

Subventions, subsides, etc. (6 999 758 604 $) :

Programme des services aux adultes et aux enfants (6 999 758 604 $) :

Administration du programme (30 372 $) :

Projets d'élaboration des politiques et des programmes (30 372 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—30 372.

Aide financière et à l'emploi (4 508 440 923 $) :

Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - aide financière (2 066 649 825 $) :

Société canadienne de l'ouïe, 169 607; Gentiva Health Services, 196 820; Ontario Dental Association, 47 296 324; Société de logement de l'Ontario, 3 062 566; comptes inférieurs à 120 000 $—2 000 963 247.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (14 995 549 $) :

Procureur général, 1 345 550; Santé, 13 642 553; comptes inférieurs à 120 000 $—7 446.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (34 288 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—34 288.

Aide financière en respect du programme Ontario au travail (1 924 116 488 $) :
Alderville First Nations, 198 978; Algoma, District de, Services sociaux et aux familles, 8 772 893; Algonquin Golden Lake First Nation, 211 238; Anishinawbe of Wauzhushk Onigum, 324 546; Aroland First Nation, 151 074; Attawapiskat First Nation, 2 377 252;

Batchewana Indian Band, 631 494; Bearskin Lake First Nation, 173 319; Beausoleil First Nation, 989 553; Big Grassy First Nation, 219 025; Big Island First Nation, 181 305; Brantford, Ville de, 17 527 226; Bruce, Comté de, 4 854 688; Brunswick House Band, 190 601;

Cat Lake First Nation, 390 350; Chatham-Kent, Municipalité de, 18 095 617; Chippewas de : Kettle and Stony Point, 614 408; Mnjikaning, 297 337; Nawash First Nations, 560 504; Sarnia Indian Band, 574 869; Saugeen, 565 120; The Thames First Nation, 717 737; Cochrane District Social Services Administration Board, 20 722 010; Constance Lake First Nation, 423 841; Cornwall, Ville de, 22 652 465; Curve Lake First Nation, 332 413;

Deer Lake First Nation, 970 650; Dufferin, Comté de, 2 191 764; Durham, Municipalité régionale de, 55 752 914;

Eabametoong First Nation, 1 724 201; Eagle Lake First Nation, 201 305; Elgin, Comté de, 286 819;

Fort Albany First Nation, 1 010 294; Fort Severn First Nation, 428 684;

Ginoogaming First Nation, 147 880; Grassy Narrows First Nation, 1 080 983; Grey, Comté de, 8 537 042; Gull Bay Indian Band, 254 422;

Haldimand/Norfolk, Municipalité régionale de, 8 315 178; Halton, Municipalité régionale de, 12 700 747; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 115 259 813; Hastings, Comté de, 32 482 167; Henvey Inlet First Nation, 257 326; Huron, Comté de, 3 482 053;

Iskatewizaagegan #39 Independent First Nation, 220 783;

Kasabonika Lake First Nation, 941 904; Kashechewan First Nation, 1 775 731; Keewaywin First Nation, 530 378; Kenora, Ville de, 4 688 876; Kenora, District non organisé de, 1 601 055; Kingfisher Lake First Nation, 133 200; Kingston, Ville de, 30 684 421;

Lac La Croix First Nation, 155 702; Lac Seul First Nation, 631 125; Lambton, Comté de, 18 147 556; Lanark, Comté de, 8 108 288; Leedset Grenville, Comtés unis de, 15 794 516; Lennoxet Addington, Comté de, 8 818 081; London, Ville de, 79 692 421; Longlac #58 Indian Band, 418 764;

Manitoulin-Sudbury, District de, 6 068 601; Marten Falls First Nation #65, 593 796; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 602 854 672; Middlesex, Comté de, 540 815; Mishkeegogamang First Nation, 383 579; Mississaugas of the New Credit First Nation, 163 034; Mohawks of The Bay of Quinte, 570 374; Moose Factory First Nation, 1 480 577; Moravian of the Thames Indian Band-Delaware, 277 444; Munsee-Delaware Nation Muncey of the Thames, 122 335; Muskoka, Municipalité de, 5 449 700;

Naicatchewenin First Nation, 128 260; Naotkamegwanning First Nation, 480 671; Niagara, Municipalité régionale de, 58 387 303; Nipissing, District Social Service Board of, 17 491 010; Nipissing First Nation,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

435 031; North Bay, District non organisé de, 163 519; North Caribou Lake First Nation, 275 572; North Spirit Lake First Nation, 344 511; Northumberland, Comté de, 6 789 650; Northwest Angle #33 First Nation, 157 661; Northwest Angle #37 First Nation, 121 975;

Ochiichagwe Babigo'ining First Nation, 125 756; Ojibways of : Couchiching Band, 457 493; Fort William Indian Band, 2 059 498; Garden River Band, 252 914; Mattagami Band, 172 024; Mississauga Indian Band, 234 641; Onegaming, 368 984; Pic River First Nation, 220 399; Serpent River Indian Band, 242 786; Oneida Nation of the Thames, 1 239 164; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 208 886 890; Oxford, Comté de, 10 822 974;

Parry Sound, District de, 7 704 824; Peel, Municipalité régionale de, 79 269 814; Peterborough, Ville de, 25 866 980; Pic Mobert Indian Band, 364 993; Pikangikum Band, 2 280 490; Poplar Hill First Nation, 690 693; Prescott et Russell, Comtés unis de, 11 280 676;

Rainy River, Conseil des services sociaux et administratifs, 2 260 912; Renfrew, Comté de, 12 358 360; Rocky Bay First Nation, 667 826;

Sachigo Lake First Nation, 181 988; Sagamok Anishnawbek, 677 704; St. Thomas, Ville de, 7 445 662; Sandy Lake First Nation, 2 618 291; Sault Ste. Marie, District Social Services Administration, 24 075 349; Sault Ste. Marie, District non organisé de, 1 060 795; Seine River First Nation, 164 924; Shoal Lake #40 First Nation, 168 227; Simcoe, Comté de, 34 077 509; Réserve indienne Six Nations, 3 102 208; Commission d'aide aux anciens combattants de l'Ontario, 153 200; Stormont, Dundaset Glengarry, Comtés unis de, 217 330; Stratford, Ville de, 3 295 746; Sudbury, District de, 435 677; Sudbury, Municipalité régionale de, 37 057 539; Sudbury, District non organisé de, 157 739;

Thunder Bay, Ville de, 748 842; Thunder Bay, District de, 22 471 330; Thunder Bay, District non organisé de, 314 629; Timiskaming, District de, 5 939 954; Timmins, District non organisé de, 891 135;

United Chiefs and Councils of Manitoulin, 162 702;

Victoria, Comté de, 12 467 981;

Wabaseemoong Independent Nation, 1 090 821; Wabigoon Lake First Nation, 210 012; Wahgoshig Indian Band, 186 704; Walpole Island First Nation, 1 526 348; Wapekeka Band, 337 788; Wasauksing First Nation, 497 989; Washagamis Bay First Nation, 142 723; Waterloo, Municipalité régionale de, 69 416 728; Wellington, Comté de, 10 807 850; West Bay Band of Manitoulin Island, 439 311; Whitefish Lake Indian Reserve, 155 813; Whitefish River First Nation, 123 129; Whitesand First Nation, 407 793; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 1 371 549; Windsor, Ville de, 51 796 943; Wunnumin Lake First Nation, 286 255;

York, Municipalité régionale de, 34 366 765; comptes inférieurs à 120 000 $—1 779 419.

Régime de médicaments de l'Ontario (375 314 362 $) :

Paiements au Ministère de la Santé en respect du Programme de soutien aux personnes handicapées, 282 150 259; aide financière en respect du programme Ontario au travail, 93 164 103.

Aide à l'emploi en respect du Programme de soutien aux personnes handicapées (35 690 070 $) :

Aids Committee of Toronto, 186 300; Industries Amity Goodwill Inc., 1 236 880; Association for Handicapped Adults, 749 006; B A L A N C E (Blind Adults Learning about Normal Community Environment), 386 792; Bob Rumball Centre for the Deaf, 273 140; COSTI-Ilias Immigrant Services, 213 204; Cambridge Employment Options Inc., 233 604; Société canadienne de l'ouïe, 2 142 002; L'Institut

national canadien pour les aveugles, 3 422 324; Association canadienne des paraplégiques, 305 787; Causeway, 437 187; Central Marketing Services, 233 237; Centre for Opportunities, 297 006; Computer Technology Institute Centre of Education, 219 071; Corbrook Sheltered Workshops, 1 293 061; Fox Vocational Services, 177 728; Goodwill Industries of Toronto, 2 962 569; Goodwill Industries of Windsor Inc., 426 348; Harmony Centre Skills, 185 447; Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto, 1 392 172; John Howard Society of Sault Ste Marie, 193 038; Leads Employment Services, 262 219; Line 1000 Placement Services, 123 209; London Goodwill Industries Association, 824 324; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 493 494; Mission Services of Hamilton Inc., 558 975; Fédération Ontarienne pour les Paralysés Cérébraux, 246 082; La Marche des dix sous de l'Ontario, 8 002 064; Peel Career Assessment Services, 277 206; Salvation Army Canada East, 837 100; Sarnia Goodwill Industries Inc., 316 816; Tillsonburg and District Association for Community Living, 218 883; Torchlight Services, 241 021; United Way of Greater Toronto, 200 000; comptes inférieurs à 120 000 $—6 122 774.

Aide à l'emploi en respect du programme Ontario au travail (102 190 134 $) :

Algoma, District de, Social and Family Services, 1 080 655; Brantford, Ville de, 1 161 186; Bruce, Comté de, 362 867; Chatham-Kent, Municipalité de, 1 331 454; Cochrane District Social Services Administration Board, 1 544 834; Cornwall, Ville de, 1 583 083; Dufferin, Comté de, 185 799; Durham, Municipalité régionale de, 3 867 767; Grey, Comté de, 543 838; Haldimand/Norfolk, Municipalité régionale de, 498 010; Halton, Municipalité régionale de, 879 301; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 6 239 688; Hasting, Comté de, 1 569 697; Huron, Comté de, 282 750; Kenora Chief Advisory, 716 799; Kenora, Ville de, 651 905; Kingston, Ville de, 1 277 117; Lambton, Comté de, 1 227 715; Lanark, Comté de, 606 559; Leedset Grenville, Comtés unis de, 1 112 133; Lennoxet Addington, Comté de, 702 000; London, Ville de, 4 694 464; Manitoulin-Sudbury, District de, 228 993; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 26 867 451; Muskoka, Municipalité de, 536 634; Niagara, Municipalité régionale de, 2 879 606; Nipissing District Social Services Board, 1 156 842; Northumberland, Comté de, 675 275; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 7 627 206; Oxford, Comté de, 1 029 084; Parry Sound, District de, 645 689; Peel, Municipalité régionale de, 3 383 278; Peterborough, Ville de, 1 646 024; Prescott et Russell, Comtés unis de, 860 207; Rainy River, District de, 266 483; Renfrew, Comté de, 843 349; St. Thomas, Ville de, 581 984; Sault Ste. Marie, Ville de, 1 317 893; Simcoe, Comté de, 1 980 648; Stratford, Ville de, 265 798; Sudbury, Municipalité régionale de, 3 087 361; Thunder Bay, Ville de, 2 496 400; Timiskaming, District de, 443 401; United Chiefs and Councils of Manitoulin, 511 596; Victoria, Comté de, 796 541; Waterloo, Municipalité régionale de, 3 899 195; Wellington, Comté de, 755 407; Windsor, Ville de, 2 374 631; York, Municipalité régionale de, 2 649 007; comptes inférieurs à 120 000 $— 264 530.

Projet d'assistance sociale automatisé (4 480 044 $) :

Durham, Municipalité régionale de, 145 903; Grey, Comté de, 177 916; Halton, Municipalité régionale de, 165 496; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 1 509 890; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 632 526; York, Municipalité régionale de, 146 026; comptes inférieurs à 120 000 $—1 702 287.

Services sociaux aux adultes (128 910 931 $) :

Aide à l'intégration communautaire (44 693 335 $) :

All Saints Church Community Centre, 211 352; Association canadienne de la surdi-cécité et de la rubéole, 1 213 457; Société canadienne de l'ouïe, 1 354 861; L'Institut national canadien pour les aveugles, 747 253; Chatham-Kent, Municipalité de, 124 467; Cheshire Homes Foundation of Canada Inc., 616 855; Cornwall, Ville de, 612 265; Dixon Hall, 132 374; Durham, Municipalité régionale de, 355 625; Ecuhome Corp., 718 005; Essex, Comté de, 407 548; Elizabeth Fry Society of Kingston, 135 743; Grey, Comté de, 208 926; Group Home for Deaf-Blind Persons (Brantford) Inc., 786 907; Haldimand/Norfolk, Municipalité régionale de, 123 600; Halton, Municipalité régionale de, 564 205; Hamilton-Wentworth,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Municipalité régionale de, 3 969 288; House of Friendship of Kitchener, 177 284; Incorporated Synod of Diocese of Ottawa, 642 514; Independent Living Residences for Deaf-Blind, 1 075 483; Kingston, Ville de, 334 011; Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc., 378 998; Lambton, Comté de, 248 601; Lanark, Comté de, 239 639; Leeds et Grenville, Comtés unis de, 130 321; London, Ville de, 483 226; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 8 686 949; Muskoka, Municipalité de district de, 246 276; Ne-Chee Friendship Centre, 219 485; Niagara, Municipalité régionale de, 180 000; Ontario Multifaith Council Spiritual and Religious Care, 537 000; Options Bytown Non-Profit Housing Corp., 173 051; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 5 358 196; conseil municipal du comté d'Oxford, 175 560; Peel, Municipalité régionale de, 529 106; Prescott et Russell, Comtés unis de, 1 284 883; St. Matthew's House, 131 203; St. Thomas, Ville de, 143 203; Salvation Army Canada East, 120 362; Shepherds of Good Hope, 158 960; Simcoe, Comté de, 616 416; Thunder Bay District Social Services Administration Board, 147 272; Waterloo, Municipalité régionale de, 1 251 129; Wellington, Comté de, 283 275; Wesley Urban Ministries, 144 954; Windsor, Ville de, 2 106 501; Woodgreen Community Centre, 187 268; YWCA du Canada, 449 141; York, Municipalité régionale de, 2 331 050; #761 Community Development Corp., 436 058; comptes inférieurs à 120 000 $— 2 850 900.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (18 600 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—18 600.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (66 271 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—66 271.

Violence faite aux femmes (72 265 208 $) :
Aboriginal Women's Support Centre, 138 139; Abrigo (Portuguese Family Resource Centre), 364 723; Alternatives for Women in Prince Edward County, 125 042; Anduhyaun Inc., 614 535; Anselma House, 743 129; Assaulted Women's Helpline, 483 978; Atenlos Native Women's Services, 496 450; Atikokan Crisis Centre, 502 856;

Baldwin House, 443 644; Barbra Schlifer Commemorative Clinic, 177 901; Beendigen Inc., 519 727; Bernadette McCann House for Women Inc., 899 246; Black River, Township of, 349 655; Burlington Counselling and Family Services, 258 046;

Société canadienne de l'ouïe, 250 627; Association canadienne pour la santé - division de l'Ontario, 145 979; Catholic Community Service In Durham, 198 253; Catholic Cross-Cultural Services, 220 149; Catholic Family Counselling Centre of Waterloo, 128 325; Catholic Family Services of Peel-Dufferin, 401 830; Catholic Family Services of Toronto, 455 779; Catulpa-Tamarac, 133 811; Le centre de ressources familiales de Sturgeon Falls, 427 166; Le centre de santé communautaire de Hamilton -Wentworth-Niagara Inc., 174 457; Centre for Spanish Speaking Peoples, 131 881; Centre Hastings Safe Family Environnement Project Inc., 131 797; Chapleau, Hornepayne Algoma District Women In Crisis Inc., 447 444; Chatham-Kent Women's Centre Inc., 743 032; Children's Aid Society (C.A.S.) of Oxford County, 184 500; Chinese Family Life Services, 154 594; Collingwood Crisis Centre, 421 354; Community Counselling of Nipissing, 291 843; Community Resource Centre of Goulbourn, Kanata and West Carlton, 290 715; Crisis Centre North Bay, 391 275; Crisis Homes Inc., 925 051;

Design for a New Tomorrow, 265 497;

Eabametoong First Nation, 185 586; Elliot Lake Family Life Centre, 127 245; Elliot Lake Women's Group Inc., 414 038; Emily Stowe Shelter for Women, 689 136; Ernestine's Women's Shelter, 639 804;

Family and Credit Counselling Services of York, 176 877; Family Counselling Centre of Brant Inc., 225 794; Family Services Association of Metropolitan Toronto, 515 642; Family Services Centre of Ottawa-

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Carleton, 238 008; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 253 428; Family Services of Hamilton/Wentworth Inc., 304 024; Family Services of Peel, 323 580; Family Transition Place, 729 808; First Step Women's Shelter, 552 373;

Geraldton, Ville de, 395 977; Gloucester Centre for Community Resource, 256 086; Good Shepherd Centre-Hamilton, 765 336; Greek Orthodox Diocese of Toronto (Canada), 184 057; Green Haven Shelter for Women, 470 867; Guelph-Wellington Women In Crisis, 874 858;

Haldimand-Norfolk Women's Shelter, 687 984; Halton Family Services, 289 535; Halton Women's Place, 1 010 178; Hamilton-Wentworth Chapter of Native Women Inc., 300 689; Hiatus House Windsor, 1 594 291; Homeward Family Shelter, 1 051 538; Hoshizaki House and Dryden District Crisis Shelter, 505 019; Huronia Transition Homes Inc., 631 282;

Immigrant and Visible Minority Women Against Abuse, 400 407; Interim Place, 1 468 715; Interval House of Hamilton -Wentworth, 569 242; Interval House of Ottawa-Carleton, 681 961; Interval House of Toronto, 631 811;

Jewish Family and Child Service of Metropolitan Toronto, 141 034; Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto, 124 062;

Kenora Family Resource Centre, 611 092; Kingston Community Counselling Centre, 195 964; Kingston Interval House, 579 135;

Lake Superior-Northshore Family Resource Centre, 378 808; Lanark County Interval House, 586 040; Land O'Lakes Community Services Corp., 157 364; Leeds/Grenville Interval House, 467 565; Lennox and Addington Interval House, 375 926; London Battered Women's Advocacy Centre, 334 210;

Maison d'amitié Inc., 621 681; Maison Interlude House Inc., 482 732; Malton Social Planning Centre, 125 599; Manitoulin Haven House Inc., 468 737; Mattawa Women's Resource Centre, 381 129; Mission Services of Hamilton Inc., 504 242; La montée d'elle centre de ressource pour violence familiale Stormont, Dundas et Glengarry Inc., 381 962; Moosonee Development Area Board, 397 811; Muskoka Women's Advocacy Group, 558 165;

Naomi's Family Resource Centre, 552 035; Nelson House of Ottawa-Carleton, 529 669; New Starts for Women Inc., 496 387; Niijkiwendidaa Anishnaabe Kwewag Services Circle, 198 011; Nipissing First Nation, 307 304; Nipissing Transition House, 591 816; North York Women's Shelter, 691 455; Nova Vita Women's Shelter Inc., 681 547;

Ojibways of the Mississauga Indian Band, 235 426; Ontario Association of Children's Aid Societies, 536 000; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 139 691;

Parry Sound, District de, 457 308; Pavilion Family Resource Centre, 415 250; People In Transition (Alliston) Inc., 470 344; Perth County Transition Home for Women Inc., 461 250; La Présence Ottawa Inc., 218 547;

Réseau des femmes du Sud de L'Ontario, 134 750; Riverdale Immigrant Women's Centre, 197 019;

S. O. S. Femmes, 163 547; Salvation Army Canada East, 570 346; Sedna Women's Shelter and Support Services Inc., 1 024 064; Le service familial de Sudbury, 309 961; Services de Counselling Hearst, Kapuskasing , Smooth Rock Falls, 469 424; Six Nations Indian Reserve, 368 346;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Three Oaks Foundation, 497 711; Thunder Bay, Ville de, 614 078; Thunder Bay Family and Credit Counselling Agency, 299 327;

Victim Services of Peel, 235 607; Victoria County Women's Resource Services, 834 162; Violence Against Women Community Counselling/Safe Homes Programmes for Hastings and Prince Edward, 135 769; Violence Against Women Services Elgin County, 637 197;

Wellington, Comté de, 234 445; Women and Children's Crisis Centre In Barrie, 769 022; Women In Crisis Algoma Inc., 1 077 891; Women In Crisis Northumberland County, 688 772; Women In Transition, 931 914; Women's Centre (Grey-Bruce) Inc., 578 281; Women's Community House (Semja) Inc., 1 473 741; Women's Crisis Services of Cambridge and North Dumfries, 433 098; Women's Emergency Centre (Woodstock) Inc., 600 592; Women's Habitat, 803 101; Women's Hostels Inc. (Nellie's), 514 016; Women's House of Bruce County, 387 819; Women's Interval Home of Sarnia-Lambton Inc., 701 615; Women's Place (St. Catharines and District) Inc., 595 487; Women's Place-Welland District, 770 651; Women's Rural Resources Centre of Strathroy and Area, 485 522; Women's Shelter and Counselling Services of Huron, 506 518; Womens Shelter of Georgina Inc., 501 714; Woodgreen Red Door Family Shelter, 827 198;

YWCA du Canada, 2 861 864; Yellow Brick House, 845 244; York, Ville de, Child and Family Centre, 915 816; comptes inférieurs à 120 000 $—4 107 401.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (1 870 726 $) :

Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 1 850 667; comptes inférieurs à 120 000 $—20 059.

Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des autochtones (11 952 388 $) :

Alderville First Nation, 492 522; Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council Inc., 228 241; Anishnawbe Santé Toronto, 233 857; Association of Iroquois and Allied Indians, 1 815 493; Attawapiskat Health and Social Services Board, 680 690; Beendigen Inc., 783 550; Chippewas of : Nawash First Nations, 311 606; Saugeen Indian Band, 257 606; Thames First Nations, 1 011 101; De Dwa Da Dehs Nye's Aboriginal Santé Centre, 1 136 251; Enaahtig Healing Lodge and Learning Centre, 629 281; Fort Frances Tribal Area Health Authority, 980 582; Grand Council Treaty #3, 515 469; Kenora Chiefs Advisory Inc., 1 327 116; Lake of the Woods District Hospital, 146 861; Mamaweswen, The North Shore Tribal Council, 1 060 160; Manotsaywin Nanotoojig Inc., 201 661; Metis Nation of Ontario, 562 241; Mohawk Council of Akwesasne, 1 359 489; Munsee-Delaware First Nation, 663 100; Nishnawbe-Aski Nation, 2 381 653; Noojmowin Teg Santé Centre, 1 114 066; Ojibway Tribal Family Services, 443 011; Ojibway of : Pic River First Nation, 550 000; Shawanaga Indian Band, 352 989; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 3 851 358; Ontario Metis Aboriginal Association, 519 608; Ontario Native Women's Association, 917 878; Pawidigong First Nations Forum Inc., 273 298; Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing, 677 131; Shkagamik-Kwe Health Centre, 1 082 966; Six Nations Indian Reserve, 924 597; Temagami Indian Band, 252 585; Union of Ontario Indians, 2 517 771; Wabano Centre for Aboriginal Health, 1 092 794; Walpole Island First Nation, 294 622; Weeneebayko Santé Ahtuskaywin, 259 869; comptes inférieurs à 120 000 $—1 043 038.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (58 728 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—58 728.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (21 052 451 $):

Santé, 20 257 870; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 493 426; Secrétariat des affaires autochtones, 301 155.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Services à l'enfance (1 553 916 127 $) :

Services de soutien communautaire (22 412 061 $) :

Blue Hills Academy, 144 936; les sociétés d'aide à l'enfance de : Guelph, Ville de , et Wellington, Comté de, 525 787; Kapuskasing et district, 276 509; Parry Sound, District de, 430 363; Porcupine et district, 1 283 183; Rainy River, District de, 153 592; Sudbury, Manitoulin, District de, 457 743; Timiskaming, District de, 298 000; Central Toronto Youth Services, 484 698; Children's Mental Health Services (Sudbury), 515 317; Chippewas de : Nawash First Nations, 130 564; Saugeen Indian Band # 28-29, 143 212; Contact Brantford for Children's and Developmental Services, 301 025; Contact Hamilton-Wentorth for Children's and Developmental Services 374 999; Contact Niagara for Children's and Developmental Services, 417 479; Crisis Centre North Bay, 190 000; Équipe d'hygiène mentale pour francophones de Stormont,Dundas et Glengary Inc., 550 000; Family Service of Windsor, 131 775; Family Youth and Child Services of Muskoka, 279 884; George Hull Centre for Children and Families, 155 443; Harbour Youth Services of Thunder Bay, 260 468; Hincks-Dellcrest Centre, 1 052 391; J.D. Griffin Adolescent Centre, 167 382; Kerry's Place Corp., 262 533; Kina Gbezhgomi Child and Family Services, 1 414 419; Kunuwanimano Child and Family Services, 1 270 179; Nipissing Children's Mental Health Centre, 223 500; Nog-Da-Win-Da-Min Family and Community Services , 1 781 027; North Kingston Community Health Centre, 753 747; North of Superior Community Mental Health Program, 471 027; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 195 000; Patricia Centre for Children and Youth, 123 432; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 285 089; Queen's University, 1 177 599; Regent Park Community Health Centre, 726 258; Robert Thompson Youth and Family Centre, 215 500; Salvation Army of Canada East, 362 778; Southeast Ottawa Community Resource Centre, 559 425; Sudbury Better Beginnings Better Futures, 672 932; Sudbury Community Service Centre, 210 000; Tikinagan Child and Family Services, 129 600; Toronto District School Board - Etobicoke, 510 000; Walpole Island First Nation, 351 615; Women in Crisis Algoma Inc., 140 000; comptes inférieurs à 120 000 $—4 700 751.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (2 849 100 $) :

Éducation, 800 000; Santé, 2 044 100; comptes inférieurs à 120 000 $—5 000.

Services d'aide à l'enfance (654 401 637 $) :

Association of Native Child and Family Service Agencies of Ontario, 190 765; Beausoleil First Nation, 188 201; Catholic Children's Aid Society (C.A.S.) of : Hamilton-Wentworth, 11 580 157; Municipalité de la communauté urbaine de Toronto, 57 699 017; Chatham-Kent Integrated Children's Service, 6 544 691; Children's Aid Societies (C.A.S.) of : Algoma, 9 352 138; Belleville, Ville de, Hasting, Comté de, Trenton, Ville de, 10 021 713; Brant, 7 589 855; Brockville, Ville de, et Leeds et Grenville , Comtés unis de, 7 773 182; Bruce, Comté de, 4 328 605; Dufferin, Comté de, 2 743 168; Durham, Région de, 19 785 057; Grey, Comté de, et Owen Sound, Ville de, 5 449 235; Guelph, Ville de, et Wellington, Comté de, 7 237 661; Haldimand-Norfolk, 4 921 309; Halton, Région de, 8 889 559; Hamilton-Wentworth, 17 201 251; Huron, Comté de, 3 832 377; Kapuskasing, District de, 2 688 624; Kawartha-Haliburton, 13 194 127; Kingston, Ville de, et Frontenac, Comté de, 8 017 690; Lanark, Comté de, et Smiths Falls, Ville de, 6 123 718; London/Comté de Middlesex, 27 100 049; Nipissing, District de, 4 682 421; Northumberland, 2 901 084; Ottawa-Carleton, 48 351 298; Oxford, Comté de, 3 864 433; Parry Sound, District de, 2 030 833; Peel, Région de, 25 708 892; Perth, Comté de, 2 824 274; Porcupine et district, 4 512 995; Prescott et Russell, 7 339 269; Prince Edward, Comté de, 1 586 046; Rainy River, District de, 2 525 625; St. Thomas, Ville de, et Elgin, Comté de, 4 044 696; Sarnia, Ville de, et Lambton, Comté de, 5 981 281; Simcoe, Comté de, 16 297 123; Stormont/Dundas/Glengarry, 10 461 242; Sudbury/Manitoulin, District de, 17 475 944; Temiskaming, District de, 3 165 894; Thunder Bay, District de, 8 775 539; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 97 524 989; Waterloo, Municipalité régionale de, 20 749 755; Windsor-Essex, 18 686 984; Children and Family Services for York Region, 13 087 804; Chippewas de : Kettle and Stony Point, 227 623; Mnjikaning First Nation, 171 924; Sarnia Indian Band, 187 190; Community Child Abuse Council of Hamilton Wenthworth, 166 503; Curve Lake First Nation,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

124 796; Dilico Ojibway Child and Family Services, 9 159 147; Family and Children Services of Renfrew County, 4 989 912; Family Youth and Child Services of Muskoka, 2 428 762; Hiawatha First Nation, 126 132; Jewish Family and Child Service of Metropolitan Toronto, 4 329 699; Kenora-Patricia Child and Family Services, 7 449 001; Lennox and Addington Family and Children's Services, 2 732 072; Mississaugas of the New Credit First Nation, 340 955; Mohawk Council of Akwesasne, 1 015 393; Mohawks of Bay of Quinte Indian Band, 372 976; Moravian of The Thames Indian Band, 165 834; Munsee-Delaware Nation, 131 385; Niagara Family and Children's Services, 17 676 458; Oneida Nation of the Thames, 163 447; Ontario Association of Children's Aid Societies, 1 279 153; Ontario Association of Residences for Troubled Youth, 366 838; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 3 438 338; Six Nations Indian Reserve, 1 377 914; Tikinagan Child and Family Services, 17 869 921; Toronto Child Abuse Centre, 180 066; Wabaseemoong Family Services Inc., 4 913 278; Walpole Island First Nation, 313 669; Weechi-It-Te-Win Family Services, 7 048 714; comptes inférieurs à 120 000 $—623 967.

Services d'intervention auprès des enfants et des familles (208 487 952 $) :

Adventure Place, 1 239 596; Aisling Discoveries Child and Family Centre, 3 800 968; Algoma Child and Youth Services, 2 311 211; Anago Non Residential Resources Inc., 690 978; Anglican Houses, 828 621; Arrabon House Inc., 458 327; Association of Agencies for Treatment and Development, 261 137;

Beendigen Inc., 271 002; Big Sisters Association of Ontario, 2 246 793; Blue Hills Academy, 2 084 302; Boreal Centre of Timiskaming, 792 641; Boys Home, 1 055 877; Bruce-Grey Children's Services, 1 801 517;

Catholic Children's Aid Society of Hamilton-Wentworth, 265 740; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 374 705; Catulpa-Tamarac, 1 425 535; Central Toronto Youth Services, 1 100 880; Centre de services familiaux de Prescott et Russell, 1 078 892; Centre psycho-social pour enfants et familles d'Ottawa-Carleton, 1 476 507; Chatham-Kent Integrated Children's Services, 2 009 900; Chedoke-McMaster Hospitals, 481 397; Child and Family Counselling Centre of Elgin, 690 523; Child and Youth Wellness Centre of Leeds and Grenville, 1 960 383; Child's Place, 685 585; Children's Achievement Association, 804 546; Children's Aid Societies (C.A.S.) of : Dufferin, Comté de, 477 855; Haldimand Norfolk, 188 578; Hamilton-Wentworth, 648 978; Kapuskasing et district, 454 558; Ottawa-Carleton, 120 320; Porcupine et district, 661 267; Prescott et Russell, Comtés unis de 225 523; Rainy River, District de, 652 724; Simcoe, Comté de, 185 177; Stormont/Dundas/Glengarry, 290 825; Temiskaming, District de, 578 066; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 1 025 545; Waterloo, Municipalité régionale de, 233 748; Children's Assessment and Treatment Centre, 1 732 504; Children's Case Co-ordination Services for Northumberland County, 130 033; Children's Mental Health Services (comtés de Hastings et Prince Edward), 2 679 065; Children's Mental Health Services (Sudbury), 2 624 954; Children's Services Network of Elgin Homemakers and Nurses, Huron, Middlesex, Oxford and Perth, 159 154; Chimo Youth Services Inc., 1 787 172; Columbus House (Pembroke) Inc., 457 966; Community Adolescent Network of Hamilton, 794 656; Community Girls Home Association of Sarnia-Lambton, 407 072; Community Mental Health Clinic, 1 287 156; Community Youth Programs, 388 575; Cornwall and Area Substance Abuse Treatment Centre, 206 542; Cornwall General Hospital, 227 069; Cornwall Youth Residence Inc., 319 768; Counselling Services of Belleville and District, 187 828; Craigwood Youth Services, 1 213 167; Creche Child and Family Centre, 1 713 023; Crisis Centre North Bay, 202 397;

Delisle House Association, 698 483; Dilico Ojibway Child and Family Services, 2 897 817;

Earlscourt Child and Family Centre, 1 736 321; East Metro Youth Services, 2 614 158; Équipe d'hygiène mentale pour francophones de Stormont, Dundas et Glengarry Inc., 680 889; Etobicoke Children's Centre, 1 496 144;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 503 897; Services pour les familles du comté de Haliburton, 639 371; Family Services of Hamilton/Wentworth Inc., 564 690; Family Youth and Child Services of Muskoka, 1 020 155; Fernie House Inc., 256 263; Focus Young Adult Addiction, 147 249; Frontenac Youth Services, 1 221 293;

Gateway Children's Mental Health Centre, 1 521 005; Geneva Centre for Autism Communication and Language Disorders, 780 974; George Hull Centre for Children and Families, 1 375 405; Glengarda Child and Family Services, 912 885; Good Shepherd Centre-Hamilton, 198 267;

Haldimand-Norfolk Resource, Education and Counselling Help, 719 612; Halton Adolescent Support Services, 1 898 578; Halton Trauma Centre, 153 457; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 1 249 485; Hincks-Dellcrest Centre, 4 119 885; Hospital for Sick Children, 535 578; House of Friendship of Kitchener, 191 297; Humewood House Association, 741 328; Huron Perth Centres for Children and Youth, 885 510;

Inn of the Good Shepherd (Sarnia) Inc., 241 266; Inn of Windsor, 598 069; Integra Foundation, 1 215 522; Integrated Services for Northern Children, 9 094 306;

J.D. Griffin Adolescent Centre, 785 629; Jeanne Sauve Centre, 1 317 536; Jessie's Centre for Teenagers Inc., 675 641; Jewish Family and Child Service of Metropolitan Toronto, 958 306; John Howard Society of Durham Region, 360 771;

Kawartha Family Court Assessment Services, 188 173; Kennedy House Youth Services Inc., 542 082; Kerry's Place Corp., 719 235; Kids Help Foundation, 3 500 000; Kinark Child and Family Services Corp., 15 218 678;

Lake of the Woods Child Development Centre, 552 529; Lakehead Regional Family Centre, 4 793 855; London Family Court Clinic Inc., 170 659; London Health Sciences Centre, 230 346; London Investment in Education Council, 138 166; Lutherwood, 1 862 447; Lynwood Hall Child and Family Centre, 1 541 866;

Madame Vanier Children's Services, 2 756 900; Markham-Stouffville Family Life Centre, 231 435; Maryvale Adolescent and Family Services, 3 596 906; Massey Centre for Women, 1 559 187; Merrymount Children's Centre, 333 057;

Native Child and Family Services of Toronto, 647 353; Near North District School Board, 121 425; Nelson Youth Centres, 171 048; Network North, 537 292; Niagara Family and Children's Services, 497 396; Niagara Institute for Human Development, 1 035 455; Niagara Institute for Youth Care, 2 163 409; Nipissing Children's Mental Health Centre, 1 537 688; North of Superior Community Mental Health Program Corp., 446 628; Notre Dame of St. Agatha Inc., 2 606 623;

Ontario Association of Children's Mental Health Centres, 649 809; Oolagen Community Services, 1 279 394; Open Doors for Lanark Children and Youth, 1 263 998; Ottawa-Carleton Regional Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 3 904 321; Our Place (Peel), 154 827; Oxford Child and Youth Centre, 648 409;

Parry Sound Child and Family Centre, 875 566; Pathways for Children and Youth Ren's Mental Health Agency, 3 618 245; Pathways for Children Youth and Families of York Region Inc., 478 131; Patricia Centre for Children and Youth, 991 065; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 457 171; Peel Children's Centre, 6 388 286; Peterborough Youth Services, 359 788; Pinecrest-Queensway Health and Community Service, 282 851;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Rapport Youth and Family Counselling of Peel Inc., 378 207; Renfrew County Youth Services, 1 241 632; Resources for Exceptional Children, 266 884; Richmond Youth and Family Centre, 408 729; Robert Thompson Youth and Family Centre, 2 192 823; Rosalie Hall (Misericordia Sisters), 1 100 476; Ross Memorial Hospital, 143 798; Royal Ottawa Health Care Group, 307 360;

St. Joseph's, Hôpital général (Thunder Bay), 197 921; St. Leonard's Society of Brant, 482 749; St. Mary's Home, 439 684; St. Monica House, 894 168; Armé du Salut de l'est du Canada, 1 275 419; Sancta Maria House Toronto, 411 046; Sertoma Child and Youth Centre, 1 594 441; Social Service Bureau Sarnia/ Lambton Inc., 122 500; South Cochrane Child/Youth Service, 1 465 815;

Teen Health Centre, 166 235; Tikinagan Child and Family Services, 1 323 405; Turning Point Youth Services, 1 431 211;

Vanier Community Services Centre, 186 143;

Wabaseemoong Family Services Inc., 350 000; Weechi-It-Te-Win Family Services, 564 567; Welland Youth Group Home and Housing Program, 334 400; Western Area Youth Services Inc., 1 807 821; Hôpital régional de Windsor, 4 450 839; Woodview Children's Centre, 3 334 768;

York Centre for Children Youth and Families, 1 224 974; York, Ville de, Child and Family Centre, 452 628; York County Hospital, 161 132; York, Municipalité régionale de, 125 468; York Region Abuse Program, 209 156; Youthdale Treatment Centres, 6 253 069; Youth Habilitation (Quinte) Inc., 497 238; Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton, 2 144 347; Youth Services of Lambton County, 708 885; Youville Centre, 175 710; comptes inférieurs à 120 000 $—4 724 735.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (1 570 000 $) :
Éducation, 770 000; Santé, 800 000.

Services de garde d'enfants (549 808 655 $) :
ABC Day Nursery of Windsor, 547 261; Adolescents Family Support Services of Niagara, 546 250; Affiliated Services for Children and Youth Inc., 175 994; Alderville First Nations, 335 297; Algoma, District de, 1 579 320; Algonquin Golden Lake First Nation, 252 931; Anishinawbe of Wauzhushk Onigum, 289 796; Atikokan Non-Profit Day Care Corp., 146 935; Attawapiskat First Nation, 213 846;

Barrie, Ville de, 412 729; Barrie and District Association for People with Special Needs, 310 492; Batchewana Indian Band, 331 180; Bearskin Lake First Nation, 285 802; Beausoleil First Nation, 216 765; Belleville and District Children's Services Committee, 135 459; Bloorview MacMillan Centre, 130 685; Boys' and Girls' Club of Brantford, 162 719; Brampton Caledon Community Living, 194 850; Brampton Neighbourhood Resource Centre, 188 611; Brantford, Ville de, 2 785 801; Brantford and District Association for Community Living, 198 264; Brockville Family Y.M./Y.W.C.A., 283 348; Bruce, Comté de, 1 543 728;

CAW Services communautaires de garde d'enfants et Services aux personnes atteintes d'un handicap de développement Inc., 164 606; Caledon Parent Child Centre, 124 545; Calstock - Constance Lake First Nation, 158 387; Collège Cambrian d'arts appliqués et de technologie , 487 640; Cambridge Association for the Mentally Handicapped, 236 125; Campus Child Care Co-op of Guelph Inc., 157 326; Canadian Mothercraft Society, 197 529; Collège Canadore d'arts appliqués et de technologie, 229 695; Caring for Kids Non-Profit Private Home Day Care, 178 883; Catulpa-Tamarac, 153 765; Centre éducatif soleil des petits, 121 458; Centre pivot du triangle magique, 183 793; Centre pour enfants Temiskaming Child Care, 242 212; Chapleau Child Care Centre Inc., 238 790; Chatham-Kent Integrated Children's Service, 952 451; Chatham-Kent, Municipalité de, 3 296 465; Chedoke-McMaster Hospitals, 230 279; Child Care

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES – (suite)

Resources Sudbury/Manitoulin Districts, 712 890; Child Reach Centre, 395 823; Children's Aid Society of Brant, 172 186; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 282 040; Children's Resources on Wheels Inc., 162 583; The Child's Place, 1 250 362; Chippewas of : Georgina Island, 154 008; Mnjikaning First Nation, 332 504; Nawash First Nations, 440 661; Sarnia Indian Band, 342 023; Saugeen, 327 193; The Thames First Nation, 166 279; Church of the Nazarene of Brampton, 142 007; Clinton Co-op. Childcare Centre Inc., 188 257; Cochrane, District de, 1 634 113; Cochrane, Ville de, 285 650; Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie, 143 689; Communities Together for Children Inc., 408 251; Community Living-Central Huron, 135 192; Community Living-Mississauga, 710 220; Community Living-Timmins, 125 173; Community Mental Health Clinic, 744 133; Les compagnons des francs loisirs, 148 340; Collège Conestoga d'arts appliqués et de technologie , 321 888; Collège Confédération d'arts appliqués et de technologie, 516 785; Cornwall, Ville de, 1 290 002; Curve Lake First Nation, 456 661;

Dixie/Bloor Neighbourhood Drop-in Centre, 146 028; Dryden, Ville de, 332 217; Dufferin, Comté de, 933 443; Durham Professional Home Day Care Inc., 133 654; Durham, Municipalité régionale de, 11 845 291; Dutton Co-op. Child Care Centre Inc., 319 560;

Easter Seal Society (Ontario Society for Crippled Children), 143 171; Eden Daycare Inc., 126 524; Erinoak Serving Young People with Physical Disabilities, 409 098;

Family Day Care Services, 5 153 807; Family Resources for Victoria County, 145 384; Family Services of Haliburton County, 127 416; Family Space Quinte Inc., 643 435; Collège Fanshawe d'arts appliqués et de technologie, 1 413 381; Five Counties Children's Way Day Care Centre (Corp.), 279 083; Forest Avenue Child Care Inc., 351 921; Fort Albany First Nation, 176 296; Fort Frances, Ville de, 384 266; Franco-sol garderie et centre de ressources, 186 798; Frontenac County Child Care Centre Inc., 262 161;

Collège George Brown d'arts appliqués et de technologie, 120 756; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 246 114; Geraldton, Ville de 330 209; Goderich, Ville de, 169 097; Good Beginnings Day Nursery Woodstock Inc., 593 618; Grandview Rehabilitation and Treatment Centre of Durham Region, 229 005; Grassy Narrows First Nation 369 809; Great Beginnings Child Centered Co-op. Inc., 642 696; Grey, Comté de, 3 210 534; Growing Concern Co-op. Inc., 170 504;

Haldimand/Norfolk, Municipalité régionale de, 586 569; Haldimand-Norfolk Resource, Education and Counselling Help, 467 493; Haliburton Comté de, Agency for Child Enrichment Inc., 184 353; Haliburton Wee Care Day Nursery, 143 588; Halton, Municipalité régionale de, 13 535 141; Hamilton Association for Community Living, 146 648; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 15 895 256; Harbour View Child Care Centre, 140 435; Hastings, Comté de, 1 793 212; Hearst, Ville de, 251 326; Collège Humber d'arts appliqués et de technologie, 123 383; Huron, Comté de, 431 459;

Ideal Child Care Services Group, 129 675; Infant and Family Program Inc. - Windsor and Essex County, 181 250; Iskatewizaagegan #39 Independent First Nation, 409 178;

Jubilee Heritage Family Resources, 166 698;

KRT Christian School Kiddies Kollege, 131 507; Kasabonika Lake First Nation, 127 264; Kathy Powell Day Care Services Inc., 148 030; Kawartha Child Care Services, 613 101; Kenora District Services Board, 942 059; Kenora, Ville de, 142 991; Kettle and Stony Point, 294 161; Kids' Stuff-the Family Learning Centre on the Thames, 138 436; Kingston and District Association for Community Living, 183 953; Kingston, Ville de, 3 345 459; Kingston Day Care Inc., 366 355; Kitchener-Waterloo Habilitation Services, 654 271;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES – (suite)

Lake of the Woods Child Development Centre, 356 041; Lakehead Association for Community Living, 407 191; Université de Lakehead, 158 230; École Lakeview Montessori, 132 731; Collège Lambton d'arts appliqués et de technologie, 292 460; Lambton, Comté de, 3 441 483; Lanark, Comté de, 1 963 517; Lansdowne Children's Centre, 377 632; Laurentian Child and Family Centre, 134 156; Hôpital Laurentian, 143 947; Learning Enrichment Foundation, 315 377; Leeds and Grenville Child Care Resources, 277 129; Lennox and Addington Resources for Children and Youth, 1 484 860; Limestone Advisory Centre for Community Projects, 364 424; Lindsay and District Association for Community Living, 348 162; London Adults Learners' Children's Centre Inc., 885 705; London Bridge Child Care Services Inc., 1 435 093; London Children's Connection Inc., 2 298 371; London, Ville de, 9 884 360; London Gospel Temple-Penecostal Benevolent Corp., 126 271; Longlac #58 Indian Band, 163 287; Collège Loyalist d'arts appliqués et de technologie, 151 435;

M.B.C. Day Care Centre, 131 901; MacAulay Child Development Centre, 230 306; Mahmowenchike Family Services Inc., 200 759; Manitoulin Haven House Inc., 350 218; Manitoulin-Sudbury, District de, 295 538; Marathon Daycare Program, 135 074; Merriton Co-op. Nursery School Inc., 598 563; Merrymount Children's Centre, 2 484 626; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 396 996; Toronto, Municipalité de la communauté urbaine de, 175 609 317; Mini Skool "A Child's Place" Inc., 823 264; Mississauga Toy Lending Library and Resource Centre, 160 924; Mississaugas of New Credit First Nation, 396 136; Collège Mohawk d'arts appliqués et de technologie, 142 246; Mohawk Council of Akwesasne, 883 721; Mohawks of Bay of Quinte Indian Band, 193 520; Moose Factory First Nation, 479 113; Moravian of the Thames Indian Band, 154 455; More Than Just Babysitting Child Care Centre Inc., 177 091; Munsee-Delaware Nation, 326 224; Muskoka, Municipalité de district de, 1 254 366;

N'Amerind (London) Friendship Centre, 134 561; Naotkamegwanning First Nation, 398 031; Collège Niagara d'arts appliqués et de technologie, 258 120; Niagara Family and Children's Services, 702 627; Niagara, Municipalité régionale de, 10 754 346; Niagara Support Services, 146 207; Nipissing District Social Service Board, 2 589 797; Nipissing First Nation, 254 527; North Bay and District Association for Community Living, 520 284; North Frontenac Community Services Corp., 231 429; North Hastings Children's Services, 221 937; Collège Northern d'arts appliqués et de technologie, 844 231; Northumberland Children's Centre Inc., 240 062; Northumberland, Comté de, 1 514 305; Notre Dame of St. Agatha, 493 915;

Oak Park Pre-School Centre, 148 756; Ojibways of : Couchiching Band, 291 307; Garden River Band, 498 379; Mississauga Indian Band, 294 124; Onegaming, 298 491; Pic River First Nation, 229 018; Serpent River Indian Band, 198 235; Sucker Creek Indian Band, 241 614; Oneida Nation of the Thames, 292 128; Ontario Foundation for Visually Impaired Children Inc., 193 474; Ontario Municipal Social Services Association, 243 000; Orillia, Ville de, 230 895; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 52 019 739; Owl Child Care Services of Ontario, 326 839; Oxford Community Childcare Inc., 342 568; Oxford, Comté de, 1 378 245;

PRYDE Learning Centre Inc., 341 599; Parry Sound, District de, 1 749 823; Peel Children's Centre, 329 832; Peel Lunch and After School Program, 1 473 341; Peel, Municipalité régionale de, 19 430 267; Perth County Advisory Group for Family Services, 312 367; Peterborough, Ville de, 3 304 619; Port Colborne Co-op. Child Care Services Inc., 1 074 476;

Queen's Day Care Inc., 300 777;

Rainy River, District de, 350 155; Red Lake, Canton de, 442 593; Renfrew, Ville de, 1 956 534; Resources for Exceptional Children, 1 152 303; Rockland, Ville de, 242 972; Hôpital Royal Victoria de Barrie, 242 362;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Sagamok Anishnawbek, 326 232; St. Catharines Association for Community Living, 177 992;Collège St. Clair d'art appliqués et de technologie, 451 908; Collège St. Lawrence d'arts appliqués et de technologie, 177 926; St. Mary's Family Learning Centre of Windsor Inc., 178 676; St. Matthew's House, 463 732; St. Thomas, Ville de, 895 157; St. Thomas/Elgin Association for Community Living, 388 118; Armé du Salut de l'est du Canada, 671 376; Collège Sault d'arts appliqués et de technologie, 199 247; Sault Ste. Marie, Ville de, 849 975; Sault Ste. Marie Daycare Services Co-op. Inc., 1 330 299; Sault Ste. Marie District Social Services, 1 235 481; School House Playcare Centre of Durham Inc., 553 868; Schoolhouse Playcare Centre of Lake Head Inc., 120 533; Sertoma Child and Youth Centre, 458 836; Seven Towers Non-Profit Family Day Care Inc., 230 640; Shoal Lake #40 First Nation, 273 312; Simcoe, Comté de, 8 470 321; Sioux Lookout, Ville de, 266 861; Six Nations Indian Reserve, 1 247 336; South East Grey Community Outreach Inc., 624 096; Stonemoor Day Care Centre Inc., 148 639; Story Book Nursery School and Day Nursery, 179 099; Stratford, Ville de, 709 128; Sudbury, Municipalité régionale de, 5 856 750; Sunbeam Residential Development Centre, 167 386; Sundowners Day Care and Resource Centre, 1 278 411;

Tayside Community Residential and Support Options, 143 655; Temiskaming, District de, 366 995; Thunder Bay, Ville de, 3 842 364; Tillsonburg and District Association for Community Living, 201 080; Treatment Centre of Waterloo Region, 293 160; Tuckersmith, Canton de, 179 053;

Umbrella Central Day Care Services Inc., 268 642; United Counties Leeds and Grenville, 739 080; Comtés uni de Prescott et Russell, 1 727 345; Comtés unis de Stormont, Dundas and Glengarry, 152 057; Université de Guelph, 317 054; University Settlement Recreation Centre, 123 178; Upper Canada Creative Services de garde d'enfants Centre de l'Ontario, 140 951;

Victoria, Comté de, 652 675; Village Daycare of Essex/Kent Inc., 230 663; Volunteer Information Group for Community and Social Development in North Wellington, 121 707;

Wabaseemoong Independent Nation, 493 835; Walden Day Care Centre Inc., 125 464; Walpole Island First Nation, 745 414; Ward Nine Day Care Connection Toronto Inc., 125 521; Wasauksing First Nation, 195 308; Waterfront Child Development Centre, 250 827; Waterloo, Municipalité régionale de, 11 530 655; Wawa Parent/Child Play Centre, 182 918; Welland District Association for Community Living, 127 104; Wellington, Comté de, 3 038 202; West Bay Band of Manitoulin Island, 521 347; Western Day Care Centre Inc., 697 196; West Nipissing Child Care Corp., 656 320; Whitehills Pre-School Association, 689 327; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 577 933; Willow Tree Day Nursery of Lansdowne, 252 658; Windsor, Ville de, 9 506 999; Wingham, Ville de, 200 825;

Y.M.C.A. du Canada, 6 460 125; Y.W.C.A. du Canada, 796 494; Young Men's and Young Women's Christian Association of Guelph, 391 783; York Professional Day Care Inc., 124 249; York, Municipalité régionale de, 19 951 136; comptes inférieurs à 120 000 $—33 055 138.

Services de traitement pour les enfants (25 447 125 $) :

Hôpitaux Chedoke-McMaster, 2 763 398; George Hull Centre for Children and Families, 3 602 948; Hincks-Dellcrest Centre, 3 482 750; Network North, 3 503 475; Ottawa-Carleton Regional Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 744 252; Royal Ottawa Health Care Group, 6 784 296; Youthdale Treatment Centres, 4 394 791; comptes inférieurs à 120 000 $—151 631.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (19 584 $) :

Comptes inférieurs à 120 000 $—19 584.

Services aux jeunes contrevenants (93 348 797 $) :

Algoma Child and Youth Services, 576 655; Anago Non Residential Resources Inc., 1 042 673; Associated Youth Services of Peel, 804 681; Boys and Girls Club of Ottawa/Carleton, 138 318; The Boys Home, 1 850 782;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Casatta Ltd., 3 487 996; Children's Aid Societies (C.A.S.) of : Algoma, 1 177 989; Nipissing, District de, 1 577 951; Temiskaming, District de, 1 445 642; Central Toronto Youth Services, 588 339; Cerminara Boys' Residence, 668 164; Community Homes Ltd., 1 926 881; Community Oriented Sentencing Program Inc., 124 794; Community Resource Services, 1 846 322; Corbyville Children's Homes Inc., 782 154; Cornwall Youth Residence Inc., 783 740; Craigwood Youth Services, 2 390 117; Crisis Centre North Bay, 1 833 415; Dawn Patrol Group Homes Inc., 976 939; Dilico Ojibway Child and Family Services, 152 773; Services aux jeunes contrevenants de l'est de l'Ontario, 758 996; Eastview Boys and Girls Club, 182 075; Essex County Diversion Program Inc., 147 255; Family Guidance Group Inc., 131 743; Family Services Centre of Sault Ste. Marie District, 234 330; Fernie House Inc., 1 435 722; George R. Force Group Homes Inc., 1 047 841; Haldimand-Norfolk Resource, 128 851; Hamilton East Community Services, 217 257; Hillside Children's Residence, 135 248; Hincks-Dellcrest Centre, 747 304; John Howard Society of Hamilton, 208 122; John Howard Society of Waterloo/Wellington, 681 109; Juvenile Detention (Niagara) Inc., 1 330 307; Kawartha Family Court Assessment Services, 453 565; K-Care Youth Services Corp., 2 304 735; Kennedy House Youth Services Inc., 2 757 635; Kenora-Patricia Child and Family Services, 370 999; Kinark Child and Family Services Corp., 182 809; Lakehead Regional Family Centre, 308 354; London Family Court Clinic Inc., 563 759; Lutherwood, 1 139 035; Maryvale Adolescent and Family Services, 2 069 699; Morton Youth Services, 924 253; Murray McKinnon Foundation, 1 849 697; Nee Gi Nan Group Home for Boys, 708 865; Norkapp Place, 613 131; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 854 300; Oshawa and District Family Court Clinic Inc., 734 010; Ottawa-Carleton Regional Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 1 953 670; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 601 924; Peel Children's Centre, 346 728; Peninsula Youth Centre, 2 726 366; Services aux adolescents de Peterborough , 286 856; Pine Hill Youth Residence, 886 799; Ray of Hope Inc., 2 780 430; Renaissance Homes (1990) Inc., 1 162 983; Renfrew County Youth Services, 275 866; École St. John's, 8 609 369; St. Lawrence Youth Association, 2 426 707; St. Leonard's Society of Brant, 801 190; St. Leonard's Society of London, 404 303; Sertoma Child and Youth Centre, 122 319; Setterland Group Homes Inc., 728 798; South Cochrane Child/Youth Service, 1 023 751; Sudbury Youth Services Inc., 2 799 264; Trillium Youth Services, 152 707; Turning Point Youth Services, 1 533 931; William W. Creighton Centre Ltd., 6 252 256; Young Star House, 576 092; Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton, 3 783 551; #1235028 Ontario Inc., 585 079; #753287 Ontario Ltd., 643 629; comptes inférieurs à 120 000 $—4 486 898.

Paiements tenant lieu de taxes municipales (9 900 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—9 900.

Services aux personnes atteintes d'un handicap de développement (788 414 402 $) :
Residential Services and Community Resources (473 968 548 $) :
Access Community Services Inc., 1 827 273; Ajax-Pickering and Whitby Association for Community Living, 2 048 274; Alice Saddy Association, 1 647 791; Almaguin Highlands Community Living, 1 079 781; Almonte Community Development Corp., 917 083; Anago Non Residential Resources Inc., 1 365 967; L'Arche-Amprior, 651 310; L'Arche Daybreak, 2 121 906; L'Arche-Hamilton, 528 667; L'Arche-London, 190 000; L'Arche-North Bay, 475 413; L'Arche-Ottawa, 1 001 925; L'Arche-Stratford, 737 597; L'Arche-Sudbury Inc., 589 689; Association for Community Living Lanark County, 1 405 737; Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton, 2 261 040; Atikokan and District Association for Mentally Retarded, 588 351; Avenue II Community Program Services Thunder Bay Inc, 1 613 476;

Barrie and District Association for People with Special Needs, 7 742 058; Beth Tikvah Foundation of Hamilton, 269 958; Bethesda Community Services of Niagara Inc., 4 196 748; Bethesda Home for the Mentally Handicapped Inc., 2 597 047; Bob Rumball Centre for the Deaf, 1 355 576; Brampton Caledon Community Living, 4 149 385; Brantford and District Association for Community Living, 5 023 203; Brantwood Residence Development Centre, 5 459 445; Brockville and Area Centre for Developmentally Handicapped Persons, 322 324; Brockville and Area Community Living Association, 2 381 088; Bruce Peninsula Association for Community Living, 603 631; Burlington Association for Community Living, 3 213 697;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES – (suite)

Cambridge Association for the Mentally Handicapped, 3 917 764; Campbellford District Association for Community Living, 1 115 897; Camphill Village Ontario Inc., 585 102; Association canadienne de la surdicécité et de la rubéole Inc., 137 172; Catholic Charities of the Archdiocese of Toronto, 1 521 780; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 378 093; Central Seven Association for the Developmentally Handicapped, 2 265 273; Centre for the Developmentally Challenged of Thunder Bay District, 6 443 044; Chatham and District Association for Community Living, 3 739 735; Cheshire Homes Foundation of Canada Inc., 389 781; Children's Aid Societies (C.A.S.) of : Halton, Région de, 241 913; communauté urbaine de Toronto, 233 354; Thunder Bay, District de, 268 088; Christian Horizons Inc., 32 876 383; Cochrane Association for Community Living, 772 206; Cochrane Temiskaming Resource Centre, 4 351 373; Collingwood Community Living, 2 441 824; Community Access Support Services (Norfolk), 2 032 657; Community Living Algoma, 9 592 523; Community Living Alternative Services (Ontario), 563 455; Community Living Association for South Simcoe, 2 470 711; Community Living-Central Huron, 1 360 983; Community Living-Fort Erie, 1 869 421; Community Living-Huntsville, 1 424 357; Community Living-Huronia, 2 909 330; Community Living-Kincardine and District, 423 713; Community Living-London, 5 704 709; Community Living-Mississauga, 6 761 005; Community Living-North Frontenac, 582 777; Community Living-North Halton, 2 305 686; Community Living-Oakville, 2 059 563; Community Living-Owen Sound and District, 1 214 546; Community Living-Renfrew and District, 527 635; Community Living-South Huron, 1 804 445; Community Living-Stormont County, 1 266 168; Community Living-Timmins Intégration Communautaire, 1 750 230; Community Mental Health Clinic, 153 490; Community Visions and Networking (Quinte) Association, 1 033 040; Counselling Services of Belleville and District, 493 918; Crest Centre, 431 491;

Dryden and District Association for Community Living, 943 065; Dufferin Association for Community Living, 2 074 296; Dundas County Community Living Inc., 1 506 374; Durham Association for Family Respite Relief Services, 531 877;

Elmira and District Association for Community Living, 1 909 631; Espanola and District Association for Community Living, 1 061 272; Essex County Association for Community Living, 5 627 137; Extend-A-Family Kitchener/Waterloo Association, 288 916;

Fort Frances and District Association for Community Living, 1 308 133; Forward House of London, 1 918 757;

Georgina Association for Community Living, 1 471 710; Geraldton and District Association for Community Living, 1 925 794; Glengarry Association for Community Living, 1 314 784; Grimsby/Lincoln and District Association for Community Living Inc., 3 576 632; Guelph Wellington Association for Community Living, 6 404 775;

H.A.R.C. Inc., 800 826; Haldimand Association for the Developmentally Challenged, 1 101 281; Haliburton District Association for the Mentally Retarded, 292 807; Hamilton Association for Community Living, 2 291 471; Harmony Centre Skills Unlimited Workshop, 300 757; Hearst and Area Association for Community Living, 305 042; Hopewell Children's Homes Inc., 493 268;

Impact Residential Services Inc., 471 777; Independence Plus Housing Corporation, 219 381; Ingersoll Support Services, 1 357 979; Iroquois Falls Association for Community Living, 1 073 920;

J. D. Griffin Adolescent Centre, 1 173 739;

Kapuskasing Association for Community Living, 818 805; Kenogamsis Non-profit Housing Corp., 127 435; Kenora Association for Community Living, 2 526 134; Kenora-Patricia Child and Family Services, 166 465; Kerry's Place Corp., 4 552 665; Kingston and District Association for Community Living, 3 775 839; Kinsmen Club of Cornwall Inc., 172 356; Kirkland Lake and District Association for the Developmentally Handicapped,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

2 283 576; Kitchener-Waterloo Habilitation Services, 5 651 652;

Lakehead Association for Community Living, 8 004 119; Lambton County Association for the Mentally Handicapped, 4 032 640; Lennox and Addington Association for Community Living, 234 528; Lindsay and District Association for Community Living, 1 770 636;

Madawaska Valley Association for Community Living, 686 361; Mains Ouvertes, 1 385 697; Mallorytown Residential Support Program, 426 415; Manitoulin and District Association for Community Living, 477 577; Manitoulin Non-Profit Housing Corp., 133 490; Mattawa and District Association for Community Living, 648 905; Meaford-Beaver Valley Community Support Services, 830 687; Meta Centre for the Developmentally Handicapped, 1 727 032; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 17 633 728; Middlesex Community Living, 2 310 701; Montage Support Services, 3 464 538; Moosonee/Moose Factory Association for Community Living, 306 486; Muki Baum Association for Rehabilitation of Multi-Handicapped Inc., 2 893 722;

Nainstay Non-Profit Buildings Inc., 272 134; New Frontiers Support Services - London Middlesex, 1 180 140; New Leaf Living and Learning Together Inc., 3 882 621; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 4 021 670; Newmarket and District Association for Community Living, 3 982 356; Niagara Support Services, 2 045 596; Nipigon-Red Rock Association for the Mentally Retarded, 423 841; Norfolk Association for Community Living, 3 012 532; North Bay and District Association for Community Living, 2 739 914; North Grenville Association for Community Living, 1 011 739; North Hastings Community Integration Assocation, 562 577; North Wentworth Association for the Mentally Retarded, 2 070 081;

Oaklands Regional Centre, 4 448 251; Ongwanada Hospital, 13 203 552; Ongwanada Non-Profit Housing Corp., 389 227; Fédération Ontarienne pour les Paralysés Cérébraux, 2 328 792; Ontario Multifaith Council Spiritual and Religious Care, 509 850; Operation Springboard, 968 683; Orillia Association for the Handicapped, 2 884 559; Oshawa and District Association for Community Living, 5 332 588; Ottawa Carleton Life Skills Inc., 4 158 469; Association d'Ottawa et de la région pour les déficients mentaux, 4 976 977; Ottawa Foyer Partage Inc., 413 244; Ottawa Valley Autistic Homes, 1 953 536; Our Home Project for Community Living of Durham, 667 069;

Parents for Community Living Kitchener Waterloo Inc., 334 107; Participation House Project (Durham Region) Inc., 954 671; Participation House Project London, 1 442 187; Participation House Toronto, 905 251; Participation Lodge-Grey/Bruce, 497 368; Pathways to Independence, 6 617 331; Pathways Non-Profit Housing Corp., 333 491; Pembroke and District Association for Community Living, 1 097 398; Peterborough and District Association for Community Living, 2 025 931; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 1 006 904; Plainfield Community Homes, 5 341 292; Plainfield Non-Profit Housing Corp., 211 314; Port Colborne Association for Community Living, 2 778 041; Prescott and Russell Association for Community Living, 1 449 860; Prince Edward Association for Community Living, 4 204 517;

Quad County Association for Mentally Retarded, 619 334;

Reena Foundation, 7 463 176; Rygiel Home, 6 516 371;

Safehaven Project for Community Living, 1 829 717; St. Catharines Association for Community Living, 5 219 120; St. Catharines Mainstream Non-Profit Housing Project, 1 022 546; St. Francis Advocates Sarnia (Inc.), 1 308 163; St. Mary's District Association for Community Living, 885 657; St. Stephen's Residence of Ottawa, 277 325; St.Thomas/Elgin Association for Community Living, 3 784 410; Armé du Salut de l'est du Canada, 5 860 063; Sarnia and District Association for Community Living, 1 135 307; Service Coordination for Persons with Special Needs, 523 079; Shoppers Drug Mart, 129 867; Sioux Lookout - Hudson Association for Community Living, 1 148 075; Society of St. Vincent De Paul Toronto Central Council, 645 164; South-East

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Grey Support Services, 668 098; South Muskoka Association for Community Living, 2 699 000: Stormont, Dundas, Glengarry Developmental Services Centre, 200 645; Stratford and District Association for the Mentally Retarded, 2 423 356; Sudbury and District Association for Community Living, 3 591 639; Sunbeam Residential Development Centre, 6 542 491; Surex Community Services, 2 719 008;

Tamir Foundation, 1 005 574; Tayside Community Residential and Support Options, 638 301; Tillsonburg and District Association for Community Living, 2 216 369; Total Communication Environnement Inc., 2 394 651; Trenton and District Association for Community Living, 927 999; Tri-County Mennonite Homes Aldaview Residential Services, 503 461; Tri-Town Association for Community Living, 1 240 026;

Valley Association for Community Living, 2 958 376; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, 485 276; Vita Community Living Services of Toronto Inc., 3 969 125;

Walkerton District Community Support Services, 1 653 404; Wallaceburg and Sydenham District Association for Community Living, 1 476 928; Welland District Association for Community Living, 3 091 003; West Nipissing Association for Community Living, 1 546 150; West Parry Sound Association for Community Living, 1 114 998; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 192 950; Windsor Community Living Support Services, 5 777 097; Woodmar Non-Profit Corporation for the Developmentally Handicapped, 179 940; Woodstock and District Developmental Services, 3 195 257;

Xeorixs Homes, 585 220;

Y.W.C.A. du Canada, 1 778 863; York South Association for Community Living, 3 116 717;

Comptes inférieurs à 120 000 $— 2 501 926.

Services de soutien (314 111 307 $) :

Access Better Living Inc., 259 942; Access Community Services Inc., 288 667; Ajax-Pickering and Whitby Association for Community Living, 1 362 000; Alan Stewart Homes Ltd., 855 127; Algoma Health Unit, 489 611; Alice Saddy Association, 304 546; Almaguin Highlands Community Living, 429 412; Almonte Community Development Corp., 197 486; Alternatives Community Program Services (Peterborough) Inc., 299 982; L'Arche Daybreak, 509 248; L'Arche-Ottawa, 299 793; L'Arche Sudbury Inc., 180 917; Association for Community Living Lanark County, 436 661; Association pour L'intégration Sociale d'Ottawa-Carleton, 357 738; Atikokan and District Association for Mentally Retarded, 321 432; Autism Services Inc., 374 117; Avenue II Community Program Services Thunder Bay Inc., 543 214;

Barrie and District Association for People with Special Needs, 3 925 366; Bethesda Community Services of Niagara Inc., 1 727 629; Bob Rumball Centre for the Deaf, 337 237; Brampton Caledon Community Living, 3 161 356; Brantford and District Association for Community Living, 1 041 486; Brantwood Residence Development Centre, 1 020 388; Brockville and Area Centre for Developmentally Handicapped Persons, 1 933 402; Brockville and District Association for Community Involvement, 713 636; Brockville General Hospital, 400 131; Bruce Peninsula Association for Community Living, 437 269; Burlington Association for Community Living, 1 210 286;

Cambridge Association for the Mentally Handicapped, 1 438 275; Campbellford District Association for Community Living, 635 664; Association canadienne pour la santé mentale, 625 766; Canadian Mothercraft Society, 196 469; Career Services, 379 702; Carleton Place and District Memorial Hospital, 1 240 485; Catholic Family Service Bureau of Windsor, 120 307; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 205 400; Catulpa-Tamarac, 1 425 766; Children's Aid Society (C.A.S.) of : Brant, 188 183; Bruce, Comté de, 216 975; Dufferin, Comté de, 792 251; Hamilton-Wentworth, Comté de, 176 228; Ottawa-Carleton, 731 339; Rainy River, District de, 606 476; Centennial Infant and Child Centre, 169 038; Central Seven Association for

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

the Developmentally Handicapped, 875 571; Centre for the Developmentally Challenged of Thunder Bay and District, 1 746 232; Centretown Community Health Centre Inc., 575 067; Chatham and District Association for Community Living, 1 978 023; Chatham-Kent Integrated Children's Service, 402 446; Chedoke-Mcmaster Hospitals, 4 043 470; Children at Risk, 305 416; Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, 1 415 932; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 732 978; Children's Services Network, 250 000; Christian Horizons Inc., 2 970 147; Circle of Children Inc., 588 819; Cochrane Association for Community Living, 339 057; Cochrane Temiskaming Resource Centre, 3 390 407; Collingwood Community Living, 1 368 820; Comcare Comprehensive Santé Services Special Needs, 148 267; Community Counselling of Nipissing, 313 157; Community Living Algoma, 4 522 433; Community Living Association for South Simcoe, 1 090 733; Community Living-Central Huron, 1 474 439; Community Living-Fort Erie, 644 239; Community Living-Huntsville, 559 079; Community Living-Huronia, 1 369 231; Community Living-Kincardine and District, 462 240; Community Living-London, 2 197 404; Community Living-Mississauga, 4 897 427; Community Living-North Halton, 1 267 989; Community Living-Oakville, 1 403 721; Community Living-Owen Sound and District, 1 552 966; Community Living-Renfrew and District, 931 567; Community Living-Stormont County, 980 200; Community Living-Timmins, 611 552; Community Mental Health Clinic, 1 677 281; Community Occupational Therapists and Associates, 498 803; Contact Niagara for Children's and Developmental Services, 190 000;Hôpital général de Cornwall, 136 690; Counselling Services of Belleville and District, 1 760 880;

D.L.C. Residential Services, 145 562; Dryden and District Association for Community Living, 494 272; Dufferin Association for Community Living, 1 068 700; Dundas County Community Living Inc., 686 789; Durham Association for Family Respite Relief Services, 1 652 036; Durham, Municipalité régionale de, 1 065 064;

East York Residential Services, 374 377; Elmira and District Association for Community Living, 628 291; Équipe d'hygiène mentale pour francophones de Stormont, Dundas et Glengarry, Inc., 333 918; Erinoak Serving Young People with Physical Disabilities, 1 276 014; Espanola and District Association for Community Living, 414 820; Essex County Association for Community Living, 2 544 966; Extend-A-Family, 537 607; Extend-A-Family Kitchener/Waterloo Association, 1 992 854;

Family Counselling Centre of Brant Inc., 1 214 168; Family Counselling and Support Services of Guelph-Wellington, 590 295; Family Respite Services Windsor, Essex, 1 818 121; Family Services Association of Metropolitan Toronto, 4 203 435; Family Services of Kent, 351 730; Family Services of London, 369 013; Family Services of Peel, 246 577; Family Services of Perth -Huron, 1 028 788; Family Services of Windsor, 304 545; Forest Height Long-Term Care Centre, 138 091; Fort Frances and District Association for Community Living, 798 944; Forward House of London, 120 000;

Gananoque Association for Community Living, 254 036; Georgina Association for Community Living, 1 310 750; Glengarry Association for Community Living, 527 056; Golfview Homes, 141 587; Grimsby/Lincoln and District Association for Community Living Inc., 1 277 262; Groupe Action pour l'enfant, la famille et la communauté, 920 497; Guelph Wellington Association for Community Living, 785 539;

H.A.R.C. Inc., 235 310; Haldimand Association for the Developmentally Challenged, 557 184; Haldimand-Norfolk Resource, Education and Counselling Help, 1 154 194; Haliburton District Association for the Mentally Retarded, 158 308; Halton, Municipalité régionale de, 1 266 270; Hamilton Association for Community Living, 3 925 453; Harcourt Residential Services, 459 997; Harmony Centre Skills Unlimited Workshop, 246 391; Hatts off Specialized Services, 309 058; Hearst and Area Association for Community Living, 233 716; Holloway House, 185 876; Hôpital Hôtel Dieu, 357 803;

Impact Residential Services Inc., 131 740; Independent Living Residences for Deaf-Blind, 1 136 510; Infant and Family Program Inc.-Windsor and Essex County, 1 144 729; Iroquois Falls Association for Community Living, 320 589;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

J. D. Griffin Adolescent Centre, 1 528 380; Jewish Family and Child Services of Metropolitan Toronto, 184 211;

Kapuskasing Association for Community Living, 788 725; Kenora Association for Community Living, 1 302 764; Kent County Children's Treatment Centre, 236 906; Kerry's Place Corp., 2 174 714; Kingston and District Association for Community Living, 1 735 614; Kirkland Lake and District Association for the Developmentally Handicapped, 754 426; Kitchener-Waterloo Counselling Services Inc., 164 310; Kitchener-Waterloo Habilitation Services, 1 860 879;

Lakehead Association for Community Living, 1 009 462; Lakehead Regional Family Centre, 484 329; Lake Ridge Community Support Services, 898 527; Lake of the Woods Child Development Centre, 233 592; Lambton County Association for the Mentally Handicapped, 1 550 864; Lanark, Comté de, 385 762; Lansdowne Children's Centre, 1 110 559; Hôpital Laurentien, 539 834; Leads Employment Services London Inc., 675 794; Lennox and Addington Association for Community Living, 301 627; Lindsay and District Association for Community Living, 1 118 226; Lions Home for Deaf Children, 568 100; Listowel and District Association for Community Living, 821 881; Lutheran Community Care Centre of Thunder Bay, 696 213;

Madawaska Valley Association for Community Living, 331 309; Madoc C.O.P.E. Corp., 265 115; Mainstream-An Unsheltered Workshop Inc., 125 902; Manitoulin and District Association for Community Living, 200 304; Mattawa and District Association for Community Living, 582 415; Meaford-Beaver Valley Community Support Services, 426 854; Meta Centre for the Developmentally Handicapped, 1 380 780; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 12 756 623; Mississauga Hospital, 1 637 475; Montage Support Services, 629 378; Moosonee/Moose Factory Association for Community Living, 231 275; Muki Baum Association for Rehabilitation of Multi-Handicapped Inc., 2 590 617; Muskoka-Parry Sound Community Mental Health Service, 185 262;

Network North, 698 216; New Leaf Living and Learning Together Inc., 751 165; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 453 070; Newmarket and District Association for Community Living, 758 304; Niagara Family and Children's Services, 214 064; Niagara Peninsula Crippled Children's Society, 345 286; Niagara, Municipalité régionale de, 479 833; Niagara Support Services, 1 447 527; Niagara Training and Employment Agency Inc., 686 941; Nipigon-Red Rock Association for the Mentally Retarded, 192 285; Norfolk Association for Community Living, 1 091 038; North Bay and District Association for Community Living, 2 014 219; Collège Northern d'arts appliqués et de technologie, 868 340; North Grenville Association for Community Living, 568 734; North Hastings Community Integration Association, 279 553; Northumberland Children's Centre Inc., 140 253; Northumberland Family Respite Inc., 351 168; North Wentworth Association for the Mentally Retarded, 365 956;

Oakdale Child and Family Service Ltd., 824 654; Oaklands Regional Centre, 2 407 708; Ongwanada Hospital, 4 927 536; Fédération Ontarienne pour les Paralysés Cérébraux, 192 031; Ontario Foundation for Visually Impaired Children Inc., 311 364; Orillia Association for the Handicapped, 1 261 279; Oshawa and District Association for Community Living, 2 945 466; Ottawa Carleton Life Skills Inc., 590 603; Association d'Ottawa et de la région pour les déficients mentaux, 3 475 416; Ottawa Rotary Home, 453 699; Ottawa Valley Autistic Homes, 391 180; Our Home Project for Community Living of Durham, 145 409;

Parents Helping Parents Association, 284 911; Parry Sound Child and Family Centre, 1 064 955; Participation House Project (Durham Region) Inc., 326 113; Partners in Employment Huron-Perth, 174 002; Pathways to Independence, 854 855; Patricia Centre for Children and Youth, 641 165; Peel, Municipalité régionale de, 511 447; Pembroke and District Association for Community Living, 1 093 885; Perth and Smiths Falls District Hospital, 789 802; Peterborough and District Association for Community Living, 1 305 522; Peterborough, Ville de, et Peterborough, Comté de, Health Unit, 204 795; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 368 524; Phoenix #1, 418 149; Pioneer Youth Services Ltd., 390 669; Plainfield Community Homes, 922 830; Port Colborne Association for Community Living, 788 142; Port Hope/Cobourg and District

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Association for Community Living, 1 499 761; Prescott and Russell Association for Community Living, 1 210 118; Prince Edward Association for Community Living, 848 395;

Quad County Association for Mentally Retarded, 252 115; Quinte Living Centre, 245 000; Quinte Vocational Support Services, 527 783;

Reena Foundation, 2 528 886; Religious Hospitallers of St. Joseph of the Hotel Dieu of Kingston, 227 445; Renfrew County and District Health Unit, 1 292 048; Hôpital Royal Victoria de Barrie, 168 317; Rygiel Home, 955 355;

St. Catharines Association for Community Living, 1 732 488; St. Francis Advocates Sarnia (Inc.), 180 548; St. Mary's District Association for Community Living, 409 008; St Thomas/Elgin Association for Community Living, 1 474 184; Armé du Salut de l'est du Canada, 402 426; Sarnia and District Association for Community Living, 1 958 400; Sarnia and District Children's Treament Centre, 231 671; Service Coordination for Persons with Special Needs, 3 444 116; Services communautaires de Prescott-Russell, 176 657; Simcoe Habilitation Services Inc., 174 965; Sioux Lookout - Hudson Association for Community Living, 470 691; Six Nations Special Services for Special People, 296 870; Social Service Bureau Sarnia/ Lambton Inc., 607 933; South-East Grey Support Services, 1 080 875; South Huron Community Living, 369 937; South Muskoka Association for Community Living, 1 197 447; Stormont/Dundas/Glengarry Developmental Services Centre, 1 156 142; Stratford and District Association for the Mentally Retarded, 783 645; Sudbury and District Association for Community Living, 2 925 435; Sudbury Community Service Centre, 3 642 481; Sunbeam Lodge, 190 561; Sunbeam Residential Development Centre, 1 985 290; Surex Community Services, 1 035 690; Surrey Place Centre, 7 730 224;

Tayside Community Residential and Support Options, 252 436; Tillsonburg and District Association for Community Living, 1 156 088; Treatment Centre of Waterloo Region, 199 635; Trenton and District Association for Community Living, 292 066; Tri-County Community Support Services, 1 338 243; Tri-County Mennonite Homes, 253 741; Tri-Town Association for Community Living, 650 619;

Université de Western Ontario, 212 130;

Valley Association for Community Living, 1 214 441; Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, 2 960 378; Vita Community Living Services of Toronto Inc., 1 769 200;

Walkerton District Community Support Services, 1 067 616; Wallaceburg and Sydenham District Association for Community Living, 583 776; Waterloo, Municipalité régionale de, 528 067; Welland District Association for Community Living, 1 071 987; West Nipissing Association for Community Living, 1 001 444; West Parry Sound Association for Community Living, 531 708; Wesway Inc., 1 130 938; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 126 130; Windsor Community Living Support Services, 2 404 253; Wingham and District Association for Community Living, 1 482 894; Woodgreen Community Centre, 160 773; Woodstock and District Developmental Services, 825 925; Woodstock General Hospital Trust, 1 127 090;

Y's Owl Manufacturing Co-op Inc., 860 307; Y.M.C.A. du Canada, 224 679; Y.W.C.A. du Canada, 907 818; York Central Hospital Association, 649 396; York Community Services, 172 899; York, Municipalité régionale de, 1 133 226; York South Association for Community Living, 1 730 249; York Support Services Network, 1 693 702; comptes inférieurs à 120 000 $—33 681 777.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (1 383 780 $) :
Santé, 1 383 780.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (suite)

Paiements tenant lieu de taxes municipales (334 547 $) :
Montague, Canton de, 184 172; comptes inférieurs à 120 000 $—50 375.

Subventions d'immobilisations (20 045 849 $) :
Almonte Community Development Corp., 276 882; L'Arche Daybreak, 121 086; Barrie and District Association for People with Special Needs, 131 350; Brantwood Residence Development Centre, 350 000; Brockville and Area Community Living Association, 207 000; Frères des Écoles chrétiennes de l'Ontario, 4 750 000; Central Seven Association for the Developmentally Handicapped, 195 623; Children's Aid Society District Sudbury/Manitoulin, 250 000; Children's Aid Society of Prince Edward County, 221 540; Christian Horizons Inc., 1 270 299; Essex County Association for Community Living, 793 936; Guelph Wellington Association for Community Living, 270 409; Hamilton East Community Services, 264 000; Interim Place, 950 000; Kingston and District Association for Community Living, 1 270 813; Lynwood Hall Child and Family Centre, 300 000; Meta Centre for the Developmentally Handicapped, 445 774; Metropolitan Toronto Community Services Department, Municipalité de, 1 250 000; Moosonee/Moose Factory Association for Community Living, 359 988; New Leaf Living and Learning Together Inc., 793 850; Niagara Family and Children's Services, 1 333 322; North Bay and District Association For Community Living, 242 840; North Hastings Community Integration Association, 498 286; Ongwanada Hospital, 630 666; Participation House Project London, 278 565; Pathways to Independence, 156 275; Plainfield Community Homes, 293 373; Prince Edward Association for Community Living, 608 310; St. Francis Advocates Sarnia (Inc.), 182 586; South-East Grey Support Services, 144 902; Walkerton District Community Support Services, 195 849; comptes inférieurs à 120 000 $—1 264 375.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (256 050 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—256 050.

Total des autres paiements 7 250 938 026

Crédits législatifs (61 504 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable John Baird	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable Janet Ecker	1er avril 1999 au 16 juin 1999	6 966

Traitement versé au ministre sans portefeuille (14 997 $)

L'honorable Margaret Marland	1er avril 1999 au 31 mars 2000	14 997

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (13 510 $)

Barton Maves	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614
Jack Carroll	1er avril 1999 22 juin 1999	2 541
Frank Klees	1er avril 1999 16 juin 1999	2 355

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	315 588 589	
Avantages sociaux	88 294 906	
Frais de déplacement	6 779 840	
Autres paiements	7 250 938 026	
		7 661 601 361
Crédits législatifs		61 504
Total des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires		**7 661 662 865 $**

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

L'honorable David H. Tsubouchi, solliciteur général
L'honorable Rob Sampson, ministre des Services correctionnels

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (803 709 570 $)

Personnel temporaire (2 906 549 $) :

Adecco Canada Inc., 66 633; Altis Human Resources, 77 401; Armor Personnel, 69 899; Drake International, 593 571; HR Assoc., 64 722; Kelly Services (Can.) Ltd., 156 962; Manpower Temporary Services, 85 941; MFP Technology Services Ltd., 68 685; Olsten Services, 107 935; PD Bureau England, 168 984; The People Bank, 137 446; Pinstripe Personnel Inc., 622 206; Protemps, 134 015; Quantum Management, 124 570; Tosi Placement Services Inc., 316 540; comptes inférieurs à 50 000 $—111 039.

Paiements à d'autres ministères (1 442 326 $) :

Procureur général, 972 591; Services sociaux et communautaires, 124 154; Consommation et Commerce, 90 949; Secrétariat du Conseil de gestion, 72 651; comptes inférieurs à 50 000 $—181 981.

Avantages sociaux (175 146 195 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 20 085 763; régime de soins dentaires, 9 454 917; impôt-santé des employeurs, 16 394 121; assurance-emploi, 20 774 676; assurance-vie collective, 1 537 583; protection du revenu à long terme, 10 179 005; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 57 409 856; Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 109 083; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 12 511 420.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité, 1 189 862; prestations de décès, 154 575; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 3 083 338; indemnité de cessation d'emploi, 13 547 972; paiement de 2 % tenant lieu d'avantages, 395 358.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 10 713 753.

Paiements à d'autres ministères (254 366 $) :

Procureur général, 165 880; comptes inférieurs à 50 000 $—88 486.

Paiements d'autres ministères (2 649 453 $) :

Procureur général, 229 690; Services sociaux et communautaires, 215 374; Consommation et Commerce, 1 744 496; Santé, 372 786; Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine, 77 842; comptes inférieurs à 50 000 $—9 265.

Frais de déplacement (14 842 486 $)

L'honorable Robert W. Runciman, 3 070; l'honorable R. Sampson, 6 566; l'honorable D. H. Tsubouchi, 3 082; J.E. Flemming, 14 676; V. West, 3 349; F. Mazzilli, 6 849; K. Acheson, 10 367; S. Adaran, 10 823; J. Ahvenniemi, 16 180; R.V. Akey, 12 379; K.P. Allen, 21 294; B.M. Angus, 14 284; E.J. Anthony, 13 878; G.W. Armstrong, 16 474; G.D. Arnold, 22 387; D.M. Atkinson, 20 877; D. Aziz, 21 861; W.E. Baker, 13 575; T.L. Ballentine, 40 322; J. Barrett, 23 914; S. Barrios, 11 905; J.A. Baxter, 18 658; S. Beatty, 12 294; D. Bedard, 12 041; D.L. Bell, 11 264; D.M. Benninger, 35 042; D.R. Bevilacqua, 13 551; R.H. Bielek, 28 797; R.S. Bleecker, 12 163; D.W. Bolen, 18 754; G.M. Boniface, 12 186; A.J. Booth, 23 065; G.G. Bowmaster, 17 935; M.W. Brenton, 12 963; Conrad Brown, 33 108; Crystal Brown, 13 629; M.A. Campigotto, 40 167; F. Cerilli, 13 586; T.J. Charlebois, 12 021; P.D. Chaytor, 11 494; R. Chenard, 14 072; M.E. Chevers, 12 177; J. Chiccarelli,

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

16 075; M.W. Chitra, 11 367; R. Chopra, 12 323; C.L. Collison, 15 223; M. Coons, 14 096; D.M. Cornwall, 10 202; G.M. Cote, 25 088; J.K. Coulson, 13 365; T.L. Coventry, 14 220; J.W. Crate, 13 337; D. Crawford, 11 012; G.E.S. Cressall, 10 139; G.A. Dalessandro, 10 223; R.A. Dalton, 14 825; L.S. Dart, 28 253; K.C. Deane, 10 391; P.C. Debruyne, 19 526; H.H. Dewolde, 14 186; L.M. Dinelle, 38 158; D.S. Don, 18 763; P.A. Downing, 12 286; R. Dubeau, 10 739; D.S. Eden, 11 100; M.P. Elbers, 19 537; L.D. Eley, 13 618; J.L. Ellard, 10 878; L.C. Elliott, 15 311; L. Esarik, 44 065; R. Finlayson, 14 522; G. Fiss, 12 417; P.J. Fleury, 15 388; A. Foster, 13 206; B.C. Gagnier, 21 247; D.A. Goard, 10 017; D.J. Gordon, 12 339; W.D. Gray, 33 129; S. Greco, 17 458; K.P. Griffin, 18 207; F. Grossi, 15 847; R. Guillemette, 36 660; A.D. Gulbinski, 20 229; S. Gurevski, 10 053; B.Hasspieler, 15 524; J.F. Haylow, 10 201; L.Hendershott, 12 221; R.S. Higaki, 13 809; D.A. Hill, 12 682; M.W. Hodgson, 23 800; A. Hong, 11 248; L.R. Honsberger, 15 826; J. Horner, 28 253; E. Hoyer, 22 727; R.A. Ingram, 22 168; D. Jones, 11 779; M. Jordan, 12 502; S.J. Kelso, 14 339; G.W. Kerton, 19 992; K. Kinghorn, 19 789; A. Kuprejanov, 10 794; R.M. Laforet, 11 570; J.J. Lake, 27 082; R.B. Larivee, 10 549; F.A. Leader, 12 310; M.V. Lesage, 15 129; G.M. Leslie, 19 159; D.H. Lessard, 14 300; J.D. Lilly, 10 348; R.D. Lock, 11 964; D.C. Maccallum, 19 084; A.D. Mackay, 11 564; J.C. Macleod, 14 301; D.J. MacNeil, 12 278; N. Macrae, 17 331; S. Mannering, 25 449; R.B. Marcellus, 13 044; D.J. Marks, 15 552; W.C. Marks, 11 439; B. Martin, 10 192; M.B. Martinsen, 12 241; P.E. Marut, 12 457; R.P. Matthews, 13 165; I.P. Maule, 13 061; R.D. McElary-Downer, 15 982; J.K. McFarlane, 28 975; D.B. McGillis, 12 282; W. Mchardy, 16 293; J.K. McKenzie, 10 235; R.J. Mclauchlin, 11 724; J.A. Miller, 13 662; K.G. Miller, 11 063; G.S. Mills, 13 531; S. Minassian, 14 258; I.F. Moftah, 10 376; D.W. Monck, 16 082; M. Monette, 27 188; L.D. Moodie, 13 481; P. Mooney, 21 567; G. Moore, 10 141; S.E. Morris, 17 450; W.H. Morris, 10 925; B.A. Moyle, 10 258; D.I. Murray, 15 043; R. Nat, 12 760; R.I. Newell, 16 730; J.T. O'Brien, 20 436; J.P. O'Brien, 12 803; D.J. Olinyk, 21 794; A. O'Marra, 13 376; J.C. Palmer, 12 816; G. Parent, 17 538; G.S. Parmenter, 12 517; J.N. Periversoff, 14 060; A.B. Phibbs, 23 963; P.J. Phillips, 11 839; F. Picard, 13 987; N. Pickard, 12 098; T. Pietila, 12 516; C.M. Pineo, 10 011; D.W. Pitfield, 13 835; S.R. Plotnik, 11 577; K.H. Potter, 18 620; K.C. Power, 12 402; R.J. Prime, 12 339; S. Rach, 29 633; P.A. Radley, 53 186; N. Ramundo, 10 486; M. Ravensdale, 30 232; P. Reilly, 28 266; G. Richer, 13 029; M. Ritchie, 32 344; E.S. Robert, 17 831; C.M. Robinson, 14 663; D.F. Robinson, 10 029; N. Roda, 13 109; B.J. Ross, 16 244; K. Rousselle, 15 246; R.P. Saltstone, 21 138; K.S. Sandhu, 12 560; V.J. Santiago, 10 762; L.A. Schram, 10 341; B.J. Scott, 20 634; J.P. Sedlar, 11 996; M. Simpson, 10 703; M. Sinclair, 11 526; R.D. Smalley, 10 727; L.R. Smith, 12 840; J.A. Solomon, 11 649; R.C. Squirrell, 10 552; K. Stahl, 26 063; D.G. Stapleton, 24 682; R.J. St. Clair, 51 099; L. F. Stevenson, 11 482; P. Sweet, 15 263; S. Taylor, 15 265; A.M. Tessarolo, 33 832; J.L. Theoret, 11 323; R. Thibaudeau, 44 469; W.B. Thomas, 14 120; T.C. Thrush, 11 387; H.H. Tiernan, 16 818; R.S. Tomlinson, 10 267; R.L. Toner, 11 279; D.K. Tse, 10 074; M.R. Vanzant, 12 007; L.J. Veenendaal, 11 291; D.W. Wall, 11 345; S. Watson, 17 185; J.R. Welsch, 19 179; V. Welton, 11 025; E. White Eye, 21 378; D.K. Wilkins, 12 313; W.J. Wilson, 14 895; G.R. Wood, 11 298; S. Woods, 27 604; J.D. Wright, 12 675; J.W. Young, 10 907; M. Zbar, 19 718; L. Zylberstein, 23 394; comptes inférieurs à 10 000 $—11 238 263.

Autres paiements (564 142 111 $)

Fournitures, matériel, etc. (482 585 708 $) :

AG Communication Systems, 93 243; AMJ Installations, 148 768; AT & T Canada, 140 101; Aaron Metzger Ltd., 56 674; Abbott Laboratories Ltd., 57 705; D[r] V. Acharya, 55 996; Achieve Global Can. Inc., 195 779; Acklands Ltd., 75 489; Adcom Inc., 140 492; Agilent Technologies Can., 180 066; Agincourt Medical Centre, 102 181; Agra Systems Ltd., 185 447; Ajilon Can., 404 297; Alpine Graphic Productions Ltd., 130 557; Altecon Data Communications, 97 067; Amoco Fabrics and Fibers Ltd., 62 939; Amtelecom Inc., 54 273; Anchor Textiles Ltd., 58 733; Anishinabek Police Service, 105 546; Anna's Career Apparel Inc., 237 239; Aon Consulting Inc., 161 374; Aon Reed Stenhouse Inc., 1 555 299; Aria Healthcare Inc., 72 869; Arrow Communication, 73 795; Asset Computer Personnel Inc., 368 311; Assoc. Capital Ltd., 7 243 886; The Assoc. Commercial Corp., 111 252; Assoc. Fleet Services, 987 635; Assoc. in Psychiatry, 194 445; Atlas Van Lines (Can.) Ltd., 176 753; Avery Dennison, 1 388 919;

B and S Emblem, 64 975; B and W Sewing Machine Co., 61 034; Babbco Office Services Ltd., 62 460; Baldwin Bargain Store, 236 075; services policiers de Barrie, 100 000; D[r] B. Basil, 63 000; Bearskin Lake Air Service Ltd., 111 372; Bell Canada, 13 787 863; Bell Mobility, 20 450 849; services policiers de Belleville, 98 295; Best Western, 173 339; Biltmore Inc., 195 701; Bondfield Construction Co. Ltd., 228 885; Brama Manufacturing Inc., 114 953; Brampton Hydro, 283 991; Brant County Power, 63 581; services policiers de Brantford, 272 740; Brantford Township Hydro, 60 361; services policiers de Brockville, 66 665; Browning-Ferris Industries, 102 000; Bruce Edmeade Sales Ltd.,

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

440 925; Brum's Dairy Ltd., 83 954; Burgess Wholesale Ltd., 51 962; Business Depot Ltd., 148 070; D^r M.R. Butchey, 85 531; Buttcon Ltd., 124 159;

CCH Canadian Ltd., 96 665; C C Poulin Equipment Ltd., 55 961; CDI Career Development, 128 914; CGI Information Systems and Management Consultants, 1 098 847; CHC Working Well, 300 863; CVDS Inc., 120 974; Cambridge and North Dumphries Hydro Electric Commission, 62 752; Canada Law Book Inc., 114 960; Société canadienne des postes, 160 913; Canadian Body Armour Ltd., 400 778; Le Corps canadien des commissionnaires, 88 884; Canadian Tech Air Systems Inc., 264 136; Canadian Tire Acceptance Ltée, 206 123; Canadian Training and Development Group, 226 428; Canadian Waste Services Inc., 197 327; Cantel Inc., 725 742; Cantex Distribution Inc., 185 046; R. Carey, 104 777; Carswell, 84 247; Cassidy's Ltd., 73 344; Cavan Millbrook et North Monaghan, Canton de (société), 61 982; Centra Gas, 587 972; Centre de toxicomanie et de santé mentale, 60 020; services policiers de Chatham Kent, 163 333; Chemise Empire Ltd., 970 562; D^r D. Child, 54 142; Christie and Walther Communications Ltd., 94 732; Chrysler Can. Ltée, 533 205; D^r H. Cieslar, 50 595; Cincom Systems of Can., 140 961; City Bakery, 56 507; Clearnet Business Communications Centre, 75 950; Clow Darling Ltd., 59 843; Coast Paper, 149 984; Cobourg P.U.C., 92 498; Cognicase, 162 690; Cognos Inc., 277 582; Comfort Inn, 89 453; Commercial Ventilation Systems Ltd., 120 256; Commissionaires-Ottawa, 176 191; Centre d'information communautaire, 92 743; Compaq Can. Inc., 1 168 793; Compugen Systems Ltd., 4 230 214; Computer Action Inc., 179 040; Computer Assoc. Ltd., 99 721; Computer Partners, 391 684; Concerns Canada, 145 748; Consumers Gas System, 864 039; services policiers de Cornwall, 100 374; Corporate Foods, 210 237; Corporate Security Service, 111 736; D^r R. Coulthard, 105 807; Crain-Drummond Inc., 654 401; Cundari Group Ltd., 409 901; Custom Bullets and Ammunition, 283 957; Custom Specialties Inc., 313 672; D^r G. Czudner, 69 358;

D and R Electronics Co. Ltd., 244 000; D. Brown Motors (Barrie) Ltd., 54 384; D Levine Armoury Discount, 131 615; D. M. and M. Realty Ltd., 54 000; DMR Consulting Group Inc., 2 047 397; Dale's Pharmacy, 65 374; Dalex Co. Ltd., 55 425; Danka Financial Services, 67 802; Dartex Sales and Manufacturing, 51 397; Dave Wood Mazda, 538 638; D^r David Hoath and Assoc., 148 236; Davies Harley-Davidson, 157 015; D^r M. Daya, 88 431; Fred Deeley Imports Ltd., 60 652; Deister Electronics Inc., 94 707; Dell Computer Corp., 126 152; Del's Pastry, 77 247; Derry Foods Ltd., 7 374 975; Diesel Services Group, 476 042; Digital Video Productions, 77 390; Disley's Distributors, 58 154; Diversey Lever Can., 124 860; Dom Amodeo Produce Inc., 144 672; Don's Photo Shop Ltd., 102 974; D^r J. Doucet, 110 282; Dowling Produce, 58 601; Draeger Can., 79 183; D^r R.M. Drake, 55 048; Drechsel Business Interiors, 603 407; Duo Communications of Can., 114 197; services policiers de la région de Durham, 460 885; Durham Telephones Ltd., 75 877; Duro-test Can. Inc., 95 132;

Ecolab Ltd., 468 312; Eds Innovations Inc., 289 412; Eds Systemhouse Inc., 1 274 809; D^r J. Edwards, 133 469; K. Eedy, 79 088; Electrosonic Inc., 52 243; Société Elizabeth Fry, 124 179; Entrust Technologies, 175 023; Environix Engineering Ltd., 119 647; D^r M. Epelbaum, 93 285; Eurocopter Can. Ltd., 158 036; Euroknitting, 82 465; European Hotel and Restaurant, 51 816; Executive Resource Group, 75 817; Exocom Application Solutions, 317 948;

Faxon Can., 84 057; D^r J.T. Feltis, 80 547; Family Guidance Inc., 364 977; Finn Assoc. Inc., 59 267; D^r R. Fishburn, 106 423; Fisher Scientific Ltd., 294 442; Flex-O-Lite Ltd., 238 704; Ford du Canada Limitée, 1 545 112; Forensi-Tech Ltd., 79 931; Forrest Green Regulatory, 1 033 272; Fort Garry Industries, 1 880 602; Foss National Leasing, 475 776; Four Points Hotel, 52 479; C. Franklin, 55 505;

GE Capital Modular Space, 557 134; G.K. Chemical Specialities Co. Ltd., 918 121; GNB Batteries (Can.) Inc., 139 914; GSI International Consulting Group, 688 097; Gaolers Access Distributors, 58 266; Gartner Group, 169 105; Gay Lea Foods, 275 680; General Motors du Canada Limitée, 5 061 046; Genicom Can. Inc., 87 498; D^r G. Genier, 81 262; Get With The Program, 57 275; D^r J.D. Giddens, 54 610; D^r T. Gillmore, 75 278; D^r G. Glancy, 171 759; Glentel Inc., 193 760; Global Upholstery Co. Inc., 104 284; Golden Bay Sportswear Ltd., 285 914; Gordon Contract Sales, 653 258; Grand and Toy Office Products, 2 705 773; Graniteville Fabrics, 369 861; Grant Thornton, 110 260; Greyhound Can., 64 644; Group 4 Securities CPS Ltd., 123 486; Guelph Hydro, 512 373; services policiers de Guelph, 157 263;

Habtech Communications Inc., 84 213; Haldimand-Norfolk, Municipalité régionale de, 143 308; Halton, Municipalité régionale de, 210 091; services policiers de la région de Halton, 168 969; Hamilton, Ville de, 183 411; Hamilton Civic

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

Hospitals, 164 379; Hamilton Hydro Electric System, 270 947; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 273 738; D^r^ L. Harbar, 51 338; Harbourview Assoc., 2 997 680; Harts Upholstered Products Co., 179 288; Hay Management Consultants, 118 745; Heidi's RV Trailer Sales, 219 322; Henry's, 314 826; Hewitt's Dairy Ltd., 72 352; Hewlett Packard (Can.) Ltd., 227 189; Highland Ford Sales Ltd., 219 859; W. Holdsworth, 91 265; Holiday Inn, 184 956; Holland Chevrolet Geo Oldsmobile Ltd., 341 031; Home Depot, 60 598; Honeywell Ltd., 134 367; D^r^ S. Hrab, 84 501; Hunter Steel Ltd., 199 513; Hypertec Systems Inc., 61 096;

ICG Propane Inc., 209 052; IJP Trust, 566 760; Ikon Capital Inc., 70 016; Compagnie pétrolière impériale Ltée, 190 569; Indian Friendship Centre, 110 405; Industrial Textiles Ltd., 299 087; Infratech Metal Systems Inc., 55 620; Ininew Friendship Centre, 61 363; Interleaf Can. Inc., 184 949; D^r^ R. Isaac, 72 886;

J and D Systems, 55 518; J and H Marsh and McLennan Ltd., 2 510 983; JA Media Services, 311 248; JSI Telecom, 136 738; Jack Watson Sports Inc., 54 128; Jaffa Machine Ltd., 52 819; Jemtec Inc., 163 425; Jim Wilson Chevrolet Oldsmobile Ltd., 538 601; Société John Howard, 174 249; D^r^ B. Johnston, 103 660; D^r^ W. Johnston, 74 520; D^r^ A. Jones, 73 326; D^r^ V. Juskey, 86 815;

KPMG Peat Marwick Thorne Chartered Accountants, 132 739; Kach Inc., 63 661; Kawartha Dairy Ltd., 136 697; Kenora, Ville de, 112 520; Kingston, Ville de (société), 56 160; services policiers de Kingston, 150 000; Kinwood Audio Visual Inc., 93 602; D^r^ M. Klar, 141 424; Kodak Can. Inc., 304 325; D^r^ L. Krames, 80 232; Kreative Kasuals, 352 627;

L.P. Reycan, 1 132 195; J.P. Lalonde, 63 566; Lamont Marketing, 97 772; Lane Networking Consulting, 62 777; Lapp-Hancock Assoc. Ltd., 86 009; Lasalle, Ville de (société), 64 714; Law Enforcement Training and Supplies, 66 134; Learning Tree International, 128 002; Leatherdale Marine, 93 612; L'echaim Caterers, 109 906; Leica Microsystems Can. Inc., 137 414; Lewis Bakeries Inc., 437 975; Lewisfoods Inc., 300 904; Lincoln Fabrics Ltd., 215 031; Lloyd Libke Police Sales, 589 723; London Hydro, 253 016; London Motor Products Ltd., 195 115; services policiers de London, 395 055; Longo Food Service Equipment, 55 048; K. Longstreet, 50 612; Look It's Easy Inc., 95 904;

MCD Design Group Ltd., 151 195; MCR Microcomputer Rentals, 56 796; M.D. Charlton Co. Ltd., 464 261; MFP Technology Services Ltd., 31 883 051; MIACC, 125 907; MS Tech Support Microsoft, 85 844; MSA Can. Inc., 510 132; MacKinnon and Bowes Ltd., 104 822; Mancom Manufacturing, 143 991; Manitoulin Transport Inc., 102 352; D^r^ G.H. Mann, 69 245; Marsh Can. Ltd., 2 501 255; McKenzie Leathers Ltd., 377 006; McWilliams Cartage Ltd., 108 559; Mechron Power Systems Inc., 56 237; Mega Tech Inc., 187 644; Metropolitan Toronto Police, 1 771 641; D. Mewett, 64 057; Microsoft Can., 494 808; Millbrook Pharmacy Ltd., 68 190; Milton Hydro Electric Commission, 729 042; Milton IDA Pharmacy, 63 709; Ministères : Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, 63 516; Procureur général, 3 532 526; Finances, 85 479; Santé, 2 728 835; Travail, 372 628; Secrétariat du Conseil de gestion, 15 495 370; Richesses naturelles, 237 874; Transports, 2 037 411; Minto Plaza Furnished Suites, 82 512; Misco Can. Inc., 60 257; Mission Critical Software, 74 756; Mister Chemical Ltd., 98 249; Mitel Corp., 141 668; Miti Information Technology, 73 890; Mobility Can., 627 317; Morrison Hershfield Ltd., 59 500; P. Mueller, 60 464; Muir Cap and Regalia Ltd., 101 368;

NFSTC, 104 851; D^r^ M. Naiberg, 130 845; National Education Training Group, 392 752; Natrel (Ont.) Inc., 194 652; Ne Chee Friendship Centre, 101 505; Nestle Foodservice, 368 912; Newcourt Financial, 477 685; Niagara, Municipalité régionale de, 384 849; D^r^ P.D. Norris, 162 909; Norstan Can. Inc., 593 693; North Bay Indian Friendship Centre, 89 448; services policiers de North Bay, 100 350; Northern Ontario Police, 55 626; Northern Telephone Ltd., 137 598;

ON Power, 69 854; SEFPO, 60 485; Association des chefs de police de l'Ontario, 131 577; Ont. Educational Leadership, 56 535; Ontario Hydro, 1 147 497; Télécommunications Ontario Northland, 50 920; Société immobilière de l'Ontario, 179 779 278; Orser Electric 1995 Ltd., 132 783; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 682 739; Outdoor Outfits Ltd., 726 941; Ovalsys International Inc., 123 992;

P.E. Applied Biosystems, 174 641; PHH Vehicle Management Service, 20 723 065; PK Welding and Fabricators Inc., 158 288; PM Welding, 77 574; D^r^ D. Paitich, 62 170; Paradigm America Business Systems, 233 209; Parry Automotive

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

Ltd., 137 620; Partnering and Procurement Inc., 454 537; Patterson Machine Works Inc., 185 220; Patterson Pontiak Buick, 54 413; Peck Assoc. Ltd., 88 400; Peel, Municipalité régionale de, 881 621; services policiers de Peterborough, 100 000; Pharmacie Desjardins L., 56 869; Pharma Plus, 113 180; Pine Tree Native Centre, 109 522; Pinewood Park Inn, 64 952; Pink Elephant Inc., 59 450; D^r^ L. Pistor, 53 396; Pitney Bowes du Canada, 514 146; Point to Point Communications, 51 056; Postage By Phone, 162 110; Praxair Can. Inc., 64 631; Premium Uniforms, 63 499; Price Waterhouse, 413 927; Primrose Hotel, 53 304; D^r^ D. Prince, 68 795; Printrak International Inc., 63 129; Procom Professional Computer Consultants Group Ltd., 167 224; Productivity Point, 146 664; Services de gestion d'installations Profac Inc., 434 131; Progestic International Inc., 1 285 656; Promethean Systems Consultants, 137 535; Purolator Courier Ltée, 748 090;

Quality Inn, 56 350; Quantum Management Services, 50 155; Queen Square Correctional, 71 936; Université Queen's, 121 842;

R and B Contracting, 443 897; R. Nicholls Distributors Inc., 1 656 687; Raber Glove Mfg. Co. Ltd., 83 284; Ramada Inn, 72 397; Reactor Art and Design Ltd., 123 646; receveur général du Canada, 2 122 646; D^r^ J.L. Remus, 52 446; Richolore Construction Ltd., 161 151; Ricoh Can. Inc., 130 733; D^r^ L. Robb, 50 277; The Rockley Group, 53 093; Rogers AT & T, 133 743; Rogers Cantel, 412 362; Rigers Wireless Inc., 54 776; Banque Royale du Canada, 152 870; Royal Custom Contracting, 960 207; Hôpital Royal Ottawa, 100 143; Royal Town Foods Inc., 65 582; D^r^ L. Rudinskas, 55 809;

SHL Computer Innovations, 773 368; SN Diesel, 118 038; Ambulance Saint-Jean, 68 849; Société Saint-Léonard, 91 520; Armée du salut, 127 797; Samet Hosiery Inc., 101 562; Sandwich Village, 51 577; services policiers de Sarnia, 106 855; Sault Ste. Marie P.U.C., 169 634; services policiers de Sault Ste. Marie, 172 416; Saundria's Inc., 408 440; Saxony Sales, 71 070; D^r^ D. Scott, 90 571; Serca Food Service Inc., 477 954; Sharc Promotional Sales, 159 339; Sharples Greenhouse, 87 147; D^r^ A. Shedletzky, 69 741; Shell Can. Products Ltd., 208 502; Shumac Enterprises Inc., 241 363; Sigma Systems Group Can. Inc., 81 109; Simcoe Hydro Electric Commission, 92 819; Simson-Maxwell, 60 522; Simtran Technologies Inc., 85 000; Sioux Travel, 106 432; D^r^ J. Skillman, 53 458; Stan Cohn Produce Distributors, 196 981; Standard Auto Glass, 234 836; Staples, 74 945; D^r^ E. Stasiak, 79 948; Steen's Dairy Ltd., 731 796; Strano Systems Foodservice Ltd., 65 034; Stratford, Ville de, 77 978; Sudbury Hydro, 166 341; Sudbury, Municipalité régionale de, 223 337; Supergravity Inc., 103 974; Superior Emergency Vehicles, 631 040; Superior Safety Inc., 91 785; Superior Shine Janitorial, 59 100; Systems for Research Co., 57 240;

T L W Enterprise Inc., 444 522; Tait Mobile Radio Inc., 244 808; Tay Tec Contracting, 228 175; D^r^ J. Taylor, the Estate of the Late, 82 294; D^r^ M. Taylor, 56 241; Teletech Financial Corp., 130 198; Telum Corp., 57 780; Tetragon-Tasse Distributors, 90 453; Thomas Crnchich and Partners, 54 970; Thor Motors Orillia (1978) Ltd., 81 210; Thorold, Ville de (société), 70 782; Thorold Hydro Electric Commission, 118 098; Thunder Bay, Ville de (société), 87 033; Thunder Bay Hydro, 134 404; Thunder Bay Pathology, 61 594; services policiers de Thunder Bay, 189 257; Thunder Bay Travel Ltd., 107 413; Today's Business Products Ltd., 68 881; D^r^ V.E. Tooming, 85 500; Toronto Auto Auctions, 270 216; Toronto Central Services, 78 910; Toronto, Ville de (société), 423 750; Toronto Dominion, 147 761; Toronto Hydro, 980 296; Toshiba du Can. Ltée, 826 526; Trafalgar Medical Clinic, 98 654; Transworld Paper Ltd., 199 918; Travelodge, 117 461; Tricel Sales and Marketing Ltd., 112 263; Txbase Systems Inc., 165 785; T3 Assoc. Training and Consulting, 204 305;

Uniform Group Inc., 414 630; Uniforms Registered, 228 636; Union Gas Ltd., 1 384 748; Unirisc, 96 864; Unisys Can. Inc., 191 411; United Van Lines (Can.) Ltd., 242 967; Unit Park, 92 560; Université de Toronto, 72 771;

VWR Canlab, 60 426; V Kelner Pilatus Center Inc., 525 021; Val's Equipment Service, 55 639; Vanguard International Ltd., 90 264; Varian Can. Ltd., 51 958;

Walsh and Assoc., 60 228; Ward Assoc., 2 954 687; Waterloo, Municipalité régionale de, 320 648; Wayne Safety Inc., 92 549; Waysagless Mattress Co. Inc., 502 836; Weizel and Assoc. Ltd., 101 632; Westburne Ruddy Ont., 57 267; Whitby Hydro Eléctric Commission, 62 152; White Bear Lodge, 72 624; Wills Transfer Ltd., 167 088; Wilson's

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

Stationery and Office Equipment, 53 005; Windsor, Ville de (société), 293 940; Windsor P.U.C., 51 462; Winona Consulting Inc., 66 030; Woods and Assoc., 51 912; Woods Can. Ltd., 137 749; Woodstock, Ville de (société), 61 528; Wood Wyant Inc., 65 483; Work Dynamics Technologies, 61 666;

Xerox Canada Ltée., 1 114 615;

YMCA Can. Geneva Park, 92 053; services policiers de la région de York, 442 735;

#1323251 Ontario Ltd., 384 108; #4 Hour Toner Service Inc., 76 298; #3P Computer and Network (Can.) Ltd., 55 808; #4 Office Automation Ltd., 112 942;

Comptes inférieurs à 50 000 $—43 393 857.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (9 244 086 $) :

Santé, 84 631; Richesses naturelles, 516 814; Police provinciale de l'Ontario, 3 803 200; Transports, 4 747 467; comptes inférieurs à 50 000 $—91 974.

Subventions, subsides, etc. (81 556 403 $) :

Akwesasne Mohawk Police, 272 706; Algoma Women's Sexual Assault Services, 225 369; Amelia Rising Women's Collective, 220 344; services policiers de Anishinabek, 2 662 450; Barrie and Area Victim Crisis Assistance and Referral Service, 134 626; Barrie, Ville de, 321 392; Brantford, Ville de, 184 433; C.A.L.A.C.S. Francophone D'Ottawa-Carleton, 192 338; Catholic Family Service of Ottawa-Carleton, 184 658; Le Centre des Femmes de Hamilton, 124 763; Changing Ways (London) Inc., 200 690; Chatham, Ville de (société), 311 432; Chatham/Kent Sexual Assault Crisis Centre, 312 773; Community Homes Ltd., 593 019; Community Counselling Centre of Nipissing, 148 762; Community Jus Alter of Durham, 214 895; Community Resource Services of Halton, 618 696; Dawn Patrol Group Home, 1 147 674; The Dellcrest Children's Centre, 1 499 695; Drop-In Centre Kingston Inc., 464 318; Durham, Municipalité régionale de, 964 926; Durhamdale Inc., 670 621; Société Elizabeth Fry, 1 601 659; Encourage Youth Corp., 3 161 452; Family and Credit Counselling Services, 236 651; Family Guidance International, 365 597; Gifford House, 1 410 728; Golden Opportunities for Youth Inc., 1 434 691; Guelph, Ville de, 240 547; Guelph/Wellington Women in Crisis and Sexual Assault Centre, 297 938; Halton Rape Crisis Centre, 347 194; Halton, Municipalité régionale de, 585 154; Hamilton Health Sciences Corp., 201 332; Hamilton-Wentworth, Municipalité régionale de, 485 918; Hiatus House, 136 777; Fondation de The Hospital for Sick Children, 200 000; Huronia Transition Homes, 357 069; Ininew Friendship Centre, 613 682; International Quality and Productivity Centre Canada, 1 009 340; Ivik Youth Services Ont. Ltd., 540 182; Jewish Family and Children's Services, 240 000; Société John Howard Society d'Ottawa, 649 138; Joint Forces Operations, 324 605; Kairos Youth Residential, 795 730; Kawartha Sexual Assault Centre, 249 639; Kenora Sexual Assault Centre, 213 308; Kingston, Corporation de la Ville de, 164 592; Kitchener-Waterloo Sexual Assault Support Centre, 344 540; Lac Seul First Nation Police, 312 857; London, Ville de (société), 576 610; Madeira House, 263 038; communauté urbaine de Toronto, Municipalité régionale de, 3 063 704; Mohawk Council of Akwesasne, 434 040; Muskoka/Parry Sound Sexual Assault Services, 211 759; New Beginnings Inc., 1 171 166; Niagara, Municipalité régionale de, 980 373; Niagara Region Sexual Assault Centre (CARSA Inc.), 346 558; Nickel Centre Residence for Girls, 307 940; Nishnawbe-Aski Police Service, 4 235 013; North Bay, Ville de (société), 221 494; Onesimus Community Resource Centre, 528 721; The Ont. Assoc. of Crime Stoppers, 192 250; Ontario First Nations Police Commission, 123 504; Ontario Police Memorial Foundation, 265 000; Operation Springboard, 3 629 474; Oshawa-Durham Rape Crisis Centre, 312 439; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 489 347; Hôpital général d'Ottawa, 370 000; Ottawa Rape Crisis Centre, 360 806; Owen Sound, Ville de (société), 135 656; Peel, Municipalité régionale de, 804 455; Peterborough, Ville de, 167 705; Phoenix for Young Offenders (Ottawa) Inc., 505 767; Pine Hill Youth Residence Ltd., 636 668; Portage Ontario, 1 122 103; Ray of Hope Inc., 787 206; Renfrew County Sexual Assault Rape Crisis Centre, 210 082; Revelations Group Homes Inc., 417 038; Roebuck Home, 549 672; Société Saint-Léonard, 1 946 557; St. Philip's Community Resource Centre, 239 563; St. Vincent de Paul Home, 487 902; Armée du salut, 4 832 426; Sarnia, Ville de, 145 565; Sault Ste Marie, Ville de, 165 131; Sexual Assault Centre of Hamilton and Area, 3 134 681; Six Nations Council, 208 130; services policiers de Six Nations, 1 139 579; Social Planning Council of Kitchener-Waterloo, 141 030; Stonehenge Therapeutic Community, 338 349; Sudbury, Municipalité régionale de,

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (suite)

229 979; Sudbury Sexual Assault Crisis Centre, 284 982; T.A. Patterson and Assoc. Inc., 459 475; Thunder Bay, Ville de, 173 164; Thunder Bay Physical and Sexual Assault Crisis Centre, 282 868; Timmins and Area Women in Crisis, 322 643; Toronto, Ville de (société), 1 198 902; Toronto Rape Crisis Centre, 424 718; U.C.C.M. Police Service Commission, 589 932; Victim Assistance Service of Ottawa-Carleton, 122 021; Victim Services of Brant, 120 000; Victim Services of Wellington, 1 279 465; W.J. Stelmaschuk and Assoc. Ltd., 1 624 274; Waterloo, Municipalité régionale de, 451 916; Wikwemikong Tribal Police Service, 561 987; Windsor, Ville de (société), 462 766; Women's Sexual Assault Helpline and Outreach Services of York Region, 357 775; Woodstock, Ville de, 156 578; YES Employment Services Inc., 665 641; York, municipalité de (société), 1 039 759; comptes inférieurs à 120 000 $—6 358 157.

Total des autres paiements 564 142 111

Crédits législatifs (11 499 682 $)

Traitement versé au ministre (65 994 $)

L'honorable R. Sampson	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable D. H. Tsubouchi	17 juin 1999 au 31 mars 2000	26 031
L'honorable W. Runciman	1er avril 1999 au 16 juin 1999	13 932

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (13 696 $)

T. Skarica	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541
B. Wood	1er avril 1999 au 22 juin 1999	2 541
F. Mazzilli	23 juin 1999 au 31 mars 2000	8 614

La *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie* (11 297 828 $)

Paiements divers 11 297 828

Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers* (66 155 $)

Paiements divers 66 155

Paiements effectués en vertu de la *Loi sur les services policiers* (56 009 $)

Paiements divers 56 009

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL ET DES SERVICES CORRECTIONNELS — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	803 709 570	
Avantages sociaux	175 146 195	
Frais de déplacement	14 842 486	
Autres paiements	564 142 111	
Recouvrements	(9 244 086)	
		1 548 596 276
Crédits législatifs		11 499 682
Total des dépenses du ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels		**1 560 095 958 $**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

L'honorable David Turnbull, ministre

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (241 086 547 $)

Personnel temporaire (4 534 149 $) :
Adecco Employent Services Ltd., 245 659; Keith Bagg, 176 083; Burke Employment Centre, 140 003; Dean & Associates, 93 640; Drake Office Overload, 430 142; Elliott & Associates, 309 803; Kelly Temporary Services Ltd., 895 059; Manpower Can, 215 525; Nine 2 Five, 56 584; The People Bank, 762 282; Pinstripe Personnel Inc, 407 002; Quantum Management Services, 51 379; T E S Contract Services, 60 578; comptes inférieurs à 50 000 $—690 410.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (777 595 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 482 601; Richesses naturelles, 56 452; comptes inférieurs à $ $50 000—238 542.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (468 383 $) :
Environnement, Énergie, 145 478; Secrétariat du Conseil de gestion, 190 229; comptes inférieurs à 50 000 $—132 676.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (326 383 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—326 383.

Avantages sociaux (68 688 088 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 6 357 133; régime de soins dentaires, 3 459 769; impôt-santé des employeurs, 4 803 963; assurance-emploi, 6 579 461; assurance-vie collective, 508 995; protection du revenu à long terme, 4 434 917; régime de retraite des fonctionnaires, 16 496 926; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 4 629 892.

Autres avantages sociaux : primes d'assiduité, 536 694; prestations de décès, 76 477; indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 658 664; indemnités de cessation d'emploi, 14 855 405; 2 % tenant lieu d'avantages sociaux 135 593.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (5 420 566 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 5 410 773; comptes inférieurs à 50 000 $—9 793.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (666 838 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—666 838.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (933 205 $) :
Secrétariat du Conseil de gestion, 62 757; comptes inférieurs à 50 000 $—870 448.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (10 854 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—10 854.

Frais de déplacement (8 524 853 $)

L'honorable D. Turnbull,, 5 703; J. Rush, 5 155; P. S. Askie, 15 965; J. C. Bales, 12 161; W. R. Barr, 14 467; D. J. Bartlett, 18 084; A. R. Beal, 11 479; T. Bilton, 14 500; F. R. Blake, 16 814; H. Boehm, 10 424; R. S. Boulanger, 12 911; A. L. Bradbury, 10 080; R. A. Breeze, 10 083; L. W. Brooks, 13 241; K. E. Broughton, 15 355; T. A. Brown, 10 409; D. R. Buttle,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

13 106; N. B. Carruthers, 11 302; W. Carson, 18 446; G. Cautillo, 10 214; M. R. Chamberlain, 19 950; G. T. Chaput, 15 538; S. Cheng, 11 636; T. A. Comfort, 10 520; A. M. Cote, 14 646; P. T. Courtney, 13 880; D. Daneff, 13 199; S. Daniels, 12 277; L. Downey, 10 294; S. A. Dudgeon , 13 044; P. Dudka, 10 220; G. W. Duffy, 17 471; K. A. Ellis, 10 650; T. A. Ferguson, 19 203; D. P. Flegel, 13 766; G. J. Fletcher, 14 452; M. G. Forbes, 11 067; J. Fummerton, 17 369; S. P. Furrow, 14 388; P. Gaboury, 11 097; I. F. Galloway, 22 394; P. C. Ginn, 13 558; M. J. Goodale, 10 713; G. J. Graham, 10 191; A. G. Groenveld, 14 174; P. L. Hampel, 11 310; G. H. Handsley, 18 171; P. Harbottle, 17 995; R. J. Harju, 10 399; R. L. Harrison, 10 546; M. G. Hawkins, 10 142; H. Hay, 12 142; R. Heinamaki, 10 871; C. A. Hennum,12 908; D. H. Herbrand, 14 367; M. Hillman, 10 080; M. R. Houle, 18 854; W. L. Hrehorsky, 10 928; J. D. Isaac, 10 087; A. T. Jardine, 14 950; D. J. Johnson, 14 285; P. F. Judson, 10 886; A. Kapur, 10 628; T. J. Kazmierowski, 10 986; E. W. Keen, 12 000; R. T. Kilby, 16 750; R. V. Kimmett,.14 637; B. G. Knight, 12 826; W. R. Knowlton, 10 158; V. L. Knox, 10 132; R. J. Krisciunas, 12 333; H. D. Lafave, 17 307; L. Lambert, 41 316; S. B. Layton, 15 890; G. F. Lee, 13 976; B. E. Letang, 10 635; K. B. Ludlow, 11 793; K. R. Lyle, 21 196; D. J. Macdonald, 11 787; D. D. Mack, 19 306; R. B. Madill, 11 373; P. Makula, 17 729; R. Mantha, 14 280; T. Marinis, 40 954; R. L. Matte, 18 478; N. G. Mccandless, 14 096; D. Mccoll, 29 962; B. Mccuaig, 10 059; C. A. Mckercher, 19 418; S. Mcmullen, 10 702; M. D. Mcnabb, 10 525; K. E. Moore, 14 726; D. D. Morel, 15 813; W. J. Mound, 11 957; F. Murdoch, 13 466; M. M. Muscat, 23 317; G. Noble, 11 461; S. R. Okum, 10 180; R. E. Parker, 13 091; V. G. Parker, 10 470; D. G. Paul, 13 513; T. A. Pearson, 10 692; D. E. Peebles, 10 576; D. H. Peeling, 14 538; B. L. Peltier, 11 931; M. S. Perchanok, 10 356; B. Porter, 12 157; A. G. Price, 11 101; M. H. Proulx, 19 633; W. Prystanski, 20 981; W. M. Rajala, 10 800; L. N. Rajnauth, 11 851; O, E, Ramakko, 19 201; C. A. Rayman, 10 392; L. P. Richard, 11 974; A. L. Rota, 19 400; N. Saba, 12 601; D. Schutte, 10 922; K. W. Seabrook, 11 545; S. A. Senior, 12 181; C. Shaw, 20 301; J. D. Shaw, 15 807; D. Siczkar, 15 056; B. Snell, 22 729; D. E. Sovereign, 10 809; G. Speirs, 13 497; T. L. Stonehouse, 11 926; H. Szumowski, 18 533; R. B. Taylor, 16 284; A. N. Tessier, 10 217; G. A. Todd, 13 035; T. Topaloglu, 11 569; K. H. Tosberg, 16 760; W. R. Tryon, 14 432; U. L. Tarini, 12 471; P. Vecchio, 20 153; W. R. Warner, 10 581; E. W. Warren, 14 611; M. M. Weir, 10 502; P. Wiedemann, 11 296; B. Willard, 15 513; R. K. Wright, 10 453; M. A. Wroblewski, 18 121; comptes inférieurs à 10 000 $—6 468 055.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (45 567 $) :

Richesses naturelles, 45 567.

Autres paiements (1 260 227 023 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 131 619 540 $) :

A. Toppazzini Construction Inc., 292 536; A J Braun Manufacturing Ltd., 50 621; A Lamothe (1991 $) Div De Sintra, 253 492; ARI Canada Ltd., 112 537; A T & T Canada, 341 079; A-Pau Consulting Inc, 150 452; Aaski Technologies Ltd., 250 003; Abitibi-Consolidated Inc., 222 918; Acklands Grainger Inc, 91 087; Advance Signal Kontrol Inc, 65 444; Advanced Asphalt & Paving, 50 289; Advanced Business Interiors, 656 950; Advanced Knowledge Innovations, 55 669; Advocate Placement Ltd., 74 498; Aec Valuations Inc, 117 000; Agra Earth & Environnemental Ltd., 270 148; Ainley & Assoc Ltd., 404 997; Ainley Graham & Assoc Ltd., 385 731; Airborne Sensing Corp., 205 071; Akran Networks, 157 751; Allan H Hutchison Contractors, 313 726; Allan Newman Trucking, 94 098; Almon Environnemental Ltd., 1 127 068; Altec Industries Ltd., 128 341; American Express Canada Inc, 102 341; Ancaster-Jerseyville Estates Ltd., 140 222; Andy Gauvreau Trucking, 59 155; Arthur Andersen, 131 607; Antoniazzi Fuels Limited, 104 051; Aon Reed Stenhouse Inc, 419 977; Appleyard John, 174 661; Archibald Peterson Limited, 646 287; Arctic Pure, 79 462; Armbro Construction Ltd., 58 573 246; Armitage Construction Co Ltd., 835 209; Armtec Inc, 429 430; Aron Van Pelt Construction, 324 017; Asset Computer Personnel Ltd., 372 239; Astra International of Canada, 130 579; Bernadette Atkins, 903 592; Atlantic Industries Canada Ltd., 164 720; Atlas Fence (1987 $) Inc, 172 566; Ault & Ault, 51 264; Autodesk Canada Inc, 58 957; Avant Imaging & Information, 455 808; Azimuth Environnemental, 70 138;

B & J Pole Line Construction, 147 297; B M Ross & Assoc Ltd., 148 944; B & P Mfg. Ltd., 72 660; B.E.A.R., 237 928; B E S S Trucking, 60 513; B W Strassburger Limited, 412 514; Babbco Office Services Ltd., 397 516; Badanai Chev Olds, 56 251; James Earl Badger, 242 074; Baltimore Developments & Services Ltd., 799 431; Banctec (Canada) Inc, 994 300; Bangs Brothers Ltd., 62 159; Banque de Nouvelle-Écosse, 339 664; Barker Trucking, 280 602; Barnhart Sand & Gravel, 51 273; Barrie, Ville de, 104 603; Barton Truck & Trailer Service Ltd., 79 143; The Base Mapping Co Ltd., 219 440; Basics Office Products, 199 975; Basic Technologies Corp., 53 017; Batman Plumbing, 59 056; Bay Blasting,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

98 642; Beacon Lite Ltd., 69 534; Bearskin Lake First Nation, 61 442; Beatties Stationery Ltd., 71 158; Beaver Foods Ltd., 74 504; Beaver Road Builders Ltd., 140 326; Beaver Valley Realty Ltd., 543 830; Belanger Construction (1981 $) Inc., 6 860 576; Bell Canada, 4 898 454; Bell Mobility Paging, 69 928; John Albert Bennett, 154 825; Bennett Young Limited, 136 653; Marian Bergeron, 326 762; Romeo Bernard, 70 386; Beverly Hills Auto &, 85 589; Bevertec Cst Inc, 180 447; BFC Traffic Technology, 1 266 481; BFC Utilities, 2 936 404; BI Tran Systems Inc., 94 376; Biloski Contractors Ltd., 62 435; E. J. Biloski, 61 887; Ken Bissonette, 76 630; Black & Mcdonald Ltd., 827 775; Bloomfield Philip Jay, 55 964; Frank Steven Bobesich, 502 356; Bot Construction Ltd., 40 814 975; Bot-Seegmiller, A Joint Venture, 285 616; Estate of James Charles Bowden, 106 804; Brampton Hydro, 104 862; Brantford, Ville de, 145 082; BRC Business Enterprises Ltd., 343 420; Brennan Paving & Construction Ltd., 39 727 133; Briscoe Construction, 64 511; Edward N. Brock, 262 710; The Broken Spoke, 53 306; Brookfield Lepage Johnson Controls, 241 521; Dale Brooks, 284 360; Bruce Tait Construction, 143 336; Bruell Contracting Ltd., 506 801; Bruman Leasing Ltd., 126 674; Bruno's Contracting (Thunder Bay) Ltd., 3 986 710; The Bryant Press Ltd., 63 699; Buchanan Forest Products Ltd., 94 940; Buffalo & Fort Erie Public Bridge Authority, 503 960; Burgess Engineering Inc., 105 310; Robert P. Burke, 141 564; Evelyn Burkholder, 474 835; Burlington Fence Limited, 81 594; Burlington Hydro, 208 305; Burlington Tree Surgeons 1996 Ltd., 166 264; Burlington, Ville de, 371 428; Burntsand Inc., 583 567; The Business Depot Ltd., 106 090; Business Fit, 100 243; Bytch-Ga Adventures, 120 887;

C. Villeneuve Construction Co. Ltd., 3 690 704; C A Tourangeau Farms Equipment, 152 995; C C Poulin Equipment Ltd., 59 386; C D & G Transports, 248 207; C H Heist Ltd., 85 432; C J Edwards & Son Ltd., 51 906; CM Inc., 75 173; C.T. Mechanical, 261 475; CCL Label, 1 229 255; CDI Equipment Finances Inc, 668 063; C R L Campbell Construction & Drainage, 863 374; CTI Construction Equipment Inc, 85 375; Callon Dietz Inc, 83 153; Calmia Medical, Inc., 124 273; Camaro Enterprises Ltd., 6 953 826; Cambridge Shopping Centres Ltd., 70 230; Camroy Construction Ltd., 396 366; Société canadienne des postes, 2 904 358; Canadian Body Armour Limited, 82 981; Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, 549 709; Canadien Pacifique Limitée, 182 938; Canadian Roadway Products, 133 999; Société Canadienne de Sel Ltée, 8 380 199; Canadian Scale Co Ltd., 285 357; Association canadienne de normalisation, 102 213; Société Canadian Tire Limitée, 168 358; Canadian Waste Services Inc, 84 589; Collège Canadore, 54 081; Cango Inc., 56 167; Capital Paving Inc, 12 347 246; Caren Clearing & Spraying, 163 548; Carlyle Construction Ltd., 99 837; Sandra Giuseppe Casamassima, 302 000; Cashway Building Centres, 52 130; Cat Lake First Nation, 57 586; Cathy Clarmo Cartage, 152 701; Cayuga Materials &Construction Co Ltd., 1 928 372; Centennial Construction, 132 067; Central Ontario Appraisals, 63 902; Duff Alexander Chadwick, 180 295; Chalk River PUC, 50 424; Champion Road Machinery, 94 488; Champlain Air Surveys Ltd., 159 788; Changepoint Corp., 60 877; Gordon Chapman, 287 071; Charles Novogrodsky and Associates, 116 910; Charles River Associates, 128 192; Chatham-Kent, Municipalité de, 91 170; Jocelyn Chouinard, 132 120; Cimetrix Solutions Inc., 120 426; Peter Clapperton, 53 535; Clara Industrial Services Ltd., 220 823; Clarington, Municipalité de, 65 580; Clearnet Inc, 62 022; Cloutier Builders & Supplies, 112 838; Cloutier's Machine Shop Ltd., 70 550; Coath, Livingstone, Brunt, en fiducie, 52 240; Cochrane Public Utilities, 51 448; Coco Paving Inc, 664 721; Cole, Sherman & Assoc. Ltd., 7 535 671; Collaborative Design & Associates, 131 506; Colliers International Realty, 55 360; Community O & M Services, 100 249; Compaq Canada Inc., 1 050 044; William Conley, 195 193; Cope Construction Company, 727 708; Copelco Capital Inc, 61 728; Cornwall Gravel Co Ltd., 4 424 969; Corporate Express Canada Inc, 94 013; Leonard Stewart Coughlin, 162 946; Coughlin Willis R & Kathleen G, 133 586; Francis George Cousineau, Kimberly, 73 480; Michael Robert Cowden, 86 598; Cox Construction Ltd., 2 539 978; Donald Andrew Crinklaw, 107 835; John Murray Crone, 180 965; Cruickshank Construction Ltd., 12 870 719; Culligan of Temiskaming, 85 875; Cumming Cockburn Ltd., 110 017; Cyber Logistics Inc, 297 842;

D. Lafond Contracting, 99 739; D & D Trucking, 62 512; D & G Landscaping Inc., 361 802; D F Elliott Consulting, 417 860; D. K. Associates Inc., 145 215; DBA Engineering Ltd., 128 977; D M R Consulting Group Inc., 378 031; D M Wills Associates Ltd., 1 651 259; D & R Electronics Co Ltd., 94 834; DS-Lea Associates Ltd., 986 550; DST Consulting Engineers Inc, 383 023; D & S Signs & Installations, 330 861; DWG Research Associates Ltd., 64 138; Ralph D'alonzo, 60 000; DaimlerChrysler Canada Inc. - Fleet, 4 827 113; Damar Limited, 95 471; Darlington James R J & Beatrice, 940 799; Dartek Systems Inc, 82 045; Dasj Metals Limited, 450 497; Data Business Forms, 834 410; Data Repro Com Ltd., 114 547; Datamark Systems, 449 015; Davey Tree Expert Co of Canada, 58 603; David Brown Construction Ltd., 68 543; David Foley Cartage, 80 865; David S. Laflamme Construction Inc, 144 124; Davies Michael

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

& Karin, 90 613; Roxanna Deboer, 112 388; Delcan Corp., 8 617 238; Deloitte & Touche, 139 747; Demik Construction Ltd., 176 284; Estate of Susan Demko, 89 522; Dennis Robinson Ltd., 237 790; L F Derouard, 128 398; John Charles Devine, 175 000; Devmar Cumberland Development Inc, 170 068; Diamond Stonebridge Contracting Inc, 1 118 408; Dibblee Construction Ltd., 15 450 176; Dillon Consulting Ltd., 3 329 633; Direct Access Communications, 143 798; Dollo Bros Food Market Ltd., 51 545; Don James & Son Sand & Gravel, 94 479; Donald H Wills Construction, 110 707; Donegan's Haulage Ltd., 250 960; Donevan Fleischmann Petrich, 60 322; Double S Construction, 239 997; Doughty Aggregates, 179 580; Ivan Dowdall, 142 932; Dryden Home Health Care Centre, 51 642; Dufferin Construction Co, 86 035 040; Duke Engineering & Services, 102 373; Duncor Enterprises Inc, 409 859; Dunn Paving Ltd., 410 934; Duo Communications Ontario Inc, 50 936; Dupont Painting Contracting, 216 710; Paul Michael Durant, 128 070; Duratron Systems Limited, 77 894; Durham, Municipalité régionale de, 547 841;

E Bertrand Trucking Ltd., 390 299; E Savela & Son Contracting Inc, 290 692; Produits forestiers E.B. Eddy Ltée, 117 701; E C King Contracting, 266 524; E D S of Canada Ltd., 9 027 866; E & E Seegmiller Ltd., 17 208 541; E & F Olar Trucking, 67 763; E.J. Williams Surveying Ltd., 52 685; E L K Bushell, 181 334; E & R Ferguson Trucking, 74 071; ESRI Canada Ltd., 131 917; E & W Blane Trucking, 123 753; Earl Blane Trucking Ltd., 53 971; Earth Tech (Canada) Inc., 3 812 614; Ecoplans Ltd., 137 180; Editcomm Inc, 102 001; Elliott & Associates, 66 058; Ellwood Robinson Ltd., 137 318; Emar Services Inc, 950 246; Emex Systems Inc., 67 913; Enbridge Consumers Gas, 612 193; Enbridge Pipelines Inc, 188 564; Energy Resources Power Corporation, 192 504; Engineering Northwest Ltd., 2 500 679; Entire Reproductions, 57 718; Eres Consultants Inc, 169 562; Essex, Comté de, 117 461; Ethier Sand & Gravel Ltd., 80 007; Evans Contracting Ltd., 1 146 304; Evans, Randall, Russell, 79 260; Expo Systems, 73 441; Extrudex Aluminum Ltd., 100 103;

Facca Incorporated, 860 468; Fairway Contracting, 71 852; Peter Wray Farr, 176 421; Fasken Martineau Dumoulin, 67 164; Federated Co-Operatives Ltd., 152 849; Fermar Paving Ltd., 8 603 802; Finn Timber Ltd., 104 790; Finn's Trucking, 144 637; Fire Prevention & Roads, 98 063; Fleetwood Construction, 77 622; Flex-O-Lite Ltd., 370 589; Flow-Kleen Technology Ltd., 218 557; Ford du Canada Limitée, 617 757; Fort Severn Indian Band, 56 073; Fowler Construction Co Ltd., 33 711 690; Francis Thomas Contracting Co Ltd., 126 851; Fraser Milner Barristers &, 87 069; David L. Frazer, 183 649; Fred's Trucking, 66 693; Fry's Construction, 76 283;

G Steele Haulage, 394 296; G.M. Gest Group Limited, 96 839; GPC Communications, 82 746; GSI International Consulting Group, 3 696 127; O J Gaffney, 85 992; Gamble Construction Ltd., 10 128 114; Garage Door Company of, 58 423; Garden River Constructors,, 220 898; Garden River First Nation, 77 091; Garry C Martin Ltd., 134 853; Gartner Lee Ltd., 65 512; Thomas Gasparovic, 143 421; Gateman Milloy Inc.,, 575 087; Gazzola Paving Ltd., 207 918; GE Capital It Solutions Inc., 124 265; Francis Geauvreau, 55 267; Gee, Jeffery & Partners Advertising, 666 573; General Chemical Canada Ltd., 1 041 189; General Motors du Canada Limitée, 3 022 555; General Waste Transport, 542 502; Genx Solutions, 121 334; Geo Surv Inc, 95 000; Geo-Logic Inc, 242 125; Gerry's Truck Centre Ltd., 122 194; Giffels Associates Ltd., 1 130 882; Gilbertson Enterprises, 3 213 647; Glaholt & Associates, 102 865; Glen Canfield Trucking, 51 523; Glentel Wireless #5542, 125 874; Estate of Frank Glivar, 457 257; Global Upholstery Co Inc, 175 348; Godcharles Goulet Fournier, 57 688; Golder Associates Ltd., 1 190 581; Golfplan Associates Limited, 57 156; Goodyear Canada Inc, 182 374; Patrick Gosselin, 66 985; Graham Bros Construction Ltd., 28 125 302; Graham Oil (Goco), 55 100; Grand & Toy Ltd., 805 004; Grant Outfitters, 57 329; Grant Paving & Materials Ltd., 12 302 189; Great Lakes Power Ltd., 73 317; Greenwood Construction Co Ltd., 593 058; Greenwood Paving (Pembroke), 75 749; Greer Galloway Group Inc, 2 855 054; Griffin Computer Training, 70 627; Jack Blair Griffiths, 207 182; Grubshack, 52 122; Guelph Hydro, 417 100; Guild Electric Ltd., 601 238;

H & R Noble Construction Ltd., 78 489; H J Brooks Contracting Ltd., 760 019; Hacquoil Construction Ltd., 1 962 688; B J Halow & Son, 297 796; Hamilton Digital Designs Ltd., 111 116; Hamilton Hydro Electric System, 110 915; Hamilton, Municipalité régionale de, 473; Estate of Harvey John Hammond, 77 462; Hard Rock Paving Co Ltd., 18 828 386; Harmer Podolak Engineering, 186 369; Harnden & King Construction Inc., 2 157 691; Harold McQuaker Ent Ltd., 58 647; Harold Phillips Trucking, 86 093; Harold Sutherland Construction, 3 266 606; Harpar Management Corporation, 301 655; H Harper Enterprises, 90 092; Hatch Associates Ltd., 171 357; Hawkesbury, Ville de, 205 497; Heddle Marine, 918 430; John Hedican Enterprises, 130 757; Colosso Helmut & Ursula, 61 075; Henderson Paddon

& Associates, 821 514; Bob Hendricksen Construction, 206 438; Henley Motors Ltd., 69 950; Henry St Amant & Sons, 178 692; Keith Hern, 90 485; Highway Construction Inspection Ontario Inc., 912 954; Hitachi Credit Canada Inc, 658 254; Rodney Hogan, 129 235; Thomas Washburn Hogan, 148 292; David Robert Hollands, 341 008; Gerald Holmes, 120 148; Lou Hotz, en fiducie, 353 890; Houle Plumbing & Heating, 190 379; Howard Johnson Hotel, 80 675; Hugh Munro Construction Ltd., 168 875; I L Hughes, 158 237; Hull-Gibson Ltd., 922 094; Hully Gully Honda, 53 047; Huntington Sand & Gravel, 296 395; Huntsville Truck Repairs, 54 854; Huron Construction Co Ltd., 9 272 601; Husky Oil Marketing Co, 191 917; T W Huston, 56 669; Hutchinson Smiley Ltd., 134 993; Hyman Roofing, 66 760;

IBI Group, 1 407 648; IBIS Products Ltd., 1 531 999; IBM Canada Ltée, 1 043 164; ICG Propane Inc, 344 719; ITS World Congress, Sixth (1999 $), 95 075; The Ideal Printing Co Ltd., 108 840; IMI Ward Associates, 599 011; Compagnie pétrolière impériale Ltée, 1 095 202; In-Touch Survey Systems Inc, 100 000; Information Balance, 853 399; Infoaccess Consulting Group, 106 405; Infosat Telecommunications, 64 511; Inkas Security Services Ltd., 76 800; Innova Envelope Inc, 53 238; Innovative Municipal Products, 144 598; Inspec-Sol (Ontario) Ltd., 76 206; International Road Dynamics, 521 700; Integra IT Partners Inc, 116 786; Integrated Maintenance & Operations Services Inc., 16 195 130; Integrated Systems Development, 57 333; Inter-Tech Engineering Inc., 97 356; Interleaf Canada Inc, 64 268; Intermap Technologies, 267 335; Iowa Department of Transports, 71 000; ITrans Consulting Inc, 54 786; Ivan Dinsmore Ltd., 60 238; Ivor Hulmes & Sons Contracting, 50 282;

J Mar Line Maintenance Inc, 111 022; J Provost Contracting Ltd., 55 537; J A Media Services, 138 972; J A Robbins Construction, 103 326; J B Contracting, 142 412; J B Pedlar Limited, 155 191; J D Barnes Ltd., 125 534; J.D.C. Telcom, 71 177; J E Walker Surveying Ltd., 50 558; J & P Leveque Bros Haulage Ltd., 1 284 907; J & S Construction Ltd., 124 805; JTJ Contracting (Emo) Ltd., 653 597; J-Aar Excavating Ltd., 327 000; Jaber Engineering Consulting Inc., 85 488; Jacques Whitford Ltd., 409 350; Jagger Hims Ltd., 537 630; James Dick Construction Ltd., 4 627 298; James Landscaping Co Ltd., 79 499; Jangles Productions, 63 855; Jempic Enterprises, 51 720; Robert & Ellen Jennings, 132 210; Jim Clarida & Sons, 179 804; Jim Nichols Trucking Ltd., 121 987; John D Paterson & Associates, 133 478; John Eek & Son Ltd., 950 319; John Emery Geotechnical, 359 281; Johnny & Son's Haulage, 324 253; Joe Johnson, 75 184;

K & D Leasing Arnstein Incorp, 78 262; K J Beamish Construction Co Ltd., 8 248 536; KLD Construction Ltd., 58 124; KPMG LLP, 855 886; Michael William Kadykalo, 321 459; Karhi Contracting, 179 776; Karson Kartage & Konstruction, 172 515; Keane Canada Inc, 485 265; Desmarais Keenan, 53 843; Keewaywin First Nation, 121 630; Ken Truax Construction Ltd., 71 990; Kenabeek Contractors Ltd., 101 332; Edwin L Kennard, 433 774; Kenneth Stroud & Company Ltd., 93 325; H Kerr Construction Ltd., 91 303; Kevin's Mobile Repair, 118 369; Keysys Consulting Inc, 190 776; Kilborn's Backhoe Service, 97 760; King Paving & Materials Ltd., 209 448; King Truck Centre, 155 406; King, Canton de, 63 600; Kingfisher Lake First Nation, 81 172; Kingston, Ville de, 224 666; Kitchener, Ville de, 66 756; Kitchener-Wilmot Hydro, 248 180; Kodak Canada Inc, 207 262; Kostuch Engineering Ltd., 613 437; Kromar Printing Ltd., 250 000; Kryos Systems, 584 280; Kupper Contracting Ltd., 154 387; Kwik Shred, 671 835;

L J Pecarski Ltd., 53 894; H. J. Labrash, 214 668; Lafarge Construction Materials, 14 259 188; Lafond Snowplowing & Sweeping, 64 829; Lafrentz Road Services (1999 $) Ltd., 77 974; Lakeshore, Ville de, 118 528; Joseph L Lalonde, 155 409; Paul Lamb, 128 511; Landmark Builders Ltd., 470 396; Larry Larochelle, 52 500; Lavis Contracting Co Ltd., 123 794; The Lawn Salon, 92 130; Lawson Products Inc (Ontario), 105 983; Learning Tree International, 110 106; Lecol Co Ltd., 264 173; Ledstar Inc, 1 836 739; Leduchowski Trucking, 94 568; Legal Personnel Consultants Inc., 63 649; Leo Alarie & Sons Ltd., 148 339; Leroux & Frères Enr., 89 459; D Levanto, 100 025; Barbara Leveille, 54 903; Darcy Leveille, 126 694; Leveque Haulage, 6 061 277; Levi Ray & Shoup, Inc, 50 091; Maria Linardi, 339 892; Lincoln Graphics Inc., 64 420; Donald Alexander Lindsay, 116 364; Linetech Design & Manufacturing Ltd., 69 719; Litton Marine Systems Canada, 50 970; London, Ville de, 468 053; Looby Construction Ltd., 2 241 138; Loyalist, Canton, 67 190; Lu Maughan Company Limited, 50 866; Hans Wilhelm Luckey, 119 351;

M C P D Consultants, 486 882; M & G Fencing Inc, 444 383; M H Poleline Construction Ltd., 435 345; M J Labelle Co Ltd., 1 876 657; M R Dunn Holdings Ltd., 5 874 264; MSO Construction & T J Pounder (Ontario) Ltd., 1 367 514; MTE Consultants Inc., 59 801; MTM Restoration & Construction, 2 278 544; MTS Testing Systems (Canada), 88 763;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

MacDonnell Garden Centre, 324 837; MacEwen Petroleum Inc, 58 128; Donald MacGowan Trucking, 116 480; Monty MacIntyre, 76 043; Mack Canada Inc., 82 828; MacNaughton Hermsen Britton, 242 964; Paul Madracki, 162 851; Mantha Cecil Raymond & Judy Gay, 97 499; Maple Ridge Aggregates Ltd., 63 066; Maray Construction Ltd., 3 617 091; Marc Preseault Trucking, 50 752; Ross Norman Henry & Grace Margaret, 87 736; Margaret Buist Law Offices, 75 695; Markham Glen Inc., 17 760 254; Markham Green Golf Club, 294 000; Marsh Canada Ltd., 11 123 846; David Marshall, 144 544; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 1 636 133; Marshall Michael Dennis &, 180 160; Mattawa Plumbing, 128 738; McCaustlin Installations Inc., 159 443; McCormick Rankin Corporation, 6 950 756; McGinn Construction, 53 401; John Robert George & Beryl McGown, 60 000; McInroygary E. & Jeffrey C., Ferguson, 66 517; McIntosh Hill Engineering Services Ltd., 1 128 844; McLean Taylor Construction Ltd., 787 627; Université McMaster, 101 116; Lorne McMillen, 193 269; Roderick McWilliams, 109 139; Media Buying Services Ltd., 816 217; Albert Charles & Sofia Mermito, 127 950; Metex Systems Inc, 1 389 323; Metric Forest Products, 179 874; Metro International Trucks Ltd., 120 198; Mettler-Toledo Inc, 57 284; Microsoft Services, 84 413; Midin Property Developments, 108 598; Mill-Am Corporation, 1 113 082; Miller Paving Ltd., 7 870 053; Milner Graphics, 64 804; Milton, Ville de, 63 540; Mike Redmond Septic Service, 54 499; Miron Topsoil, 580 724; Mississauga Hydro Electric, 500 068; Mississauga, Ville de, 5 327 304; Mister Sealer Corp., 84 048; Mitchellhatt & Associates Inc, 174 172; Thomas C. Mitton, en fiducie, 72 288; Miwel Construction Ltd., 184 839; Mobility Canada, 828 167; Modular Telephone Interface, 494 522; Collège Mohawk d'art appliqués, 76 866; Moncrief Construction Ltd., 1 385 109; Moore Business Communication Services, 1 421 567; Moose Band, 140 035; Morrison Hershfield Ltd., 5 274 184; Morsettes Welding, 164 083; Frederick W & Patti M Mowatt, 111 074; Ernst Muller, 180 434; Ingrid Muller, 104 925; The Murray Group Ltd., 56 739; Murrays Mobile Service Ltd., 89 545; Muskoka, Municipalité du district de, 85 455; Muskoka Ready Mix, 183 899;

N C R Canada Ltd., 142 415; Naylor Engineering Associates Ltd., 118 495; Nedco Division of Westburne, 54 265; J Neniska, 942 020; Neil A Levac Engineering Ltd., 55 655; Neil Flegg Cartage, 130 732; Nepean, Ville de, 106 308; Nepean Hydro, 83 859; New Tecumseth, Ville de, 981 336; Nextgeneration Solutions Inc., 457 735; Niagara Crack Sealing, 91 480; Niagara Falls Hydro Electric, 72 073; Niagara, Municipalité régionale de, 655 150; Nicholson Haulage, 57 499; Nor Building Enterprises Ltd., 128 645; Norjohn Ltd., 267 850; Normac Equipment/Construction, 78 602; North Bay Hydro Electric, 131 139; North Renfrew Tree Services, 54 660; The North West Company Inc, 193 054; North-West Lines Ltd., 231 649; Northern Allied Supply Co Ltd., 82 908; Northern Communication, 51 295; Northern Eagle Enterprise, 137 561; Northern Road Development, 450 553; Northern Telephone Ltd., 94 908; Northern Voice & Video Inc, 90 619; Northland Bitulithic Ltd., 324 349; Northland Engineering Ltd., 1 966 503; Northland Petroleum Ltd., 536 995; Northway Photomap Inc, 395 015; Novax Industries Corp., 210 505;

OCE-Canada, Inc., 175 635; Sarlo O'Neill, en fiducie, 94 277; Oakville Hydro-Electric, 141 774; Oakville, Ville de, 163 705; Nick Olar, 51 885; Oliver Mangione Mccalla & Associates Ltd., 1 013 259; Ontario Good Roads Assoc., 66 952; Ontario Hydro, 2 713 300; Ontario Hydro Networks Company Inc, 67 130; Ontario Northland, 2 169 002; Ontario Safety League, 91 586; Ontario Line Clearing & Tree, 84 929; Ontrac Equipment Services Inc, 62 993; Oracle Corp Canada Inc, 184 593; Oscar Jones Grader Rental, 211 552; Ottawa Hydro, 207 418; Ottawa-Carleton, Municipalité régionale de, 138 017; Owen King Ltd., 164 762; Owl-Lite Rentals, 57 370; Oxford, Comté restructuré de, 205 485;

P D'angelo & Sons, 72 015; Page Trucking, 128 615; Paling Industries Ltd., 287 388; Pape Management Consulting, 182 048; Glen John Parks, 643 801; Partnering and Procurement Inc, 647 668; Pave Al Ltd & Orlando Corp., 219 057; Paveco Road Builders Corp., 155 200; Pedersen Construction Inc., 820 471; Peel, Municipalité régionale de, 241 870; Peninsula Fence & Landscaping, 290 988; The People Bank, 78 883; Peoplesoft Inc, 134 614; Perkin Elmer, Division Of Eg & G, 67 162; Pet-Ay-Ka-Win Development Corp., 81 598; Peter Kiewit & Sons Co Ltd., 205 207; Petersen's Store, 229 158; Peto-Maccallum Ltd., 351 550; Produits Petro-Canada Inc., 1 198 051; Harley Phibbs, 323 184; Philips Planning & Engineering Ltd., 607 388; Phyllis Pink, 143 618; Pinnacle One Canada Ltd., 248 588; Pioneer Construction Inc, 18 037 860; Pioneer Petroleums, 95 218; Pitney Bowes du Canada, 378 353; Pitney Bowes Postage By Phone, 260 900; Poly Fusion, 292 459; Poplar Hill Band, 56 397; Murray Popp, 257 439; R. G. Potter, 58 760; Powell Contracting Ltd., 1 676 157; Powley Guy G & Catherine M, 624 934; PriceWaterhouse Coopers, 2 254 135; The Printing Corporation Inc, 457 362; Services de gestion des installations Profac Inc., 1 009 924; Professional Computer Consultants Group Ltd., 1 460 336; Progress Software, 69 777; Purolator Courier Ltée, 672 600; Eric H Pyhtila, 62 232;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

Quality Performance Associates, 93 077; Queensville Properties Development Corp., 591 356;

R Koski Trucking, 174 478; R Swanson Associates Inc, 61 720; R Veley Trucking, 51 730; R A Fincham Manufacturing Ltd., 85 989; R G T Clouthier Construction, 56 555; R M Elliott Construction, 73 516; R V Anderson Associates Ltd., 323 196; RW Electric, 446 615; Raabearlin & Ann, 99 074; Rainbow Concrete Industries, 131 043; Rainone Construction Ltd., 1 357 409; Ram Imaging Products Inc, 74 462; Ramada Hotel 400/401, 54 575; Rec Associates Inc., 138 100; receveur général du Canada, 228 134; Red Star Utilities, 100 909; Regal Computer Solutions Inc, 131 452; Relational Solutions Inc, 143 724; The Research And Traffic Group, 64 675; Richard Jones Management, 118 357; Richmond Hill Hydro, 81 614; Rick Brown Trucking, 140 872; Ricoh Canada Inc, 207 480; Yves Rivest, 53 147; Road Savers Central Ltd., 325 945; Road Services International, 80 792; Roadmark Engineering Ltd., 622 099; Robert Case Construction, 152 520; Frank James Robinson, 132 756; Rogers AT&T, 331 680; Rolling Lake Holdings Ltd., 1 215 831; Roma Fence Ltd., 70 956; Ron Boyd Trucking, 54 193; Ron Leuschner Spraying Ltd., 67 799; Ronen Publishing House Inc, 299 507; Roto-Mill Services Ltd., 245 753; Roy Banning Excavation & Logging, 170 350; Royal Fence Ltd., 424 714; Royal LePage, 252 703; Royel Paving Ltd., 827 673; Allan W. Russell, 105 254; Wes Rydall, 137 506;

S Franzese Trucking Ltd., 86 588; S N Diesel Service, 50 216; S W Irvine & Associates, 56 336; SHL Systemhouse, 16 993 952; SNC-Lavalin Engineers & Construction Inc., 746 335; Samuel-Amari Metals, 276 607; Saugeen Road Spraying Co Ltd., 1 514 364; E Saunders, 86 054; Schofield Todd Richard & Gwen, 59 338; Scotts Management Services Ltd., 242 922; Seguin Land Development Company, 55 945; Sel Cargill Salt, 2 793 633; Seneca, Collège d'arts appliqués et de technologie, 60 543; Sentinel Traffic Equipment, 81 619; Settlement Surveys, 56 548; The Sewer Surgeon Plumbers, 348 444; Shaheen & Peaker Ltd., 137 785; Shear Law Offices, 91 533; Shell Canada Limitée., 1 724 008; Produits Shell Canada Limitée, 1 229 774; B & F Shier, 296 905; Shipman Electric Ltd., 67 520; Shipp Corporation Ltd &, 101 830; Sifto Canada Inc, 11 048 358; Sigfusson Northern, 381 553; Simon Chang Concepts Inc., 62 825; Paul J Sitler, 805 797; Skyway Reprographics, 131 235; Slate Falls Nation, 139 976; Sling-Choker Manufacturing Ltd., 50 000; R Slyford, 91 464; Douglas T Smith & Shirleyruth Jones, 87 816; William Buchanan Smith, 243 754; Smiths Construction Co, 4 466 012; Soft Design Automation Inc., 71 922; Software House International, 655 439; Software Spectrum, 98 139; Solar Data Services Ltd., 137 195; Solness Inc, 111 280; Source Office Communications, 83 748; Southeastern Telecommunication, 57 367; Southfork Excavating, 2 481 456; Sprint Canada, 83 232; St. Catharines Hydro, 67 994; St. Lawrence & Hudson Railway, 52 855; Stacey Electric Co Ltd., 2 826 768; Standard Auto Glass, 79 090; Stanley Consulting Group Inc, 3 814 739; Stantec Consulting Ltd., 910 859; Staples #90, 59 377; Steed & Evans Ltd., 9 305 096; Stelax (UK) Ltd., 51 127; Stephens & Rankin Inc, 9 518 445; Steppingstone Capital Corp., 285 761; Stewart Wood Transport, 145 767; Stinson Equipment Ltd., 79 113; Stoney Creek, ville de, 53 948; Storage Systems Construction Corp., 945 535; Strata Engineering Corp., 867 463; Sturgeon Falls Brush Spraying, 184 520; Surface Systems Inc, 65 525; Sutcliffe Rody Quesnel Inc., 700 688; Swansea Computer Specialists, 384 357; Switchview Inc, 82 885; Synectics Transports, 127 370; Synre Voice, 213 473;

T Bell Transport Inc, 124 990; T G Carroll Cartage Ltd., 282 791; TLW Enterprise Inc, 490 559; TWD Roads Management Inc, 4 097 291; T W Judson & Son Ltd., 277 404; Taggart Construction Ltd., 415 000; Tal Dayton Clare Foeller, 117 219; Tarcon Ltd., 4 872 780; Tarmac Construction Company, 152 346; Teck Northern Roads Ltd., 425 000; Temagami Transport Ltd., 199 786; Teranorth Construction & Engineering Ltd., 1 112 023; Terra Surveys Ltd., 315 050; Terraprobe Testing Ltd., 104 405; Tersigni Motors, 200 660; Tetreault Construction, 307 004; Theo Willems Excavation Ltd., 146 161; Third Son Consulting, 60 890; Harold Thomas, 62 072; Thorold Hydro, 349 495; Thunder Bay, Ville de, 184 611; Thunder Bay Harbour, 105 035; Thunder Bay Hydro, 94 892; Thunder Bay Multi Trades Inc, 600 894; Thunder Bay Testing (1995 $) Ltd., 756 308; Thunder Crete Stamping, 163 405; Thurber Engineering Ltd., 78 865; Tillsonburg, Ville de 358 611; Gilford R Tilson, 58 874; Cochrane Tim-Br Mart #233, 69 820; Today's Office Products Inc., 53 633; Scott Tomkinson, 59 659; Topping Electronics Ltd., 331 699; Toromont Industries Ltd., 820 467; Toronto, Ville de, 1 447 393; Toronto Fire Services, 51 651; Toronto Fire Services-Finances Dept, 55 219; Toronto Hydro, 1 033 069; Université de Toronto, 180 152; Toronto Zenith Constracting, 563 790; Total Vision Productions, 83 636; Totten Sims Hubicki Associates, 2 637 165; Towland (London) 1970 Ltd., 2 497 874; Towland-Hewitson Construction, 19 362 973; Toyota Canada Inc, 80 300; Tracks & Wheels Equipment, 127 120; Trademark Safety Inc, 1 816 957; Traffic Technology 2000, 517 026; Trans Canada Pipe Lines, 15 031 673; Transenco Ltd., 1 475 645;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

Transports Assoc of Canada, 177 586; Transworld Paper Ltd., 107 080; Trec Total Roadway Engineering Corp., 3 068 000; Donat Tremblay, 122 679; Tricom Business Equipment Ltd., 60 560; Trow Consulting Engineers Ltd., 1 370 604; Tulloch Surveying & Engineering, 1 464 140; Estate of Margaret Turcot, 103 406; Phil Turcotte, 100 836;

UPI Guelph Propane, 86 407; Uma Engineering Ltd., 3 243 077; Underground Services (1983 $) Ltd., 11 692 512; The Uniform Group Inc, 186 173; Union Gas Ltd., 407 075; Unis Lumin Inc., 52 305; Unisource Canada Inc, 109 836; Unit Park, 77 758; Upper Canada Office Systems, 76 534; Utility Installation Ltd., 224 830;

V B Cook Co Limited, $1 696 064; VSN Ferry Services, 60 815; Valley Heights Mobile Ltd., 189 216; Van Harten Surveying Inc., 70 450; Varian Canada Inc, 91 098; Vaughan Hydro Electric Commission, 254 885; Tom Veert, 179 400; Venture Ford Sales Ltd., 78 511; Ver-Mac Inc., 271 150; Veridian Corporation, 62 754; Vermeulen Paul W & Diane J, 89 197; Viasoft, Inc, 135 105; Vietnamese Unified Buddhist Congr. of Canada, 621 072;

W M Huckell & Sons, 52 030; WM Lougheed Trucking Ltd., 157 286; W M Weller Tree Service, 69 780; W M R Walker Engineering Inc, 1 033 317; W P Aultman Rental, 112 883; Wajax Industries Ltd., 167 690; Walitech Inc, 50 150; Elsie Walker, 109 867; Wallace Carr Klein O'hagan, 93 785; Warren Bitulithic Ltd., 2 191 663; Warren Paving Limited, 13 774 887; Brian Ernest Warrington, 442 363; Wasaya Airways Ltd., 133 055; Watch Tower Bible and Tract Society of Canada, 58 825; Water Market, 56 721; Waterloo, Municipalité régionale de, 2 145 499; Waterloo, Université de, 305 037; Watermaker Inc, 189 707; Webequie Indian Band, 56 115; Weinmann Electric Ltd., 1 454 103; Welland Hydro Electric, 67 979; Wellington, Comté de, 65 825; Wesco Distribution-Canada Inc, 51 057; West Carleton, Canton de, 110 975; West Nipissing, Municipalité de, 419 178; Lance Wight, 194 550; Wilco Landscape Contractors, 56 794; Wilfrid Paiement & Sons, 61 698; Norman Allan William, 102 167; Tom Wilson, 117 107; Winter Associates Ltd., 600 497; Winter Summer Maintenance Ltd., 212 709; Woodlot Forestry Service, 61 760; Workgroup Technology Corp., 76 140; World Weatherwatch, 139 024; World Wide Electric Inc, 86 550; Robert Douglas Wright, 664 672;

Xerox Canada Ltd., 597 962;

Y/J Enterprises, 62 682; York, Municipalité régionale de, 329 800; Young Men's And Young Women's, 83 882; Yveroy Enterprise, 86 720;

#1005120 Ontario Inc., 194 356; #1131587 Ontario Ltd., 54 195; #1141466 Ontario Limited, 378 730; #1159642 Ontario Ltd., 60 771; #1188625 Ontario Ltd., 55 215; #1191031 Ontario Inc, 87 019; #1198249 Ontario Ltd., 62 724; #1204621 Ontario Ltd., 57 204; #1204662 Ontario Ltd., 143 211; #1204738 Ontario Ltd., 113 467; #1271578 Ontario Inc, 163 608; #1276343 Ontario Limited, 60 522; #24 Hr Toner Service, 72 284; #3M Canada Company, 685 402; #4 Office Automation Ltd., 269 843; #408761 Ontario Limited, 627 355; #463051 Ontario Limited, 1 241 353; #476306 Ontario Inc, 52 582; #539764 Ontario Inc. O/A, 122 266; #541087 Ontario Ltd., 62 125; #565149 Ontario Inc, 4 352 272; #636890 Ontario Ltd., 292 669; #657446 Ontario Ltd., 229 323; #677962 Ontario Ltd., 385 966; #728184 Ontario Limited, 249 656; #733434 Ontario Ltd., 78 433; #767880 Ontario Inc, 55 557; #786280 Ontario Inc O/A Prpich, 127 987; #846022 Ontario Inc, 105 918; #848715 Ontario Inc, 2 039 535; #865778 Ontario Ltd., 53 600; #879131 Ontario (Richardson), 50 969; #900326 Ontario Inc, 248 674;

Comptes inférieurs à 50 000 $—32 828 664.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (60 870 871 $) :

Procureur général, 2 246 144; Services sociaux et communautaires, 309 925; Développement économique, Commerce et Tourisme, 243 639; Finances, 1 555 919; Santé, 56 837; Secrétariat du Conseil de gestion, 27 351 709; Travail, 100 967; Affaires municipales, 1 192 985; Richesses naturelles, 479 309; Agence ontarienne des eaux, 184 620; Société immobilière de l'Ontario, 22 286 261; Solliciteur général et Services correctionnels, 4 778 453; comptes inférieurs à 50 000 $—84 103.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (4 639 202 $) :

Procureur général, 244 629; Affaires civiques, Culture et Loisirs, 53 884; Services sociaux et communautaires, 152 703;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (suite)

Environnement et Énergie, 307 824; Finances, 1 091 081; Santé, 708 507; Secrétariat du Conseil de gestion, 183 424; Travail, 93 839; Richesses naturelles, 148 033; Solliciteur général et Services correctionnels, 1 588 216; comptes inférieurs à 50 000 $—67 062.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (227 393 107 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—227 393 107.

Subventions, subsides, etc. (128 607 483 $) :
Subventions (609 792 $) :
Association des transports du Canada, 217 466; comptes inférieurs à 120 000 $—392 326.

Subsides (127 997 691 $) :
Subsides – Villes/Villes/Villages (31 913 301 $) :
Bancroft, 433 994; Barrie, 714 304; Belleville, 417 173; Blue Mountains, 210 222; Brantford, 11 500 000; Cornwall, 208 239; Dryden, 540 000; Durham, 219 287; Fort Frances, 794 042; Guelph, 675 710; Haldimand, 284 835; Halton Hills, 529 617; Hearst, 1 720 146; Kirkland Lake, 557 435; Leamington, 255 509; Markham, 2 233 048; New Tecumseth, 130 979; Oakville, 672 633; Owen Sound, 288 453; Pembroke, 401 568; Red Lake, 142 731; Renfrew, 615 107; Saugeen Shores, 206 985; Sault Ste Marie, 1 238 431; Simcoe, 451 743; St. Catharines, 711 238; Sudbury, 574 842; Tillsonburg; 436 732; Timmins 1 920 100; Windsor, 2 828 198.

Subsides – Comtés/Municipalités régionales (4 970 946 $) :
Chatham-Kent, 1 151 593; Frontenac Management Board, 487 789; Hamilton, 3 126 480; Prince Edward, 205 084.

Subsides – Réserves indiennes (1 114 500 $) :
Chippewas of Nawash Band, 149 000; Chippewas of Saugeen, 174 000; Six Nations Council, 432 300; Walpole Island First Nation, 204 700; Wikwemikong Unceded, 154 500.

Subsides – Cantons (2 685 158 $) :
Centre Wellington, 159 403; Clearview, 183 011; Frontenac Islands, 220 592; Loyalist, 1 507 889; Wellington North, 379 796; West Perth, 234 467.

Subsides – Autres (43 128 423,) :
Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé, 161 010; GO Transit, 42 079 599; Stantec Consulting Ltd., 241 749; Urban Transports Development, 646 065.

Comptes inférieurs à 120 000 $—3 230 664.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (40 954 699 $) :
Affaires municipales, 3 530 612; Finances, 37 424 087.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (159 224 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—159 224.

Total des autres paiements 1 260 227 023

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — (fin)

Crédits législatifs (44 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable David Turnbull	1er avril 1999 au 31 mars 2000	32 997

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

John Hastings	1er avril 1999 au 31 mars 2000	11 155

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	241 086 547	
Avantages sociaux	68 688 088	
Frais de déplacement	8 524 853	
Autres paiements	1 260 227 023	
Recouvrements	(227 889 568)	
		1 350 636 943
Crédits législatifs		44 152
Total des dépenses du ministère des Transports		**1 350 681 095 $**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

L'honorable Chris Stockwell
L'honorable James Flaherty

DÉTAILS DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (68 290 029 $)

Personnel temporaire (1 835 265 $) :
Bradson Mercantile Inc., 97 003; Bradson Staffing Services, 56 075; Kelly Services Ltd., 190 455; Manpower Temp Services, 161 276; Nortemp Staffing Services Inc., 51 059; Office Overload, 59 789; Olsten Staffing Services, 66 238; Phelps & Assoc. Personnel Services Inc., 57 069; Professional Temporary Services, 68 776; TOSI Placement Services, 574 310; Comptes inférieurs à 50 000 $—453 215.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (881 328 $) :
Finances, 773 045; comptes inférieurs à 50 000 $—108 283.

Paiements d'autres ministères, activités, et organismes (232 491 $) :
Procureur général, 123 953; comptes inférieurs à 50 000 $—108 538.

Paiements à d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (22 758 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—22 758.

Paiements d'autre sources qui ne contribuent pas au Trésor (159 976 $) :
Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario, 53 880; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 95 609; comptes inférieurs à 50 000 $—10 487.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (172 647 $) :
Solliciteur général et Services correctionnels, 72 022; comptes inférieurs à 50 000 $—100 625.

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (7 834 314 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 7 834 314.

Avantages sociaux (15 218 776 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 606 040; régime de soins dentaires, 851 335; impôt-santé des employeurs, 1 327 455; assurance-emploi, 1 646 288; assurance-vie collective, 143 798; protection du revenu à long terme, 1 212 025; régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 4 933 236; Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation, 1 130 558.

Autres avantages sociaux : Indemnités de congés de maternité, de paternité ou d'adoption, 217 384; indemnité de cessation d'emploi, 1 583 049; comptes inférieurs à 50 000 $—83 824.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 353 227.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (214 099 $) :
Finances, 163 607; comptes inférieurs à 50 000 $—50 492.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (68 021 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—68 021.

MINISTÈRE DU TRAVAIL — (suite)

Paiements à d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (4 324 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—4 324.

Paiements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (19 845 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—19 845.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (37 857 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—37 857.

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (1 605 252 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 1 605 252.

Frais de déplacement (4 122 283 $)

L'honorable C. Stockwell, 11 538; l'honorable J. Flaherty, 4 090; J. Hutcheon, 2 388; T. Dean, 3 146; R. Gill, 2 860; M. Albert, 14 988; B. Arnott, 10 052; R. Askin, 10 723; N. Aucoin, 10 600; M. Baker, 20 384; C. Ballanger-Michaud, 23 694; M. Baun, 10 287; G. Baxter, 11 911; D. Beal, 39 920; T. Beaulieu, 12 474; R. Bertrand, 10 593; D. Blackman, 18 537; J. Bowman, 20 998; R. Brideau, 21 633; P. Bucik, 31 780; J. Caldwell, 32 351; D. Chorney, 10 858; G. Clark, 11 971; J.W. Cormier, 13 045; G. Crossman, 14 530; F. Da Silva, 25 375; R. Davidson, 16 072; D. Davis, 12 259; W.K. Davis, 37 421; B.K. Deck, 11 071; J. Donato, 37 323; B. Dresner, 13 701; B. El-Nasrallah, 18 727; D. Exner, 10 402; P. Faustino, 10 112; S. Finch, 12 576; P. Fuhry, 11 739; M.B. Furanna, 27 873; A. Gardiner, 17 977; L. Genesove, 10 651; M. Gignac, 10 861; D.A. Gordon, 13 853; D. Green, 11 754; A. Gryska, 17 312; R.F. Guillemette, 14 012; R. Gurevitch, 21 642; J. Halonen, 27 873; A. Harte, 20 281; M. Hassan, 12 748; L. Hay, 14 073; F. Heerema, 18 410; M. Hodder, 10 733; D. Howe, 26 419; E. Hudson, 12 950; E. Hunt, 15 273; B. Janisse, 17 435; D. Jewitt, 20 916; A. Johannesson, 18 887; J.A. Kastikainen, 10 476; M. Kat, 10 568; R. Kaushal, 10 326; V. Knap, 19 444; M. Labelle, 12 142; B. Landon, 28 050; M. Lapointe, 21 556; B. Lemire, 19 948; W. Lloyd, 36 516; G. Long, 15 251; C. Lucente, 13 424; G.W. Luker, 32 767; D. Lurie, 12 451; K. Machado, 15 723; M. Mann, 14 549; B. Martin, 28 042; J.L. Mather, 14 372; D. McBride, 11 732; D. McCuaig, 18 798; J. McVeigh, 31 211; A. McWilliam, 29 340; T.M. Merla, 13 266; J. Miller, 21 209; M. Nagalingam, 15 563; A. Naples, 18 111; D. Nelson, 14 234; B. O' Brien, 42 790; R. O'Brien, 10 479; J. O'Donnell, 11 014; R. Onyschuk, 23 862; P. Ostrom, 18 295; V. Pakalnis, 35 520; D. Parson, 13 777; R. Pearson, 20 871; T. Phillips, 23 784; R. Pryor, 20 782; J. Quinn, 19 827; R.S. Robertson, 10 636; J.J. Ruzycki, 33 124; M. Ryan, 27 361; R. Sarjeant, 12 326; J. Shirlow, 13 964; P. Simon, 20 845; L. Slotnick, 10 591; E. Sormin, 17 685; H. Stewart, 40 192; B. Suhr, 12 957; D. Swearengen, 25 772; J. Tonellato, 24 410; G.R. Udasco, 45 096; A. Vigar, 46 991; P. Whyte, 12 486; J. Wilkinson, 11 088; D. Wood, 23 691; R. Wright, 15 983; Comptes inférieurs à 10 000 $—2 032 953.

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (244 135 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 244 135.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (20 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—20.

Autres paiements (32 817 811 $)

Fournitures, matériel, etc. (31 106 513 $) :
R.H. Abramsky, 100 068; Ace Auto Leasing Ltd., 62 996; Adapsys, 184 931; Asset Computer Personnel Ltd., 66 881; AT&T Canada, 108 977; Bell Canada, 478 167; Bowdens Media Monitoring Ltd., 53 948; F.D. Briggs, 74 256; R.M. Brown, 106 737; Business Depot, 87 550; Business Transformation, 242 872; Société canadienne des postes, 75 182; Cantel, 65 727; Chartwell Inc., 79 602; Compaq Canada Inc., 2 164 968; Concur Technologies, 60 938; Crain-Drummond, 76 436; CSI Consulting, 52 269; Dispute Services, 80 000; N.V. Dissanayake, 85 937; Enarc Consulting, 137 110; Four Office Automation Ltd., 88 253; GE Capital Fleet Services, 398 227; GE Capital Information Solutions Inc., 685 262; GEAC Computers Can., 342 230; R.G. Goodfellow, 60 231; GP Learning Technologies, 68 195; Grand & Toy Ltd., 304 674; GSI International Consulting Group, 588 114; D. Harris, 65 605; B. Herlich, 83 437; Imaging

MINISTÈRE DU TRAVAIL — (suite)

Solutions Ltd., 295 286; Industrial Relations Centre, 60 550; Intercon Security, 93 341; A.B. Jolliffe, 63 492; Kodak Canada Inc., 83 743; G. Lee, 128 635; D.J.Leighton, 130 158; Les Textes au Point Inc., 90 530; Malcolm R Bruce & Assoc., 163 318; Marsh Canada Ltd., 79 844; Y. Matusevich, 62 116; Michael Holliday, 98 202; L. Mikus, 52 146; Mobility Canada, 239 042; Oracle Corp., 92 680; Pegasus Consulting, 122 372; K. Petryshen, 72 925; Pitney Bowes, 70 521; Purolator Courier Ltée, 72 548; Q & I Computer Systems Inc., 56 063; Quality Systems International Corp., 59 064; Relational Solutions Inc., 393 520; Ricoh Canada, 62 688; Snowdon Communications, 53 400; Software Spectrum Canada Ltd., 135 646; Strider-Resource, 72 059; T E Armstrong Consulting, 56 549; TACT, 252 650; Tenet Computer Group Inc., 370 225; Thistle Printing Ltd., 86 798; To the Point Office Consultants Inc., 56 100; TORYS, 53 321; Toshiba du Canada Ltée, 98 911; Total Office Moving & Installation, 291 349; Transworld Paper Ltd., 111 455; G.M. Walsh, 128 216; Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 87 707; Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 422 855; Xerox Canada, 223 411; comptes inférieurs à 50 000 $—4 966 983.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (13 981 639 $) :
Procureur général, 2 700 440; Finances, 246 323; Secrétariat du Conseil de gestion, 2 418 865; Richesses naturelles, 433 963; Société immobilière de l'Ontario, 8 091 399; Transports, 71 894; comptes inférieurs à 50 000 $—18 755.

Paiements d'autres ministères, activités et organismes (115 325 $) :
Solliciteur général et Services correctionnels, 50 173; comptes inférieurs à 50 000 $—65 152.

Note : recouvrements d'autres ministères et activités (556 507 $) :
Services sociaux et communautaires, 69 575; Santé, 94 779; Solliciteur général et Services correctionnels, 232 155; comptes inférieurs à 50 000 $—159 998.

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (2 384 504 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2 098 759; comptes inférieurs à 50 000 $—285 745.

Subventions, subsides, etc. (1 711 298 $) :
Subventions pour les Initiatives de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (875 000 $) :
Fédération du travail de l'Ontario, 650 000; Provincial Building & Construction, 225 000.

Subventions aux groupes des travailleurs victimes d'accidents du travail (378 890 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—378 890.

Subventions pour paiements réparateurs (184 182 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—184 182.

Subventions pour le Programme de protection des salaires des employés (158 726 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—158 726.

Subventions au Barreau du Haut-Canada (74 500 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—74 500.

Subventions à l'Institut canadien de radioprotection (40 000 $) :
Comptes inférieurs à 120 000 $—40 000.

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (1 253 890 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 1 253 890.

Total des autres paiements 32 817 811

MINISTÈRE DU TRAVAIL — (suite)

Crédits législatifs (44 152 $)

Traitement versé au ministre (32 997 $)

L'honorable C. Stockwell ..... 17 juin 1999 au 31 mars 2000 ..... 26 031
L'honorable J. Flaherty ..... 1er avril 1999 au 16 juin 1999 ..... 6 966

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (11 155 $)

R. Gill ..... 23 juin 1999 au 31 mars 2000 ..... 8 614
B. Maves ..... 1er avril 1999 au 22 juin 1999 ..... 2 541

Formation des équipes de sauvetage dans les mines (zéro)

Traitements et salaires (675 319 $).

Avantages sociaux (156 556 $) :
Paiements pour : Régime de retraite du Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario/régime de retraite des fonctionnaires, 59 689; comptes inférieurs à 50 000 $—75 555.

Autres avantages sociaux (16 315 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—16 315.

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 4 997.

Frais de déplacement (69 322 $) :
J. Hagan, 18 963; comptes inférieurs à 10 000 $—50 359.

Autres paiements (1 059 782 $) :
Fournitures, matériel, etc. (1 052 546 $) :
Acklands-Grainger Inc., 95 739; Draeger Canada Limited, 272 366; comptes inférieurs à 50 000 $—389 785.

Paiements à d'autres ministères, activités et organismes (294 656 $) :
Société immobilière de l'Ontario, 218 003; Transports, 51 291; comptes inférieurs à 50 000 $—25 362.

Autres opérations (7 236 $) :
Comptes inférieurs à 50 000 $—7 236.

Total des autres paiements 1 059 782

Note : recouvrements d'autres sources qui ne contribuent pas au Trésor (1 960 979 $) :
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 1 960 979.

MINISTÈRE DU TRAVAIL — (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	68 290 029	
Avantages sociaux	15 218 776	
Frais de déplacement	4 122 283	
Autres paiements	32 817 811	
Recouvrements	(14 089 126)	
		106 359 773
Crédits législatifs		44 152
Total des dépenses du ministère du Travail		**106 403 925 $**